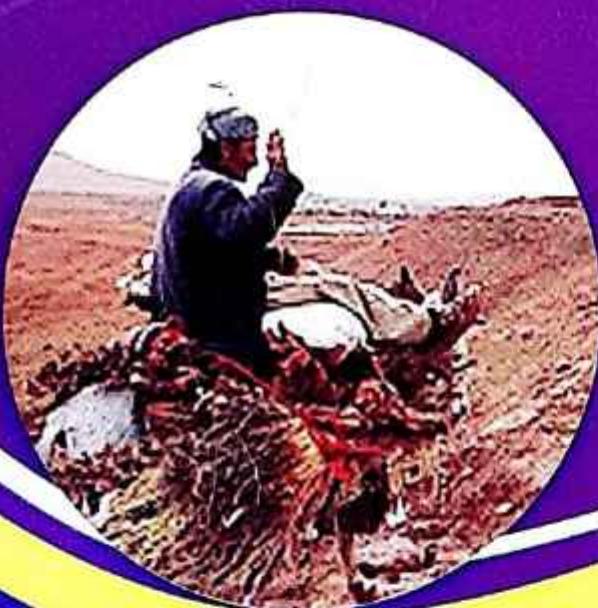


# هه گبه‌ی دیرین

هه گبه‌یه کی فراوانه پرە لە

مه‌تەلی کوردھواری و پەندی پیشیان



لەزیار نووری لهەن



# كتيّخانه‌ي (PDF)



گروپيک بو خزمه‌تکردن به خويشه‌ران و  
خويشندكاران و كتيب دوستان



لايك و كومييت بو پوسته‌كانمان بگهنه و هاوريستان  
بانگاهييشت بگهنه بو به رده‌ها مي‌مان 😊

الله  
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## ناسنامه‌ی کتیب

ناوی کتیب: هه‌گبه‌ی دیزین

بابه‌ت: فولکلوری

ناما‌ده‌وکوکردنی: هوشیار نوری لهك

کومپیوتهر: نوسيينگه‌ی هيوا

چاپ: چاپ‌يه‌كه‌م ۲۰۱۰

شونى بلاوکردنەوه: ((كتيبخانه‌ي حاجى قادرى كۆپى))

بۇھر راوبۇچونىك دەتوانن پەيوەندى بەنسەرهەوە بىكەن بەم ژمارە مۆبايلە (۰۷۵۰۴۶۲۵۱۶۹)  
بابه‌م نىمىئە (Hoshyar\_Lak yahoo.com)

لە بەرىد بەرايەتى گشتى كتىبخانه گشتىيە كان ژماردى سپاردىنى (۱۸۴) ئى سانى (۱۰۱) يى پىندرادو.

بلاوکراوه‌ي كتىبخانه‌ي

حاجى قادرى كۆپى

بۇ فروشتن و چاپكردن و بلاوکردنەوه

ھەولىر - كوردستان - عراق

( ۰۶۶ ۲۲ ۳۳ ۸۶۸ / ۰۷۵۰ ۴۶۷ ۱۲۹۴ )

**مافي چاپ پاريزراوه**

# دېرىن چەم

ھەگبەيەكى فروانە پرە لەمەتەلى كوردهوارى و  
پەندى پىشىنان

ئامادەكردن و كۆكردنەوەي

ھوشيار نورى لەك

چاپى يەكەم

٢٠١٠

ھەولىر



## بە ناۋى خواش كەورە بەخشنە

### پېشەگى

نەتەوەي كورد وەكوسەرتاپامىللە تانى تر، گەنجىنە يەكى زۇرۇزەبەندى ھەيە، خودان داب و نەرىتىكى پاك ورەسەنەوكەبۇتە مايە يى شانازارى پىتىرىدىنى گشت لايەك.  
بۇزىاترناساندوزىندوراگىرنى كەلتۈرۈشكەمان پېتىويستە قولى مەردايەتى لى  
ھەلكەين وېتىنەمەيدانەكەوبۇونى خۆمانى تىدابىسىلمىننەن وفولكلۇرە جوان وپىرۇزەكەمان  
بەنەوەكانى ئىستاوداھاتووئاشنابكەين.

من وەكودۇست وشەيدايەكى ئە ولایەنە بەپېتىويستىم زانى كەتىبى (ھەگبەي دىرىن)  
بەخەمەبەردىست ودىدەتەن، كەھەگبەيەكە لە دوو بەش پىك دېت بەشى يەكەم برىتىيەلە  
(1625) مەتەل، ھەموومەتەلەكان بەوەلامەوە لە(ئەلف)ھۆ تا(يا)ى تىدایەو بە پىتى  
(ئەجەدى) دەست پىىدەكتەن، بەشى دووهەم پەندى پېشىنەن بابو باپيرانمانە،  
پەندەكانىش شىكرونەتەوە ئەوانەي پەيوەستن بەزىيان ودەرۇبەرى مەرقۇلى لەخۆگرتۇھە،  
بەنۇمىيىدم بېتىھەجيڭا يى رەزامەندىيى گشت لايەك وکەلىتىنەك لەكتىبىخانەي كوردى  
پېتكاتەوە، ھەرهىنەماوەبلېم وولات ئاوهدان وخۇشى وشادى بۆگشتان.

**ھۆشیارنورى لەك**

بهشی به که م

# مه‌تله‌لی کورده‌واری



## بە ناوەن خواش گەورە و بەخشنە

### پىشەگى

نەتەوەن كورد وە كوسەرتاپاميلە تانى تر، گەنجىنە يەكى نەرۇزە بەندى هەيە، خودان داب و نەرىتىكى پاك ورەسەنە و كەبۆتە مايە يى شانازى پىتىرىدىنى گشت لايەك. بۆزىاترناساندوزىندوراگىرنى كەلتۈرۈوكەلەپۇرەكەمان پىّويىستە قۇلى مەردايەتى لىنى هەلكەين و بىئىنە مەيدانە كەوبۇونى خۆمانى تىدابسە لمىننېن و فولكلۇرە جوان و پىرۇزەكەمان بەنەوەكانى ئىستاوداھاتوۋاشناڭكەين.

من وەكودۇست وشەيدايەكى ئە ولایەنە بەپىّويىستم زانى كتىبى (ھەگبەن دېرىن) بخەمە بەرددەست و دىدىتان، كەھەگبەنەكە لە دوو بەش پىك دېت بەشى يەكەم برىتىيەلە (1625) مەتەل، ھەمۇومەتەلە كان بەوەلامەوە لە (ئەلف) ھە تا(يا)ى تىدایەو بە پىتى (نېجەدى) دەست پىنەدەكتەن، بەشى دووهەم پەندى پىشىنەنەن باب و باپىرانمانە، پەندەكانىش شىكرونتەوە ئەوانەنە پەيوەستن بەزىان و دەروبەرى مەرقىلى لە خۆگىرتۇن، بەنۇمىتىم بىيىتەجىڭا يى رەزامەندىي گشت لايەك و كەلىننېك لەكتىبخانەنە كوردى پىركاتەوە، ھەرهىننەماوە بلېم وولات ئاوهدان و خۆشى و شادى بۆگشتان.

بەشی بەکەم

# مەتەلی کوردەوارى



## دەربارەس مەتلۇ

مەتلۇ كوردىوارى... لايمىكى گرنگى فۆلكلۇرى كوردىيە و پانتايىھى باشى داگىركردووه.

مەتلۇ... بۇ زاخاوى مىشكو كات بەسەربردن سوودىكى زۆرى ھەيە، كەسانى ھۆشيارو ئىزىز جىا دەكاتەوه لەوانى تر، گەرييەكى لەھەلھىنانى (مەتلۇ) زىرەك بى، ئەوه لەدوا رۆز ئاسوئى پېشىندەدارى دەبى.

ھەرچەندە ئىستا سەردەمى تەكىنەلۇزىياو ئامىرە پېشىكەوتۈۋەكانە، لەگەل ئەوهشدا فۆلكلۇر لەبەردىوارى دەولەمەندى خۆى نەكەوتۈۋە، بىرە زەوق و سەلىقەي خەلک بۇ ئەولايەنە پاك و رەسەنە زىاتەرە لەلايەنەكانى تر، چونكە نەمرى و راستى تىدايىە، بەتاپىتى (مەتلۇ) لەزۇربەي راديوو (t.v) كان بەرنامهى تايىبەتى بۇ دانراوه، گەرھەرنا گۆشەو بىرگەيەكى داگىركردووه، جا بۇ ئەوهى نەوهەكانى ئىستاۋ داھاتوومان شارەزايدەكى باشيان لە(مەتلۇ) ھەبى، من (مەتلۇ) يكى بى شومارم بۇ ئامادەو كۆكىردنەتەوه كەبەپىتى (ئەبجەد) يىش دەست پىىدەكات، بەوهلا مەوه، بەئومىيەم توانييەم خزمەتىكىم گە ياندېبى.

## پېتى ئەنەف

وەلام	مەتەنەل	ئۇ
ناشى ئاواھ	ناوا دەروا ، بەردە سۈرىي ؟	١
ناشى ئاواھ	نە سې تۆپىو، جۇدەخوا ؟	٢
ناشى ئاواھ	ناواي لە چومانە، نە سلى لە چىايە، رىسى لە مالانە ؟	٣
ناشى ئاواھ	(نە سې) يىش ھەيە لە دەو زىيە، نالىك دەخوات بن بىردىكە ؟	٤
ناشى ئاواھ	ناودارى لە دار، دارداي لە بەرد، بە ردى ووردىكە ؟	٥
ھەۋىرە	ناووخۇي دەخوا مەرۇق نىيە، دەي شىلى بە دەست ناڭايى لى نىيە ؟	٦
شارەمېرۇستان	نەشكەوتى خورىنى، تىيدايە سەد پالەوانى زىندىيە ؟	٧
شارەمېرۇستان	نەشكەوتى سەد پالەوانان، بە قامكە پوشەكى دەكىرى ؟	٨
شارەمېرۇستان	نەشكەوتىكى زۇر بچووكە، سەد پالەوانى تىدا دى و دەچى ؟	٩
شارەمېرۇستان	نەشكەوتى سەد پالەوانى، بە چەپۈكى دەكىشىم گىيانى ؟	١٠
گىپىيە	نەوهچىيە، ناو ھورگى دەخورى ؟	١١
نەفسەرە	نەوه كىيە، نەستىرە بەشان ھەردەگىرى ؟	١٢
پېتى ر	نەوهچىيە، لە رانىيە دەست پىنە كا، لە ھەولىرکۇ تايى دى ؟	١٣
دووکەن	نە سې رەشەي چەپەرخان، بەلاقان و بەجوتان، وەلام دەبا بۇ ناسمان ؟	١٤
بەفر	نەگەر دى گەدايە، دادەنیشى پاشايە، كە دەروا بىنەوايە ؟	١٥
ژۇوزىڭ	نەوهچىيە چىيە دەست و بىنى قەلەم چىيە، كەس نازانى دەرىم چىيە ؟	١٦
بىز	نەم مەتەلە بىزانىت، كە پىنگ ھاتووه لە سىن پېت، ئازەلە مووکەي رەشە، عاشقى لاپال و تاشە گەدەمەي كە لاسارىي، بەسە واز بىنە هارى ؟	١٧
گە نەشامى	نەوه چىيە خۇي زەرددە، گەرم بىكىي سې دەبى ؟	١٨
لانك و مندان	نە ولای تەختە، نە ولای تەختە، ناواه راستى زەرنە قوتە ؟	١٩
پارەيە	نە سې شىنى كە فەلپان، دەگەر ئەھە مۇو دىيوان ؟	٢٠



نَاوِه	نَهْ مَرِي لَهَّ كَهْ لَتَايِه، زِينَدُووْيِي لَهَّ كَهْ لَتَايِه؟	٢١
پَاسِكِيل	نَهْ سِيِّكِمْ هَهِ يِه دُووْپِيِّه، نَانْ نَهْ خُورَهِي لَهَرِيِّه؟	٢٢
هەورە	نَهْ بِرَابِه بِرِنُوھِ پَايِ نِيِّه، هَاواَر دَهْ كَا زَمانِي نِيِّه، فَرِمِينْسَك دَهْ رِئِنْسِي چَاوِي نِيِّه؟	٢٣
ماسِيِّه	نَهْ وَهْ چِيِّه، چِيِّه چِيِّه، گَوْشَتِي خُوشَه و مَهْ لَهْ وَانْ چِيِّه..؟	٢٤
هەنَگ	نَهْ وَهْ چِيِّه گَوْشَتِي نَاخُورِي، پِيسَا يِيِّ دَهْ خُورِي؟	٢٥
دَهْ دَدان	نَهْ شَكَه وَتِيِّكْ هَهِ يِه دِيِوارِي چَهْ رَمَه، سَىِّدُ دَوْوَمَه رَتِيدِيِّاهِ بَيِّه رَأْوَگَرَمَه؟	٢٦
سوُند	نَهْ وَهْ چِيِّه... دَهْ خُورِيِّي وَقُوتْ نَادِريِّي؟	٢٧
نَاوِينِه يِه	نَهْ وَتَاقَه دَهْ كَا، نَهْ وَتَاقَه دَهْ كَا، چَاوْ لَهَهْ مَوَوْ كَهْ سَ دَهْ كَا؟	٢٨
نَهْ سِيِّنِي يِه	نَهْ وَلَا تَاتِ، نَهْ وَلَا تَاتِ، وَهِيِّ بَابَه جِيقَمْ دَهْ رَهَاتِ؟	٢٩
نِيِّمَانِدار	نَهْ وَهِيِّ دَهْ بِرِمْ چَاكَه، نَهْ كَهْ رَچَاكَ نَهْ بَيِّنِي چَاكَه، نَهْ كَهْ رَچَاكَ بَيِّنِي خَرَاپَه؟	٣٠
بِيرَه	نَهْ كَهْ رَبِيدَهِي تَهْ سَكْ دَهْ بَيِّنِي، لَيِّنِي وَهَرَگَرِي گَهْ وَرَه دَهْ بَيِّنِي؟	٣١
بِهْ فَرَه	نَارَدِي خُوسَاوْ نَهْ سُولَكْ نَهْ دِيتَوُو؟	٣٢
بِهْ فَرَه	نَارَدِي بِيِّرَراوْ، هِيلَهَگَ نَهْ دِيتَوُو؟	٣٣
كَفْنَه	نَهْ وَهِيِّ دَرُوستِي بَكَا بَهْ كَارِي نَايِنِي، نَهْ وَهِيِّ بَهْ كَارِي بِيِّنِي دَرُوستِي نَاكَا؟	٣٤
روُوبَارَه	نَهْ وَهْ چِيِّه رَادَه كَا هَهِنْگَاوَنَانِي، دَهْ دَهِيِّه قَسَه نَاكَا، سَهْ رَيِّه دَهِيِّه و نَاكَرِيِّي، جِيِّكَايِ خَهْوِي هَهِيِّه نَاخَهْوِي؟	٣٥
مَقَهْ س	نَهْ كَهْ رَئَازِايِي نَهْ وَهْ چِيِّه، دَهْ دَهِيِّه دَدانِي نِيِّه، دَهْ دَهِيِّه تِيزَهْشتْ كَورَت دَهْ كَا، قَامَكْ لَهَّ چَاوِي نَيِّنِي گَوْيِ قَوْوتْ دَهْ كَا؟	٣٦
شَانِه، شَهِيِّه	نَهْ وَهْ چِيِّه لَهَّ وَشَارَه، دَدانْ دَارَه وَهَكْ مَشارَه، هَهِرَدَوَوْ دِيِويِي بَهْ كَارَه، دَهْ فَرُؤُشَرِيِّي بَهْ پَارَه؟	٣٧
سَالْ دَوانِزَه مَانَگَه	نَارَهَرَانْ و مَارَهَرَانْ، ئَاشِيِّكْ هَهِيِّه لَهَسَهَر دَوازَدَه قَوْتَه رَانْ؟	٣٨
رَهْ شَمَالَه، چَادر	نَهْ سِيِّه رَهْ شَهِيِّ چَلْ قَهْ مَتَهَرَه، هَهِرَقَه مَتَهَرَه يِه كَ نُوكَهَرَه؟	٣٩
لَوُوتْ-كَهْ پَوَو	نَهْ وَهْ چِيِّه.. نَهْ وَهْ چِيِّه، شَتِيِّ هِينَدَه سَهِيرِنِيِّه، بَهْ دَوَوْ دِيِويِوكُولَه كِيِّكْ تِيِّدا، لَاوَهْ سَتاوهْ لَهِيِّكْ جِيِّدا؟	٤٠

بىتى (ت)	ئەوه چىيە لە تەيراوه دەست پى دەكا، لە قەرات كۆتايى دېت؟	٤١
نىسەك	ئەوه چىيە وەك پىاواي سپىلە، نەبەرى ھەيە، نە پشت؟	٤٢
مندال ناوسكى دايىكى	ئەوه چىيە چى چىيە، بە دەستو پى قامچىيە، خوانەبى كەس نازانى چىيە؟	٤٣
زمان	ئەوه چىيە، دۆستى خوتە، دوزمنى خوتە، ھەرلە خوتە؟	٤٤
سەربازە	ئەوه چىيە، سەرى لە پشت ئەستىرەيە؟	٤٥
پاسكىلە	ئەسپە و ئەسپ نىيە، دووبىنى ھەيە و سەمى نىيە، وەك ئەسپ دەروا گىيانى نىيە؟	٤٦
خودايە	نېمە ھەمانە، خودانىتى؟	٤٧
گۈرە	ئەو ولاي سندوق، ئەو لاي سندوق تىيدايە گەورە و بچووك.	٤٨
چرايە	ئەوهندووكە، بە وهندووكە لە پىش مىوان دەلىنى بwooکە؟	٤٩
نۆكە	ئەوهندووكە، بە دەندووكە؟	٥٠
ساوارە	ئەو خواردنەي ھەتا دووجار نەكۈنیت، ناخورىت؟	٥١
چاوه	ئەو لاي تانە، ئەم لاي تانە تىيدايە دوو پور مەرجانە؟	٥٢
چاوه	ئەولاي پەر زىن، ئەولاي پەر زىن، تىيدايە كۆتۈركى نەخشىن؟	٥٣
چاوه	ئەستىرەي ناو مە نجهلى، بە رۆز لە دەرى بەشەو لە غەرى؟	٥٤
چاوه	ئەستىرەي دراوشادە، وەك ماسى ناوناوه، بە رۇزىھەلدىت، بەشەوناوا دېتىت؟	٥٥
مەشكە	ئەگەر مىنى وەكىو ھەور فرى دەدات سې چەور؟	٥٦
مەشكەيە	ئەخزى و ناخزى ھەلمەت دەبا بۆكۈزى، دانى نىيە بىيگەزى؟	٥٧
بىرژىنگ	ئەولاي دارە ئەولاي دارە، ناوهندى خر خەرى گوى بەگوارە؟	٥٨
پىنمەرە	ئاسنى بەيۇنى، داۋىمە پشت ستۇنى؟	٥٩
تىشكى خور	ناڭرى نىيە ئەتسوتىنى، گىيانى نىيە ئەتپىشىنى؟	٦٠
تۆرى راوا	ئىشت پىنى بى فرى دەدەي ئىشت پىنى نەبى ھەلىدەگرى؟	٦١
تەمەن	ئەگەر برووا ناڭەرىتەوە؟	٦٢
تەرازوو	ئائىم دۆلەم، شەش پىنى دوو سەم، پۇپىتەت دەگرم، بىت دا دەفسەم؟	٦٣
تەشى	ئاسنى سەرزەق، لە سەرتەختى رەق، بەدارىكى رەق دەكائىن لەق لەق؟	٦٤

تەماتە	نەوە چىيە چى پىندرىن، عەبا نارنجى پىندرىن، پەپكە بەكونجى پىندرىن؟	٦٥
تەختە رەش	نەگەر رەش بۇ خاونىنە، نەگەر سېپى بۇ بىسە؟	٦٦
پەپولە	نەگەر عەقلت بى عەقل بەھەشتە، شەش پەرو دووشاخ، پەپولەدى داشتە؟	٦٧
فرۆكە	ئاسنى دوولولە، بىنى پىانى لىيىكەرە قولە؟	٦٨
زەھوى	نەوەدى دەيغۇزى لەكى دەردى؟	٦٩
پىتى (س)	نەوە چىيە لە ئاسمان دەبىندىرى، لەزەھوى نابىيندەرى؟	٧٠
رېنگە، خۇى، ھىنستر	نەرۇم لەنەبرەواى، دىيم لەنەرۇاوى سوار بىم لەنەزاوى؟	٧١
با-ھەوا	نە گەرنە نەيغۇزى ناتوانى، نە گەربىيغۇزى نايىينى؟	٧٢
پىتى (ق)	نەوە چىيە لە قىرنىڭ يەك جار دەبىندىرى، لە دەقىقە يەك دووجار؟	٧٣
خەنجەر	نەولالى دار دەولالى دارە، ناوهكە ئاسنى غەدارە؟	٧٤
خەنجەر	نەولالى دارە نەولالى دارە تىيىدا دوو گوجىلە ئارە؟	٧٥
خەنجەر	ئاخور خوارەگا ئارە؟	٧٦
دایىكم	ئالىتان مالىتان، زاوابى خانىتان، ھاتە مائىتان، چى دەددەيى؟	٧٧
دەستار	نەتبەمه لانە كە حاسىنى، دەكونىت كوتىم لولىما داسى؟	٧٨
دەم و ددان	نەشكە و تۆكە، پې بەردۇكە؟	٧٩
زمان-نەفس	نە گەربىيەدەبەلايە، نە گەربىيگەر زىرى دۇنيا يە؟	٨٠
زمان	نەولالى دیوار نەولالى دیوار تىيىدا يە سەگىنلىكى ئارە؟	٨١
زمان	نەولالى كەلەك نەولالى كەلەك، ناوهراستە كە ئەرخ و فەلەك؟	٨٢
مشارە	ئاسنىيكم هەيە دەسىكى دارە؟	٨٣
زستانە	ئاگىرى خۇرى بەرسىنەر، سەرتاپاى كىنى لەبەر؟	٨٤
سېيىھەر	ئاوى پىنداكە ئەر نابىنى، شىرى لىيىدە شەق نابىنى؟	٨٥
سېيىھەر	ئاوى پىندا دەكە ئەر نابىنى خەنجەرى لىيىدە شەق نابىنى؟	٨٦
شەرىيە ئاوا	نەولالى گەلە نەولالى گەلە، ناوهراستە كە ئەننەكى دەنە؟	٨٧

قەنتە	نەوە چىيە ؟ چىايە، لەسەر چىاي گىايە، لەسەر گىاي چرايە ؟	٨٨
كارگەي جۇلا	ناسن و بەن گلۇنە، تىم يە خست رەشى دوولا، لىم خورى كردىيە قولە ؟	٨٩
كارگەي جۇلا	نەو كونە رەشە بە تۈۋەدە، نەو مىزانەي بە منهوه، خۇم تىكوتا بە گونەوه، زىكە زىكەي لە بنەوه ؟	٩٠
كلاشى پەرۇ	بەرەھەسانى پشت خورى گەرنەزانى لە بەرم مرى ؟	٩١
كىسىم	نەولاي شاخ، نەولاي شاخ، پىنيدا دىت چورچەي بەيداخ ؟	٩٢
كاغەزو پىنوس	نەرزى سېنى بە جۇ دەكەم، بە دەدو دەيچىنەم، بە دەست دەيدوورم ؟	٩٣
مانگ	نەنگوستىلەي مەجەمەدى حەنفایە، ھاوىشتمەمەدنا يە، شەوقى لە دونىا يە ؟	٩٤
مانگ	نەگەر پىرى ناتەواوه، نەگەر ناتەواوبى پېرە ؟	٩٥
تەلە فزىونە	نەوە چىيە، تۆ دەيىينى، نەوتۇ نابىينى ؟ نەو قىسە دەكا، تۆ قىسە ناكەي ؟	٩٦
چرايە	ئاقە، ئاقە نىيە، ئاقدا مارى مەرىيە، سەردا قەسرى زىرىيە ؟	٩٧

## پىتى (ب)

بىر-چال	بىبىرى درېزدەبى، بىتاشى گەورە دەبى ؟	٩٨
مەشكە-مېشەنگىن	بەدەست و پىئى سەمادەكى، خواردىنى ناغا بىدادەك ؟	٩٩
مەرۋەق	بەسەربەردەبە بىئى رېسوارە، بەنەفەس كافرە، بەدل مۇسلمان ؟	١٠٠
نَاوِينىيە	بۇخۇت دەرۈي دەتىبىنى، ناشكى تانە يىشكىنى ؟	١٠١
نَاش	بە خۇى لەشارانە، خواردىنى لەگۈندانە ؟	١٠٢
لېنە	بەشەو ئاوسە، بەرۇزئەستەویر، لەمالى مىروملاو مەجىئۈر ؟	١٠٣
باڭوردان	بە زستان كاكىمە، بە ھاوىن حاكىمە ؟	١٠٤
بولبۇل	بەندى كراوهەۋىزارادى نىيە خۇراك خۇرەومەرۋەق نىيە ؟	١٠٥
پىلاوى كالە	بە زمانى درو وىشان، بىزنى لە سەرگامىشان ؟	١٠٦
سەن كۆچكە	بارەلگەرە، سى قاچە ؟	١٠٧
ماسى، مار، كەو	بەسى گىيانلەبەر، سى سەردو شەش چاوا دوولاقىيان هەيە ؟	١٠٨
كەلە شىز	بانگ دەدا، بانگدەرنىيە، رەينى ھەيە سوقى نىيە ؟	١٠٩
مردن	بەسەر ھەممۇمان دادى، بەسەر خودادانى يى ؟	١١٠
رۇز زەمیرە	بەدىوار ھەلددەواسىرى، لەسەرنوسىن دادەنىشى، يەك سانى رېك دەزى ؟	١١١
گولەنېرگەز	بنى سەوزە و گەلزى دار نىيە، چواردەورى سېيىھە و بەفر نىيە، ناوى زەرددە و رۇز نىيە ؟	١١٢
كەپ	بەچوار لاقە، بەھەشتان گۈنىيە، لەسەرلى بارى كەرلى كايىھە ؟	١١٣
گەنم ولاسکەكەى	بنى قورە، سەرى دەرە ؟	١١٤
گەنم ولاسکەكەى	بنى خۆلە، بالاي پوشە، سەرى زېرە ؟	١١٥
گەنم ولاسکەكەى	بەھاران شىنە، ھاوىنان وشكە، كەسىش بەبى نەو نازى ؟	١١٦
شەروال	بەدەركىيەدا دەچىيە ژۇورى، بەدواندا دېيە دەرى ؟	١١٧
نوسىن	بەدەست دەچىندرى، بەچاوا ھەلددەگىرىتەوە ؟	١١٨
فرمىسىكى چاو	بارانى بنى با، چىيە ..	١١٩

خەون خەيان	بەھەمۇ شۇينىكت دا دەبات، ھىچ مەسىرەفتلى ناكات؟	١٢٠
تەھنەڭ	باوکى پۇلايە، دايىكى ناسنە، بىچۇ يان دەبى وەك دەتكى ھەنار؟	١٢١
ناسمان	بەحرى شىنە، ئاوتىنىنىنە؟	١٢٢
دەستار	بەرد دەك لەسەر بەرددەكى، تەيرەك دەخونىنى لەقۇرتەكى، كونى قۇنى لە ئىيەندى؟	١٢٣
نوين	بەرۇزكۈكە، بەشەو پەرش و بلاۋە؟	١٢٤
شەمشەمەكۈرە	بەرۇز دەنوي، بەشەو كاسېي دەكا؟	١٢٥
دووپىشك و قىرالە	بەمەردووی ژيان دەكا؟	١٢٦
نَاوو پىرە	بنى دەروا، سەرى ئارەوا؟	١٢٧
ھەرزنە	بەگۈلى لەنگە، لەبەرنى شەنگە، مىنرىدى كۈلانى تەنگە؟	١٢٨
دارمەنۈوتى	باوک بىنج بىنج و دايىك لاروگىر، لەترش وشىرن لىنى باركە تىز؟	١٢٩
تەرىپى رەشە	بەمندالى سېيىھە، بەگەنجى سوورە، بەپىرى رەشە؟	١٣٠
دۇومبەلەنە	باوکى ناوه، دايىكى خۇلە، مندالىنىكى خەپە تۈلە..؟	١٣١
بەھارو گولە	بازارگان ھات بەلەنگە لەنگ، كوتالى هيئا لەھەمۇورەنگ؟	١٣٢
نَاوو ھەوايە	بى رەنگ و بى بۇنە، مەرۋەق بى نەو لەچۈونە..؟	١٣٣
لۇوت- كەپۇو	بەدوو نەشكەوت، دىوارىكىيان ھەيە؟	١٣٤
كلاشى پەرۇيىنە	بانى خورىيە، بنى پەرۇيە، رۇيشتنى لەسەر خۇيە؟	١٣٥
ھەورە	بىزنى بىيار، لەسەر بەردى غار، ھۇھۇي لىنەدەكەي، ھەرنا بىنتە خوار؟	١٣٦
نانە	بەتەرى تىنەدەخەي، بەووشى دەرىدەكەي؟	١٣٧
باڭووردان	بە چىللە ئىزستان بەدرىزىاي شەولەسەر بانە؟	١٣٨
باڭووردان	بەگىزادەي ھەلەن، جووتىن خالى ھالەگەردن؟	١٣٩
جىڭەرمۇ دارجىڭەرە	بنى دارە، ئىيەت تارە، سەرى ئاڭرە، بەزىانە؟	١٤٠
كلاوه	بەھاۋىن و بەزستان، يووكە بارانەي زستان؟	١٤١
كلاش	بن ھەسانى سەرخورى، ئەگەر نەزانى لەبەرم بىرى؟	١٤٢

پاروو	بە دەيان ھەلىدەگرى، بە پىنجان تىداونى، بەسى و دوو دەنكىنى، بەيەكى مالوى دەكرى؟	١٤٢
ناوه	بىمەرى ليت نابىيەتەوه؟	١٤٣
قەزوان	بىهاونىتە پشت حەوت شاخان ناشكىت، بىهاوېيە نەشكەوتىكى تارىكەوه دەشكىت؟	١٤٤
سەگ	بانگى دەكەم مەرۋە ئىيە، قاواي دەدەم مىيوان نىيە؟	١٤٥
باران	بانگى دەكەين تائامادەبىن، كەدى لە پىشى رادەكەين؟	١٤٦
سېرى نانە	بنى قىامەتە، سەرى رەحمةتە؟	١٤٧
كىسەل	بانى تاوايرە، بنى تاوايرە، لىنى مەترسە وپىنى بۇنرە؟	١٤٨
شۇوشەيە	بەبەرد دروست دەكريت، بەبەردىش دەشكىن؟	١٤٩
مەرۋە	بەچاران دەخشى، بەدووان دەروا، بەسىيان دەلەنگىن؟	١٥٠
كەنگر	بانى لەخاك، سەرى لەزەوي، خوارىزەھەرە، سەرى دەرزى، كابان لىيىدەن بەكوللاۋىش زمان دەگەزى؟	١٥١
كەنگر	بەئاسن لىنى دەدن، لەخۇلى دەھىينە دەرى، كابان سەرى دەبرى ولىنى دەنى؟	١٥٢
كىللۇ	بالدارىكم ھەيە، پىنى مشار، دەفرىت لەوشاربۇنەوشار؟	١٥٣
كۆلارەيىمندالانە	بەرەو بايە، روو لەخوايە؟	١٥٤
كلاش پەرۈيە	بەرى ھەسانە پشتى خورىيە، بەرۇز تىزە، بەشەوبىسىيە؟	١٥٥
گەنم	بانى قورە، قەدى زەرددە، سەرى زىزە؟	١٥٦
سەروگۇيزان	بان گۇشتە، باگۇردان ئاسن؟	١٥٧
خامە، قەلەم	بارىكەلەيە، ھەلبەزودابەزدەكا، خۇراك خۇرە و مەرۋە ئىيە؟	١٥٨
خامە، قەلەم	بەخۇي مردىيە، ھەموو دونىياي لەبەردەستىيە؟	١٥٩
كۈن و بىزمارى ئالىنى ولاغ	بىرى چاركچى ھەيە، ھەركچەكى شەش كۈونى ھەيە، ھەركۈنەكى مېرددەكى ھەيە؟	١٦٠
ماسى	بىن قاچ و باڭ، كەدەمرى گۇشتى حەلالە؟	١٦١

ماسى	بالي هەئەنافرى، زارى هەئەنافرى، پاشى هەئەناترى، رىنگەئوشك ئابرى؟	١٦٢
ماسى	بالدارى بى قاچ چىيە؟	١٦٤
پىلاوه	بەدەورى پېرو پېشان، بىزنى لەسەر گامىشان؟	١٦٥
تىشكى خۇر	بىهاو يە ناو ئاوى تەرنابى، بىهاو يە ناو ئاگىر ناسوتى؟	١٦٦
سەگ لەكتى گەربى	بەپىسى دەخورى، بەپاكى ناخورى؟	١٦٧
گۈرەستانە	باژىرە دەنگى ئىناھىت، سىكە بازارى ئىناھىت؟	١٦٨
ھىلکە و مريشك	بەمۇو لەبى مۇو پەيا دەبى، بى مۇوش لە بەمۇو پەيا دەبى؟	١٦٩
مانگ	بەيەك شەۋ داسە، بە دوو شەۋ ئەناسە، بەسى شەۋى خېباشە؟	١٧٠
خەنجەر	بىنى بىيە، سەرى شاخە، ناوى ئاسنە پې لەزاخە؟	١٧١
باڭووردان	بەگىزادەي ھەلدىنى، جووتى خالى لەگەردىنى؟	١٧٢
بۇق	بۇرە وگورتە، كلکى نىيە، چوارپىسىن ھەئەنە وھىسىنى نىيە؟	١٧٣
بۇق	بەدەست شىرە، بەپىست پەلينگە؟	١٧٤
گۈرستان	بەسندوقى ھەشت رۇخان، تىدايىلە پېرو جوان؟	١٧٥
نۆكە	بەرەق وەك دارە، لۇوتى زۇر خوارە؟	١٧٦
ھەوجارو گاجووت	بەنەمرى خودا، بەنەقلى بەندە بنچىكە لەسەر بنچىكە بەندە؟	١٧٧
سيخورە	بەسەرپىرەتن، بەچەنگ مندالە، بەپشت روستەم، نەتەوەي زانە؟	١٧٨
پانكە	بەسى برا قاچىكىيان ھەئە؟	١٧٩
گوانى ئازەلە	بەچوار برايان تەھنگى داونە گۈمىيکى؟	١٨٠
كاللو	بەخىشەوە بە مىشەوە، بە خالىقى دەرۈشەوە، پەنجە لەپشت پانى لە پىشەوە؟	١٨١
دارگۈز	بەرجوكە قاپلە مەزن، ئەگەر نەزانى بىيە بىزنى؟	١٨٢
ئاشى ئاواه	بە خۆى لە چەمايە، خەرجەي لە گۈندايە؟	١٨٣
ئاسمان و رۇز و مانڭ	بەحرى شىنە، دوو پاپۇرى لىيدابەزىنە، يەك ئەسپە يەك ماينە؟	١٨٤
مانڭ	بەدرىئىزاي رۇزگار، ھەرزۇرەدەبى و كەم دەبىتەوە؟	١٨٥

زەنگە سورە	بازى هات ھىدى ھىدى، لايەكى سوورولايەكە تىزەرد، ھەركەس بىيىنى دەترسى ؟	١٨٦
كەروپىشكە	بىخەوى چاوى دەكتەوه ؟	١٨٧
بۇق	بۇرە وەك مارى بۇقە پىت نارىم ؟	١٨٨
بەھەشت	باخى كەس نەخە ملاندوو ؟	١٨٩
پەتكەدار	بالاى وەك عامود سەرتاپاي رەشە، سەرىشى پانە، وەك سەرى قەشە ؟	١٩٠
دارخورما	باوک يەك وکورھەزار، دەولووس، دەولووس كلاو خوار ؟	١٩١
سەلکەسىر	بنى خەرە، سەرى سە وزە، بىچۈھە كانى ووردە ؟	١٩٢
ئادەم و حەوا	بە زەمانى پىنگەمبەران، بىستوومە لە عەقل بەسەران، بابىش نېرە و دايىكىش بەران ؟	١٩٣
باوکە ئادەم	باوک و دايىكى نىيە، ناوى لە پىش خەركىيە ؟	١٩٤
دايىكە حەوا	باوکى ھەيە، دايىكى نىيە ؟	١٩٥
چاوا	بەشە وەك قىرە، تىزە وەك تەيرە، سېيىھە وەك شىرە ؟	١٩٦
دەرزى	بە كرۇكەيەك چاوه ھەموو مالان گەراوه ؟	١٩٧
تەونە جالجالوکە	بەبىي مىخ وگورىس، وەكورەشمال ھەلدراوه ؟	١٩٨
ماسى	بىي زمان ورۇوحدارە، بالندە نىيە وبالدارە ؟	١٩٩
رەشكە كىشان	برايەك ھەيە لە دەشتى سەد و سى و دوو كون لە پىشتى ؟	٢٠٠
نا نخواردن	بەدەيان گىزەھە دەتكەن، بەسى دووان گىزە دەتكەن يەكىيان دەچالىدەتكەن ؟	٢٠١
سەرى مرۇقق	بەپىسى دەخورى، بە خاۋىنى نا خورى ؟	٢٠٢
گۇرەيە لەپى بو	بەپىخواسى هات و كەچى پىخواس نەبوو ؟	٢٠٣
تەزبىح	بە سەدو يەك برايەك رىخۇلەيان ھەيە ؟	٢٠٤
چرا	بىرىڭىم ھەيە حەزىايەكى تىدايە گولىكى گەشى بە دەممە وەيە ؟	٢٠٥
نەخشە	بەفرە ئاوى نىيە، دارستانە دارى نىيە ؟	٢٠٦
ھەواين و بە زستان دايىدەكوتىن بە كۆلە مستان ؟	بەهاوين و بە زستان دايىدەكوتىن بە كۆلە مستان ؟	٢٠٧
سېيىھەر	بەشە وھىچى نىيە، نىوەرۇھاورييە كى بچووكە، سېھىنان ونىواران	٢٠٨

توتن	هاوريئي گهه ورديه ؟ به رگي زه عفه ران، نام له ڦيسٽران، بردم بو کافران؟	۲۰۹
باينجان	به سه رسم، به لهش رهشم له ناو دلنا سپي و گهشم ده بزانه له کام به شم؟	۲۱۰
ههٔ تبهته وايه	بي تهه تانه خوي سوئره داسى خواره؟	۲۱۱
ته رمى مردوو	به سه رچواره، به لهش پينجه، به پيني ههشت، له ناو ايي ههلى ده گرن بؤلای دهشت؟	۲۱۲
ته رههٔ مردوو؛ زيندوو	به سه ر پينجه، به روح چواره، به پا هه شته؟	۲۱۳
ترى	به به رخى سپييه، به شهکى سوره، به مهه رهشىه؟	۲۱۴
رووبار	به شهه دهروا مهندوك، به روز دهروا مهندوك، مهندوكه لاق تيروكه؟	۲۱۵
دارعه سايي موسا	به تههٔ وشاکى ناوي خواردوه، بهوشكى ده لين پياوي خواردوه؟	۲۱۶
ليوه	به دايه پىك ناكه وي، به بابه پىك ده كه وي؟	۲۱۷
ليوه	به تويه رنا كاه وي، به من به رده كاه وي؟	۲۱۸
تهزره	به ردي سپيم هه يه هه لده پهري، له ناسمان دى له زدوي ده مرى؟	۲۱۹
ترى	به جا حيلى ريش سپييه به پيرى ريشى رهشىه؟	۲۲۰
سيّرى نانكردن	به گهه رمايه جل ده كريت به سه رمايه رووت ده كريت؟	۲۲۱
شرىٽى كاسىت	به پري و به به تانى يهك كىشى هه يه؟	۲۲۲
با (ههوا)	بي ره نگه، بي مه رگه، بي ده نگه؟	۲۲۳
به رى به نه	به رى به نه، پىت نارييم؟	۲۲۴
بوقه	به دهست شيره، به پىست پلينگه، به چاو بازه؟	۲۲۵
ته زبيح	به سه د و يهك برا، ريخوله يه كيان هه يه؟	۲۲۶
مه سينه	به رمili که پوو دري ز پنويسته له بؤ دهست نويز؟	۲۲۷
ته رازوو	به شهش لاق، به لا قىكى دا شه رمى ولا تىكى دا؟	۲۲۸
ته نددور	بني ردهه قيامهت، سه رى مؤره سه لامهت؟	۲۲۹
ته ندوور	بني قوره قيامهت، سه رى سوره عه لامهت، سه لى عه لا موجهه ده؟	۲۳۰

تەشىيە	بان لە بان دارە، ناسن جله و دارە؟	٢٢١
تەشىيە	بىنى دارەكە، لە سەرگۇرە پانەكە، لە سەروپىش گۇپارەكە؟	٢٢٢
تەفەنگ	بازنى خوچە ھەمېنى، كەوتە ئىر زەمېنى، دەنگى گەبىيە مەدىنى؟	٢٢٣
تەفەنگ	بابى پۇلايە، دايىكى ناسنە، بىنچۈيان دەبى وەك دنكە ھەنار؟	٢٢٤
تىرى	بە جاھىلى سېيىھە، بە پىرى رەشە؟	٢٢٥
تەون	بىورەكم دالەدارەكى، ھەمووى ھەۋان بەجارەكى؟	٢٢٦
چاو-نەوس	بىيگرى خورمايە، بە رى دەي دوونيايەكە؟	٢٢٧
چاو-نەوس	بىيگرى قىچەكە، بەرى دەي دنیايەكە؟	٢٢٨
چەلتۈك	بەگزادەي جىلك بۇوزى؟	٢٢٩
چرا	بەقەد مشتىكە، پىر بەزۇوريكە؟	٢٣٠
چرا	بای پولىكە، پىر مشتىكە؟	٢٣١
چرا	بىرىكەم ھەيە، حەزىيەكى تىدايە گولىكى گەش، بە دەمەيە وەيە؟	٢٣٢
خىنوك	برايمەكم ھەيە لە دەشتى، ۋەن دەھىنەوە بە پشتى؟	٢٣٣
دار كفرە	بەكتى دا دەرۇي كفرە، دەستى لىيىدەدە كفرە، سەيرى دەكەي كفرە؟	٢٣٤
دارو دەرخت	بە ھاوين پۇشتە و پەرداخ، بە زستان بۇوت و رەجال؟	٢٣٥
چاو	بەشە وەك قىرە، تىزە وەك شىرە، سېيىھە وەك شىرە؟	٢٣٦
دار تۇو	بلنده وەك حوشتر، شىرىنە وەك شەكر؟	٢٣٧
دار بىيە	بى تەرتالە؟	٢٣٨
دىسک و دۇل	بەدىسکى حەممە دۆكى، لەھەمۇ دەركان دەكۆكى؟	٢٣٩
دووپىشك	بەرانىكەم ھەيە لە دەشتى، پىنۇك پىنۇك لە پشتى، ھەرجى لىيى نەدا ناچىتە بەھەشتى؟	٢٤٠
رۇوبىار (ناوا)	بەرۇز دەرۇا عوولە پى، بەشە و دەرۇا عوولە پى، تەيرى بەبار نايگاتى؟	٢٤١
رەشمەل	بىرى بە پەرۇ، كىندرى بە دەرزى، دۆلكى شاخ؟	٢٤٢
رەشكەي كاكىشان	برايمەك ھەيە لە دەشتى سەدوسى و دوو كونى لە پشتى؟	٢٤٣

زستان

باخى درى، بەرگى درى، دەستە كۈلەي ساردو سرى؟

٢٥٤

سېرى نان

بەگەرما جلى دەكەن، بەسەرما رووتى دەكەن؟

٢٥٥

سېخور

بەسەر كافره، بەپى مىداڭىز، بە تىروكەوان، دۇستەمى زارە؟

٢٥٦

سېبىر

بەرۇز لەگەلت دەروات، بەشە دادەنىشىت؟

٢٥٧

سېبىر

بىزنه گەرىز، ھەلەدەگەرىز، دادەگەرىز، نالەوەرىز؟

٢٥٨

شىرە كۈنە

بەئىشە و بە مىشە، بەقەقى و دەروىشە، قۇنپانى لە پىشە؟

٢٥٩

شەمشەمە كۈرە

بەشە و چاوى لە چاوت تىرەتىرە، ئاوسە و وودەفرى؟

٢٦٠

شەمشەمە كۈرە

بەرۇز كۈرە و چاوى نابىينى، بەشە و چاوساغە و دەبىنى؟

٢٦١

شەمشەمە كۈرە

بالىدرە و شىرەدرە؟

٢٦٢

كاتىز مىرودلە

بەشە و يەرۇز ھەرلىيەدەت و لەكارە؟

٢٦٣

كاتىز مىزەرە

بە دوازدە برا، سى دلىان ھەيە؟

٢٦٤

كاتىز مىزەرە

بە دوازدە وولات، سى بالۇزىيان ھەيە؟

٢٦٥

كودى

بە زەمانى پىغەمبەرى، شاخىكى لە تەوقى سەرى؟

٢٦٦

كودى

بە دەورى پىغەمبەرى، كىلەك لە توقى سەرى؟

٢٦٧

كوارگى

بە خەت خەتى، پشت خىوهەتى؟

٢٦٨

كەنگەر

بائى نىيە دەفرىز، گۆشتى نىيە دەخورىز؟

٢٦٩

كلى چاو

تۇۋى لە بەردى ئاسنى لە شاخى زەۋى لە گۆشت؟

٢٧٠

كىل و كىلدان و كىچوكە

بىرەكم ھەيە لە پىستى غارا، لە باقى ئاوبەردى تىدايە، دوئىكى دارى

٢٧١

لۇدروست كرايە، ئەھىزى زانى خەرات كرايە؟

٢٧٢

كولله

بە باڭ مەلە، بەشاخ گايىھە، ماسى پشته و ھەربايىھە؟

٢٧٣

كىسەن

بلۇرمە، لە بن ئىسکان چەرمە؟

٢٧٤

كىسەكە

پشتى لە خوارىي و دەستى لە حەوا، ھىچ مائى نىيە نەي بى شتى وا؟

٢٧٥

كىسەكە

بە سەد برايان، مىزەرىيىك؟

٢٧٦

كىسەكە

بە رۇز كابانە، بەشە و مىوانە؟

٢٧٧

گىيىشكە	بەرۋۇز عەيارە، بەشەو بۇوكە؟	٢٧٧
گىيىشكە	بەرۋۇز خزمەتى خزمەتكارىدەكەت، بەشەوبىيى جولە وېن دىنگ خۇيمات دەكتە؟	٢٧٨
كەلهشىز	بانگىدەرەوتاجى گۆشتى لەسەرە؟	٢٧٩
لاسک و گەنم	بنى قورىينە، ناوى قەھۋى بەفرىينە، سەرى زېرىينە؟	٢٨٠
منداڭ و لانكە	بە خوى نوسىتىيە، نەسپى مىدىيە؟	٢٨١
منداڭ و لانكە	بارەكەي زىنلەووه، كەرەكەي مىردووه؟	٢٨٢
مېرۇستان	برايەكم ھەيە لە زوورى، سەرى گەورەترە لە هوورى؟	٢٨٣
ما رە	بىلاق و بىنالە، تىيىرەو بەغارە، ھىلىكەدەكابى پارە؟	٢٨٤
مار	بىلاق و بىن بارە، لە راڭىرىنىش، بەغارە، ھىلىكە دەكەت مارە؟	٢٨٥
مېش ھەنگۈينە	بە چوار پەلآن سەمادەكە، خواردىنى مىرۇ حاكم پەيدا دەك؟	٢٨٦
مۇم	بەكارى دىئىنى، فرمىسىك دەرژىنى؟	٢٨٧
گىيزانە	بەرخۇكەي سەرچىا، ناھىلى قىلەك گىا؟	٢٨٨
منال لەسکى داكى	بەناو ئاودادەرپوا، پىئى تەرنابى؟	٢٨٩
نانى فېنى	بە تەرى تىيىدەكەن، بە ووشى دەرىيىدەھىيىن؟	٢٩٠
نان	بىستىكە دوو سەد كىلۇن ھەلەنگىرى؟	٢٩١
نان	بۇ خۇي سەنگىينە و سەد سەنگ سوار يەتى، گىيان لەبەرنىيەو گىيان لەبەرسوار يەتى؟	٢٩٢
نوين	بە رۆز رازاواه، بەشەو رۇوتاواه؟	٢٩٣
نېرگىز	بالاى سەۋىزە، رووى سېيىھە، چاوى زەردە؟	٢٩٤
ھەسپ وزىن	بىانى گۆشتە، قادرمە ئاسن؟	٢٩٥
ھېيىستر	بە دەوري نەسحابان، كور گەورەترە لە بابان؟	٢٩٦
ھەشت	بەكەرى، بە ماكەرى، بە جاشكى لەبەركەرى، چەند قاچيان ھەيە؟	٢٩٧
كوارگ	بەرى ھەسان، پاشتى قورئان؟	٢٩٨
مانڭ	بەتەواوى ناتەواوه، بەناتەواوى تەواوه؟	٢٩٩
مانڭ	بازانى ستى يى، ھاقىيت كانيى، شەققىدا ئامائىدىي؟	٣٠٠



## بىتلىك (پ)

تەمەن و مردن	پىنى نىيە دەرواناڭىتىھو، بە خوت نازانى چۈن دە بىرىتە وە ؟	٢٠١
ناسمان	پە رەدەيەكى شىنە ناوى كۈلکە زىئىينە ؟	٢٠٢
كىسە لە	پىرەمامى مە دە شىتى، كۈنە سېرىيەلە پاشتى ؟	٢٠٣
سمى و ولاخ	پىچەنلى پلوچەنلى، سەرسەمى قلىچەنلى ؟	٢٠٤
تەختەرەش	پاكە كاتىيەك رەشە، پىۋىستى بە پاك كردىنە وە هەيەكە سېيىيە ؟	٢٠٥
حاجى لەق لەق	پاشتى رەشە دەرىيى قىرە، بە رەزەكى سېيىيە دەرى شىرە، رېيى دەكادەر ئەكۈرە وەزىرە .. ؟	٢٠٦
شانە	پانكىلەي پانكىلانى، دەچنە گەردو لەكان، دەيھىنن گولەكە كان ؟	٢٠٧
كىسەل	پاشتى ناجولى، بە خۇى دە جولى ؟	٢٠٨
با، ھەوا	پىش مىوانى، دەچىتە بنەبانى ؟	٢٠٩
كودى، شفتى	پەنكى ئاو دەدەن، گۈلک مەزىن دەبى ؟	٢١٠
گىشكىك	پاشتوكەي لە پاشتىيە، ھەموو مالان ئىش پىيە ؟	٢١١
مېرۋستان	پىنځىسەدەنلى رەشپۇش، لە ژورىيکى بچوڭدا خە وتون ؟	٢١٢
دەتكە شخاتە	پە نجا كەسى سېن لە ژوورىيک درىز بۇونە، سەرىيان زەردو سوورو قاوهىيە ؟	٢١٣
ساعاتى دەست	پىساوپىك بە ساعاتىيەك چووه حەج و گەرايە وە ؟	٢١٤
خۇيىە	پىرەمېردى كە لەشتى، دەرمانى ھەمووشتى ؟	٢١٥
دەفە	پىستى مەرە، بازنى خېرە، پە نجهى ليىدەي دەنگى پەرە ؟	٢١٦
كەوه	پۇورەكم ھەيە لە كىيۇي، بە رېيان ھېلىكە دەپىوو ؟	٢١٧
بانگدانە	پىنج فەرزى، بى بىسمىلا ؟	٢١٨
سۆيەي دار	پاشتى رەش، ناوسۇرە ؟	٢١٩
كىپەيە	پىزودكەي بکەوه، تىيى بەرىيە ؟	٢٢٠
دەستار	پانكى لە سەر پانكى دەست بەلكى ؟	٢٢١
سەگ	پىت خوشە، جاھىلى مال بىت ؟	٢٢٢



ناو	پر به باره لههه موو شوين دياره؟	۲۲۲
باگووردان	پيغه فه و پيغه ف نبيه، پييدا ددهن ثاگاي لى ي نبيه؟	۲۲۳
بهفره	پله كه قازى، لهههورازى، نوده نازى؟	۲۲۴
نادمه، عيسا	پياونك لهدايك نهبووه، مردووه، يه كيكيش لهدايك بووه نهمردووه؟	۲۲۵
سيخور	پيره مامى له ته لانى، تيران داوي بى كهوانى؟	۲۲۶
برنج	پينچ مانگ به حرييه، به خوى حاكمه، به رگى بووزى يه؟	۲۲۷
پيزاز	پر به دهست ده يگرى، دواى سهپى ده بىرى، هەربۇ خوت لۇي دەگرى	۲۲۸
پەنچەرچى	پىنه چىيەكى دەست دەنگىن، ھەشت پىتە دەنۇختە نوسىن، دەزگايمەكى پىويستە بۇ نۇتۇمبىل و ماشىن؟	۲۲۹
جاجم	پيرەتنى گەمە گەمە، لېيىھەلدەن سەرە سەمە، پىسکە نەوه جاجمە؟	۲۳۰
چاو	پىكە وە دەگرىن، پىكە وە دە جولىن، له يەكترى جوودان؟	۲۳۱
مەشكە	پشتى له خواروو دەستى له حەوا، بىزنى ھەى بىزنى، باري تەعەلا؟	۲۳۲
دل	پر به چىنگىيەكە ھەنارىيە، پىشەي ھەيە له بازارى نبيه؟	۲۳۳
دارو خەلۇزە	پايىزى دەيکۈزىنە وە، رىستانى خىنى لى دى؟	۲۳۴
سەگ	پاسەوانى بەكارە، له پشت دەرگا و دیوارە، بە سەرمایى زۇر ھارە؟	۲۳۵
ساق و برىيشكە	پەچەى رەش و بىزنى جىڭاى؟	۲۳۶
دەھۇل	پيرەتنى ناو دەلۈكى له ھەموو كۈلانان دەلۈكى؟	۲۳۷
دەھۇل	پىستەي ھەيە و ناوسكى نبيه، بە بى تاوان لېيىدەدەن؟	۲۳۸
سېقەتۈرە	پىستى له ناو گۆشتى له دەرە؟	۲۳۹
شانەيە	پانكى له پانەكان، نەچىتە گۆدۈلەكان، نەھىئى خارە گۆلەكان؟	۲۴۰
شفتى	پەلکى له هوى كەوتتووه، تەركى له هوى كەوتتووه؟	۲۴۱
گۈئى	پەم پاي دووگۈئى؟	۲۴۲
فەرزەكانى نىمان	پىنچە نابى بە شەش؟	۲۴۳
قولكاوەر	پىنچ برا يەك كلاۋيان ھەيە؟	۲۴۴

كاغەز و قەلەم	پەریزى سپى، گولى سياوه، ناودىرىي قامىش، وەزىرىي پياوه؟	٢٤٦
كەلهشىر	پىرە بابى لە غەرى، بەردىنى نەرى بەرى؟	٢٤٧
كىسەل	پشتى تاتەوتات نىيە، بەرى سانەوسان نىيە، گىا دەخوا مانگا نىيە؟	٢٤٨
كىسەل	پشتى رەقە بەرد نىيە ھىلکە دەكا مريشك نىيە سەرى درېزە مار نىيە؟	٢٤٩
قرنه	پىستى ھەيە مۇوى نىيە، خواردنى ھەيە، رىخى نىيە؟	٢٥٠
گازوپلايس	بىنە كانى بىكوشى، دەۋى دەگەزى؟	٢٥١
مافۇور	پىرەزىلى لورە لورە، لىيىدەن بە بەرد زوورە، پىسکە ئەو مافۇرە؟	٢٥٢
ناو	پىتەوه دەنیئن، لىيت نابىيەوه؟	٢٥٣
نېرگىز	پشتى سەۋەز كەشىدە ئى سپى؟	٢٥٤
ھەنگ	پاشازادەكەي كەچەي شار، لە گۈل بۇوه و لەناو گۈلزارە بىن بۇنى گۈل ناچىيە شار؟	٢٥٥
سوپەي دار	پىرە مىردى قۇن بەمشكى چىيە؟	٢٥٦

## پىتەويەت (ت)

ئاو	تامى چەند مىۋەو سەۋەزى ھەيە، تامى بەھۆى شتىكەوەيە؟	٢٥٧
تەمەن	تا گەورەبى، بچووك دەبى؟	٢٥٨
تەلاقە	تانە كەۋىي، دانامە زىيى؟	٢٥٩
كەلەشىرە	تاجىيى لەسەرە پاشانىيە، كاتمان پىددەرئى، كاتژەمىرىنىيە؟	٢٦٠
قەلەم	تاسەرى نەبرى نايىتەگۇفتار، تاخونىنى نەزىزى نايىتەتەووتار، لە گەر نەوه شدا بىن ھۆش و گىيانە بەدەۋى زانا قىسى رەوانە؟	٢٦١
تەل و عەمودى كارەبا	تولان داوى مىۇنىيە، پىئوە دەدا مار نىيە، ھەرمى دەگرى دار نىيە؟	٢٦٢
تەھنەنگ	تائجىيە رەشى دەم ھەراسى، خىپو خاوهنى نازاناسى؟	٢٦٣
گۈزە	تەيرا زەزمىن، پې لەنانى گەنمى؟	٢٦٤
خەنجەرو كالانە	تەختە لەبن تەختە، حاجى بىن بەختە؟	٢٦٥



٢٦٦	تاسى زېزېر، داي لەپەپەر، كۈلەكەنەو بەغدارەوى؟	تەلەفۇن
٢٦٧	تاقە دارىكە، پې بەشارىكە؟	قىزنااغە
٢٦٨	تاجىيە زەردۇو، لەكۆنە مەردۇو؟	رۇنى ناوهىزەيە
٢٦٩	تاشى من تشتانە لەبەيانى تائىيوارە خول بەسەر خۇي دادەكا، كەدىتەمال لەبووکى ماڭەكە جوانترە؟	گىشكە
٢٧٠	تۆسەرم بەچەقۇ دەپەرى، كەدەمەرم لەتەكما دەگرى؟	پىازە
٢٧١	تاشى من تشتە، بى بەرۇ پىشتە؟	نېشكە
٢٧٢	تاشى من تشتانە ھنگىчин شەرتەرە لەئاسن گرانترە؟	خەو
٢٧٣	تاجى يە رەشى ئەلچە لەگۈى، دەوان دەورييە لەدەور دى؟	ساج (سېر)
٢٧٤	تىيىانى سونەتە، لەقاندىنى واجبە؟	نەنگۇستىلەيە
٢٧٥	تەپ تەپ دەكا، رەپ دەكا، لەمیوانم شەرمىزاردەكا؟	دلۇپەيە
٢٧٦	تەپپە دەچتە سەربىانى، گەرم دەبىتەوە، دېنەخوارى؟	نانى ساج
٢٧٧	تىيە وەك تەپەر، رەشە وەكۇ قىر سېيە وەكۇ شىر؟	چاو (پەرە سىخور)
٢٧٨	تالە شىرينىيە، پېبەچنگە ھەنارىنىيە، حەزئەكە قازىنىيە، حۆكم ئەكە حاكمنىيە؟	دەنە
٢٧٩	تۇدەيىنى، نەوناتبىنى، تۇقسە دەكەي گىنى لىينىيە، نەوقسە دەكە گىيتلىيە؟	تەلەفزىونە
٢٨٠	تولىلە تەرى لەبن بەرى، ھەلندەپەرى، نەروا زۇر بەخىرايى؟	ماسىيە
٢٨١	توكىنە وگۇشتىنىيە، شىرددەرە مەمكىنىيە ئىيە؟	گۇنۇزى ھندى
٢٨٢	تەختى شىن، پاشاى زېرىن؟	ناسمان
٢٨٣	تا كەرم بەستەوە، جاشك بەسەربىانى كەوت؟	ئاگرو دووکەن
٢٨٤	تا سەرى نەبرىت قسە ناكا؟	پىنوس
٢٨٥	تا نىوھى دەست رەش نەبىت، تامى دەمت خۇش نابىت؟	گۇنۇزى سەۋز
٢٨٦	تەتە كۈنكىن تەتە نەكۈنك تەتە زايە كۈنك؟	جووجىك، ھىنلەك، مۇيشك

چال	تالى دەبىرى گەورە دەبى، تا تىنى دەكەى بچووك دەبى؟	٢٨٧
رېواس	ترشە وەك هەنار ناسكە وەك خەيار؟	٢٨٨
پاروي نان	تەرى دەكەى و بەلى دەكەى، لە خۇتى رادەكەى؟	٢٨٩
دەستار	تەپ لەسەرتەپ، دارلەناوه، دەستى زىنى لەسەروەستاوه؟	٢٩٠
دەركا	تا دايىنه خەى، ناخەوى؟	٢٩١
دەم و ددان	تاقىيە سى و دوو بەردى تىيدايمى؟	٢٩٢
رەمەزان	تەيرەك ھات بەھانە ھان، شاقەل سې گەردهن مل بە كەوان، گەورە گىرنى كچە بەرداان؟	٢٩٣
رەمەزان	تەيرەك ھات بەھانە ھان، شاپەر سې مل بەكەوان، نەگەر گىرتت بىردىئىمان، نەگەر نەتكىرت نىيت ئىمان؟	٢٩٤
پۇنى كەرە	تا نەچىتە زەردا، لە كۈونا بەردا؟	٢٩٥
رۇزۇو	تەنافىكم ھەيە، نەگەر بىيگرم كز دەبىم، گەر بەرىلەم گۇناھبار دەبىم؟	٢٩٦
ھەورو بىرسكە	تولى تەپ، تول بەندى تەرناڭەي گەوهەر، شماشالى كەپ؟	٢٩٧
ھىلىكە	تىكەي قىنگ دەخوا؟	٢٩٨
دەھۇن	تالىي نەدەي، دەنگى ئايە؟	٢٩٩
ئەنگوستىيلەيە	تىكىدى سوونەتە، نەقاندى فەرزە؟	٣٠٠
دەستار	تەپ لەبان تەپ، دەستت بەرەپ؟	٣٠١
رېڭا	تالىك ئاودەيشم، بەغداي پىددەكىشىم؟	٣٠٢
رېواس	ترشە و مىزە وەك هەنار بالاى بەرزا وەك چنار لە لادى دەيىھەنە شار؟	٣٠٣
زانست	تا بىبە خشىت زىياد دەكات؟	٣٠٤
سىيەر	تا تۇنەرۇيت نەو ناروات؟	٣٠٥
سەرو پىچ	تەپ گەردىلەي گىيا وردىلە؟	٣٠٦
گوانى ئازەل	تا نەي دۇشى ئاودەرى؟	٣٠٧
گولله	تەنەكەى نەفتى، قورفەي كەتى، كەس نايگاتى؟	٣٠٨

ترشه وهک دویه، خره وهک گویه؟

۴۱۹

لیمویه

تیلاوی تاشراو، وهستانه دیووه، کهوای دوراو خهیات نه دیووه؟

۴۲۰

مارو کازی مار

تاقه سواری، دای له دیواری، بوبه هه زاری؟

۴۲۱

هه نار

تپیکی دارین هه یه، بیدهی به دیوار دهی به هه زاری؟

۴۲۲

هه نار

تویکلی داره، نیوهی هه زاره، نه گه رنمازانی بلیی هه ناره؟

۴۲۳

هه نار

تاجی گوشتین دووگواره پیوه

۴۲۴

پوپتهی که له باب

تاله وکاله که مارانه نیه، ناشرینه و مرؤف نیه؟

۴۲۵

قسهی خراب

توولی ته ر ت Howell به ندی که ر، له نالهی شیر حه یده که ر؟

۴۲۶

ههور

بروسک

ته یریکه و به حه واوه زنجیره که پساوه، ته یره که پی رشاوه؟

۴۲۷

## (۶) پیشنهاد

مانگه	جامن ماستی، له سه ر دهستی، رهق راده دهستی؟	۴۱۸
که ندوی نارد	جوال نیه، ناردي له ناوه، له قوره و په رویان تیناوه، له زورنیه و قیت و دستاوه؟	۴۱۹
لوكه، په مف	جوخینان له پشت بانی، جوان سپن یه، خه رمانی کایه کهی باشته له دانی؟	۴۲۰
لوولهی زوپای داران	جگه ره ده کیشی و نه به دهستی ده گیری، نه به زار؟	۴۲۱
كتیب	جگه له خوی سینگی بُوهه مووکه سینک ده کاته وه؟	۴۲۲
ده پی-شه روال	جانت و جانتای زه ره، پوزو دوو لاين؟	۴۲۳
ده رزی و درومان	جانت و جانتای زه ره، ته ری دوو لاين، ته ری ده کهی، پیندا ده کهی؟	۴۲۴
ده رزی و دورمان	جوان و قولهی بی هه وسار، به دوای که و تسه دهه زار؟	۴۲۵
چیمهن، گیا	جاجمه سه وزه، له گوی حه وزه، نه قه وزه یه، نه پیروزه؟	۴۲۶
هیللکه	جامیک هه یه، دووناوى تیدایه، سه رو بنیشی بکهی لیی ده رنایه؟	۴۲۷
هیللکه	جامی زیر له ناو جامی زیو؟	۴۲۸
هیللکه	جامی ته نگ، ناوی دوو ره نگ؟	۴۲۹

## بیتی (۷)

چهقهنه‌ی ناش	چومه سه رکنیوی روانیمه زردی، داری به چینوی، دیدا له به ردی؟	۱۲۰
شده مشه مه کوره	چومه دیو خانی میر، پرسیارم کرده بیاوی پیر، چیه تهیری به شیر؟	۱۲۱
شده مشه مه کوره	چاوی نیه گوی بچوکه، بالندیه چه رمن توکه، دهربی مندار شیردادا، هه رخوی له منج گیرده کا؟	۱۲۲
داره بازه	چوارله رنیه، یه ک له سه ر پشتیه، هه شتی هه نگاوه، دووی و دستاوه؟	۱۲۳
چوارتا	چواری تایه، خانوی تیدایه، شاریکه نه له هه ولیره نه له به غدایه؟	۱۲۴
کورسی	چوار پیشی هه یه نارهوات؟	۱۲۵
په نجه وانه	چوار په نجه و په نجه یه کی گهوره‌ی هه یه، گوشت و نیسکی نیه؟	۱۲۶
کلؤ	چومه باعی منه وهر، تیدابوو یه ک جانه ودر، به سینگ شیزو نه سپ سه ر؟	۱۲۷
مهشکه	چه رمن خاوه له ناوناوه، قهه نه تواوه	۱۲۸
ریواس	چومه نواله کی، هه مو و وزاوان به جاردکی؟	۱۲۹
پیاویک سواری	چوار پیشی له عه ردی، دووله ته نیشتی، قنگ له بن کلکن، کیر له سه ر پشتی؟	۱۳۰
نه سپ بوو		
هه نار	چل تاق، چل نیوه تاق، چل حوری پاژنه پان؟	۱۳۱
گوپال	چهوت و چیل و چه میله، وشك و رهق و بیندیله؟	۱۳۲
دووپشک	چه قماقه، چه ق و له قه، هه رچی دهست داتن نه حمه قه؟	۱۳۳
بوقه	چوار پیشی قونده که، له بانان راده کا؟	۱۳۴
داره بازه	چشتیکی عاجباتیم دیت له و دهسته، رهوان (روح) چواره، به له ش پینجه به قاچ هه شته؟	۱۳۵
بنز	چوار پیشی چه قه، دووی له قه، دوو لی ره قه، دوولی زه قه قیمانه قیت، قیت؟	۱۳۶
پرد	چشتیک هه یه هه مو و چشتیکی به بن داده روا؟	۱۳۷
ماسی	چومه سه رکانیه کی سه دوسی (۱۲۰) سوار له ره نگه کی؟	۱۳۸



ماسى	چوومە ھۇدەكى، سى و دووپەرد لەرەنگەكى؟	٤٤٩
ھە ویر	چەندى لېيى بىدەي گەورەتىر دەبى ؟	٤٥٠
تابۇوت	چوار زىندۇو، يەك مەردوو ؟	٤٥١
نەوت	چوومە كانىيەك ناونا دەستم شوشت چاونا؟	٤٥٢
ئازەن	چار دەچەقى، سىئى دەلەقى، دووپەزەقى، دووبەزەقى ؟	٤٥٣
ناسمان ونەستىزە	چارۆگەيە كى شىنم ھەيە، پىرى خورمايە، سېھى كە ھەستام دىكى نمايە ؟	٤٥٤
ناسمان ونەستىزە	چارۆگەيە كى شىنى چوار گۈشە، پېر لە كارى پىشە پىشە ؟	٤٥٥
بۇق	چاو ناسكى دەنگ دلىر، فيل گەرەدنى جىنگە شىر ؟	٤٥٦
پەمۇ	چاندەم نۆك، شىن بۇوسى، پەلك پانى بەھەرمى ؟	٤٥٧
پىشىتە سەرە	چل نال، چل بىزمار، چىچلىكەي چل ھەزار ؟	٤٥٨
شاخى بىزنى	چومە ژۇورىيەك ھەموو گۈپال بۇو، گۈپالىكىم بەدل نەبۇو ؟	٤٥٩
رىيە	چوار دەورى دارە، ناسن لەناو، چالىكى خەرە، مەترەق لەسەر ؟	٤٦٠
سەماواھر	چوار دەورە ئاوه ناوى تەندۇورە ؟	٤٦١
بىزنى	چوار دەچەقىن، دووپەرقىن، دووپەرقىن، دووبەزەقىن ؟	٤٦٢
تەون	چوومە ناۋى نىزارەكى بىيورىمدا لە دارەكى داران لەرزى بە جارەكى ؟	٤٦٣
تەھنەنگ	چەوت و چىل و چەمىيە، وشك و رەق وىي دىيە ؟	٤٦٤
ئاش	چوومە سەرىيەردى روانىيم لەزەردى، دار لەچەپۇك، بەربۇو لەبەردى ؟	٤٦٥
ماسى	چوار بىال و سەرەيى، دايىم بەددەوە، جىرو گەوھەرلى، مەكانى ئاوه ؟	٤٦٦
ئاشى ئاۋ	چوومە ھەردى، لەبن زەردى، دارى بەچەپۇك، دەيدا لەردى ؟	٤٦٧
قەفەزى كەو	چەماواھى چەماواھ، مەردى زىندۇوو تىتكراوە ؟	٤٦٨
دەم و چاوى مەرۇش	چائى قەھى، دووكونە رىيۇ دووچىرای گەشى، دوومارى رەش ؟	٤٦٩
تەبەق	چوومە ئىرەوارەكى، بىريم سەردارەكى، كەرەمە قازىنى شارەكى ؟	٤٧٠
جۇت كەردنە	چارى گۈيە، ھەشتى پىيە، ئاوهنى دارە، كلکى خوارە ؟	٤٧١

جۇت كردنە		
جۇت كردنە		چارى گۆيە، ھەشتى پىيە، بۇوکى دەدەي؟ ٤٧٢
چاو		چارى گۆيە، ھەشت شەقاوه، دار لەناواه؟ ٤٧٣
چوار مەزھەبەكە		چوومە شارى شاكاكان، گۇشتم دىت ناو مراكان؟ ٤٧٤
دەستار		چارە نابى بە پېنچ؟ ٤٧٥
رەشمال		چوومە دەشتى ژىرى، مىم دىت لەسەرنىرى؟ ٤٧٦
زمان و دەدە		چىای نەرزىيە، مۇوى بىزنىيە؟ ٤٧٧
ژووزىڭ		چوار دەوري كولەكە، ناواهراستى چەرخ و فەلەكە؟ ٤٧٨
قۇچى ئازەل		چوار پەل دەپوات لە پىيە، قالبى دېك و زرىيە، چاوى دەرى تىرىيە؟ ٤٧٩
كەرو عارەبانە		چوومە لىزەكى پەدار، بەدارقەت دارەكى، وانەبۇو بىكەمە دەستار؟ ٤٨٠
ھەرزارەن نوين		چوارى چاوه، ھەشتى ھەنگاوه، پاشتى دارە، پىشى پىاوه؟ ٤٨١
كلاوي سەرى مەرۇق		چوارى پىيە، ھەشتى گۆنۈيە، بارى حوشترەكى لىيە؟ ٤٨٢
كل لە چاوكىردن		چيا لەسەر چىايە، يەك مەدىيە يەك مايە، يەكىيان پەرىگىايە، يەكىيان پەرۇي بەربايە؟ ٤٨٣
كورتان		چەرمە دەرينا، رەقى لەكەلەت، لەناو مومە نا دووجارى پىاھات لەكەل دەرھىنان ناواي لەكەلەت؟ ٤٨٤
كونجى		چىشتكەك ھەيە لە دەشتى، سى و سى كندىرى لە پاشتى؟ ٤٨٥
كەنگەر		چىل تاق چىل نىيم تاق، پەريەتى لە برنجى پاڭ؟ ٤٨٦
كوندەي ئاوا		چالىكىم ھەتكەند چىل كەزى، فاتىمە خانى تىيېزى، سەرى پەرە لە دەرزى؟ ٤٨٧
گوانى ئازەل		چوارىپى مەرى لە حەوا، سەرى نىيە و مەلى ئاودەدا؟ ٤٨٨
گوانى ئازەل		چوار مامم ھەيە لە دەشتى نۇسەد دەرزى لە پاشتى؟ ٤٨٩
گوانى ئازەل		چوارى چىرى، ھەشتى دىيرى دووئى مەرەكۈرى ؟ ٤٩٠
گوانى ئازەل		چوارى چىرى، ھەشت دىيرى، دوازدهي رەمە چىرى؟ ٤٩١
گىپە		چەرمە، گەرمە، نەرمە، دۆخىنى بىكەوە تىيېرە؟ ٤٩٢
ماسى		چوار بال و دوو چاوه، دووزمنى زەۋى و ھەتاوه؟ ٤٩٣

٤٩٤	چەندىدەران دەورى، دووناواي جامى، نەبارىيەلەھەورى؟ ھىللەكە
٤٩٥	چۈومەسەربانەكى، روانىمە چىايەكى، دەھات دەنگى شىرەسوارەكى؟ ھەور
٤٩٦	چۈومە شارى شكىنا، گۆشتىم دىت ھىنسك تى نىنى؟ مەمەك
٤٩٧	چۈومە سەرگەرەكى، فيتەم كردى شوانەكى، سى و حەفت بەران لەنەوعەكى؟ ھەنگۈين
٤٩٨	چارى چاوه، ھەشتى لاقە، ناوى دارە؟ ھەوجارە
٤٩٩	چارى لە عەردى يە، دووانى لە قەدى يە، كونەكى لەسەر پشتى يە، كۈنەكى لە بن كلکى يە؟ ولاخ وسوارە

## بېتىسى (ج)

٥٠٠	حەوزى گۆشتى كەم ناوه، چواردەوريپەر زىين كراوه، نەستىزەيگەشى لەناوه؟ چاو
٥٠١	حەمەي لاونىيۇ، ھەشت لاقى ھەيە بى مۇو، گۆشتى ناخورى بەسەرى توو؟ قىرزاڭ
٥٠٢	حەي لەسەر حەي، لەنەرزى حەي، بەنەمرى خوداي؟ قامىش
٥٠٣	حەلواي تەنكەنانى، ھەتا نەيخوئى نازانى؟ شلکىنەيە
٥٠٤	حوشتر حايە، لە حەوايە، دايىم لە دەشتە، كون لە پشتە؟ رەشمال
٥٠٥	حەوزىنكم ھەيە خروپى، دەرەوەي بىرەقەنَاوەوەي شلە، ناوى دەۋوچۇرە يەك زەردەۋىلەك سېنى؟ ھىللەكە
٥٠٦	حەوت نانى سېنى و قودویەكى جەعفەران، گەر بىزنانى خۇتى قارەمان؟ گۈلنەنیرگەز
٥٠٧	حەواتىنکە حەوا دەكەت بەدەست و پى سەما دەكەت خواردىنى پاشا پەيدا دەكەت؟ مېش ھەنگۈين
٥٠٨	حەفت بۇوك ھى مارەكى، ھەر حەفت ھى سارەكى؟ گۈلنەنیرگەز
٥٠٩	حاكمە حۆكمى نىيىە، دووبەرخ دەخوا نىسقانى نىيىە؟ منالى شىرە خۇرە
٥١٠	حەوشە رەشەو چىرتۇفترت؟ بىرىشكەن ناوساج
٥١١	حاجى بە رۇزۇوە، پىاز ناودەخواتەوە، رۇزىشى ناشكى؟ پىازدەكە ناودەخوا

## پیش‌نیت (۲)

لۇر+ى	خواردنیک ھەمە چىتى (ى) لۇزىادىكەی دەبىيەتە ناوى نۇتۇمبىلىك؟	۵۱۲
گۆیزە	خرە ئە بە رزى، گەزە لىيدەم، ددانم دەلە رزى؟	۵۱۳
بەرمالى	خورى پېرىھ مەرى، دەتنىئەم لەبن بەرلى، لەبۇ رۈزى خىر و شەپى؟	۵۱۴
سەرى مەرۋەق	خەريلە حەفت كۈون چىيە؟	۵۱۵
مېش ھەنگۈين	خانىيەكم ھەمە چارپىن، ھەزار مال لەھوئى؟	۵۱۶
تەشى	خانلۇكىھە يە، دەستت بەساقى، جاپىرە دىيار گەمە و مەزاقي؟	۵۱۷
گۆیزە	خەرمو روھقە، وەك كەلايە، چوار مەندالى لەزگى دايە..؟	۵۱۸
ناويان (نەبى) يە	خوات لەگەن نەبى، مىوانە كەش گوتى، مائىت ناوانەبى بۇ وايانگوت؟	۵۱۹
سوپەت دارە	خەرناوى دارە، گىنپى وي خولىيە؟	۵۲۰
نَاگَرە	خواردنم بىدەي دەزىيم، ناوم بىدەي دەمەرم، من كىم؟	۵۲۱
گىپە	خەرپىنه يېبەداوىنى، پىستەتى دراوىنى، مەلەتى دە كاتن لە ناوى؟	۵۲۲
باران	خەلکى داواى دەكەن نەگەرنىتلى رادەكەن نەگەربىت؟	۵۲۳
ساوارە	خواردنىكە دووجار دەكولىنى، بەناسانى پىت ناخورى؟	۵۲۴
گەنە شامى	خەنەھەي خەنە، زەرد گۈل خەنە؟	۵۲۵
گەنە شامى	خەنە زەرد خەنە سەد سندوقە لەسەرىيەك سندوق بەندە؟	۵۲۶
ئاش	خەلکى كەيوانە مالى لە چۆمانە خواردنى لە ئاوهدا نىانە؟	۵۲۷
كارك	خانووئى يەك كۈلەكە؟	۵۲۸
دەم و ددان	خانووئىكم ھەمە پە لە بەردى سېپىلەكە؟	۵۲۹
ئاگرو دوكەل	خۇى لە مال كامىزان دەكا، كورەكەي لە دەشت جايىتان دەكا؟	۵۳۰
پەمۇ	خەردوك پىرتەقىال، دەقلېشى وەك ھەنا رە؟	۵۳۱
پەمۇ	خەرە وەك ھەرمى، سېپىيە وەكوبى؟	۵۳۲
وەكخۇيىتى	خى سۈرە، داس خوارە؟	۵۳۳
ھېلکەي كولاؤ	خواردنىكە ھەتا خۇيى لە پال كەتى تامى ناگىرى؟	۵۳۴

ھىلەكە	خانووی سپى بى دەرگا؟	٥٣٥
دايىكت	خوشكى خارتە پورت نىيە؟	٥٣٦
رەشكەيدە	خالىيكم ھەيدە لە دەشتى سى ودوو كونى لە پاشتى؟	٥٣٧
سېيىھەر	خەنچەرى لىدەي كون نابى، ناوى يىنداكەي تەرنابى؟	٥٣٨
سەماواھر	خواردنى مىرە، مىر بۇي زەردوورە، چوار دەورى بەحرە، ناوى تەندىدوورە؟	٥٣٩
چىغ	خالۇيەكم ھاتووه لەنھۆلىيەوە، كىروگۇنى ھابەكۈلىيەوە؟	٥٤٠
زەردەۋالە	خالۇيەكم ھەيدە يارۇ يارۇ، دەرقىنگ رەشى ناواچەوان مارۇ؟	٥٤١
ھەنار	خانوویەكم ھەيدە بەبى دەرك ويان، پريتى لەخانىمى شان لەبان شان؟	٥٤٢
ھىلەكە	خەرە وەك گۇ، سپى وەك گۇ؟	٥٤٣
ژۇورىڭ	خالۇيەكم ھەيدە ھونى ھونى، دەست لەباخەل سەرلەقۇنى؟	٥٤٤
شفتى	خەرکەوە، خەرپەن كەوە، بەستەمەبنچىك، بنچىكىشى كەوە؟	٥٤٥
شافتى	خېشىن، سەرىيەندى شىن، بەستراودتەوە لە مىزگى شىن؟	٥٤٦
شەفەلە	خەرە وەكى مازىيە، شىنە وەكى كودىيە، سۈرە وەكى شەفتىيە؟	٥٤٧
مېرۇستان	خانوویەكى تەنگ و تاريکە، پىرى لە عارەبى مل باريکە؟	٥٤٨
مېرۇستان	خانىيكم ھەيدە لە زۇورگى، سەرى گەورەترە لە ھورگى؟	٥٤٩
گىيىشكە	خشت و مشت چوو، درا ھەوانىشت؟	٥٥٠
مشك	خالىيكم ھەيدە لەبن گلى، بەسمىلان دەلىنى ولى ولى؟	٥٥١
كىسمەن	خوارى تەتەوتەت نىيە، بانى تەتەوتەت نىيە، خايەكەرەو ماامزنىيە؟	٥٥٢
تەشىيە	خەرە وەك گۇ، نەرمە وەك پەمۇ؟	٥٥٣
تەشىيە.	خول خولە باقى، دەستم وەساقى، سەيرۇ سىياومەزاقى؟	٥٥٤
يَاپراغ	خەريل خەريلە، لەبن بەردىلە، نەوهى ھەلى نەھىئى ناوى دەنئىم گوجىلە؟	٥٥٥
مشك	خالىيكم ھەيدە لە زىزىر گلى يە، بە كونى خۇى دەلىنى ولى ولى؟	٥٥٦
ھەنگۈين، شەممە	خۇشە گۇوشە، خۇشە مۇوشە؟	٥٥٧
كىسمەلە	خالى من يى تىيت ل دەشتى، حەلا نەكى ل پاشتى؟	٥٥٨



پیازه	خالی منى نه سکه نده، حهفت کراسی له بهه؟	۵۵۹
تهور	خالی منى ب لنگه کي، ده چيته شه رئي گوند هکي؟	۵۶۰
قورنان، هینستر، گورستان	خه تي بي خور، ميئي بي بهر، گوندي بي سه؟	۵۶۱

## پیتس (۵)

چهتر، سه يوان	ده چه قيني گوپاله، هه لده ستى ره شماله؟	۵۶۲
شايەن و تەرازۇو	دادگەرىكى داد پەرەرەدە پە نجهى نىيە، خەلکى رازى دەكتات فەرمانى نىيە	۵۶۳
فرمیسکى چاوه	دلويە ئاوه، نەله زەويە نەله ئاسماڭە؟	۵۶۴
كۈرە - نابىنایە	دەبىنېت و ناتېبىنېت	۵۶۵
وولاخ و رەشكەي كا	دەرۋالە دەشتىي، رەشىي كون كونىي لە پشتىي؟	۵۶۶
كرمى ئاوريشىمە	دەرۋازىندىيە، جوانە ئاوريشىمە؟	۵۶۷
قەلم	دەنۈوسىت و ناخوئىنېتەوە؟	۵۶۸
قەلم	دەوى نىيە، زۇربىلىنىيە؟	۵۶۹
جوتىارو گايدە كانىتى	دۇوبىيى مامە لۇتنى، هەشت پىيى حاچىل حوتى؟	۵۷۰
گەلاو رەگە كەيتى	دەفرى بالاندە نىيە، دادەنىشى قۇنى نىيە؟	۵۷۱
باز	دندوك سوور بالدارە، لەوشاخ دەچىتە نەوشاخ، كەمتر دەچىتە ناو باخ؟	۵۷۲
چاوه	دۇوكانى هەيءە وەكۈعەلامەت، نەبۇخواردىن دەشى، نەبۇزراعەت؟	۵۷۳
چاوه	دۇوحەزىم هەيءە، پېلە ئاوى گەش، لەناويان ھە لکەوتوه، دۇوكەشتى رەش؟	۵۷۴
تەززە	دەبارى باران نىيە، سەرى سېيە مەلانىيە، هەلەدە پەرى قاچى نىيە، لە خۇي دەچى گۇنىيە؟	۵۷۵
گىپە	دوخىنم راكىشا، هورگى بە گۇريودبو؟	۵۷۶
ساعتات ۱۰:۰۱ خولك	دۇ دە ناكاتە بىست، لەگەن پەنجا دەكتات يازدە؟	۵۷۷

مەندە	دە زانى و نازانى ؟	٥٧٨
ئىن و پىساونىك جەمكىيان بو	دووگەس بەندىركابۇون، دواى سى مانگ لەزىندان بەربۇون بۇونە چوار؟	٥٧٩
مېن (ئەلغام)	دەگەرەيىنى ھەورنىيە، دار دەبىرى مشارنىيە، سورى دەكات بۇياغنىيە، دوکەل دەكا ئاڭرنىيە؟	٥٨٠
جالجاڭوكە	دەفرى، بارىنىيە، دەتهنى ئىننىيە، سجن دەكا حۆكمەتلىيە؟	٥٨١
شەwoo رۆزۈ شەيتان	دوو لەرىنىيە، يەك لارىنىيە؟	٥٨٢
جوتىيارو دوو ولاخ	دوو لەدۇوى، ھەشتان دەچن..؟	٥٨٣
ئاش	دەرۋاھەر لەجىيگە خۇيىتى، قايىشى زىرى لەپشتى، شەو رۆزۈنى دەكا، وەستاوهلەشۈن خۇيدا؟	٥٨٤
پەنجەو گۇوان	دەلەزگ، دووانن؟	٥٨٥
قەننە	دەمت بەقىنگى، دەستت بەكىرى، خوش خۇش ھەندەستىت ئاڭرى بۇ دىنى؟	٥٨٦
دەھۇن	دەچومەنۇڭاران، دەمكوتا بەداران، گەرمەت دەھات وەك ھاران؟	٥٨٧
بروسك	دۇورھات دۇورھات، قەلەم و كاغەزى سوورھات؟	٥٨٨
دار مازى	دارى حەفت بەر، خوشەي كوندەي، تىيمارى زمانى؟	٥٨٩
مەشكە	دارم لەدارى، چەرمەم لەدارى، ملە دابېراو تۈپىيە دىيارى..؟	٥٩٠
مەشكە	دەنگى دۇورە، شلقەي ژۇورە، بازنهى سوورە؟	٥٩١
ماسىيە	دۇوچاوهەزاردەرزى ھەيە؟	٥٩٢
ماسىيە	دەوي ھەيە ناقىرى، بى پىنوبى بالە دەفرى، گۆشتى دەخورى سەرنابېرى..؟	٥٩٣
حاجى لەق لەق	دەوي سوورەبۇيە نىيە، لىنگى رووتە دەرىپىيە نىيە، پشتى رەشەعەباى نىيە، سەروملى سېيىيە سەرپۇشى نىيە؟	٥٩٤
پەرسىيىلەكەيە	دندووگى قەلەم، سەركى مارە، ژىرسكى بەرخە، پشتى كارە..؟	٥٩٥
بازاو ھەنۇ	دەيكۈزۈتەوە قەسباب نىيە، گۆشتى دەخوا گورگ نىيە؟	٥٩٦
ھەنجىزە	دارىكەم ھەيە بى گولە، مىوهى ھەتا بلى شىريين و بەددە؟	٥٩٧
ئاواھ	دەبارەدار ھەندەگىرى، بىزمارىك ھەنناڭرى..؟	٥٩٨

دا پیر و چکه یه	دا پیره کی ردق و هیشکه، تهونی ده کا به بی بیشکه؟	۵۹۹
ته شییه	داره له سهر داری، ناو ریشمی مرواری، ناسن بوته ناساری؟	۶۰۰
سال و رهمه زان	دوازه گوندفوره سال یه ک حه رامه و یانزه حه لال؟	۶۰۱
ماره	دهروا پینی نییه، ده بینن گوی نییه، ته ره ت Howell نییه؟	۶۰۲
هه و رو بروسک و بارانه	دیوه رهشهی ناسمانه، گورزی هه زده باتمانه، چاوی پر له گریانه؟	۶۰۳
قهقهه زو که وه	داری چه ماوه، به پیسته خوش کراوه گیانداریکی له ناوه؟	۶۰۴
چاوه	دوویاز له قهه د چیان، به رامبه ریه کن، بیانگرن دهمن، به ریان دهی ده فرن؟	۶۰۵
نویزه کانه	دوو له خوره سینی له سیبه ره، تو نازابه ناوي به ره؟	۶۰۶
رادیویه	داری چل نواز چیه؟	۶۰۷
ساپیته هی خانوو.	دایم سه رم دیشی، بایم پشتی دیشی، منداله کان هه موو له شی دیشی؟	۶۰۸
تون	داره کم هه یه له موکری، بدری دینی و دک شه کری، هه رچی بی خوات پی ده مری؟	۶۰۹
ناو	دهروا پینی نییه، ده خوری گوشتی نییه؟	۶۱۰
ناو	دوو زمه لوناگری، به تهن داری هه ره گری، به رده کیشی راناگری؟	۶۱۱
باوناوه	ده نگی هه یه و ره نگی نییه، شت فریده داو دهستی نییه؟	۶۱۲
هیستره	دهروا له ری ری، نه ده چیندری، نه ده روی؟	۶۱۳
با	ده نگی هه یه ره نگی نییه، به مقاش بیگری گوشتی نییه؟	۶۱۴
نه ولادی به رحمه ت	ده چمه نیو نزاره کی داده نیشم له بن داره کی؟	۶۱۵
که له شیر	ده می شاخه، شاخی چه مه، ده نگی زله، نوکی نه رم؟	۶۱۶
شه و دروز	دووه نابی بدهسی؟	۶۱۷
دول	دریزه دو پینی ده لین خر؟	۶۱۸
کاترزمیر	ده خه وی مندال نییه، کارده کا پیاونیه، دهروا پی نییه؟	۶۱۹
کاترزمیر	دوانزه پاشاو سی پاسه وان؟	۶۲۰
چرکه ژمیری کاترزمیر	ده روابه ریوه، دوورناکه ویته وه؟	۶۲۱
هه نجیر	داریکی سه وزوبی گه لاوبی کول، له خوار دنیشا نابینی تیوکل؟	۶۲۲

ھەنجىر، ماسى، خۇى	دارى بىيگۈل، نەسحابەي بىيىدىن، خورادنى بىيىتىكىل؟	٦٢٢
حاجى لەق لەق	دەوى سۈرە، بۆيەننە، لىينگى رۇوتە دەرىپىنى نىيە، پاشى رەشە عەبائى نىيە، سەروملى سېيە سەرىپۇشى نىيە ؟	٦٢٤
حاجى لەق لەق	دەننۇكى قەلە، سەلکى مارە، ئىزىز سكى بەرخە، بان پاشى كارە؟	٦٢٥
نەستىرە	دەستە سېرىكىم ھەيە چوار گۆشە پىرى لە كارىلەي دەپۇشە، پۇشە؟	٦٢٦
جۇت كىردىن	دە لاق و شەش چاۋ نىيوقەد دار و پشت پىياو؟	٦٢٧
گولە شىلان	دۇو ژۇور گۆشت لە ژۇورەوە نىسقان لە دەردەوە ؟	٦٢٨
تەشى	دار لەسەر دارى، ئاوريشمى مروارى، ئاسن بۇتە ئاسارى ؟	٦٢٩
گەلاي دار	دەخورى گۆشتى نىيە، دەشى كۆزىيەوە خۇينى نىيە؟	٦٣٠
وەك خۇيىتى	دارەبەن سەۋۆزە، كەرە بەسەرىيەوە؟	٦٣١
خوى، ئىنستەر، رىتگا	دېئىم لە نەرپاواي بار دەكەم لە نەزاوى دەپرۇم لە نەبرپاواي؟	٦٣٢
سەرين - بالىف	دايم سەرسوار و كەرە ھۆى حەسانەوە سەرە ھەم سەرەھەم ئىزىز دەكەوى گەر ئەو نەبى كورد بى وەيە؟	٦٣٣
دوونگى مەر	دەرخۇنە قۇنى تامى چىشتى؟	٦٣٤
ھەوروپىروسك	دەپوا لاقى نىيە، دەگرىي چاوى نىيە، ھاوار دەكەت زارى نىيە؟	٦٣٥
دوونگى مەر	دەخورى گۆشتى نىيە دەشىكۆزىيەوە؟	٦٣٦
با	دەپىرى ناشى بىىنى؟	٦٣٧
بارگىينى	دار سولكى خاران، كەوتە پشت ماران؟	٦٣٨
پەلكە گەلا	دەفرى بالى نىيە، سەرى دەپىرى خۇينى نىيە؟	٦٣٩
بەفر	دەفرى بارى نىيە، دەنىشى كىلىنى نىيە، سېيىھە و شەكر نىيە؟	٦٤٠
بىز	دۇو بەزەقى، دۇو بەرەقى، چوار دەچەقى، دۇو دەلەقى؟	٦٤١
بۇق	دەنگى ھەيە، مەزۇق نىيە، لە ئاواو لە سەر زەوى يە، گۆشتى وەك گۆشتى مەرىيە؟	٦٤٢
پىشكۈي ئاڭر	دەنگە ئارى نامە چارى، بۇو بە ھەزارى؟	٦٤٣
پىيلاو	دەپىيەستىيەوە دەپوا، ئايىيەستىيەوە ئارپا؟	٦٤٤



تەرازوو	دۇو يەندو بەنكە، دۇو دەف و داردەكە؟	٦٤٥
چاو	دۇوكانى ھەيە وەکۈھەلامەت، نەبۇخواردىن دەشى نەبۇزراعەت ؟	٦٤٦
چاوه	دۇوشتن بىنکەوە دەنۇون، بىنکەوە ھەردەستن، بىنکەوە دەگرین، بىنکەوە پىندهكەنن، يەكتريش نابىيىن ؟	٦٤٧
چاو	دۇوگام ھەن ھەموو گرداڭ دەكىلىن ؟	٦٤٨
چاو	دۇوبران، لە قەد چىيان، بەرانبەرىيەك نابىينان بىيانگرین دەمن، بەريان دەي دەفرن ؟	٦٤٩
تەشى	دارەكە لە دارەكە، ناسىنەكە لە دارەكە، پەتەكە ھەوسارەكە ؟	٦٥٠
تەشى	دار لە دارى سوارە بى، ئارەقەى لى بىزماربى، پەتكى لى ھەوسارەبى ؟	٦٥١
تەشى	دار لە دارى پېرە لۇكە و ھەوسارى ؟	٦٥٢
تەندۇور	دەستت لەناو ورگىيەتى، ورگت بە وەرگىيەوە نايە ؟	٦٥٣
خشت بېر	دەدورە دەورەكەي دارە، ناوهندەكەي پېر قورە، كە رەقام كە خشت بېر ؟	٦٥٤
دارى بەلائۇك	دارەك لەسەرى رېندا، مۇرمەرجان دەبەردا، ھەرچى گەينى ودەست لىندا ؟	٦٥٥
دووپىشك	داپىرىكەم ھەيە لە دەشتى، كەچە شىركەكە لە پاشتى ؟	٦٥٦
دەرزى دوورمان	دەروات بىنى نىيە، جىنى بىنىشى دىيارە ؟	٦٥٧
دەست و پەنجەكان	دەشتىكە دوکانىكە، چوار مەرۇ شوانىكە ؟	٦٥٨
دەست و پەنجەكان	دۇوبان، دۇو دوکان، ھەشت مەرۇ دۇو بەران ؟	٦٥٩
دەستەك	دايىك مردى باب مردى، فەرخولان سەر بىنى كردى ؟	٦٦٠
دەم و چاو	دارىكى قەويى، دۇو كونى رېيى، دۇو چراي گەش، دوومارى رەش ؟	٦٦١
دەم و چاو	دۇومارى رەش، دۇو نەستىرەي گەش، لېرەي پېرمۇو، دۇو كونە سووژن، بەچەي بىنى بن ؟	٦٦٢
دەنگ و ناوابانگى مەرۋە	دۇو شت ھەيە، دەرۋاو سىيەرى نىيە ؟	٦٦٣
دووپىشك	دىت و دەچىت لەدەشت، بەكلەكى منى گەست زەردى كلکى لەسەرپشت ؟	٦٦٤
رەشمال	داي دەنئىم بىزىشىنگە، ھەلى دەگرم قورىنگە ؟	٦٦٥



۶۶۱	دەكىرى دەشە، بەكارى دېتى سۈرە، دەپىزى بۇرە؟	پەزىوو
۶۶۲	دەچىتە سەرى چىاۋ ناروا؟	پىڭا
۶۶۳	دەرۇم لە نەپۇوى، دەچىنەم لە نەچىندراوى، لى دەخورم لە نەزاوى؟	رېنگا، خۇنىيە، ھىنستىر
۶۶۴	دارىكم ھەيە دوانزە لەكە، ھەر لەكەسى پەلەكە؟	سال و مانگ و رۇزەكان
۶۶۵	دارىكم ھەيە دوانزە لەكە، ھەر لەكەسى پەلەكە دوو ھىللانە و يەك ھىللىكە؟	سال و مانگ رۇز جەزىنى رەمەزان
۶۶۶	داك ئاوا، باب خۇر، كور و دك خەبەتۈر؟	دوونىڭى بەران
۶۶۷	دەستارى لە ئىزى؟	دونىڭى مەر
۶۶۸	دېزەي رۇنە، دەرخۇنە قۇونە، نەگەر نايخۇي بۇمنى بىنە؟	دوونىڭى مەر
۶۶۹	دەشتى ئاوه ناوى تەندوورە؟	سەماودەر
۶۷۰	داسولىكى خاران، كەوتە پشتى ماران؟	سینگى دەشمەمال
۶۷۱	دۇوه نابى بە سى؟	شەwoo رۇز
۶۷۲	دەوي ئىيىھە، ددانى ھەيە؟	شانە
۶۷۳	دەددە ناكەم، بەبەو ناكەم ھۇردوو قاچى لە حەواكەم، جىرو ھۇرى لى پەيداكەم؟	شەغىرە
۶۷۴	دارەكم ھەيە دارى ماوى، مردىيە و زىنلى لە ئاوى؟	قەفەزە كەوى
۶۷۵	دومبەران بە دومبەران، ناشى لەسەر دوو قۇتەران، بەدەوري پېروپىنگەمبەران؟	قەبر - گۇر
۶۷۶	دەفرى بارى ئىيىھە، سەرى دەبىرى خۇنى ئىيىھە؟	قەنگە لاشك
۶۷۷	دەخوا بى قونە دەرۇوا بى شونە؟	قرنە
۶۷۸	دارىكم ھەيە بەر دەگىرى، نەھەي بىخوا پىنى دەمرى؟	قورنان
۶۷۹	دەستوورى ھەردۇو ژيانە، دادوهرى يەكسانە ستايىش و فەرمانە، خاودەنى خواى گەورە مىھەبانە؟	قورنانى پېرۇز
۶۸۰	دەبىيىنى لە بەرت ئىيىھە، لە بەرتە ئايىيىنى؟	كفن
۶۸۱	دەپواو را دەۋەستى، قاچى ئىيىھە؟	كاتىزمىر

کاریته و شەقىرە	داك مردى باب مردى، فەرخۇكەي سەر پى كردى ؟	٦٨٢
مندال لەناوسىكى دايىكى	دەھوي ھەيە، خواردنى پى ناخورىت ؟	٦٨٣
كل و چۈوك	دەچىتە جىئىھەكى بەمۇو، دىتە دەرى ناو لە دوو ؟	٦٨٤
كەپپو	دەرىنى گۇشتە، ناوى مۇوه، دەخورى ؟	٦٨٥
گۇرستان	دانىشتوانى شارەك ھەنە نەدەمەرن، نەباراش دەھارن ؟	٦٨٦
لغاوى ولاغە	دوانت لىيھەتكىش دوانت لىپاكىش، بەوشكى تىت خەم، بەتەرى لىت راكىش ؟	٦٨٧
لۇوت - كەپپو	دواو ھۇدە و كول كەيى لە بەينى ؟	٦٨٨
زورنا	دارىكم ھەيە لە نىيۇ داران، سەرى دەبىن بە مشاران، ھېزە هېزى وەك كاران ؟	٦٨٩
بەفر	دىتە خوارى مەلىكە، دادەنسى وەزىرە، كاتى دەروا فەقىرە ؟	٦٩٠
مېش ھەنگۈن	دارىكم ھەيە لە نىيۇ داران، دەيىرنەوە بە مشاران نالىھى دى وەك بىزنى و كاران ؟	٦٩١
مەقس	دەستى دەددىيە قۇنى، دەھوي لىيڭ دەكاتەوە ؟	٦٩٢
مەقس	دەستى لە چاوى رابكەي، دەھوي دەكاتەوە ؟	٦٩٣
تەرازوو	دەنگلى حەو دەنگلى زەھى، شەش كەلەپاۋ دوولچى قەھوى ؟	٦٩٤
كەپپو	دەھۇرە، بەكۈلەكەكى راودەستاوه ؟	٦٩٥
مقاشە	دواو پە نجەنە (قامك) لەناو ئاڭرى رادەكەم ھېچى لى نايى ؟	٦٩٦
نيشتمان	دايىكانە دايىكانە، بۇ مەرۇق ناونىشانە ؟	٦٩٧
مەر دۆشىن	دواو لە دەست، سەر لە قوون، قوون لە زەھى ؟	٦٩٨
فروكە	دە فريى دەنگىي ھە يە، دەنېشىسى سەنگىي ھە يە ؟	٦٩٩
ھەورە.	دەھېرى بارى نىيە، دەگىرى چاوى نىيە، دەنارى زمانى نىيە ؟	٧٠٠
تەزىيج	درېزە وەكى مارى، جووت جووت دىتە خوارى ؟	٧٠١
مېش ھەنگىنە	دارا لە ئاڭ دارى، لىيىتى دەنگى بىرىندارى ؟	٧٠٢
سالىھ و رەھمەزانە	داردەكە دوازە تالىندهچن، نەھۆزى دىنە سىيەتتا، نەھۆسەت تازى بىنەچار ؟	٧٠٣
مووس	داسقا مەلا نە حىيائى، چوو سەرئى چىيائى، نەھېيلاداشاگىيائى )	٧٠٤

## بىتى س (ر)

ددان	رەگىيى ھەئىه دارنىيە، زۆرسىيە بەفرنىيە ؟	٧١٠
دۇوکەلە	رەنگى رەشە، لەگەل نەوهش لەئاگەر و رووناكييە، ئاراستەكەي بەرەو بەرزى دەپرات ؟	٧١١
سېلى نانكىردن	رەش ورەشىنى، سى تايىنى، جل تەرىينى، بن ئاگرىنى، مەتەرەق لەسەرىنى ؟	٧١٢
كۈندەئىناو	رەشى رەشانە، لەسەرپوش ودارانە، تك تك لەگىدارانە ؟	٧١٣
مارى نىزە	رەشى گەردى سۆرە، قەدى دەلى بلوورە ؟	٧١٤
قا لۇچە	رەشە چاونىيە، خەركىفته نىيە ؟	٧١٥
گۆيزە	رەقەوەك بەرد، بەردىيە، بە رزەلەناسمان تە يىنىيە ؟	٧١٦
گۆنۈز	رەقە وەك بەردى تارە وەك ژەھرى، دەخورى وەك شەكىرى	٧١٧
قەفەزو كەو	رېزە بەرېزە دار چەماوە، گەلا پاشى چەرمى خاوا، مردووه زىندىووی لەناواه ؟	٧١٨
تەمەن	رۆزىە رۆزۈسات بەسات كەم دەبىتەوە ؟	٧١٩
پىلاوه	راست وچەپ دەچىيەكىنى، رېڭاو بانان ھەلەنەچنى، دەچىيە مالان داي دەكىنى ؟	٧٢٠
شوان مەرەكانى.	راودستام لەسەر گىددىكى، بانگم كرده يەكەكى، ھەزارهات بە جارەكى ؟	٧٢١
نەسپى	رەشە وەك بىزىن ھوردە وەك ھەرزن، بەپىنج لۇي دەچن، بەدوان دەيگەزنى ؟	٧٢٢
نەستى و بەردو قامە	رەقە بەرەقە دەكەوى، سۆرە بەنەرمە دەكەوى ؟	٧٢٣
تىرۇڭ	رەپى سەر خەر ؟	٧٢٤
جەمەدانى	رەش و سپى يەو خارخارە، مۇركى كوردانە و كورد بەوه دىيارە.	٧٢٥
حاجى لەق لەق	رەشە وەك قىېرى سېپىيە وەك شىرى لە رې دەپروا وەك وەزىرى	٧٢٦
دۇوکەل	رەشە كورى رووناكييە، بە بەرزىش نەبى دازى نىيە .	٧٢٧
دارمەنۇ	رۆلەي شىرىن و شەۋىلە، دايىكى چوورچە و چەۋىلە ؟	٧٢٨
قىل وکلىل	رەشە لَاوازە، بى چاونىيە، كەچى نىشكەچى بەرەرەكە تؤىيە ؟	٧٢٩



رەشكە	پەشە گرى گرى، نەگەرنە تزانى سەرت خورى؟.	۷۲۰
سۆيە دار	پەشە وەك دىيى، خواردن لە كىيۇ؟.	۷۲۱
سۆيە دار	پەشى رەشالوو، دەتنىن؟	۷۲۲
چاي	پەشە گەرمە تەرەو تانە لەگەل نەو بەفرە يەك سانە ھەموو جىهانى بۇي بىزازە؟.	۷۲۳
چاو	پەشە خەنۇز نىيە، سېيىھ بەفر نىيە، لەبە حىدايە ماسى نىيە؟	۷۲۴
چاو	پەشەو شەو نىيە سېيىھ و روڭ نىيە؟.	۷۲۵
عەبا	پەشە بى مۇو سوارى دايىت بۇو؟.	۷۲۶
قالۇچە	پەشە بىزنى نىيە، كفتهى دەكاشن نىيە؟.	۷۲۷
قەزوان	پايدەلى لە سېيلكى، تىيوهدانى لە سوركى، بىرانەوە لە شىنكى؟.	۷۲۸
قەزوان	پايدەلى سېيلكە تىيوهدانى سوركە دەيپىريەوە شىنكە؟.	۷۲۹
قامىش	پۇوي گەشە، ھەناوى بۇشە؟.	۷۳۰
قالۇچە	پەشە وەك مەيمون، لۇوسمە وەك سابۇون؟.	۷۳۱
كوندە	پەشە لە بنەبانى ھەردىيە كابانى؟.	۷۳۲
کەنۇو	رەپ رەپ وەستاوه، پەرۇي تىا گىرماوه؟	۷۳۳
كوندە	پەشى بەرمۇو، سوارى دايىت بۇو؟.	۷۳۴
مردن	راستە هىچ گومانى تىئىدا نىيە، مشت و مرى لەسەرنىيە؟	۷۳۵
مردن	رەكت لىتىي، حەزىش ناكەي بىبىنى، ھەرددەم لىشى دەچىيە پېش؟.	۷۳۶
مردن	راستە وەه روات، بىتە وىئۈنە تەۋىيە رەدت بات؟	۷۳۷
مېرروو	پەشە رشە موش، لەكەلانكتا دەخشى؟.	۷۳۸
مېرىوستان	پەشە كار نىيە، جۇ دەخوا ئازەل نىيە، دىوار كۈون دەكادىز نىيە؟.	۷۳۹
كوندەيە	پەشە دووگۇن، دەپەرى لەئىن؟	۷۴۰
مەشكەيە	پەشە ھەمبانى، ھەلدىيە كابانى؟	۷۴۱
گولەگەنم	رەگى لەبن ھەردى، دان لەسەرھەردى، ئەگەر بىزانى مەردى؟	۷۴۲

مردن، بارانە	رکت لەھەقى دەبىتەوە، لەبەر رەحىمەتى خواش ھەلدىنى؟	٧٥٣
كەندوو	رەپ رەپ وەستاوه، پەرۇئى تىڭىراوە؟	٧٥٤
چادر	رەشەي رەش بەراز، دندووك ئالقەراز، چل گەزى كراس؟	٧٥٥
مېزروولە	رەشە شەق نىيە، جەي دخوت كەرنىيە، دناظ مالى ئىيت ودچىت مشك نىيە، دفرىت بالندە نىيە؟	٧٥٦
ھىزەي رون	رەشى لەساري، ھەر دادەداتە كابانى؟	٧٥٧

## بىتىق (ز - ئ)

رۇز	زەردىلەي يەرۇز مىوان، شەوونبۇوى لەزىندان؟	٧٥٨
مانگ	زەرده وەك ھىلەكەي روونى، كورە وەك داسى دوورنەيى؟	٧٥٩
بۇق	زىزىدى بەزەنگىيان، تەرە لەمېرگە كۈستان، ھەميشە لەدەو ئاوان؟	٧٦٠
مېش ھەنگۈين	زەرده رۇز نىيە، بار ھەر دەگەرى كەرنىيە، دەفرى فەرۇكە نىيە؟	٧٦١
كوتانى لەش	زەوي گۆشتە، تۆي نىيە، شىن دەبى، پەلكى نىيە؟	٧٦٢
ماسى	زمانى نىيە، گۆشتى دەخورى؟	٧٦٣
گەنم	زىندووهات بەفىل مردووهكى ناشت بەرى دارەكەي ئادەمى لى ناشت؟	٧٦٤
قەلەم و كاغەز	زەفوى سېنى، تۆي رەش؟	٧٦٥
قەلەمە	زىندوو مردووه ك رادەكىشى، زىندووبىيەنگەن، مردوو دەدۋىتن؟	٧٦٦
فرىشەكانى ئاسمانان	زىندهورى بى دايىك و باوكن، لەبانەوه بانگىدەكەن، خەلىكىنە خراپەي مەكەن؟	٧٦٧
كەشتىيەكەي نوح	زەمين لافاوه، شارىكە لەسەرناؤوه، ھەموو زىندووهرىكى لەناوه؟	٧٦٨
چالى گەنم	زگى پەرە، بى سىنېرە؟	٧٦٩
سەماواھر	زەردى چوار پىنە، كانىيەكى لىنېيە، ئاورگى پىيە؟	٧٧٠
ئاشى ئاو	زارى لە پىشى بۇ خۇي لە بەردى، ھىزى لە ئاوهدانى؟	٧٧١
زمانى لە پىشى	زمانى لە پىشى، كلکى لە تەنېشتنى، رزقى لە دەشتى؟	٧٧٢

مار	زوریه‌غاره، قاچی نیه، مالیشی له بن عارديه ؟	۷۷۲
مار	زهردی زهردی، له بن به ردی نه لقه‌ی شیرو گوی نامه‌ردی ؟.	۷۷۳
توتون	زهدی زه عفه‌ران، نام له وو شتران، ناردم لونا و کافران ؟	۷۷۴
رهشمال	رستانی خره، هاوینی پره ؟	۷۷۵
فال	زیندو ویه‌ک هات مردو ویه‌کی ناشت مردو ویه‌کیش له جیگای خوی زیندو ویه‌کی ناشت ؟	۷۷۶
مریشك هینکه	زیندو و مردو نه کا، مردو و زیندو نه کا ؟	۷۷۷
دووپشك	زهدده ده رده، له بن به رده ؟	۷۷۸
دووپشك	زهدیله‌ی له ده شتنی، کلک له سه ریشتی ؟	۷۷۹
دووپشك	زهدی زهدی، له بن به ردی، حوكمی روزی زراوی بردی ؟.	۷۸۰
دووپشك	زهدی زهدان، له بن به ردان، وه کی مه ردان ؟.	۷۸۱
دلويه	زه نگه نه بوم هه لکه نه ؟	۷۸۲
گولی نیرگز	زهدده حاجی نییه، سه و زه سه یید نییه، سپییه مهلا نییه ؟	۷۸۳
لیره‌ی نالتون	زهدی زه عفه‌ران نییه، نووسه راوه قورثان نییه ؟	۷۸۴
لیره‌ی نالتون	زهدده زه رنیق نییه، سپییه په نیر نییه، بوشه بوق نییه ؟	۷۸۵
گونه نیرگز	زهدده وهک زه عفه‌ران، سپی وهک به فری که لان ؟	۷۸۶
سه ههول	زور رهقه، ده بی به ثاو ؟	۷۸۷
مار	زهدی زهدی له بن به ردی زراوی بردی ؟	۷۸۸



## پیشنهاد (۳)

۷۹۰	ژووریکی پاک و وسپی، خانمی جوانی تیاده‌زی؟	دمو و ددان
۷۹۱	ژووریکمان ههیه لهژووران، تیدایه سی و دووبه‌ردی جوان؟	دمو ددان
۷۹۲	ژووریکمان ههیه تاریک، پرله‌هوورده‌به‌ردی باریک؟	دمو ددان
۷۹۳	ژووریکمان ههیه، تاریک تاریک، پره لهزه‌نگه قلیشه‌ی باریک؟	دمو ددان
۷۹۴	ژووری دووده‌رگا چل سه‌ربازی تیدا؟	شخارته
۷۹۵	ژیری سپیله، پشتی رهشه، سهد کلاوی لهسه‌رکه، دهیسوتینی، به‌چه‌ند چرکه؟	ساجی نان
۷۹۶	ژیری ناگره سه‌ری ناوه؟	سه‌ماور
۷۹۷	ژیری ناگره، سه‌ری ناوه، سکی خه‌زینه‌یه..؟	سه‌ماور
۷۹۸	ژبوستن پیتره - ژگه‌زی کیمتره..؟	قشقه‌لانگ
۷۹۹	ژه‌یشه دار، ژویشه‌دار، بیت نافدا سه‌ینی هار؟	خه‌نجه
۸۰۰	ژن نیله کولیزه‌که‌ره مار نیله سه‌ریه کونه هه‌وریش نیله ده‌گه‌رمینی؟	(هه‌نگ)
۸۰۱	ژن سک پر، سیله‌ری نیله؟	مانگ

## پیشنهاد (۴)

۸۰۲	سه‌ریه کونه مارنیه، ده کری هه ورنیه، کاردنه‌کاکابان نیه؟	میش هه نگوین
۸۰۳	سی سوارهاتن له ریزه کی، هه مووم گرتنه نامیزه کی؟	مانکی رده‌مه زان
۸۰۴	سه‌ری خورینه، بن دارینه، خواردنی گیایینه؟	قهنه‌ی جگه‌ره
۸۰۵	سه‌ر قوتیلی ددوشه‌ریلی؟	قهله‌م
۸۰۶	سه‌ری قرنه، ناوی شیرینه؟	ژنیک ناوی شیرینه
۸۰۷	سه‌ری جاحیره، بنی پیره، سه‌رده‌منی نوری سه‌عیدی له‌بیره؟	فانوسه
۸۰۸	سن که‌س دووسیویان خوارد، هه‌ریه‌که سیویکیان به‌رکه‌وت؟	ژن و میرد بون، ژنه‌که دووگیانبوو

مەر دۇشىن	سەرى لەبن لەشىھە، لەشىلە سە رەھویھە، بەدەيان دادىنە دوowan؟	٨٠٩
مېۋۆز	سەر بارىكى قۇن ئەستور، دەركەم لىيۇھە كەردى چۈوه ژۇور؟	٨١٠
مېش ھەنكىنە	سە رىھ كونە مارنىيە، دە كىرىي ھەورنىيە، كاردىكا كاپايان نىيە؟	٨١١
ژيان	سە سەر لەسەر رايىھە، جىرانى ئەلفا و بايىھە، بى نۇون ماناىيى نايىھە؟	٨١٢
قەزوانە	سەندوقى سەمەنلىقى، تەقەمە كە دەيشكىنلىقى؟	٨١٣
ملاك، كەوچەك	سەرى تاش و وىنى تاش، مام ئۆمەرى كلاك جاش.	٨١٤
كىسىم	سەرتانە لووس، بن تانە لووس، قورى كەنلىقى، قورمەنگەنوس؟	٨١٥
كاتىزمىر	سى تاس، سى بىنەتاس، سى بەرىيۈك و سى رەقاس	٨١٦
كىسک	سەرى پىسىھە، قۇونى پاڭە؟	٨١٧
حەسىرى زىل	سېپى و لووس وزىل و تاتە، راخەرى كوردى و جى تاتە؟	٨١٨
كەلەباب	سەر ماشەرۇ، پى خاپەرۇ؟	٨١٩
كەلەباب	سۇقى سەحەرى، مامى دووردىن، نەو لادى قۇونى؟	٨٢٠
كەلەباب	سەرى بەردىن، رەدىنى بى مۇو، چەرمە چەكالىتە، ھەيھە يەھو؟	٨٢١
جىڭەرە (جقارە)	سېپىھە بەقىنەيىھە، سەر زەردە زەعفەران نىيە؟	٨٢٢
جىڭەرە (جقارە)	سەرى سوورە، نەفەسى بەرەو ژۇورە؟	٨٢٣
شۇۋۇزنىھە	سەرى تىزە، بىنى كۇونە كىيىزە بىزانە، سوورۇنىھە؟	٨٢٤
چاولىكەيە	سوارى كە پۇوه، دووگۇيە، چاوى لەتۆيە	٨٢٥
زمانە	سوارى ھەراش، سەگى نىيوبەرداش..؟	٨٢٦
كەنگەرە	سینگ داکوتراو، كوتەك نەدىتىوو؟	٨٢٧
تەورداس	سەگى ھار، پېرىيە باندار، پەل و پۇي ھىئىايە خوار؟	٨٢٨
ئاونىنەيە	سەيرى خەلکى دەكتات، درۇلەگەل كەس ناكات..؟	٨٢٩
خەنجەرە	سەرى شاخە، بەرى بىيە، پىستەي بىزىنە تووكى نىيە؟	٨٣٠
تەممەنلىق بەمنانى و گەنجى و پىرى	سەر دەممەنلىق بەچوار دەپروات، ماۋەيەك بەدوowan، لە پاشان بەسىيان؟	٨٣١

مانگى رەمەزان	سى سوار ھاتە شارەكى، ھەرسى چۈونە ھەموومارەكى	٨٢٢
سى جىزمه‌ي قورنائى	سى تاق، سى بەرتاق، سى دەرگەيە، سى حوجىدەيە؟	٨٢٣
مشارە	سەرىكى راستەو سەرىكى خوارە، خۇى ئاسنە سەرەكەي دارە؟	٨٢٤
دەرزى، دەمبىس	سەرى ھەبىن چاوى نىيە، چاوى ھەبىن سەرى نىيە؟	٨٢٥
تەندۇور	سەرى زلە و سەلامەت بنى قولە و قيامەت بە تەرى تىيەنلىق بە ووشكى دىيەنلىق دەرى.	٨٢٦
زمانە	سۇورە رەنگ تاکرىيى، شىرىنە قوت نادرييى، تالەفرىنادرييى، تەرەووشك نابى، لەلاتە وون نابىيى؟	٨٢٧
ناسن	سۇر دەكىيەتەوە، كەچى ناخورى	٨٢٨
باينجان	سەرى سەۋەزە، لەشى دەشە، ناوى سېيىھە دلى گەش؟	٨٢٩
خوبىيە	سېيىھە فەرنىيە، تامى ھەيە شەكىنە؟	٨٣٠
پىاز	سەرى لە زەۋىدايىھە، قاچى لە ئاسماندايىھە، دەخورى بە و خوايە؟	٨٣١
پىاز	سەد قوتى ناويەك قوتى؟	٨٣٢
ئىنىك ناوشىرىنە	سەرى سېيىھە ناوى شىرىنە؟	٨٣٣
پەرەسىلەكە	سەرى مارە، زگى بەرخە، پىشتى كارە كلکى مەقسە؟	٨٣٤
پېشىلە	سمىيەل قىيتى لۇتىيانە؟	٨٣٥
تەزەرە	سەرى سېيىھە و مۇوى نىيە ھەنڈەپەرى و پىئى نىيە؟	٨٣٦
پانك و شەپروال	سەرى يەكە و بنى دوو بەكىنگى بابۇو باپىردا چوو؟	٨٣٧
شۇوتى	سېيىھە و زلە، قورمۇزى، كونى نىيە، ئاودەدزى؟	٨٣٨
قرزاڭ	سەرى پىيە و پىئى سەرە بە پېنج پىت ناوى بەرە؟	٨٣٩
مەشكە ژەنلىن	سى پا ژۇور زەمىن چوار پا ژىرژەمىن شلقى ھەيە و پىلقى ھەيە و دەرە سەير شلق و پىلقى كە؟	٨٤٠
نېرگىز	سېيىھە مەلا نىيە زەردە حاجى نىيە كەسگە سەيد نىيە؟	٨٤١
نېرگىز	سېيىھە شىر نىيە زەردە زەردەن نىيە شىنە گىيا نىيە؟	٨٤٢

مشار	سەرى ناسنە، بىنى دارە، نەگەر نازانى شىتە مشارە؟	٨٥٢
مشك	سۇرە باوى چۈنە راوى كەوتە داوى؟	٨٥٣
ھەنارى ووشك	سندوقى دار دام لە دىوار بۇو بە ھەزار؟	٨٥٤
كارگ - قارچك	سەرى سانە بىنى قورئانە تۆبىزانە؟	٨٥٦
كەوشى پىسى ڏىن	سەرى نىمە يە، بىنى نۇمە يە، لەكىن خوشكە يە؟	٨٥٧
كولەكە	سەد حەنك لەبان سندوقىكى؟	٨٥٨
گۆي شىتانوکە	سېپىيە وەكى كەشكى، گۆي وەك و گۆي مشكى، نە مشكە، نە كەشكە؟	٨٥٩
مېرروولە	سەرى گەورەترە لە ھورگى؟	٨٦٠
كەلەشىر؟	سەرى شاخە، نىسمى شىرە، قىنگى كىرە؟	٨٦١
شەيتانوکە	سېپىيە وەك كەشكە، قوتە وەك مشك؟	٨٦٢
شنهى ناسن	سەرى ناسنە، دەسكى دارە، زستان كەوتوه ھاوين ھارە، پىنج خەنجه رى ھەردەم سوارە؟	٨٦٣
دوونگى مەر	سەرقاپى قۇنى، تامى بىرۇيىشى، ھەركەس نەيىزانى چاوانى بىشى؟	٨٦٤
كلاۋو	سەرى تەسکە وىنى بلاۋە، كەرە كلاۋە كەرە كلاۋە؟	٨٦٥
پەلەمېز	سى پايىلەكە ي سەر رەش، كەرە كەرە كەرە كەرە؟	٨٦٦
كلاۋە	سەرى خەنە بىنى بلاۋە، چ بىزانى دەلى كلاۋە؟	٨٦٧
خەنە	سەۋەزە لە بازار، سورە لە دايىكتا؟	٨٦٨
٣٢ دانە و زمان	سى و دوو گىرە دەكەت سورەش وەرگىرە دەكەت؟	٨٦٩
(٥) رەكاتى نويىز	سېبىيەرە لە تىپەرە، دووى لە ھەتاوا، نەوهى بىرەنە نەقلى تەواوه؟	٨٧٠
تەرە پىاز	سەرى سېپىيە، حاجى نىيە، لەشى كەشكە و سەيد نىيە؟	٨٧١
تۆور	سەرى سەۋەزە، بىنى سۇرە؟	٨٧٢
تەسبىح	سەد سوار لە دواى سوارەكى دەلەرزى؟	٨٧٣
تەلە مشك	سى ژوورى نىعىدامە، نە و نانە دەخوا حەرامە؟	٨٧٤
گۇر	سندوق سندوقى سليمانى تىئدايە پىريى و جوانىي؟	٨٧٥



ناشى ناو	سەرى لە كىيوان بنى لە بەحران ېسىقى لە ناوهدانىان؟	٨٧٦
تەلاق	سېئە ئابى بە چوار؟	٨٧٧
چرا	سەرى چىايىھ بىنى گىايىھ، نەوھ چىيە چرايىھ؟	٨٧٨
چوار وەرزى سال	سى بەھى، سى زەردى بەھى، سى ھەنار، سى ۋەھرى مار؟	٨٧٩
خوانە	سېپى سى پا؟	٨٨٠
داس	سى پىتە بە ۋىمارە، كەوانىيەكى خوارە، دەبىرى گىياو تەبارە پانە رەمىزى جووتىيارە؟	٨٨١
دارە بازە	سەندووقى سولە يمانى، لە گۈرەكى پانى؟	٨٨٢
دارە بازە	سەندووقى سەرانە، لە رىئى گۈرستانە، منالۇي مىوانە؟	٨٨٣
دەرىشە	سەرىيکى دارە، سەرىيکى شىشە، كەرەفامكە دەرىشە؟	٨٨٤
دەغل	سەرى لۇتۇو، بىنى لۇ كەرى؟	٨٨٥
دەست و پەنجە	سەربانىيەكە و بن بانىيەكە چوار مەرو شوانىيەكە؟	٨٨٦
دنكە شقاراتە	سەد كەس لە ۋۆورىيەكا درېڭىز وسپىن، كلاۋەكانىيان قاوهىيى و سورن؟	٨٨٧
بان و چۈغمەر	سەرپاڭى خۇتكە، نىيۇدت تىندايە؟	٨٨٨
رەشمەن	سى نوخىتە و شەش پىتە، بى دىواروساپىتە، خوانەكى جوان و قىتە؟	٨٨٩
تەللىە مشك	سى سەنگەرۇ نانىيەكى ئىيعدامى؟	٨٩٠
رېۋاس	سەۋەز وەك خەيار، بەرزە وەك چنار، تىرەنە وەك ھەنار؟	٨٩١
سال مانگ و دۇز	سى سەد و شەست و شەش ھىلەكانە، دوازدە، بەچكە و يەك داكانە؟	٨٩٢
سيساركە	سەرى سېپىيە حاجى نىيە، كەويى شۇرە مەلا نىيە، كۆشتى دەخوا ئىسقانى نىيە؟	٨٩٣
سېرى نان كردن	سى چىا نەو بەر نەو بەرە، دىيۇي رەشى لەسەرە؟	٨٩٤
ھەور	سوارىيەك هات بەھۆھۆ، نەسەرى ھەبوونە راپۇ؟	٨٩٥
مەكىنەي سەرتاشىن	سەگى ھار لەبان دار، كلوو كلوو بەفردىيە خوار؟	٨٩٦
قارچك	سەرى لۇوسمە، وەك ھەسانە، بىنى لا پەرەي قورئان؟	٨٩٧

لانک و ممکن دایك	سواری نه سپى بووم، بىگىيان بwoo، دوومەريشم خوراد، بى نيسقان بwoo؟	٨٩٨
سيقه‌دان	سەرى گۆشتە، ناوه‌ندى پىستە، نەگەر نەزانى سقەدانى مريشكە؟	٨٩٩
سيكۈچكە و مەنجهل و مراك	سى سەرە سى سەرە، نە حمەد پاشاي لە سەرە، كلک درېزى نۇكەرە؟	٩٠٠
مانگى رەمەزان	سندوقى زەردى يەمەنى، تەقەمەكە دەشكىننى تەقەمەكە كلىيل دارە، لەھەموو شارى خەبەردارە؟	٩٠١
سېررو فەرسە	سەرى رەش نانى لە سەرى سپى دەستىئىنى؟	٩٠٢
شىرە كلۇيە	سەرى ھەسپە قۇنى قەسپە كلکى دارە پى مشارە؟	٩٠٣
فەرس	سپى سى لاق؟	٩٠٤
قەنە	سەرى ئاگرىنە بن دارينە، خواردىنى و گىياتى شىنە؟	٩٠٥
كاتژمىز	سى يارىكەر و دوانزە سەيركەر؟	٩٠٦
كاتژمىز	سېبرا هەن شەوو رۆز را دەكەن، هەنگاوى گەورەو بچووك دەبەن، نە نەنجامىش وەكىيەك دەبن؟	٩٠٧
كاتژمىز	سەرى بەرده بەرد نىيە، كار دەكە مەرۋە نىيە؟	٩٠٨
واتە ٣٠ لۇریەكَا	سى لۇریەكَا . چىيە؟	٩٠٩
كەنە باب	سېنگ لە سەر پىشى، بە قۇنى ھەنگاشتى؟	٩١٠
كلاش	سەر جلى بن جل خورى، نەگەر ھەرنەينى لە پىرەزىنە بۇرى؟	٩١١
كلاۋو	سەرى تەسکە بنى بلاۋە، نەگەر ژىرى بلى كلاۋە؟	٩١٢
كورپە لەناو لانك	سوارىمە بە نىشانە، لە سەر ماينى بى گىيانە؟	٩١٣
ممەكە	سەرى بە تۇو، بنى بەداكت؟	٩١٤
كوارڭ	سەرى ھەسانە، بنى قورىنانە؟	٩١٥
كوزفر	سەرى شىنە، موچك سېيىھە؟	٩١٦
كىسىن	سيكەي دىيت مار نىيە، گۇنى ھەيە بەران نىيە، گىيا دەخوا مانگا نى يە؟	٩١٧
گەلا	سەرى دەبىرى بە فردى؟	٩١٨

گور	سواری که س نه به زاندی، لانکی که س نه زاندی؟	۹۱۹
فهرش، خوان	سپییه و پانه، سی مه مکی له بنانه؟	۹۲۰
مشاره	سەریکی ناسنە، سەریکی دارە، دەنوكیکی رىئك دەنوكیکی خوارە؟	۹۲۱
مهشکە و سینیکە	سی لنگ له عەردى، چوار لنگ له جەوابى؟	۹۲۲
مه نجھەن و ناگر	سی گىد بەرامبەرە، دىيوي رەش لەسەرە، پەپلان ھاو كەرە؟	۹۲۳
ھەورە تريشقە	ساجى زل زل، كەوتە مەنzel، كۆلەكەم نەھوی، بەخۇر رەھوی؟	۹۲۴
تەلاق	سېيە و نابى بە چوار؟	۹۲۵
مېش ھەنگىنە	سەماكەریک سەما دەكى، دىيارى حاكمى پەيا دەكى؟	۹۲۶
مېرروو	سەرى عالماňه نافته نگا زاھدانە، كونىت بالگىرانە؟	۹۲۷
ھەنار	سمۇرە سكى سكى، لەسەر دارى پەندكى، سەدو يەكى له سكى؟	۹۲۸
ھىلکە	سەرى ھىسىك، بەدهن ناسك، چوار گۈنى بىن پىچك؟	۹۲۹
ھەنار	سەد قوتى سەمەن قوتى، ھەرسەدى لەيەك قوتى؟	۹۳۰
ھەنار	سوارەك هات ھەربەغار، داي لە دىوار، رەھى لىيدا بۇو بە ھەزار؟	۹۳۱
سۆپە	سی تىلىن، سی پىن، مېرۇ حاكمى سىنگ لىينە؟	۹۳۲
سفورە	سەرگەلە، بن گەل گەلە، چاڭ رۇق و سەمیل بەلە؟	۹۳۳
پانکە	سی برانە، ج جارا، چەجارانَا گەھنە يەك؟	۹۳۴
دەستار	سەندرىك پاك سەندرىك، كليل دەستى بىكىن؟	۹۳۵
تەشىيە	سەرى وي گۇپالە، نىيچەكا وي مەيدانە، بىن وي بىيىندارە؟	۹۳۶
ھىلکە	سايەقەي سامال ھەورى فەرەنگى، دوو ئاوا لە جامى، ھەرىيەك لە رەنگى؟	۹۳۷

## پېتىي (ش)

زەنگۇرە	شەملەمۇت و مەملەمۇوت، لەباسكان ھوت ھوت، لاوك و حەيرانى دەگۈت؟	٩٢٨
پارە	شەمولەق قوون پان، بىندەزانى ھەموو رىڭاوابىان؟	٩٢٩
دەستارە	شەوو روژ دەگەرىت، بەلام ناگۇرىت؟	٩٣٠
خوانە، فە رش	شەلەي كۈرەي نەقوستان، دايىدەگەرمە بەرسستان، پىمكىد گەرمىان كۆيستان؟	٩٣١
تەرازوو	شەش بىتە، دوو پانىنە، مل يەكە لەبانىنە؟	٩٣٢
زەنگۇرە	شەملۇت و مەملەمۇوت، لەباسكان ھوت ھوت، لاوك و حەيرانى دەگۈت؟	٩٣٣
کوارگ	شىئىكم ھەيە سەركراوانى، لەبن پەر پەرى قورئانى؟	٩٣٤
مار	شواتەر، لەسەر گەوهەر؟	٩٣٥
كىسىەل	شفتى شەترەقى، دام لەبەرد نەتەقى؟	٩٣٦
بىزما رو نالى و لاخ	شەشت بەشەشى، دوازدەت بەكونەرەشى، لەسەرىيىستو چواران دابەشى؟	٩٣٧
بىبەرى تىزە	شىئىكە بەزستان و بەهاوين، لەناوبەقرو لەكادىن، ھەرگەرمەوسارد نابىتەود؟	٩٣٨
شافتى	شارىيىم ھەيە، خانووەكانى سوور، دانىشتowanى رەشى مل نەستور، سەۋەز و دەك گەلای دار، ناسنە كلىلى شار؟	٩٣٩
شافتى	شورى سەوز، عەسکەرى رەش، رووبىارى سوور، كلىلى نەوشارە چەقۇھ؟	٩٤٠
ئازىيە	شىئىك ھەيە لەچىايە، سېپياتسى تىيدايە، ناوى گىيىزەر تىيدايە، جەرگەم بۇودكۈون كۈونە كوندە لانم بىنەكىن؟	٩٤١
زمانە	شىرينى ھەنگۈين نىيە، تالانەزەھەرى مارنىيە، لەبەحرايىھ ماسى نىيە؟	٩٤٢
باران	شىئىك ھەيە ۋەحەمەتە، خەلك پىيان زەحەمەتە؟	٩٤٣
بەقىر	شىئىك ھەيە، بىخە سەر ئاگەر نامىنى؟	٩٤٤
نەو كەسەى كە دواى گۈزى درىزى كەوتۇوھو بارى تەرىنى پىنىھ	شىريين و شۇك لەدارلۇك دارى لۇك لەگۈزى بەلۇك گۈزى بەلۇك وەپىش كەھۋى بىنپانلۇك وەپاش كەھۋى؟	٩٤٥
تەرى دەش	شىنه و مزرە سوورە و تىرشه ۋەشە و شىرينىھ؟	٩٤٦
منداڭ	شىئىكم ھەيە لەشستان دەپىنچىرى لە بۇخچەسى سولتان ھەتا سالىنى كە دەھمان؟	٩٤٧

شانەي قىز داھىنان	شوانىك هات لە كەندالى ودرە ورده مەران دادویلى؟	٩٥٨
چرا	شتىكم ھەيە نەوندۇوكە لە پېش مىوانان دەلىنى بۇوكە؟	٩٥٩
لوغم (مین)	شتىكى بىسى بى عارنالەبار، قاچت دەگەزى وەك سەگى ھار؟	٩٦٠
چاو	شتىكم ھەيە نەلېزە ئىشى دەكا لە ئاسوس پى پېركى دەكا؟	٩٦١
با گوردان	شەو لە بانى گۆئى ھەمبانى؟	٩٦٢
چوارتا	شارىكە بارى دوو ولاخە؟	٩٦٣
مەقس	شتىك ھەتاکو دەست بە قويىنى نەبەى، زار قىزىناكات؟	٩٦٤
پارە	شتىكم ھەيە لەو شتانە، ھەلۇي نەگرم بۇ رۇزى تەنگانە؟	٩٦٥
پەنجھىگەورە	شوانى چواربىزنانە، گۆشتەولەلامانە؟	٩٦٦
پەنجھەوەنگىستىلە	شىشى گۆشت، كەبابى ئاسن؟	٩٦٧
تەماتە	شتهكى سۇرى قورمزى، كون نىبىه ئاۋىش دەدزى؟	٩٦٨
مېۋۆ	شىرىنە وەك شەكر دايىكى چىچ و رىچە؟	٩٦٩
زىيرگۈز	شىن وەشىن، زەرد وەك زىرى، سېپى وەك پەنیر؟	٩٧٠
بۇق	شەلى قولى بى مۇوه، قىرقەرى لەدۇوه؟	٩٧١
بۇق	شل و نەرم و بىن مۇوه، لەنئۇ ئاودا زىيندۇوه؟	٩٧٢
شەفتى	شارىكە خانودكاني سورە، دانىشتowanى ۋەش ملنەستىورە، دىوارى سەۋەھەك گەلائى تورە؟	٩٧٣
كاتژمىز	شتىكە ھەر لەكارە، شەوو رۇز دەكا بە ژمارە، لە بازار دەيکىن بە پارە؟	٩٧٤
تەفەنگ	شەو تارىكە، كون بارىكە، بە خۇم ئاۋىرم نەتۇ دەنئىرم؟	٩٧٥
تەرازوو	شەش بەن و دەقەك، دوو دەف و دارەك؟	٩٧٦
كاكلى گۆنۈز	شتىك ھەيە، چوار مندارى لەسکى دايىھ؟	٩٧٧
ماسى	شەش پەرۇو دوو چاوه، دوزمنى رۇزۇ ھەتاوه؟	٩٧٨
مندار لەسکى دايىكى	شتىكم ھەيە لەم شتانە وا لە بوخچەي سولتانى خوا نەبى كەس نازانى؟	٩٧٩
نەخشە	شارەو خانووئى نىبىه، بە حەرەو ئاوى نىبىه، دارستانە دارى نىبىه؟	٩٨٠
رېحان، توتىن	شىنه وەك شىنگى، تاتە وەك پۇنگى	٩٨١

ردیف	پرسشی (ف - ق)	
۹۸۲	قهقهه زیکه نه مروق، نه نازه لی تیدا زیندانی نییه؟	قهقهه زیکه
۹۸۳	قیمه‌تی گرانه، و هزنه سووکه، ژن لؤی به نووکه نووکه؟	قیمه‌تی گرانه
۹۸۴	قهسری من له گئیچینه، هیچ کون و دهرکه‌ی تیدا نینه، روح له بهر تیدا زیندانیه؟	قهسری من
۹۸۵	قهقیر فرنی ددهن، دوله‌مهدند هه نیده‌گرن؟	قهقیر فرنی
۹۸۶	فرنی فرنی فرنای قیز بهره‌ی بهره‌هه تاوی، دریشه له گونی هه رده، هه و هست ده چیته ماستاوی؟	فرنی فرنی
۹۸۷	فرنی فرنی فرنای، سوژنی تیراکه‌ی ته بیعه‌تت ده چیته ماستاوی؟	فرنی فرنی
۹۸۸	فافونه کون کونه دایمه به دهستی ژنه؟	فافونه
۹۸۹	قونده‌که‌ی بی موو له بانان راده‌کا، بوقیشه و پینت ناریم؟	قونده‌که‌ی
۹۹۰	قورسه و هزنه نییه، ده روات ره‌نگی نییه؟	قورسه
۹۹۱	قادسی دیوار سم نه گه رنه زانی لوتن تسم؟	قادسی
۹۹۲	قه لای گوشته، میحرابی ناوه هه ر لا رووی تیکه‌ی قیبله‌ی ته واوه هه ر چی بیزانی نه قلی ته واوه؟	قه لای گوشته
۹۹۳	قنق به دهست، تسى به لورووت؟	قنق
۹۹۴	قهسری سپی ری له کاروانی ده‌گری؟	قهسری سپی
۹۹۵	قوپی به لینه‌گه‌کی، چوو شه‌ری گونده‌کی؟	قوپی به لینه‌گه‌کی
۹۹۶	قسه دهکات، دهمنی نییه؟	قسه دهکات
۹۹۷	قهسری سپی، سونده‌کی که‌سلک؟	قهسری سپی
۹۹۸	قهیسه‌ری کراوی رهشی له سه‌ری؟	قهیسه‌ری کراوی
۹۹۹	قهیسه‌ری له سه‌ری قهیسه‌ری (مه حمو پاشا) له ته‌وقی سه‌ری؟	قهیسه‌ری
۱۰۰	قازیله‌ی یهک چاو؟	قازیله‌ی
۱۰۱	قه راسه پسا خوین رژا؟	قه راسه

مېرروولە	قاڭلەي سەر زەمین، كاسېكار بى زەمان ھەرچى ھەليدا سەد (ئاۋەرىن)	1002
نەوجەوان	نەوجەوان؟	
برنج و رانە گۆشت	قەسلىسى، دەمانچە لەسەر؟	1003
كەنگەر	فاتمۇكەي سەركەزى سەرى پېرە لە دەرزى؟	1004
ماين و ئاۋازنىڭ	قەلائى گۆشتىن پىلەقەي ئاسىنىن؟	1005
مشكە	قاسىم دىوار سىم؟	1006
ھىنلەكە	قەسلىسى بى دەركە؟	1007
ھىنلەكە	قەلاچىيەكم ھەيە گەچ گەچىن، نەپاي ھەيە نەپاچىن؟	1008
ھىنلەكە	قەراتۆكەي گىچىنە هىچ بى بلقەي لى ئىننە، مەرى تىدا زىندىنە؟	1009

## بىتىنى (ك)

چاي	كۈرى خاكم، زۇرييەناوم، نزىك ئاڭرۇ ئاوم؟	1010
قەنهوتۇتنى جىڭەرە	كۈلى بەرده، خواردىنى گىيايە، رەننىنى بايە؟	1011
سوئىند خوارد بەدرو	كابرايەك لەنىو رەزى، دەيكۈزىيە وەك مەرزا، نەوى بىخوا لەبەردى دەلەرەزى؟	1012
كىيلۇ ھەركىيلۇيە	كىيلۇيە ئاسن ياكىيلۇيە لۇكە گرانتىرە؟	1013
ماسى	كەلەناؤدەرچوو، ناڭرىيەتەوە؟	1014
وشەي ھەلەيىھە	كەدەرت بىرى، ھەلەيىھە؟	1015
پىلاوى بىزماررىنىڭ	كەي لەسەر بىزمار دەرۇيى؟	1016
داس	كىلکى دارە، ملى خوارە، دەموى ھارە؟	1017
تەھ نگە	كىلکى سەكۈيە، پىشى بەلايە؟	1018
تەھ نگە	كەلەودىزى گيانكىشانى، دۆست و دوزمنى نازانى؟	1019
ھەنجىرىھە	كۆمى هوتك، تىزە نۇتك؟	1020
پشىلەيە	كەلەي خىر، سەمیل باپ، پەرچەم مەريوانى، راوجى مالىيە، كەس	1021

	به ههستی نازانی؟	
تەزىزىيە	كلاوى قازى، لەناو رەزى، هەنەدەبەزى؟	١٠٢٢
شەيتان، ناسمان	كەرىنكم ھەيە كەس نەيىە زاندووه، گۆمىنكم ھەيە كەس نەيىلە قاندووه؟	١٠٢٣
كىلدان و كل و دەزۇو كلچۇوك	كانى چەرمە، ئاواي بەردا كندر دەرزى، دوولك شاخە؟	١٠٢٤
(تەفەنگ)	كەلەدەر دەزى گىيانى كىيشانى، دۆست و دۈزمن نازانى؟	١٠٢٥
ماسىيە	كلاつかيى كەوه، مرغى بىزمان، ھەركەسى ھەلى بىنى ئافەريين جەوان؟	١٠٢٦
گۇي	كاسەشكَاوە، بەحەواوه بەئەمرى خواي راوه ستاوه؟	١٠٢٧
ناو	كە نام پىتەوه، ئىيت نابىيەتەوه؟	١٠٢٨
لۇوت	كانييە كم ھەيە لە پىر مەنى مىرو مەلاي دەست دەبەنى؟	١٠٢٩
سەرى مەرۋە	كىيۇھ خەرە كەرەگەتە بە گىيا ورددە؟	١٠٣٠
كەندىووه	كەبرىسى بىت دەم دەكتەوه، كەتىر بى دەم دەچوقىنى؟	١٠٣١
ھىلکە	كلاوى ھەمزە پالەوان نەكونى ھەيە نە دوورمان؟	١٠٣٢
لانكە و منداڭ	كەرى مەردوو بارى زىندىووه؟	١٠٣٣
ئاڭر	كە ھەناسەي وەرگەت زىندىووه، كە ئاواي خوارد مەردووه؟	١٠٣٤
گۇي	كاسەي كەوچك بە حەواوه؟	١٠٣٥
بەرپوو	كراس يەك تەقەل، كلاوى رقە، بۇ خوردن ھەقە؟	١٠٣٦
بەفر	كۈره ئاوه لە ئاوا دەخنكى؟	١٠٣٧
بۇققۇ	كە لەدايىك دەبى، كىلکى ھەيە لاقى نىيە، كە گەورە دەبى لاقى ھەيە كىلکى نىيە؟	١٠٣٨
پەرەسىنلەكە	كىلکى مەقەس، دۇوو ھەترەسە؟	١٠٣٩
پەرەسىنلەكە	كىلکى مەقەسە، سەرى مارە، زگى بەرخە، پېشى كارە؟	١٠٤٠
تەندۇور	كىلکى بارىكە خۇي نەستوورە، كەرە ئەوه تەندۇرە؟	١٠٤١
جام	كلاوى ھەمزە پالەوان، نەتىكى ھەيە نە درومان؟	١٠٤٢

چاو	کانی نییه، ناو دهدا، زوریش قوت دهدا؟	۱۰۴۲
چاو	کیویک دووبازی پیوه، قهت به یه ک ناگهنه؟	۱۰۴۴
دهم و ددان	کانییه کم هه یه سی و دوو گه و هه ری تیدایه؟	۱۰۴۵
دهف	که له خ له داروکی، ناوهند له چه رمکی، تلیل له زریزوفکی؟	۱۰۴۶
دوو کورژن به ژنیان به دایکیان کرد بوك به کورزاکهی دهری	کوری کورمه، برای میردمه؟	۱۰۴۷
سهر	که للهی خره حهوت کونه، مامؤستا گه ورهی منه نه و که سهی نه وهی نه بی، له گه ل خویا دوزمنه؟	۱۰۴۸
نان	کونه گردهنهی نومهت باريتهتی، روح دار نییه، روح دارسواريهتی؟	۱۰۴۹
شوتی	که ری شین، که ری به ندی شین، دهت به ستمه وه به گیای شین؟	۱۰۵۰
قهنه	کوتکه داریکه، دادگه ری شاریکه؟	۱۰۵۱
قرژان	کوشتمه وه خوینی نییه، که ورم کرد چه رمی نییه؟	۱۰۵۲
قوچی بزن	که ده چنه دهشت روو له مانه، که ده گه ریته وه روو له دهشته؟	۱۰۵۳
کانوک	کا نوکانه، کانوکانه، هه رچی نه زانی نه زانه.	۱۰۵۴
که رو لال و قهلهم	کی به هه موو زمانیک ده زانی.	۱۰۵۵
کلاو	که نخونی ده که یه وه پره، که رووی له ناسمانی ده که یه به تانه.	۱۰۵۶
که للهی سهر	که للهی خره، حهوت کونه	۱۰۵۷
گوینزان	کاره قوتی مه لایه، به رم دایته نه و چیایه، نهی هیشتییه ده نکه گ گیایه.	۱۰۵۸
مار	کلافهی چین چین، چین له سه رچین، هه رچی بیبینی به هه مووان نوی ده چین.	۱۰۵۹
مهشکه	که ولی نیری شاخه داره، هه لندواسری به داره ناوو ماستی تیده کهن، خواردنہ و یه کی سازگاره.	۱۰۶۰
مقهس	کا ورہ ره شهی سه ربانی، گیایی ده قرتینی.	۱۰۶۱
هیلکه	کلاوی هه مزه پاله وان، نه ته قه ری هه یه نه درومان.	۱۰۶۲

## پىتىنى (گ)

جە رەيى ئاوا	گۆئى ھە يە، نابىستىي ؟	١٠٦٢
تەلەي مشكە	گىيانەوەرنىيىھ روھى ھەبى، مەرۋەقىش نىيىھ، راودەكى؟	١٠٦٤
كىسىر	گىاندارىنەكە گۈشتى، لەناودەوەيە، نىسکى لەدەرەوەيە،	١٠٦٥
مەكىنە ئاوا	گۆلکى سەر ئاواي، نەپىنى ھەيە، نەپىلاوى، لۇمان دىنى ئاواي؟	١٠٦٦
مۇوسى سەر	گەردىلەي بى شۇوبى جوتىيارە، بۇخۇي بويتەتەبارە؟	١٠٦٧
سەگ	گىيانلەبەرىنەكە، قەت ئارەقەنەنەكەت؟	١٠٦٨
مەمك و كرم و دۇمبەلەن	گۈشتى بى هېنسك ؟	١٠٦٩
نان	گوزەلەي شەش كون، شەشى تەن بارىيە خۇ ئادەم نىيىھ، ئادەم سوارىيە؟	١٠٧٠
گۈندىرىڭ	گۈندىرىڭ ئاقلىن ھىچ، دەنگ ناخوشى يايپراخ بىنج، ھەورازىپى به بىنج بىنج؟	١٠٧١
ئاگرو دووكەلە	گاقدولەي مەيدانى، كىكى ھەننا بۇ ئاسمانى	١٠٧٢
تەفەنگ	گارەشى مام وسەمانى، دەنگى دەگاتە ئاسمانى؟	١٠٧٣
پىازە	گچكە و خەپەپىنەنەپەر، فرمىنسك لە چاوان دىنى؟	١٠٧٤
ماتۇرى ئاواھ	گىنسى كۇرى، لەسەر ئاۋى نەرپى؟	١٠٧٥
ژىنيك ئاواي بەھارە	گایان كوشته و بە پايىزى، كەولىيان كرد بە بەھارى.	١٠٧٦
نېرگىز	گۈپكەي زېرىينە، ئاوا تەنگى شىنە، بىنكى، ئاخنېنە؟	١٠٧٧
پېستە ئازىز	گەرمۇكە و نەرمۇكە پېستۆكە و چەرمۇكە؟	١٠٧٨
پىاز	گاي سوورەي حەوت چەرم، لۇي گريايى بەبى شەرم؟	١٠٧٩
چىغ	گا كىرەدەيە، با كىرەدە ئى يە؟	١٠٨٠
چرا	گومەكى ئاوا گورەكە سۇر لە ھنداو؟	١٠٨١
دووپشك	گەرۆكى ئاوا مالان، كىك درېزترە لە دانان..؟	١٠٨٢
دووكەل	گۆلکى پورە ئاسمانى بە قۇرە قۇر چووه ئاسمانى؟	١٠٨٣
دووكەل	گاي رەش لە پېشەوە، گاي سوور لە پېشەوە؟	١٠٨٤
رېڭا	گلۇرە بايە تىئم ھەندايە قەت نەبرايە؟	١٠٨٥

داس	گەردهن كۇتىرى، لەناودەغىران، دەكاتىن لۇندەرى ؟	١٠٨٦
ژۇوزك	گاي دەش بىار نەقىزە ؟	١٠٨٧
سېرى نان	گاي دەش جانى سېنى ؟	١٠٨٨
كورد	گولىكىم بىنى پىتى ھەلگە راپو سەرى كافەكە ولامى نەما بوبىتى دال و داي لۇدانرا بوبو ؟	١٠٨٩
جىكارە	گا بۇرى ئە و وولاتە، زۇركەس بۇي بى تاقەتە ؟	١٠٩٠
گىپە	گەرمىشە، نەرمىشە، بەنە خوينەكە ؟	١٠٩١
قالۇچە يە	گايەكم ھە يە گابارى، نە گوشى دەخوورى نە بارى ؟	١٠٩٢
چايىسىم ماوەر	گىزە گىزىتى، خەنڭ بە تەمای خوشە مىزىتى ؟	١٠٩٣
مانگى رەمەزان	گولىك لە باخادەر كەوت، نە فەرى سى بەر كەوت ؟	١٠٩٤
مېۋەر	گاي بە كىلك ناچىتە ژۇورەوە ؟	١٠٩٥
ھىلەكە، قەبر، شەيتان	گومى كەسى نە شەقانوو لانكى كەسى رانە زاندوو مەلاي كەس نە بە زاندوو ؟	١٠٩٦
سوئن	گاي كۈرى يەك چاوا ؟	١٠٩٧
سيقە تۆرە	گوشى لە دەر بىنىستى لەناو، بەردى مەرەر ورده كا بە ئاوا ؟	١٠٩٨
شارە مىروستان	گارانەكى بىنۇ دەچى، پەنجەي مەرۇق بىنۇ ناچى ؟	١٠٩٩
گۇرستان	گوندى بى كىسۇك ؟	١١٠
مشائى	گاي رەش تەنك تەنك، گە نەمى دەخوارد دەنك دەنك ؟	١١١
ھەنگ	گالەم رانى پەچەم دۇشى ؟	١١٢



## پىتى (ع)

شۇوتى	عەبىدە رەشى ناوخوينى، عەبا كەسلى مەدىنى ؟	۱۱۰۴
گولى پەمۇ	عەبلە پان و عەبلە پان، كورى پىرو بابى جوان ؟	۱۱۰۵
چىخ	عەسکەرلى رېزە، رېزە، ھەمووم كرده ئامىزە ؟	۱۱۰۶
رەشكەيە	عەبايەكم ھەيە لە دەشتە، حەود سەد كونى لە پىشە.	۱۱۰۷
قۆچى ئازەل	عالەم نەخەوى، قىيەتە ناخەوى.	۱۱۰۸
مېش	عەبارەشە وماچت دەكا ؟	۱۱۰۹
مېش ھەنگۈين	عەشىرتىنگەن ناوجەوانىيان زىزىدە، ھەموويان سۈرن وەك گولى بىنگەرد.	۱۱۱۰

## پىتى (ل)

قورنان	لە خودا بچووكىترە، لە پىئىخىمبەرگەورەترە ؟	۱۱۱۱
رادىيۇ	لەشى بىيى روحە، دەدۇيى وزمانى نىيە ؟	۱۱۱۲
تەزبىح	لە دەستان خۇش وداماوه، پىيم بلى كە چىم ناوه ؟	۱۱۱۳
زمان	لەھەمۇو شت رەقتىرە، لەھەمۇوشت نەرمەتە ؟	۱۱۱۴
بىر لىدان	لە سەرەھوھ لۇ خوارى دەست پىنڈەكا ؟	۱۱۱۵
رۇز	لە بەيانىيە وە تائىيوارد دىيارە خانم و خانەندان، شەھىزە، نابىىندرىنى لەگەرمىان و لە كۆيىستان ؟	۱۱۱۶
سىنېھر	لە كاتى روېيشتن لە دواتە ؟	۱۱۱۷
گۈزە	لە فىل گەورەترە، لە سىنۇ بچووكىترە، لە رۇون چەورەترە ؟	۱۱۱۸
تەزبىح	لە سەدویەك خەلکىدا، مەلايەك و دوو حاجى تىندا ؟	۱۱۱۹
كاتژمىزە	لە رۇوخسار بىنگانەيە، كاتىشىت بۇ دەست نىشانىدەكى گىانە ؟	۱۱۲۰
خال، نوقته	لە ھەفتەسى ھەيە، لە مانگ يە ك ھە يە، لە سال ھىچ نىيە ؟	۱۱۲۱
دۇر كاتى نويژە	لە پىنچان دووبىروا، دەمەننەتە وە پازدە ؟	۱۱۲۲
رىڭايە	لە شوينىيەكە دەگوازىتە وە شوينىكى تر بىئەۋە بىجولى ؟	۱۱۲۳

زنهنگه سووره	له ناسمان دیت وده چیت، پینده و هستیت رانا ووه هستیت؟	۱۱۲۲
سینوه	لوسیکی خره، پریبه له پی کوره، به ددان بیبره، له به ریشت خوگره؟	۱۱۲۳
نه سپینداره	لوسیکی زور جوانه، بیگری و بیکه وانه، لف خوت بیکه مژانه؟	۱۱۲۴
دادان	له یه ک سالان رو فیقم پهیدا بwoo، له روح و گیان شه ریکم بwoo، هیج روزنیک به رامبهرم نه بwoo، هه تا روحی له به ردر چوو؟	۱۱۲۵
نامه و پوسته	له په نجه ره ده چیته ژووی، له ده رگا دیته دری؟	۱۱۲۶
هیلگ و نارده	له سامالی به فر ده باری؟	۱۱۲۷
باينجان	له شی رو شه عه بدنیه، کلاوه که هی سه وزه سه بدنیه؟	۱۱۲۸
باينجان	له سه ره شه، له ناودا گه شه؟	۱۱۲۹
لیوه	له بابه بی ده گا، له دایه ناگا؟	۱۱۳۰
ناوه	له لامه و دیاریش نییه؟	۱۱۳۱
ناسمان و نهستینه	لیقه شریک به حه واوه، به هه زاران پینه هی لیدراوه؟	۱۱۳۲
ناوزه نگی	له گه ل تومه و دستای حه وش، بوم دروست که جووتی که وش نه ده رزی کاری لی بکا نه ده رویش.	۱۱۳۳
قنه له ره شه	له به فر سپی تره له خه لووز رو شتره له چوله که گه وره تره له حوشتر گچکه تره	۱۱۳۴
خمه، نووستن	له پاش قره قرو شه ره شاپ، پیمان ده کا قرو قه پ؟	۱۱۳۵
کولانکه و دوکه نکیشی	له حه وايه، له حه وايه، له پشتی پیره گایه؟	۱۱۳۶
سنگی رو شمال	لووته هی له مال توراو؟	۱۱۳۷
چیغه	له داری چیا، له مووی بزن، نافه رین زن؟	۱۱۳۸
کونده یه	له ناو دردی، له کابانی (باوکت) هه لدی؟	۱۱۳۹
بروسکه	لیزه تیرم و شاند له حه له بد هر چوو؟	۱۱۴۰
چه وهندره	له با خدا سه وزه، له ماله وه سووره؟	۱۱۴۱
نه ته حیاته	له قورثاندا نییه، خویند نیشی له نویزدا واجبه؟	۱۱۴۲

باگووردان	لووسی دوو کوون، دولکی دوو گوون، سه ری پی چاکه ن، بن پی خوش بند؟	۱۱۴۴
به زار ددهه ری	له مانگه شه و سه گی سپی له سه ربه فر، به چی ددهه رن؟	۱۱۴۵
به خوتی	له دایکته له باوکته، نه خوشکته، نه براته؟	۱۱۴۶
پیتی (ت)	له تهیراوه دهست پی دهکات، له قه لات کوتایی دیت؟	۱۱۴۷
ته زره	له ناسمانان ته بهق ته بهق خواری رهق و تهق ماندی نه بی حه با به رهک؟	۱۱۴۸
ته شی	له سه ربه رداشی گوچانه، له بی بی به رداشی خه رمانه؟	۱۱۴۹
ته شی	له بی بی سپیندر او، له ناوهندی جو خینه، له سه ری گوپاره؟	۱۱۵۰
تسو	له خوشتی بر نتره له شه کر شیر نتره له کونجی ورد تره؟	۱۱۵۱
ههوره بروسک	له دوور دی له دوور دی قه لام و کاغه ز سوور دی؟	۱۱۵۲
کولله	له دیشه وه له پیشه وه له خانه قای ده رویشه وه کی دیویه تی، پازنه پی له پیشه.	۱۱۵۳
کونی زوپای دار	له حه وايه له حه وايه له پشتی پیره گایه؟	۱۱۵۴
کولله	له میزدوه له پیشه وه به به رگی حه وت ده رویشه وه؟	۱۱۵۵
ماسی	له حه ریر لوستره له تهیر خیراتره؟	۱۱۵۶
ههور	له کل ورد تره له شاخ به رز تره؟	۱۱۵۷
پیندو	له ههورا زی پلوزی تونده له سه ره و ریزی به رسنگی تونده؟	۱۱۵۸
خه لوز	له بازار ده یعنی روشه له ماله وه سووره فری ده دهی سپیه؟	۱۱۵۹
سکی دایک، لانکه، مه مکی دایک	له شاریکه وه هاتم، خانووی تیانه بیو سواری نه سپی بیوم، گوشتی تیانه بیو، دوو به رخم خوارد، نیسکانیان پیو نه بیو.	۱۱۶۰
ته شی	له بی بی داره، له سه ره وه ته ختانه له سه ره ته ختان گوچانه.	۱۱۶۱
ناؤ	لیو ده روانی ره نگی نیه نه ملاونه ولای پینده که بونی نیه، ده یخوی تاهی نیه؟	۱۱۶۲
حاجی له ق له ق	له ناسمان ته بهق و ته بهق له زهی کوچک و که له ک به خیره اتی عه با به له ک	۱۱۶۳
که و	له سه رادی، به ناروکه، خوی پیچاوه به چاروکه، نه مریشکه نه باروکه	۱۱۶۴
گندوره	له حه وزی کوچک و که له ک.	۱۱۶۵
گویز	له نه سپینداری به رز تره، له تائیشکه تائیزه، له هه موو شتی خوشتر؟	۱۱۶۶



خواردن	لە دووره وە، دەوى لۇ دەكەيتەوە؟	۱۱۶۷
پرد	لە دار دەكى، لە بەر دەدەكى وە كونە سې زىن دەكى؟	۱۱۶۸
مانگ	لە نیوهى پېرە لە پېرى نیوهى؟.	۱۱۶۹
نەستىرە ناسمان	لىقە شەرىزىك بە حەواوە، بە مەليون پىنھى پىادراوە؟	۱۱۷۰
گۈزىزە	لە وشتىر بلەندرە، لە كە كەتە تالىتە، لە زۇرەت خۇشتە؟	۱۱۷۱
قالۇچە	لە سەگ بە بۇنىزە، لە تۈولە رەشتە؟	۱۱۷۲
جو	لە تەنائى، خىتمە چائى ھە تاسانى؟	۱۱۷۳
منال لەسکى داکى	لە حەوت ناوان دەپەرىتەوە قاچى تەپ نابىت.	۱۱۷۴
قازو قولىنگ	لە حەوايە وە كو تىسىك لە حەوزىيە وە كو گىسىك؟	۱۱۷۵
ناشى ئاو	لە سەرزىيە، دانە وىلەي لە پاشتىيە، حەزىي لە ناۋىيە دەوىي لە ناۋىيە؟	۱۱۷۶
ئارد وھىلەك	لە ئاسمان نرمۇكە دەبارى بە فرۇكە؟	۱۱۷۷
خەو	لە ھەنگىنى شىرنىزە، لە ئاسن قورسەرە؟	۱۱۷۸
خوا	لە ھەمۇو كەس بى كەستە، لە ھەمۇو كەسيش بە تواناتە؟	۱۱۷۹
خوى	لە ئاو دروست دەبىت، بە ناۋىش كۆتايى دىت.	۱۱۸۰
دووپىشك	لە دايىك دەبى داکى خۇى دەخوا؟	۱۱۸۱
دەرمان چاي	لە باخان كەسکە لە بازارى رەشە لە ماران سۇرە؟	۱۱۸۲
دەف	لىيودارۇكە ئاو چەرمۇكە تىتل و پىتل و زىززۇكە؟	۱۱۸۳
دەنكە شقاراتە	لە سكى دايىكى دىتە دەپىشى بابى دەخورىنى؟	۱۱۸۴
دووكەن	لە بانى بۇنە و بانى، نەپىنى ھەيە نەپانى، بە ھەمۇو مالان دەزانى.	۱۱۸۵
گەنم	لە دايىك دەبى سە وزە، كە پېربۇو زەردە؟	۱۱۸۶
گەنم	لە بنى گلىنە، لە ناوهندى گىايىنە، لە سەرى زىزىنە؟	۱۱۸۷
ژۇڭى	لە سەرى دىرى، لە بن خۇرى، ھەتا دەزانى پىيە دەتىرى؟	۱۱۸۸
سېيەر	لە بەر دەستە پىت ناگىرى؟	۱۱۸۹
سېيەر	لە ئاگىرى دەم ناسوتى لە ئاوى دەم تەرنابى؟	۱۱۹۰

شەروال	لەسەری يەكە لە بىنى دووه بەلاقى باوو باپىرت دا چووه.	۱۱۹۱
كىچ	لىئەرە هەتا شام، ھەمۇو ترى و تەعام، مال لە مال خۇي حەرام.	۱۱۹۲
گۇر	لانكى كەس راھا زاندۇوە بەرخى نەزاو، مەلاي نەبەزاو.	۱۱۹۳
گۇرستان	لانكى كەس راي نەزاندۇوە؟.	۱۱۹۴
لييۆه	لىيو تەرە دوونە چىيە؟	۱۱۹۵
مەشكە	لە دەوهە دەخوات، لە دەوهە فرى دەدات؟	۱۱۹۶
ماسى	لە ژۇورى دەزى، لە دەرى دەمىرى.	۱۱۹۷
مانگ لە چواردە	لۇ خۇم چوومە سەربىانى، بەرم دا عاسمانى، دىتم پارچە يەك نانى؟	۱۱۹۸
مرۇقق	لە نەوهەل چوارقاچ، لە ناوهەراست دووقاچ، لە كۆتايى سى قاچ؟	۱۱۹۹
ھەنجىر	لە حوشتر بىرنىزە لەساوار ھوردىزە لە شەكىر شىرنىزە؟	۱۲۰۰
ھەۋىرۇ ھەنگۈتكى	لە دىيولە دىيۇ پارەكى سەد مەر لە بەرانەكى؟	۱۲۰۱
سيخور	لە سەرە وېزى، تىران داۋىزى، بى كەوان؟	۱۲۰۲
كالىھ	لۇت چىرى چىلىكى تىيدايمە؟	۱۲۰۳
زار	لە سى پىت پىنك ھاتووه، بىست وىھك خالى تىيدايمە؟	۱۲۰۴
پىتى (واو)	لەننیوان نەرز و ئاسمان چى ھەيە؟	۱۲۰۵

## بىتى (۲۰)

قەسپ	مەردووپى كەن شىرىن چىيە؟	۱۲۰۶
ھەنار	مېودىيەك دەرىم بەتۈنگۈل ناخورى، ناو دانەدانە، تۈيەكە ئاگىرى؟	۱۲۰۷
پىازە	ما مىنكم ھەيە لە قۇونەوە، رىش دەردەك؟	۱۲۰۸
مەقسە	مەرە كۈرە ھەلەدەگەرى، دەلە وەرى؟	۱۲۰۹
تەلە-داو-فاق	مەردوودەنېزى، زىندۇو دەگرى؟	۱۲۱۰
تەنەنگە	مەردووپى دەنگ گەورە، بىرسك وەورە	۱۲۱۱
ئاسمان و مانگ و رۇز	- ما مىنكم ھەيە لكاولىك، يەك ھىلانە دووهەيلك؟	۱۲۱۲

کتىپ	مەلايە مەلانىيە، ئاقىلە ئاقىل نىيە، بىن رۇحە، رۇح نىينە؟	۱۲۱۳
ھىنلەكە	مانگا پېرى ئالانى نەشىرى ھەيە نەگوانى ماستە لە پېش مىوانى.	۱۲۱۴
مەرىشكە	مانگا پېرى چۈپانى نەگەلى ھەيە نە گوانى دەزىنى لە گولكانى.	۱۲۱۵
كەلەشىرە	مەلى ھەيە، مەلى نىرە، سەرى شاخە، نىوهى شىرە؟	۱۲۱۶
كەلەشىرە	مەرى شاخە دەنگى دلىر ناوى شىرە؟	۱۲۱۷
مېرروولە	مەرى مالان لەبەر دلان نە دەدەۋىشى نە دەفرۇشى؟	۱۲۱۸
رەشكەيى كاكىشان	مامىكەم ھەيە لە دەشتى سەدووسى كونى لە پشتى؟	۱۲۱۹
كەندىووه	مردى بەپىوه، پەرۇي شەپلتەي بەقۇونىيۇدۇ؟	۱۲۲۰
سەمۈرە	مامىكەم ھەيە لەسەر گەلى بە سمىلان دەلى بەلى بەلى؟	۱۲۲۱
كىشىكەيە	مەلىنىكى زۇر بچووكە، خاوهە بالە دندوکە؟ لەبۇناسانكارىتەن، بىنلىنى، شوانووکە؟	۱۲۲۲
بارانە	من كىيم، نەگەر نىيم داوام دەكەن، نەگەربىن لەبەرم رادەكەن؟	۱۲۲۳
دايىكم	مېزدى بۇوكى نەنكت، هاتە مالىتان چى دەدىي؟	۱۲۲۴
شەھى مىعراجە كەخوا مېواندارى پىنگەمبەرى كەرد	مېوانىيڭ چوود لاي خانە خويىك، مېوانەكە پىنگەمبەرى نەبۇو، خانە خانە خويەكەش خوداى نەبۇو؟	۱۲۲۵
كەو	مامىكەم ھەيە لە كىيۇي بەرپان ھىنلەكەن دەپىنۇي.	۱۲۲۶
دۇوکەن	مانگا لە خوارى دىزى گۈلك لەسەر بانى ھەنەدەپەرى.	۱۲۲۷
بايىزە - ناوى پىاوه	مدەتلەن مەتلەن بايىزە كەچەن ھەلى بىنەو خوات لەگەن.	۱۲۲۸
دۇخىن و نىفۇيە	مارىيەت ھەيدە دووسەرد، لەناوقەدى باب و باباپىرت ئالاوه؟	۱۲۲۹
دۇخىن و نىفۇيە	مار د تۆپىپو لە دووكۈنەدە، سەر دەر دەھىنلى بەبەذنەدە؟	۱۲۳۰
دۇخىن و نىفۇيە	مارىكەم ھەيە سەر بە دووكۈندا دىننەتە دەرى؟	۱۲۳۱
كىسەل	مەرىشكە قولى گارگار دەكادانىنى ناخوا، ھىنلەكەي دەكادا؟	۱۲۳۲
مېرروولە	مەرى مالان، لەبەرى دالان نە دەفرۇشى، نە دەدەۋىشى؟	۱۲۳۳



منالى سك دايىك	مەئىكم ھەيە مەيلانى لەناو بوخچەي سۇلتانى خوانەبىنى كەس نازانى؟	١٢٢٤
بۇق	مەرەكەرەبىن گەورى، ھەلەپەرە و نالەوەرە؟	١٢٢٥
باڭوردان	مردى دوو قۇون؟	١٢٢٦
بەنەخۇنىن	مارە تۆ پىپۇوي لە دوو كونەوە سەر دەردەھېتى بە بەزىدەوە؟	١٢٢٧
پىسايى	مردى زىندى را دەكىيىشىتە كەندى؟	١٢٢٨
تەھنگ	مەنچەلى جەفتى، قولپەرى كەتى، كەس ناگىياتى؟	١٢٢٩
تەھنگ	مانگا رەشى مامى سليمان، نەگەلى ھەيە نەگۇوان، نەرەي گەيشتە ئاسمان؟	١٢٣٠
جورج	مامىيىكم ھەيە لە نىيۇگلى، بە سمىلان دەلى وورى وورى؟	١٢٣١
چاو	مامىيىكم ھەيە ھىرى ھىرى، گىرداك نەبىن ھەمۇ دەكىرى؟	١٢٣٢
حەززەتى يۇنس لەناو دەوى حوتەگە	مۆزەتى گۆشتە، مىحرابى ناواه، ropy لە ھەركى بىقا قىبلەي تەواوه؟	١٢٣٣
خەو	مالىيىك ھەيە لە نىيۇ مالان، خۇشتىز لە مالى خالان ھەركەسى بىبىتە مىيان، وەك مردى بىن ئىيمان؟	١٢٣٤
كەرەي ناومەشكە	مەريشكىيىكم ھەيە زەنگى زەنگى، ھىلەكە دەكىا پەر بەچنگى؟	١٢٣٥
دار جىڭەرە	مردى گۇو رەش؟	١٢٣٦
دووپىشك	ماماھىكم ھەيە لە دەشتى، كەچە شىرەكى لە پىشتى؟	١٢٣٧
دینار	مەتەل بېنچ پىتە، ھۆيە بۇزىيان، نە بەدەم دەخورى نە ئەشكى بە ددان؟	١٢٣٨
رەشكەي كاكىشان	مەيلەكم ھەيە لە ناومەيلان، والە دەشت و دەران رەشه وەك بىزنان، بۇ كارە بۇكاكىشان؟	١٢٣٩
ژوورىك	مەتەل مەتەل بەتىزە، بارى كەرەكەم نەقىزە؟	١٢٤٠
ژووزك	ماماھىكم ھەيە لە دەشتى، حەفسەد كونى لە پىشتى؟	١٢٤١
سال، مانڭ، رۇز	مەريشكىمان ھەيە ۱۲ ھىلەكە دەكات، ھەر ھىلەكەي ۳۰ جوجەكى ھەيە؟	١٢٤٢
سال، مانڭ، رۇز	ماماھىكم ھىلەكە دوازدە جووجەلە سى سەدوو پەنجاۋ پازدە؟	١٢٤٣
شانە	ماماھىكم والە لىپىزى، گۈنكۈكان دادەگىزى.	١٢٤٤



تىشكى خۇر	مامەكم ھەيە، ھىلى ھىلى، دەشت و پەنای دەكىلى، خۇى بە كولانى دا دىلى؟.	۱۲۵۵
باگوردان	مامەكم ھەيە لەسەربانى، پەلۇى دەخوا بەبىنانى؟	۱۲۵۶
قالۇچە	مامەكم ھەيە لە دەشتى، سەرى رىفت لە پىشى؟	۱۲۵۷
قەلمەم	ماسى بەحرە، ئاوى نىيە، شەرم دەكا مەلا نىيە، حۆكم دەكا قازى نىيە؟	۱۲۵۸
فرۇكە	مەتەل بەكوردى تەواو پىنج پىته، وەکو بروسكە لەغاروجلتە، لەئاسمان دەرپەنەك لەقۇرۇلىتە لەكتى شەردا، دەلى عېفريتە؟	۱۲۵۹
كەلەشىر	مەيلەكم ھەيە مەيلانى، حەوت پىته گەربىزانى، ھەلەم دەستىنىن بەيانى، خوداملى ناكات نىگەران؟.	۱۲۶۰
كەلەشىر	مەلائى نا مەلا، رەدىن دوليسكە، چاو ناسى شەۋى نەولادى قۇنى؟	۱۲۶۱
كەو	مل نەخشىنى لە چىايى زۇرە، دوزمنى گەل و خۇخۇرە قاچى سوورەو رەنگى بۇرە؟	۱۲۶۲
كراس	ملى ھەيە سەرى نىيە، پىشى ھەيە زگى نىيە، دەستى ھەيە بىنى نىيە؟	۱۲۶۳
كىسمەن	مامەكم ھەيە لە دەشتى، كەچە سېرەكى لە پىشى؟	۱۲۶۴
مانگى رەممەزان	مەلىك ھات بەسىنى، عيسا لەمووساي پىرسى، نەومەلە بۇچى رۇمى بەبرىسى؟	۱۲۶۵
خەون	مرۇق دەيىينى، خوانايىيىنى؟	۱۲۶۶
دوپىشكە	مامىڭىم ھەيە لەدەشتى، دەمانچە قولىنى لە پىشى	۱۲۶۷
كولله	مەلىكىمان ھەيە مائەخاتۇرە، قاچ وقوقول بارىك سەربالى بۇرە؟	۱۲۶۸
گوللەتفەنگ	مل بارىكە، قول بارىكە من ناۋىيرم، تودەننېرم؟	۱۲۶۹
كىچ	مەرە رەشى موڭرى، نەمۇوى ھەيە، نەخورى؟	۱۲۷۰
گويزى ھىندى	مەيلىكىم ھەيە لەناو مەيلان، شىرى ھەيە وەك بىزنان، نەگۈنى ھەيە نە گوان	۱۲۷۱
لانكە	مەدوو زىندىوو لە باوش دەگرى؟	۱۲۷۲
ھەتكۈن	مەپى دەردەكەم، حەوشىنى دەددەۋىشىم؟	۱۲۷۳
ماسى	مەلاو قەشەو سالە، گۆشتىك دەخۇن، بۇھەمۇبيان حەلالە؟	۱۲۷۴
ماسى	مەدوو دەخۇم، بەخۇينەوە؟	۱۲۷۵
مالى خوا	مالى بىنەرگا، مىزگەوتى بىنەيەراب؟	۱۲۷۶



۱۲۷۷	مردووده‌نیزی، ساغ دهگری؟	تهله - فاق
۱۲۷۸	میرگی که‌س نه چاندووم، لانکی که‌س رانه‌زاندووم، نه‌سپی که‌س نه‌به‌زاندووم؟	به‌هه‌شت، قه‌بر، باوک
۱۲۷۹	ماتی ماتی، کلکی ره‌پ کرد، چووه جه‌ماتی؟	مه‌قری
۱۲۸۰	مامه هورمزه، ردینی قورمزه سوی سه‌حده، خواردنی پاشه روکه؟	که‌له‌شیزه.
۱۲۸۱	مندانیک له سکه دایکی دیتنه ده‌رهوه، پشتی باوکی ده‌خورینی؟	دنکه شقارته.
۱۲۸۲	مردی ده‌و بهش؟	مه‌شکه
۱۲۸۳	مردی گو و سپی؟	مه‌شکه دو
۱۲۸۴	مه‌یله‌کم هه‌یه مه‌یلانی، له‌ناو بوچه‌ی سولتانی، خوا نه‌بی که‌س نازانی؟	منداں له‌سکی دایکی
۱۲۸۵	مه‌پی خاره، له‌شت ماره، نه ده‌دؤشری نه ده‌فرؤشری؟	میرستان
۱۲۸۶	مناره له‌سهر مناره، سه‌ری ناگره بني ناوه؟	نیرگله
۱۲۸۷	مالی نه حمه‌د پاشایه، به‌بی په نجه‌ره ده‌رگایه؟	هیلکه
۱۲۸۸	مايتی شی‌یه له جه‌وشی‌یه، ده‌حیلینی خین ده‌رژینی.	هه‌ور
۱۲۸۹	مه‌ته‌ل حه‌وت پیته، زه‌نگی گلاو سه‌وز، نه‌و تاخواته‌وه؟	باينجان
۱۲۹۰	مه‌ته‌ل شه‌ش پیته، له‌دهشتی به پیت گردوو مناره راوه‌ستاوه قیت؟	قه‌لاو مناره
۱۲۹۱	مه‌ته‌ل چوار پیته، مه‌رجه بوزیان، نه‌به‌دهوده‌خوری، نه‌ده‌شکی‌به‌دادان؟	دینار
۱۲۹۲	مه‌ته‌ل چوار پیته مه‌رجه بوزیان نه به دهوده‌خوری، نه‌ده‌شکی‌به‌دادان؟	پاره
۱۲۹۳	مؤزته‌ره‌لینجه، چیه؟	موز

## پیش‌بینی (ن)

## وهدام

ماش	نه ناشه نه باراشه، دنکه دنکی خاشه، بیخوی ونه یخوی ماشه، بزانی باشه؟	۱۲۹۴
مووی سهر	نایچینی شین ددبی، دهیبریمه و به که لک هیج نایی؟	۱۲۹۵
هیلکه یه	نه مریشکه نه باروکه، به سه ری خوی داده سپی چاروکه؟	۱۲۹۶
که بابه	ناوی ناسنه، ده رین گوشته؟	۱۲۹۷
مرؤف	نانه خورهی پینچ نه نگوست..؟	۱۲۹۸
خهم و غهفت	نه له عه ردی، نه له ناسمانی، ده خوات روحانینسانی؟	۱۲۹۹
دووکه له	نه پیی هه یه نه پانی به خو ده چیته سه ربانی؟	۱۳۰۰
کولله	نه ره نه ره شیره، شه ش بالی لوزیره، نه ودی هه لی هینی عه جه ب شیره؟	۱۳۰۱
گوی و ده موجاو	نه که نده، نه له نده، که ندوله نده، به که ندی ده لی له نده، بزانه چی یه و چه نده؟	۱۳۰۲
وشهی (هه ولیر)	نیوهی له هه ورده، نیوهی لیره .؟	۱۳۰۳
گویز	نیوه کهی چواره دهوره کهی داره .؟	۱۳۰۴
ماسن	نه ملی هه یه و نه بال که مردیش گوشتنی حه لال؟	۱۳۰۵
با	نه پیی هه یه نه پانی، به ده رگای هه موو ماران ده زانی .؟	۱۳۰۶
چیغ	نه داره نه دیوره، پیچ پیچوکهی چل هه زاره .؟	۱۳۰۷
ده ستار	نه پیی هه یه نه پانی به هه موو ماران ده زانی؟.	۱۳۰۸
دووکه ل	نه پیی هه یه نه پانی به خوی ده چته سه ربانی؟.	۱۳۰۹
سه هوله	نه شیره، نه شه کره، به بی هه وین ده مهیت؟	۱۳۱۰
سه به ته	نه تاله نه بزماره پیچ پیچوکهی هه زاره .؟	۱۳۱۱
روویار	نه داره نه دیواره، پیچ پیچی سه ده زاره؟.	۱۳۱۲
جال جالوکه یه	نه داره نه گه لایه، نه حه سیره، خه یمیه ک دروست ده کات، روم له به ریکی بچووکه؟	۱۳۱۳
کونده لان	نه بایه نه بارانه چل چکه له دارانه .؟	۱۳۱۴
میروستان	نه که ره نه هیستره، باری له له شی قورستره ؟	۱۳۱۵

مازوو	نە دەمىھە يە نە ددان فيكەيلى دەدا وەك شوان؟	۱۳۱۶
مندالە لە سكى دايىكى.	نە لە سەر زەۋىيە و نە لە ئاسمان، نە لە سەر زىيە، لە نە بن زىيە دەخواو دەخواتەوە لە ژيان؟	۱۳۱۷
مېش ھەنگۈين	نە مەمكىھە يە نە گوان، شىر دەدا بە ھەمزە پائەوان؟	۱۳۱۸
نىرەمۇوك	نە نىرە نە مېيىھە كارىشى بە جىي يە؟	۱۳۱۹

## پىتىسى (۵)

ئاش-مەقس	ھە رەخوا، تىرىنابى؟	۱۳۲۰
ئاش	ھەلزن و مەلزن، بىزنى سەرقۇتەران، بە دەوري پىنگەمبەران؟	۱۳۲۱
ئاش	ھېزى لە ئاوه، زارى لە پىشى، بۆخۇي لە بەرەدە، رىزقى لە دەشتە؟	۱۳۲۲
ئاش	ھەلینە مەلینە، داروکى بچە قىئىنە، ئارادەكى ھوردىيىنە، وەك كل بە چاوتى دېيىنە؟	۱۳۲۳
شانەيە	ھەشت سەربازى مردى، بە يەكە وەھە يېش دەكەن؟	۱۳۲۴
گوللە	ھىلەكە قەتى، لە دەولەتى، خوا نەبى كەس نايگاتى؟	۱۳۲۵
ئاوىنەيە	ھەموو شىئىك دەبىنى، چاوشى نىيە؟	۱۳۲۶
حەسىرى خورما	ھىلانە پەل پەلە خوارە، لە ناو كىفو گىشارى، قىلە خورمات بە زارى؟	۱۳۲۷
پىلاوه	ھە لىدەگرىي، ھە لىدەگرىي؟	۱۳۲۸
باڭووردان	ھاۋىنان دەخەوى، زستانان لە سەر پىيە؟	۱۳۲۹
توتىن پىوهكىرىن	ھە تاشان و مەتاشان، توتىنە سەۋەزى گەلاپان، لە گۈيى دەكى قولاپان، بە دەستى دايە وبابان؟	۱۳۳۰
وەرزى زستان	ھە بىو نە بىو، سى مانگ ھە بىو، گىاندار لە ناو كونابىوو، چىيە نەو نە وەت رۇزە، تىيا نە وەستىندرى پىرۇزە؟	۱۳۳۱
ھەنار	ھە مبانۇكە، بى دەركۈكە، پې داندۇكە؟	۱۳۳۲
مەشكەيە	ھەلمەت دە بالۇپىشى، دووپەشە، ددانى نىيە بىكىشى؟	۱۳۳۳
مەشكەيە	ھەرچوار پەلم لە حەوا كرد، چەپ و چۈپم لى پەيدا كرد؟	۱۳۳۴

زمان	ھىيندەي پارووه، يەكە نەك دووه، نەرمى بىن مۇوه، لەڭشت دىزان نەسکووه؟	۱۲۲۵
زەنگە سوورە	ھەرلىرىھەتا مزور، ھەمۇو چەتەي كلاو سوور؟	۱۲۲۶
كىنج	ھورده وەك ھەرزن، رەشەۋەك بىن، مەلەپ حاكم لەبەرى دەلەرزن؟	۱۲۲۷
قامىش	ھەر دەپوا پىشتى دەبەستى؟	۱۲۲۸
كلووك	ھەرلىرىھەتا كەركۈك، ھەمۇوى روومەت سوور سېپى وەك بۇوك؟	۱۲۲۹
كۇندە	ھەمۇو رۆزى، دايىكت، عەرەبە رەشەكى داوىتە سەرەخۇى؟	۱۲۳۰
بېرىنگە	ھەتا بىجولىنى، ھەردەرژىي؟	۱۲۳۱
ھەۋىرە	ھەتا لىيى نەدەي گەورە نابى؟	۱۲۳۲
دەرزى	ھەمۇو كەس جوان و بەبەرەگ دەكى، بەخۇشى بەررووتى دەگەرى؟	۱۲۳۳
ئاش	ھەلزان و مەلزن بىزنى سەرقۇتەلان، بەددورى بىنگەمبەران؟	۱۲۳۴
ئاگرو دووکەل	ھەتا كەر دەزى، جاشك چوھ سەربىانى؟	۱۲۳۵
مەرەزو چەلتۈك وىرنج	ھەرواو ھەراو، قىنگ لەقوراوا، كەپەنگ لەشان نوقىلە لەناو؟	۱۲۳۶
شاخى بىزنه	ھەمۇو نۇوستن، گەزىنگ بەپىوه؟	۱۲۳۷
كلاوه	ھەتا نخونى نەكەيتەوە، پەنابىت؟	۱۲۳۸
پىازە	ھەتكان و مەتكان، كەويى شاخى قوتەكان؟	۱۲۳۹
بەفر	ھانىيە و مانىيە، پەرەسىلىكەيى كانىيە، رىنگرى كاروانىيە؟	۱۲۴۰
تەشىيە	ھەتابابى دەي، قورس دەبى؟	۱۲۴۱
ھىستە	ھلنەدە بلند، كورۇ بابى بلند تر؟	۱۲۴۲
دارگەللاوه رىيە	ھەمۇو بەھاران جىيەلە، پايىزان نوپەرە؟	۱۲۴۳
ناواه	ھەمۇوكەس ھەيتى، كەسيش نايىيىنى	۱۲۴۴
ئاش	ھەيچەك ل سەرھەيچەكى، تىرەكى ل سەر شىقەكى، كوتەك يادنىيەكى؟	۱۲۴۵
پەمۇ	ھەپلە پان و ھەپلە پان، گىلىيى شىن و پەنگا پان كورى پىرو بابى جان؟	۱۲۴۶
تەشىيە	ھەرتىتەكۈنەي، مەتىتەكۈنەي، قاج بارىكەي مل توکنەي؟	۱۲۴۷

زمان	هه ردم لە ماله، گەھە شەگرە، گەھە تالە؟	۱۳۲۸
ناگرە	هه مۇوشىتىك دو خوا ناونەبى، كەناؤ دەخواتە وە دەمرى؟	۱۳۲۹
ناگرە دووکەل	هەتا چىرى سۈرمان دۇشى چىزى رەش چووە سەربانى؟	۱۳۳۰
ھەور	ها نەكا ھودە كا، لە قەرە تە پە گۇو دەكما.	۱۳۳۱
حاجى لەق قەق	هە لاران مەلاران و ھېلىكە دەكما لەداران؟	۱۳۳۲
ھىنستە	هە رەمىزە تاھەننۈوكە، كورلە باوک بەرزىترە؟	۱۳۳۳
زەنگە سوورە	ھەر لىزە تا شاردزوور، تۈرك تۈركى سەمیل سوور؟	۱۳۳۴
با گۇردان	ھاوینان پاشايە زستانان نۇكەرە؟	۱۳۳۵
گولله	ھېلىكە ماتى باى ناگاتى؟	۱۳۳۶
گۇنى	ھەمۇو شىتىكى پىندا دەچىن؟	۱۳۳۷
كاتى نويىز كردنە	ھى دايىكت مەستىكە و ھى باوكت بەستىكە؟	۱۳۳۸
قەلەمە	ھەتا سەرى كۇت نەكا، نىش ناكا؟	۱۳۳۹
قۇپچە	ھەمېشە، بەنېشە، بە فيشە؟	۱۳۴۰
قرىزال	ھەشت لاقەدى دوو سەرە بە پىنج پىت ناوى بەرە؟	۱۳۴۱
شاڭىنە	ھلواي تەنكە نانى ھەتا نە يخۇي نازانى؟	۱۳۴۲
دووکەل	ھەتا كەردەم بەستە وە جاشكە كە گەيشتە سەربان؟	۱۳۴۳
ھېلىكە	ھەندى گۇيىكە، سكى سېيىھە دەلى زەرددە؟	۱۳۴۴
ھېلىكە	ھەساري سامان ددورى فەردىنگى، دوو ناگر كرانە وە ھەرىيەك لە رەنگى؟	۱۳۴۵
ھەور	ھەر لىزە دە كە بە خىرىننگۇ ھور داسان دەكما؟	۱۳۴۶
پىلاۋە	ھەتا نە يېستىيە وە نابروا؟	۱۳۴۷
كىسىل	ھوشىر نىيە و گىانە خوات مەريشك نىيە و ھېنگە دەكەت بەرد نىيە و رەقە؟	۱۳۴۸
دووکەل	ھەتا گا سور راودستا گاردەش لە سەربان ناما دادىيە؟	۱۳۴۹
كىچ	ھەر لىزە ھەتا شام، ھەمى ترىيى بەتام، بۇ دايىك و بابا يىنى حەرام بۇ قالىدىن يىن حەلال؟	۱۳۵۰

كىچ	ھەرلىزە ھەتامەكە، ھەمۇوشەكى چاوه بەرەكە، گشتى بەقەسىرى گوان دەكە؟	١٢٨١
گولله يە	ھېنلىكەي ماتىن، كەس نايگاتىن؟	١٢٨٢
شەكرۇكە	ھەرلىزە ھەتا دا رەگەزىن، ھەمۇوى سۇفى سەرلەر زىن؟	١٢٨٣
كىچ	ھەرلىزە كە ھەتا مەككە ھەمۇوتەكى پى بەلكە، بەقسىرى گوانان دەكە؟	١٢٨٤
جووتى كىردىن بە كا	ھەشت ھەنگاوه، ناوى دارە چوارى چاوه، پىشى پىاوه؟	١٢٨٥
لانك	ھەتاشان و مەتاشان جىيگاي ھەزارو پاشان؟	١٢٨٦
تەرازوو	ھەلينكە و مەليكە شەريفۈكە شەش لىنگە؟	١٢٨٧
كەوچك	ھەتاتىنىنى، بىت خۇشە؟	١٢٨٨
تونكلى گولنە بەرۋەزە	ھەتا بىخۇي، زۇر دەبىت؟	١٢٨٩
گۈزىان	ھارم بە كولكىت؟	١٢٩٠
بىزىن	ھىرى، ھىرى، لە بن دەستى بىرى؟	١٢٩١
پارە	ھە پلە مچە ھە پلە مچە، ھەزار مىنەد دەكە ھەركچە؟	١٢٩٢
پىنۇوس	ھەمۇ شىتىكى بەبن دادەروا؟	١٢٩٣
پىلاو	ھەتا نەبىيەستىتە وە نارپوا؟	١٢٩٤
تەززە	ھېنلىكە قازان، لە ھەورازان، كەوتە بازان؟	١٢٩٥
تەززە	ھەر دەپەرى پىنى نىيە سەرى سېيىھە مۇوى نىيە زىگى دەچى گۇوى نىيە؟	١٢٩٦
تەون	ھەزار سوار لە بەرىيەك سوار دەلەر زى؟	١٢٩٧
جلە	ھېنلىكە دەكە مەريشك نىيە، گىيات دەخوا كەرىش نىيە؟	١٢٩٨
جۇنى	ھەتا رۇك و مەتە رۇك، سەرى بابت كە چەرۇك؟	١٢٩٩
چاو	ھەرلىزە ھەتا كەنەتتۇو، كۈوتە كوت ناگاتە تتوو؟	١٣٠٠
چاو	ھېنى مىنى لە بن گۈينى نەز دەبىنەم تۇنابىنى؟	١٣٠١
چرا	ھەندىووکە بىندۇوکە لە پىش حاكمان دەلىنى بۇوكە؟	١٣٠٢
چرا	ھەندى ھەناردىكىيە پى بەخانىيەكىيە؟	١٣٠٣
حاجى لەق لەق	ھەلەق و مەلەق دووندۇك لەق لەق، كىيسە و كەمبەر يَا پىنگەمبەر؟	١٣٠٤

داش	هەلۇترو مەلۇتر سەرى قازە مل كۆتر؟	١٤٠٥
داش	هەلۇترو مەلۇتر سىنگ سېي گاكۆتر لە هەموو زەويان دەگۆتر؟	١٤٠٦
دنگى نۆك	هەنوكە بەندوگە، دەخورىت بىزانە زووگە؟	١٤٠٧
رەشمال	هەستى هەسپە، بىنۇسى قەسپە؟	١٤٠٨
رەشمال	ھەر دەستى چىايىھ دادەنىشى گايىھ؟	١٤٠٩
زەردەوالە	ھەرم كىردى مەرەكى سەد مەرەتات لە رەنگەكى؟	١٤١٠
زەردەوالە	ھەرلىرىھە تاشارەزۇور، ھەموو قەشەى رەدىن سوور؟	١٤١١
شەروال	ھەنلەچىت ودادەچىت، بەباب و باپىر تىيدەچىت؟	١٤١٢
چەلتۈوك	ھەراو ھەراو، قىنگ لەقۇراو، كەپنەك لەشان، نوقلە لەناو؟	١٤١٣
شۇين پى	ھەر دەپروا لىنى بەرەبىي؟	١٤١٤
سەماوەر	ھەر چوار دەوري ناوه، ناوهندى تەندۇورە، نازدارى دىۋەخان و ژۇورە؟	١٤١٥
سەماوەر	ھەر چوار دەوري ناوه ناوهندى ناگەرە؟	١٤١٦
سەرى خوت	ھەموو گىرىدى دەبىينى گەردىيىك نابىينى؟	١٤١٧
سېيىھەر	ھەتا بىرۇي لە دواتە؟	١٤١٨
شەكر شىكىن	ھەشتەق مەشتەق، ناسنى سەر زەق داي لە تەبەق؟	١٤١٩
ناو	ھەنسە، نوسە، نوسە، ھەرچى ھات پىيوهى نووسا؟	١٤٢٠
شەكرۇكە	ھەرلىرىھە تا عەزە، ھەموو عازەب تۆبىزگەزە؟	١٤٢١
كىچ	ھەر دەپەرى قەلائى، حىلىم قوتى دەزانى؟	١٤٢٢
كىچ	ھەرلىرىدەھە تامەكە ھەموو مەرى سۈرىيەلەكە نەستەۋىرە و گۇنان دەكا؟	١٤٢٣
كلىويە	ھىلەكە قەتسى لە كونان دەردى، كەس نايىنى و كەس نايىگاتى؟	١٤٢٤
گەنه	ھوھ هوھ هوھ ئىيىھ چەرمۇكەيە مۇوى ئىيىھ خواردىنی ھەيە گۇوى ئىيىھ؟	١٤٢٥
گوللە	ھىلەكە ئىماتى لە دەرواتى، خودانەبى گەس نايىگاتى؟	١٤٢٦
گندۇرە	ھەتا پەتكى ناوى نەخۇتۇ گولك ناوى نا خۇتۇ؟	١٤٢٧
لاڭ	هاشان و ماشان، جىيى مىرۇ پاشان؟	١٤٢٨

مەشكە	ھەندىدەبەزى و دادەبەزى، قەپ دەبا بۇگەل، ناي گەزى؟	١٤٢٩
مەمك	ھۆھۆ خەرە وەكۈگۈ، نەنارنەجە نە لىيمۇ؟	١٤٣٠
موو، رىش	ھەر دەملى و زىيىندۇو دەبىتەوه؟	١٤٣١
مەقس	ھەر دەخوا و تىئىر نابى؟	١٤٣٢
منداڭ	ھەرچى چى پەو مەرجى چىيە، بە دەست و پى كەلەمچەيە؟	١٤٣٣
ھەور	ھەر لىيەر ھەتا مەككە بە خىرى گۈھۈر داسان دەكا؟	١٤٣٤
مېۋەز	ھەتا كلکى لىينەكەيەوه، ناچىيەنە ژۇورى؟	١٤٣٥
مەقس	ھەتا دوو پلاي نەبەنى ناكەۋىتەوه كار؟	١٤٣٦
نان	ھەتا لىيى دەي گەورەتر دەبى؟	١٤٣٧
كەلەم	ھەلار رۇكە و مەلار رۇكە خۇى داپۇشى بە چارۇكە نەمەريشىكە نەبارۇكە؟	١٤٣٨
ھەنار	ھەندۈكە و مەندۈكە، تىيىدایە سەد مەروارى گچكە؟	١٤٣٩
ھەنار	ھەندى پىازىكە، لە ھەوارزىكە؟	١٤٤٠
ھەنجىر	ھەندى پىشكە، پېرى پىشكە؟	١٤٤١
ھېلىكە	ھەموو شتى بە گەرمى شل دەبى تەنها شتى توند دەبى؟	١٤٤٢
ھېلىھەنار دېنىشتن	ھەورۇكە لىيى دەبارى بە فرۇكە؟	١٤٤٣
ھېلىكە - گلۇپ	ھېلىكە قازى لە ھەوارازى؟	١٤٤٤



## بیت نه (ن)

چهتره	وەکو گولى کراوهوايە، كەباران دەبارى دەكىيەتەوە؟	۱۴۴۵
باليف	وورگەن دووکن، چىيە..؟	۱۴۴۶
ھيلكە - جوولەي ناوهينكە، بارۇكە	وەكى دەبن مردىيە وەرارە، هەرمىدىيە وەرەرام دەبى، لە پاشان حەرار دەبىتەوە؟	۱۴۴۷
سەماوەر	ودستايى زەننور، دەورەكەي بەفرو ناوهكەي تەننور؟	۱۴۴۸
ئالتوون	وەزى سووکى قىيمەت گران؟	۱۴۴۹
گۈچان	وەچەت چىيل وچەمەندە، لاشەي بىنسقان سەرى پىنج پىچە؟	۱۴۵۰
ياپراخ	ووردىلە وردىلە لەبن بەردىلە، هەركەسى نەيزانى ناوى دەنئىم بەچكە پشىلە؟	۱۴۵۱
سەماوەر	ودستاي ناودستا، ودستاي سەمبورە قەراغى ناوه، ناوى تەندوورە؟	۱۴۵۲
چاف	وپلاي پەرجان، وي لاي پەرجان، دېيىچەكىيدا مۇوى وەرجان؟	۱۴۵۳
شەيتان پىنكەنин	وانىيە، وايە، دواتريش درۆيە؟	۱۴۵۴

## بیت ي (ي) (ي)

جىگەرە	يەك و يەك دووهەوايە، دوو دەرىپىنى لە پىندايە، ئەوهى بىخوا زەدرەمەندى ھەردۇو دونىيائە؟	۱۴۵۵
چاو دەكاتەوە	يەكەم شت كەلەخەو ھەر دەستى چى دەكەي؟	۱۴۵۶
باڭوردان	يەكتلىيەم، دووت پىنەتۋاسم، ناوتوت دەرىپىنەم مام قاسىم، لە ھەموو سەربانىيەك دەتناسىم؟	۱۴۵۷
دووننگى مەر	يەكەو پىنى دەلىن دوو؟	۱۴۵۸
چرا	يەك پولى بچووك، ژۇورىيىكى گەورە پى دەكات؟	۱۴۵۹
خوا	يەكە نابىن بە دوو؟	۱۴۶۰
شەنەي دار	يەك لىنگى لە دەشتى، دوو لىنگى لە پشتى، بەبى يەك و دوو خستىيە سەر پىشتى؟	۱۴۶۱
سال و مانگ و رۈزەكان	يەكە بنكەو دوانزە لەر لەكەكىنى سىپەلەكە؟	۱۴۶۲
تەشى	يەك پايدارىن، كىيۇنلەك پىتەوناسن؟	۱۴۶۳
گىنسك	يەك سەرى ھەيە وەھەزار پىنى؟	۱۴۶۴
گەنم و جۇ	يەكە دەبىن بەھەزار، دەچىنلىرى لە دەشتى بەيار، بە كاروان دەيىنه شار؟	۱۴۶۵

## مهنه و شوینه کان

مهنه	وهلام	ردیف
ناوی (۷) شوین بینه ژماره (۲) ای تیدابی؟	سـنـکـانـی، سـنـگـرـدـکـانـ، سـنـقـوـچـانـ، سـنـبـهـرـدانـ، سـوـوسـنـ، سـنـنـارـهـ، سـیـتـاـقـانـ	۱۴۶۶
ناوی (۷) شوین بینه ناوی (گـیـانـلـهـبـهـرـایـ) تیدابی؟	کـلـکـمشـکـ، کـهـرـدـنـ، مـامـزاـوـهـ، رـیـوـیـهـ، شـیـراـوـهـ، پـلـینـگـانـ، تـیـمـارـ	۱۴۶۷
ناوی (۶) شوین بینه که (فـهـقـیـانـ، مـهـلـاـنـوـمـهـرـ، حـاجـیـیـاـوـهـ، سـهـیـدـ) سـادـقـ، شـیـخـشـهـرـوـانـ، سـوـفـیـبـرـایـ) شـیـخـسـوـقـیـ تـیدـابـیـ؟	فـهـقـیـیـانـ، مـهـلـاـنـوـمـهـرـ، حـاجـیـیـاـوـهـ، سـهـیـدـ	۱۴۶۸
ناوی (۶) شوین بینه که ووشـهـیـگـرـدـیـ تـیدـابـیـ؟	گـرـدـمـهـلـاـ، گـرـدـمـهـنـدـ، گـرـدـهـپـانـ، گـرـدـهـرـشـهـ، گـرـدـلـانـکـهـ، گـرـدـهـشـینـ	۱۴۶۹
ناوی (۶) شوین بینه که (رهـنـگـهـ) کـانـیـ تـید~ابـیـ؟	گـرـدـهـسـوـرـ، گـوـمـهـزـهـرـ، کـیـلـهـشـینـ، شـیـوـهـرـهـشـ، گـرـدـهـبـورـ، بـهـرـدـهـسـپـیـ	۱۴۷۰
ناوی (۵) شوین بینه وشهـیـ (بـهـرـدـ) اـیـ تـیدـابـیـ؟	بـهـرـدـهـسـپـیـ، بـهـرـدـحـوـشـترـ، بـهـرـدـهـرـهـشـ، بـهـرـدـهـبـازـ، بـهـرـدـهـقـارـهـمانـ	۱۴۷۱
ناوی (۵) شوین بینه وشهـیـ (کـانـیـ) اـیـ تـیدـابـیـ؟	کـانـیـسـکـانـ، کـانـیـقـرـنـالـهـ، سـنـکـانـیـ، کـانـیـبـزـرـهـ، کـانـیـرـنـانـ	۱۴۷۲
ناوی (۵) شوین بینه (خواردنـیـ) اـیـ تـیدـابـیـ؟	کـوـیـثـهـ، سـمـاـقـهـ، قـهـرـهـهـهـنـجـیرـ، بـهـسـتـهـپـیـازـهـ، گـوـرـهـتـوـوـ	۱۴۷۳
ناوی (۵) شوین بینه (قـهـرـهـ) اـیـ تـیدـابـیـ؟	قـهـرـهـسـالـمـ، قـهـرـهـتـهـپـهـ، قـهـرـهـهـهـنـجـیرـ، قـهـرـهـنـاـوـ، قـهـرـهـچـوـغـ	۱۴۷۴
ناوی (۵) شوین بینه ووشـهـیـ (سـهـرـ) اـیـ تـیدـابـیـ؟	سـهـرـسـهـنـگـ، سـهـرـدـهـشـتـ، سـهـرـچـنـارـ، سـهـرـبـهـشـاخـ، جـلـ بـهـسـهـرـ	۱۴۷۵
ناوی (۵) شوین بینه ناوی هـوـزـهـکـانـیـشـ بـیـتـ	گـورـانـ، لـکـاوـهـ، جـاـفـانـ، بـارـذـانـ، تـالـهـبـانـ	۱۴۷۶



۱۴۷۷	ناوی (۵) شوین بینه له‌زماره (یهک) تا (پینج) ای تیدابی؟	یهک ماله، دووگرده‌کان، سیکانی، چوارتا، پینجوبن
۱۴۷۸	ناوی (۵) چیز بینه ناوی مرؤقیش بیت	هه‌لگورد، قهندیل، سه‌فین، قهره‌چوغ، هه‌ندزین
۱۴۷۹	ناوی (۵) شوین بینه وشهی (دار) ای تیدابی؟	داره‌دی، داره‌توو، دار به‌سهر، داره‌سماقه، دار به‌بن
۱۴۸۰	ناوی (۴) شوین بینه (سماق) ای تیدابی؟	سماقولی، سماقه، کلکه سماق، لیزه سماق
۱۴۸۱	ناوی (۴) شوین بینه ناوی مرؤقی تیدابی؟	گه‌لی عه‌لی به‌گ، سولاق، له‌تیفاوه، رسول بچکول
۱۴۸۲	ناوی (۲) شوین بینه (تورو) ای تیدابی؟	داره‌تزو، گوره‌تزو، تورو مه‌لیک
۱۴۸۳	ناوی (۲) شوین بینه (ته په) ای تیدابی؟	قوشته په، قولته په، گوپته په
۱۴۸۴	ناوی (۲) شوین بینه (رهنگی سپی) ای تیدابی؟	سپیلک، به‌رده‌سپی، ترپه سپیان
۱۴۸۵	ناوی (۲) شوین بینه (بهست) ای تیدابی؟	بهسته پایزه، بهستی شه‌رغه، بهسته سین
۱۴۸۶	ناوی (۳) شوین بینه وشهی (تامه‌کانی) ای تیدابی	سووریزه، گومه‌تاز، قه‌سری شرین
۱۴۸۷	ناوی (۲) شوین بینه وشهی (باز) ای تیدابی	بازیان، خال‌وازیانی، به‌رده‌باز
۱۴۸۸	ناوی (۲) شوینت بینه ووشهی (مار) ای تیدابی؟	تیمار، زه‌مار، کونه‌مار
۱۴۸۹	ناوی (۲) شوین بینه ووشهی (گا) ای تیدابی؟	گامیش ته په، سه‌نگاو، گاوه‌ران
۱۴۹۰	ناوی (۲) شوین بینه ووشهی (نومه‌ر) ای تیدابی؟	مه‌لانومه‌ر، نومه‌راوه، نومه‌رمه‌ندان
۱۴۹۱	ناوی (۲) شوین بینه ووشهی (شیخ) ای تیدابی؟	شیخ شه‌روان، شیخ محیدین، شیخه‌شهل
۱۴۹۲	ناوی (۲) شوین بینه ووشهی (لهک) ای تیدابی	له‌کاوه، جه‌دیده‌ی له‌کان، نه‌سحابه‌لهک
۱۴۹۳	ناوی (۲) شوین بینه مانای (لاذر) بی	قه‌ریه‌تاخ، دیمه‌کا، کونه‌گوند
۱۴۹۴	ناوی (۳) شوین بینه زماره (سی) ای تیدابی؟	سیده‌کان، سیساوه، سیروان
۱۴۹۵	ناوی (۲) شوین بینه زماره (دوو) ای تیدابی؟	دووگرده‌کان، دووسته‌په، دووشیوان
۱۴۹۶	ناوی (۳) شوین بینه وشهی (کهر) ای تیدابی	که‌رکووک، که‌ردن، که‌رزور
۱۴۹۷	ناوی (۲) شوین بینه رهنگی (شین) ای تیدابی؟	گرده‌شین، کیله‌شین، شیناوه
۱۴۹۸	ناوی (۲) شوین بینه رهنگی (رهش) ای تیدابی؟	گرده‌رهش، به‌رده‌رهش، شیوه‌رهش
۱۴۹۹	ناوی (۲) شوین بینه رهنگی (زهد) ای تیدابی؟	گومه‌زهرد، زه‌ردگه‌ته

ناوی (۲) شوین بینه رهنگی (سور) ای تیبدابی؟	۱۵۰۰
ناوی (۲) شوین بینه ناوی (پاره) ای تیبدابی؟	۱۵۰۱
ناوی (۲) شوین بینه ووشهی (ناؤ) ای تیبدابی؟	۱۵۰۲
ناوی (۲) شوین بینه ووشهی (کار) ای تیبدابی؟	۱۵۰۳
ناوی (۲) شوین بینه ووشهی (بزن) ای تیبدابی؟	۱۵۰۴
ناوی (۲) شوین بینه ناوژنان بنی؟	۱۵۰۵
ناوی (۲) شوین بینه وشهی (مام) ای تیبدابی	۱۵۰۶
ناوی (۲) شوین بینه وشهی (خال) ای تیبدابی	۱۵۰۷
ناوی (۲) شوین بینه ژماره (نفو) ای تیبدابی	۱۵۰۸
ناوی (۲) شوین بینه وشهی (بیر) ای تیبدابی	۱۵۰۹
ناوی (۲) شوین بینه وشهی (پیر) ای تیبدابی	۱۵۱۰
ناوی (۲) شوین بینه وشهی (شار) ای تیبدابی	۱۵۱۱
ناوی (۲) شوین بینه وشهی (ری) ای تیبدابی	۱۵۱۲
ناوی (۲) شوین بینه وشهی (بان) ای تیبدابی	۱۵۱۳
ناوی (۲) شوین بینه وشهی (میر) ای تیبدابی	۱۵۱۴
ناوی (۲) شوین بینه ووشهی (بهگ) ای تیبدابی؟	۱۵۱۵
ناوی (۲) شوین بینه وشهی (گهر) تیبدابی	۱۵۱۶
ناوی (۲) شوین بینه وشهی (عهرب) ای تیبدابی	۱۵۱۷
ناوی شوینیک بینه وشهی (کو) ای تیبدابی	۱۵۱۸
ناوی شوینیک بینه وشهی (مهقام) ای تیبدابی	۱۵۱۹
ناوی شوینیک بینه وشهی (مهلیک) ای تیبدابی	۱۵۲۰
ناوی شوینیک بینه وشهی کونی تیبدابی؟	۱۵۲۱
ناوی شوینیک بینه وشهی (شا) ای تیبدابی	۱۵۲۲
ناوی شوینیک بینه ناوی کورو باوکیک بیت؟	۱۵۲۳

<u>گوزه پانکه</u>	ناوی شوینیک بینه نامیریکی فینک که رهه‌ی تیدابن؟	۱۵۲۴
<u>دووز خورما تزو</u>	ناوی شوینیک بینه که دوو خواردنی تیدابن؟	۱۵۲۵
<u>مم و زین</u>	ناوی شوینیک بینه داستانی عهشقی تیدابن	۱۵۲۶
<u>سویره</u>	ناوی شوینیک بینه یه کیک له تامه کانی تیدابن؟	۱۵۲۷
<u>شه مامک</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (شه) ای تیدابن	۱۵۲۸
<u>چیر بهش</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (چیر) ای تیدابن	۱۵۲۹
<u>سیله کان</u>	ناوی شوینیک بینه نه خوشیه کی تیدابن	۱۵۳۰
<u>نیره گین</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (نیر) ای تیدابن	۱۵۳۱
<u>چه غه میره</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (چه غه) ای تیدابن	۱۵۳۲
<u>ته وریز</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (تهور) ای تیدابن	۱۵۳۳
<u>کهور گوسک</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (کهور) ای تیدابن	۱۵۳۴
<u>تؤیزاوا</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (زاوا) ای تیدابن	۱۵۳۵
<u>مه رانی</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (مه ر) ای تیدابن	۱۵۳۶
<u>که وره بهن</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (که و) ای تیدابن	۱۵۳۷
<u>توره ق</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (رمه) ای تیدابن	۱۵۳۸
<u>سارتك</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (سار) ای تیدابن	۱۵۳۹
<u>دهرمان او</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (ناو) ای تیدابن	۱۵۴۰
<u>تهندووره</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (تهندوور) ای تیدابن	۱۵۴۱
<u>کانی ماسی</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (ماسی) ای تیدابن	۱۵۴۲
<u>کانی ژنان</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (ژن) ای تیدابن	۱۵۴۳
<u>ماخوی بزنان</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (ننان) ای تیدابن	۱۵۴۴
<u>سپیلک</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (له مرغف و نازدن) ای هه بی	۱۵۴۵
<u>چه مه زهرده ره</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (چه م) ای تیدابن	۱۵۴۶
<u>پاشای کوره</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (پاشا) ای تیدابن	۱۵۴۷

<u>که موسک</u>	ناو شوینیک بینه وشهی (که م) ای تیدابی	۱۵۴۸
<u>کاریزه ووشک</u>	ناو شوینیک بینه وشهی (کاریزه) ای تیدابی	۱۵۴۹
<u>نُوكان</u>	ناو شوینیک بینه وشهی (نُوك) ای تیدابی	۱۵۵۰
<u>کورتان دور</u>	ناوی شوینیک بینه (کورتان) ای تیدابی؟	۱۵۵۱
<u>داره قوتہ</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (قوته) ای تیدابی	۱۵۵۲
<u>شه مسہ خر</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (خر) ای تیدابی	۱۵۵۳
<u>گرده پان</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (پان) ای تیدابی	۱۵۵۴
<u>کانی به رزه</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (به رز) ای تیدابی	۱۵۵۵
<u>داره بهن</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (بهن) ای تیدابی	۱۵۵۶
<u>شه قلاوه</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (لاو) ای تیدابی	۱۵۵۷
<u>شادی</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (شاد) ای تیدابی	۱۵۵۸
<u>چیار سورخ</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (چیا) ای تیدابی	۱۵۵۹
<u>سه ربہ شاخ</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (شاخ) ای تیدابی	۱۵۶۰
<u>هه ناره</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (هه نار) ای تیدابی	۱۵۶۱
<u>گویزه</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (گویز) ای تیدابی	۱۵۶۲
<u>کانی هه نجیر، قه ره هه نجیر</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (هه نجیر) ای تیدابی	۱۵۶۳
<u>کچان</u>	ناوی شوینیک بینه وشهی (کچ) ای تیدابی	۱۵۶۴
<u>خُوشناو</u>	ناوی هوزیک (عشیره تیک) بینه وشهی (ناو) ای تیدابی؟	۱۵۶۵
<u>مامه سینی</u>	ناوی هوزیک (عشیره تیک) بینه وشهی (مام) ای تیدابی؟	۱۵۶۶
<u>تاله بان</u>	ناوی هوزیک (عشیره تیک) بینه وشهی (تال) ای تیدابی؟	۱۵۶۷
<u>سوور چی</u>	ناوی هوزیک (عشیره تیک) بینه وشهی (سوور) ای تیدابی؟	۱۵۶۸



<u>سیستان</u>	ناوی هوزنیک (عشیره‌تیک) بینه ژماره (سی) ای تیدابی؟	۱۵۶۹
<u>زه‌نگه‌نه</u>	ناوی هوزنیک (عشیره‌تیک) بینه وشهی زه‌نگ ای تیدابی؟	۱۵۷۰
<u>لباس</u>	ناوی هوزنیک (عشیره‌تیک) بینه وشهی (باس) ای تیدابی؟	۱۵۷۱
<u>بانه‌مورد</u>	ناوی گوندیک بینه (شار) یکی کورdestانی تیدابی؟	۱۵۷۲
<u>باينجان</u>	ناوی شوینیک بینه (باينجان) ای تیدابی؟	۱۵۷۳
<u>گوزه‌ببور</u>	ناوی شوینیک بینه (گوزه) ای تیدابی؟	۱۵۷۴
<u>براكه</u>	ناوی شوینیک بینه (برا) ای تیدابی؟	۱۵۷۵
<u>ترشاوگه</u>	ناوی شوینیک بینه (ترش) ای تیدابی؟	۱۵۷۶
<u>ميروولان</u>	ناوی شوینیک بینه (ميروو) ای تیدابی؟	۱۵۷۷
<u>قوريتان</u>	ناوی شوینیک بینه (قور) ای تیدابی؟	۱۵۷۸
<u>قه‌لا‌دزی</u>	ناوی شوینیک بینه (قه‌لا) ای تیدابی؟	۱۵۷۹
<u>گه‌نم وشان</u>	ناوی شوینیک بینه (شان) ای تیدابی؟	۱۵۸۰
<u>(قه‌لينگه، په‌لينگان)</u>	ناوی دوو شوینیک بینه (پلنگ) ای تیدابی؟	۱۵۸۱
<u>قه‌سرؤك، قه‌سرئي</u>	ناوی دوو شوینیک بینه (قه‌سر) ای تیدابی؟	۱۵۸۲
<u>دؤغان، دؤلانه</u>	ناوی دوو شوینیک بینه (دؤ) ای تیدابی؟	۱۵۸۳
<u>ناوپردان، پردى</u>	ناوی دوو شوینیک بینه (پرد) ای تیدابی؟	۱۵۸۴
<u>حه‌سارؤك، حه‌سار</u>	ناوی دوو شوینیک بینه (حه‌سار) ای تیدابی؟	۱۵۸۵
<u>ماونان، بنان</u>	ناوی دوو شوینیک بینه (نان) ای تیدابی؟	۱۵۸۶
<u>هاوديان، ديانان</u>	ناوی دوو شوینیک بینه (ديان) ای تیدابی؟	۱۵۸۷
<u>خوران، خورهسان</u>	ناوی دوو شوینیک بینه (خور) ای تیدابی؟	۱۵۸۸

<u>دـوـلـهـ بـهـ كـرـهـ</u>	ناـوـيـ دـوـوـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( دـوـلـهـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۵۸۹
<u>هـمـزـهـ كـفـرـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( كـفـرـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۵۹۰
<u>گـهـ رـاوـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( گـهـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۵۹۱
<u>بـيرـهـ جـنـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( جـنـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟ جـنـ	۱۵۹۲
<u>جـمـكـهـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( جـمـكـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۵۹۳
<u>مـورـتـكـهـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( تـكـهـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۵۹۴
<u>کـونـهـ گـورـگـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( گـورـگـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۵۹۵
<u>پـورـيـجـهـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( پـورـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۵۹۶
<u>نـازـ مـاوـهـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( نـازـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۵۹۷
<u>باـشـ تـهـ پـهـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( باـشـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۵۹۸
<u>دوـوـشـيـوـانـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( شـيوـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۵۹۹
<u>مـيـنـاـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( مـيـنـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۰۰
<u>بـيـسـتـانـهـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( بـيـسـتـانـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۰۱
<u>باـيـ حـمـسـهـنـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( باـيـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۰۲
<u>چـراـغـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( چـراـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۰۳
<u>بـراـدـوـسـتـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( بـراـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۰۴
<u>کـونـهـ سـيـخـورـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( سـيـخـورـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۰۵
<u>پـولـيـساـوهـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( پـولـيـسـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۰۶
<u>ماـمـوـسـتـاـيـانـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( ماـمـوـسـتـاـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۰۷
<u>گـوـيـ مـهـدـيـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( گـوـيـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۰۸
<u>كـاريـزـهـ وـوـشكـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( وـوـشكـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۰۹
<u>عـهـنـكاـوهـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( كـاـوهـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۱۰
<u>چـهـ مـچـهـ مـالـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( چـهـ مـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۱۱
<u>مـيـرـگـهـ سـوـرـ</u>	ناـوـيـ شـوـنـيـيـكـ بـيـنـهـ ( مـيـرـگـ ) اـيـ تـيـدـاـبـيـ ؟	۱۶۱۲

كەردىز

ناوى شوينييک بىنە (دز) ئى تىيدابى؟

١٦١٢

شەرناخ

ناوى شوينييک بىنە (شهر) ئى تىيدابى؟

١٦١٣

خوا كورك

ناوى شوينييک بىنە (خوا) ئى تىيدابى؟

١٦١٤

چوارتا

ناوى شوينييک بىنە (تا) ئى تىيدابى؟

١٦١٥

كەندىيناوه

ناوى شوينييک بىنە (كەند) ئى تىيدابى؟

١٦١٦

سنه

ناوى شوينييک بىنە (سن) ئى تىيدابى؟

١٦١٧

قاسمه رەش

ناوى شوينييک بىنە (قاسم) ئى تىيدابى؟

١٦١٨

كاموسەك

ناوى شوينييک بىنە (موسەك) ئى تىيدابى؟

١٦١٩

ئازيانە

ناوى شوينييک بىنە (يانە) ئى تىيدابى؟

١٦٢٠

خانەقىن

ناوى شوينييک بىنە (قىن) ئى تىيدابى؟

١٦٢١

سۇربەش

ناوى شوينييک بىنە (بەش) ئى تىيدابى؟

١٦٢٢

پېرمام

ناوى شوينييک بىنە (پېر) ئى تىيدابى؟

١٦٢٣

دارىيەرروو

ناوى شوينييک بىنە (بەررو) ئى تىيدابى؟

١٦٢٤

كەسەزان

ناوى شوينييک بىنە (كەس) ئى تىيدابى؟

١٦٢٥

جوانرۇ

ناوى شوينييک بىنە (جوان) ئى تىيدابى؟

١٦٢٦

ھەورەمان

ناوى شوينييک بىنە (ھەور) ئى تىيدابى؟

١٦٢٧

تەروار

ناوى شوينييک بىنە (تەر) ئى تىيدابى؟

١٦٢٨

سولتان مزەفەر

ناوى شوينييک بىنە (سولتان) ئى تىيدابى؟

١٦٢٩

خراپە ياسىن

ناوى شوينييک بىنە (خراب) ئى تىيدابى؟

١٦٣٠

ناوپىردان

ناوى شوينييک بىنە (ناو) ئى تىيدابى؟

١٦٣١

قەبرى عوسمان

ناوى شوينييک بىنە (قەند) ئى تىيدابى؟

١٦٣٢

قەندىيل

ناوى شوينييک بىنە رانى تىيدا بىت؟

١٦٣٣

رانىيە



بەشى دووهەم

# گۈلپىزىرېيک لە پەندى كوردى

## پیشینان پهند

پهندی پیشینان.. فهله‌فهی کومه‌لایه‌تی خه‌لکه، هه‌موو لایه‌ن و چه‌مکه‌کانی زیان ده‌گریت‌هه‌و دیارییان ده‌کات، گه‌نجینه‌یه‌کی بسی‌هاوتاواو ده‌وله‌مه‌ندی سه‌ده‌کانی را بردووه، پریتی له‌تاقی کردنه‌و ده زانیاری به‌که‌لکی ئه‌م نه‌ته‌وه‌یه.

وهک ده‌زانین پهندی کوردی.. کورته ئاخاوتنیکه به‌رجه‌سته‌ی دیدو بوجوونی ئه‌م می‌لله‌ته ده‌کات، ئیمه‌ی کورد له‌م رووه‌و ده‌ندی پیشینانی پر بایه‌خ و گرینگمان هه‌یه، که‌هه‌قه به‌ئاوی زیر هه‌موویان بنوسرینه‌و، چونکه هه‌ندب‌ه‌جوانی و ریکی و وه‌ستایی ووترواه، که‌بوونه‌ت‌ه‌مایه‌ی شانازی پیکردنی هه‌موو‌لایه‌کمان.

پهندی پیشینانیش.. یه‌کیکه له‌ژانره‌گرنگه‌کانی ئه‌ده‌ب و فولکوری کوردی، شاکاریکی زور جوان و به‌سووده و ده‌ربپی هه‌ستی پاکی باب و باپیرانه له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا خاوه‌نی راسته‌قینه‌یی نادیاره، که‌کی و چون و که‌ی سه‌ری هه‌لد اوه.

پهند.. کات و شوین و سه‌ردهم رویان هه‌یه‌له‌سه‌ره‌ه‌لدان و درکاندن و گوتنیدا، هه‌ر پهندیک بوخوی رومان و چیروک و بابه‌تیکی گرینگه و ده‌کری (شانو، فیلمی سینه‌ما) لی دروست بکری، له‌راگه‌یاندنه‌کان سوودی لی ببیندری.

پهند سه‌رچاوه‌یه‌کی کارایه بوجووه‌ی نوئ و کوپرو مه‌جلیسی پی‌گه‌رم و گور ده‌کری، هه‌رچه‌نده ده‌ربپیکی کورته، به‌لام زورپرماناو سودب‌ه‌خشوه شیوازی ئاموزگاری له‌خو ده‌گری.

پهندی کوردی ... هه‌میشه له‌گشت بواره‌کانی زیاندا ره‌نگی داوه‌ته‌وه، که چه‌ندین پهندی لیکچومان هه‌یه تایب‌هه‌ت به‌یه‌کلایه‌نی زیاندا، منیش هه‌ولم داوه، ئه‌و پهنده‌کوردییانه به‌شیوه‌یه‌کی (پیتی ئه‌بجه‌دی) بهینمه لای یه‌کتر به‌تایب‌هه‌تی ئه‌وانه‌ی پیوه‌ستن به‌زیان و ده‌وروبه‌ری ئاده‌میزاد وباری کومه‌لایه‌تی مرؤف، له‌دوماهیدا هیچی خوازم پهنده‌کانی نیوئه‌م په‌رتووکه خزمه‌تیک بکات به‌نه‌ته‌وه‌که‌م و په‌رتووکخانه‌ی کوردی بزراینیت‌هه‌و ولایه‌نی فولکوری ده‌وله‌مه‌ند بکات.

## ئاو) ... لە پەندى كوردىدا

ئاو. سەرچاوهى زيانەو ھەموو شتى لە ئاوەوە دروست و پىكىدىت، شتە پىسە كانىش بە ئاو پاك دەبنەوە، لە مىزە گوتراوهش ئاوو ئاوەدانى كەواتە گرينگى و سوودى ئاو بىن شومارەر نايىتە ژماردن، من لىرەدا نامە ويىت باسى ھەموو نەو سوودو زيانانەي ئاو بىكەم كەدىتە بۇون، بەلكو ئەوهى گەرەكمە رۆشنىايى بخەمە سەر ئەو پەندە كوردىييانەي كەسە بارەت بە(ئاو) گوتراون.

بۆيە ئەمانەي خوارەوە زۆربەي زورى ئەو پەندە كوردىييانەي كەوشەي (ئاوى) تىتاب، بەئومىتم سوودى ھەبى، نابى ئەوهش لە ياد كەين كەپيرقىزى ئاو لە وەشدايە كەلە قورئانى پېرۇزىش باسکراوه، لاي كوردىش بەپېرۇزو مەزن سەيركراوه بۆيە ئەو ھەموو پەندەيان دەربارەي گوتۇو:

\* ئاوى ھەۋى يان دەروا، ھى ھەوگىيانان ناروا:

- واتە بۆي ھەيە ھەۋى لە گەل يەكتىدا بگۈنچىن، بەلام دووهەو گىان ناگۈنچىن.

\* ئاو شىلۇوبۇو، رۇن نابىتەوە:

واتە كارىك تىكچۇو وەك خۆى نايىتەوە، يا ئاوىك بە خرالپ رقىي زەحەمەتە ئاوى بە باش بەتىن.

\* ئاوىش زۇر بىمېننەتەوە بۇگەنى دەبنى:

واتە ھەموو شتى لە كاتى خۆى، زىاتر ئەمە بۆ كارى خىر بە كاردىت كەزوو ئەنجامى بەدەيت، بە مىوانىش بە كاردىت كەلەشۈىنى زۇر بىمېننەتەوە.

\* ئاو وەجەودەنەي ئىمام حوسىن ناكا:

- واتە كارى چاكە ئەنجام نادا، بپواي بە چاكە و چاكە خوارى نىيە.

\* ئاو بەندەرمى خۇرى شاخ كون دەكات،

- واتە مرۇۋە بەھەولى بىن وىچان بە ئەنجام دەكەت، يا بەنەرمۇ نىيانى ھەموو شتى دىتە بەرھەم،

\* ئاوى زۇر ئاوى كەم دەبات،

واتە: پياوى دەسەلاتدار بەخەلکى زۇر كەسى بىن هېزىز كەم لە ئاو دەبات.



## \*ناآبتبا له پردي نامه رد مه يه رهوه :

واته هندی جار مردن هلبزیره، به لام پشت به مرؤقی نامه ردو سپله مه بهسته.  
\* ناو به ناگرنداد کرا:

وشهرو نه ماو کوتایی به کنشه که هات.

\* ناویرروا پورخانه خویش ( خزم ) بیخوا نهک بیگانه :

واته: خزم به هر شیوه که بیت لهیگانه باشته.

## \* ناو پینه دهست بشو:

نهمه له کاتیکدا ده گوتری که کوتایی به شتیک هاتیم.

\* ناو تا قووْن نه بى مەلەوانى لى خۇش نىيە، يَا دەلىن (ناو چەندى قول بىن، مەلەوانى خۇشە)؛

واته: نه مانه بی لەشتی شاره زان حەز دەکەن بىنە ناخى شتە كانه وەو، تا تەواو تىپ بىروان.

\* ناؤ دهیا دهست به کهف و دهگری:

-وشهی پاشه روئی تازه به تازه خوبی بُشته تر ناماده دهکا تازه ش سوودی نییه.

\* ڈاکھلے کیا جو لوگوں کے لئے دھرائی:

- واته: هر شتی له چهواره‌ی خوی ده رچوو بی ماناو بی تام ده بی.

## \*ناؤ له شوينى ليڭ ناوهستى:

واته: که به رو و لیڑی روی به که س ناوہستی، و هک ته مهنه مروفه وايه که تواني گهنجيتنی ناميتنی.

## \* ئاو له ناو جۇنى دەكوتى:

-وشه کاریکی بی مانا دهکا که شیاو نه بی.

## \*ناؤ له ناؤ دهستی ناتکنی :

وشه: سوودی له ناسنی و هی له دهست ده رنایی.

\* ناو هات ناو مانک خفت لاده:

—واته: مرۆڤى شیاو بۇ شوینى شیاو دابندرى، كەسانى شارەزا لەشويىنى كەسى نەشارەزا دابندرى.

## \* ناوہ ناوہ دانیان گم تو وہ:

۱۰۷- مهندسی شیمی، نامه، همیست ناوهدانیش، دهیست.

— ایکاں کا دنہ کے نام کو خُر لے نایتھوہ۔



\* ناوی ده کاته ناو بیژینگ:

واته: کاریکی ناشیا و ده کات و هیچ سوودی نییه.

\* ناوی هه میشه به جوگه یه:

واته: کاری به ری و جئی ده کا.

\* ناوی که به جوگه یه کدا رویشت هه میشه ده بن بر وا:

واته: هه نگاوی باش سه رکه و تنی له دواوه یه.

\* ناوی کانی له ناوی روویار پاکته، که چی روویار ناوی زورتره:

- واته هرج نییه هه موو زوریک باشی بی، جاری وا که میش روئی خوی ده بینی.

\* ناو مردو و زیندو و پاک نه کاته وه، گلن گلاویان لی نه شوشه وه:

- واته: ئاو هه موو شتنی پاک ده کاته وه و بق هه موو شتنی به کاردیت.

\* ناو دکدی شه توله عه دره ب به خیلی به کانیا وه که سه رچنار ده بات:

- پیاوی ده وله مهندو خوابیدراو جاری وا به خیلی به که سی هه ژار ده باتن يا به شیوه یه کی تر

که سی دوله مهند هه ندی جار پیویستی به یارمه تی و هاوکاری هه ژار ده بی.

\* ناوی پایزان ده لیتی به فراوه، نه وی تیز نه خوا چی له ناوه:

واته نه وهی نه توانی سوود له شتنی ببینی که له کاتی خوی، نه کی که سی سوود ده بینی.

\* ناوو گله هه لیگرت:

- واته: نه ماو بزربوو له به ر چاوان وون بوو.

\* ناوی شیرین له خاکی سوور (سویر) درناچن:

واته له که سی خراب، چاوه بوانی کاری چاکه لی مه که.

\* ناو شیرین بن، نانت گه نم بن، ژنت هه ربووک بن:

نه مه له کاتنکدا ده گوترنی که يه کتک کاریکی باش بکات نه م (دواع) یهی بق ده کهن.



## (ئاگر)... لە پەندى كوردىدا

ناڭر.. پاش پەلەپى كى گەرمى دېتە بۇون، سوودۇ زيانىكى نىدى ھەيە بۇ مۇۋە كەر ئاڭرنەبىت، ھېچ شتى بەخاوى ناخورىت، بەلام نەشتانەي كەپتۈمىستىيان بەكولان و بىرژان ھەيە، بەھۆى ئاڭرەوە ساز دەكىرىت، لىرەدا باس لە و پەندە كوردىيانە دەكەين كەوشە ئاڭرى تىدابە.

\* ئاڭر تىپەردى، بۇن سۇى لىنى يادەلەن (ئاڭرلەمانى بەربىت، بۇن سۇى لىنى يادەت):

- بەيەكىك دەوتلىق، كەزۆر ھەڑارو رووت و قوت بى.

\* ئاڭرە سورى، لە خۇم دوورى يادەلەن (ئاڭرە سوورە لە خۇم دوورە):

- واتە يەكىك دەيلى، كە ئاڑاوه يەك قەوماپى و خۇرى تىيانەبى.

\* ئاڭر لەكاي كۇن بەرنەبى، يَا دەلەن (ئاڭر نەچىنە كاي كۇن):

- بەكۇنە ئاشاقىك ياخەفە تبارىك نەوتلىق، كە عەشقە كەي ياخەفەتە كەي تازە بۇوبىتەوە.

\* ئاڭر لەچاوى نەبارى، يَا دەلەن (ئاڭر لەچاوى نەبىتەوە):

- بەيەكىك نەوتلىق، كە ئەوهندە تورە بۇوبى، چاوى سوور ھەلگرابى.

\* ئاڭر كەتەوە، ئاڭر بىر نەكىرى:

- واتە تەپو وشك پىكەوە نەسۇتى

\* ئاڭر نەكاتەوە:

- واتە زۇر تورە يە و شەپاۋىيە

\* ئاڭر لەكولكى دارى دەمەنلىق:

- واتە كەسانى پىرو بەناوسالان چوى تاقىكىرىدە وە ئاقل وزانست زىاتر لەلای ئەوان ئەبى،

چونكە زۇر شتىيان بەسەر ھاتووە و بەتە جىرووبە زۇر شتىيان بۇ رۇون بۇوهتەوە

\* ئاڭر نەگەيشتە جىنگا، دوكەلى لىنى ھەلسەتى:

- يانى لەزىر ئەم كاسە يە شتى ترى تىدابە و بۇ فروفىل بەكاردىت.

\* ئاڭر نەگەر ولاتى داڭرت تەپو ھىشك دەسۇوتىنى:

- زۇر جار وادەبى لەناو رووداۋىك خەلکى بى تاوان تى دەچى، ئەوه لەوكاتەدا دەگوتلىق.

\* ئاڭر دامانا، مەۋۇنى بەربىتە مەۋۇنى:

- نەگەر مەۋە لەدەست و پىيۆھ دەوروبەر و نزىكانى خۇرى زەفەرى پى نەبردى، كەس ناتوانى

- زەفەرى پى بىا.  
 \* ناگىرى وامەكەوە، پىت نەكۈزىتەوە:  
 - واتە شەرو شۆرمەنئۇ، ياكارىڭ مەكە پىت تەواونەبى.  
 \* ناگىرى بەسکە چىلى:  
 - واتە : بەكارىكى سادە دەگوتى.  
 \* ناگىرى كە رەدىيىان، لەشكى فەقىيان:  
 - واتە زۆرۇ و زەبەندە.  
 \* ناگىرى لە سەفين، مەنجەلى ناولىرە:  
 - بەكارىك دەگوتىت، بەھىچ جۇرىڭ نەكىتت و لېك دوورىن.  
 \* ناگىرى ئىوارە لەھى بەيانى بەپىت تە:  
 - واتە شتى دوايى بەپىت تە.  
 \* ناگىرى دىزە خۇش دەكتات:  
 - واتە: هەولى ئازاوه وشەپ دووبەرەكى دەدات.  
 \* ناگىرى بەپاودەنەوە:  
 - واتە بەزمىكى ساز كرد  
 \* ناگىرى دووكەل نابى:  
 - واتە ھىچ شتى بى بە رو بۇوم نابى.  
 \* ناگروبايان نەكۈزىتىيە:  
 - واتە دووشتى پىچەوانەي يەكترين.  
 \* ناگىرى بن كايە:  
 - بەيەكىبە ئازاوه گىتر دەلىن، كەلەزىرەوە شەپ خۇش بكا.  
 \* ناگىرى لەمالى بەردا:  
 - واتە مالى خراب كرد.  
 \* ناگىرى نىشانەي وىرانىيە:  
 - مەبەستيان لەشەپ شۆرە  
 \* ناگىرى بەناوى پىش دەكۈزۈتەوە:  
 - واتە پىاوى مەرد ھەندى جار بەپىاوى نامەرد لەناو دەچى.

## ئاش لە پەندى كوردىدا

ئاش نۇو ئامىرە سوود بەخشەيە كە لە كۆنەوە بۇ باراش لىتكىرىن و هارپىنى دانەۋىلە بەكارھاتووە بەپىنى گۈرانكارىيە كانى سەردەم بەكارھاتووە، نۇوهى ئىتىمە مەبەستىمانە دەربارەي نۇو پەند كوردىيانىيە كە ووشەي (ئاش)ى تىندايە كە نۇوانەن:

\*ئاشى بەبا دەگىرى:

- زىاتر بە كەسىكى خەيالاوىي دەگۇترى، كە هيچى لەبەر دەست دانەبى، بۇ خۆى واى دانبى كارىتكى پى دەسۈپى.

\*ئاش بە نۇيەتە:

- واتە هەموو شىتىي بەرىزىبەندووبەنۋەتە، هەمووكارى رۇڭى خۆى دى.

\*ئاش گرمەي دېت و ئارد دىيار نىيە:

- بەكارىك دەگۇوتىي كە هەرييەكە يان بەجۇرى بىرىكاتەوە و پىچەوانەي يەكتىرىن.

- ئاش لەخەيالىك، ئاش شەوان لەخەيالىك.

- بەدوو كەسى جياواز دەگۇتىي، كە هەرييەكە يان بەجۇرى بىرىكاتەوە و پىچەوانەي يەكتىرىن، وەك نۇو پەندەي سەرەوەيە.

\*ئاش لەكىن ئاشەوان لەكىن:

- نەمەش هەمان مەبەستى پەندى سەرووھى كە دووو كەسى بىرورايىان جياوازبى.

\*ئاش نەزان خوا دەيگىرى:

- بەكەسىكى نەشارەزاو نەزان دەگۇتىي كە ئىش و كارىكى بۇ ھەلکەوتىي و جوان بۇي بەرىتوھ بچى.

\*ئاش ھار درشت و ھورد دەھارى:

- بەكەسىكى زالىم و سته مكار دەگۇتىي جياوازى چاك و خراپ نەكەت، گەورە و بچووک و تەرۇ ووشك لەناو ببىات.

\*ئاشىك لەمېزتن بۇھەر دەمېزى:

- واتە كەسىك بەتەمايى كارىكى خراپ بۇھەر دەيکات.

## (ئىش و كار)... لە پەندى كوردىدا

لەوتەي ئادەم مىزاز كەوتۇتە كوشى ئەم جىهانەو خول دەخوات لە سەر ئەم زەمینە پازو  
پۇرەدا، ئۇھە دەرەم ھەولى داوه ئىش و كاربىكەت بۆ ئەوهى بىزىوي ژيانى پەيدا بىكەت.  
كار كىردن دەرەوازە يەكى سەرەكىيە بۇ دابىن كىردىنى پىيىستىيە كانى ژيان لەھەمۇو روپىكەر،  
دەبىي ئەوهش بىزانىن لەھەمۇو كات و سەرەدەم تىكدا جۆرو شىيۇسى كار كىردن وەك يەك نېبۇر  
نابىي، بەلكو لەگەل گۈرانكارىيە كانى سەرەدەم ئەۋىش گۈرانكارى بە خۇقۇھ بىنیوھ قۇناغ بە قۇناغ  
پېشىكە ووتىرە بۇوه.

كار كىردن: دل و دەرەوونى مەرقۇق ئاسوودە فراوان دەكەت، هەر چەندە بە جەستە ماندوو دەبىي؛  
مېشىكى هيلاك و جەنجال دەبىي، بەلام پاشان خۆشىيەك ئاوىتىيە ناخى دەبىي، كە بە خۆشى نازانى  
چېيە و چۆنە، ئەم مەرقۇقانەي كارناكەن ھەمېشە بە زەخەل و زەنتە و تەمبەل و ھېچ ناسراونى  
بە رەچاو و دەلى خەلکى ناكەون.

من نامە ويىت ھەمۇسۇودۇ مەرامە كانى كار كىردن شى بىكەمەوه ئەوهى دەمە ويىت ئامازەي  
پېپكەم دەربارەي (ئىش و كار)ە لە پەندى كوردىدا، كورد لە دېر زەمانەوه ئەوهى كانى بە ئازا  
چاونە ترس و ئىشىكەر ناسراوە بە رەھەمى رەنجى خۆى خواردووه، بە ئارەقەي نىوچەوانى بىزىوي  
ژيانى دابىن كىردووه، سەربەر زانە ژياوه، باب و باپيرانمان لە زۇووه دەركىيان بەم راستىيە كىردووه  
كە دەبىي كاربىكەي بۇ ئەوهى بىزى ئەم پەندە كورىدانە و شەرى ئىش و كارى تىدابە.

\* (ئەوهى كارنە كا ناخوا) :

- واتە دەبىي مەرقۇق كاربىكەت و چاوى لە دەست ئەم و ئەونەبىي، گەر رەنج و نەدەي و كارنە كاى  
ئەوه بە روبۇومە كەشى ناخۆى.

\* ئىشىكەرى خۇتى خوشە ويىستى خەلکى :

- واتە هەر چەند ئىش بۆ خۇت دەھىي و سوودۇ بە رەھەمە كەي بۆ خۇتە، بەلام لەگەل ئەوهشدا

خۆشەویستى خواو خەولك دەبى كەواته باھەموو لايەكمان ئىش بکەين ھەول دەين تابەناوات ونامانچە كانمان دەگەين. (كارى بەوهختى، پاشاي سەرتەختى): واتەمەبەستيان ئەوهبووه ئەوانەي كارى خۆيان گورج و گۈل و لەكات و ساتى خۆى بەئەنجام دەگىتنىن، ئەوه وەكىو پاشا وانو وەمىشە خەلک كاريyan بەئەوه نەك بەپىچەوانەوه.

لەپەندىيکى تردا هەر بۆمەبەستى پەلەكردن لەكاركردىدا دەلىت

**\*ئىشى نەمە خەرە بەيانى بەبىنى:**

- واتە نابى تەمبەلى بکەى لەئىش و كاردا، مەلى دەى كاتىكى تر دەيكەم، نەخىز دەبى  
ھەموو كاتى ئىش و كارەكان نەخربىتە بەيانى.

**\*دەستى ماندوو لەسەر زگى تىرە:**

- واتە هەر چەند كاركردىن ھىلاك و ماندووت دەكەت، واتە نان پەيدا  
كردىن ناخوشە، بەلام بەرھەمە كەى بەتامە حەسانەوهى لەدوايە.

كورد لەمېزە دەركى بەوهكردووه كەنابى ھىچ كەسى بى كار دانىشىن و لىنى پال داتەوه.

**\*گەرهىچ نازانى، گۇپار ھەرگەر لۇشوانى:**

- واتە شتى ھەرفىر دەبى گەرھەول دەى و بى ھۆيش نەبۇوه نابى بۆ زىاتر ھەولدان تا مرقۇ  
كارىكەت، باب و باپىرەنمان ووتويانە.

## پهندی کوردی و نهگهره کانی

مرؤه نه و بونه و هر هوشداره يه که توانای ئاخاوتن و دهربپینی هه يه، زق رکات لە کاتى گفت و  
گودا لە نیوان دوو كەس، يا دوو شتى جيواز بون و نه بوندا ووشەي (نهگەر) بهكارديت، لە نیو  
پهندی کوردىشدا نەم ووشە يه رەنگى داوه تەوه، لېرەدا ئاماژە بەم پهندانە دەكەين ك  
ووشەي (نهگەر) تىدا يه.

\* نهگەر بايە و نهگەر بۇزانە، بۇبەفرەر زيانە:

- يەكىك نه و پەندەدلى كەلەكارىك لە هەموو سەرىكە وە زەرەرمەند بىت.

\* نهگەر برا شوانە، خوشك هەرچاود بۇزانە:

- واتە خوشك هەميشە چاوى لە دەست برايە، با شوانىش بى.

\* نهگەر بەد نىت، مەبە بايارى بەد:

- واتە هارپى پىاوى خراب مەكە

\* نهگەر بەد دووعا دەبۇو، قەشپىل بەخورما دەبۇو:

- واتا دوعا دەبى لەگەل كرداربى، نەك هەر بە گوفتار.

\* نهگەر بەمالى، بەمام و خانى، نهگەر بى مانى بى كەس و كارى:

- واتە گەر پارەت هەبۇو هەموو كەسىك خزمتە، كە پارەشت نەبۇو بى كەس و كار دەبى.

\* نهگەر پىشىلە لە مال نەبى، مشكان تىلىلى تىيانە:

- بە چەند كەسىك دەوترى، كە نەو گەورە يى شەرم و ترسى لى دەكەن لەلايان نەبى.

\* نهگەر تۈنەبىت بەيارم، خوا دەسازىنى كارم:

- چونكە خوا كەسى بى كەسانە.

\* نهگەر حوشتر بالى ببوايە، نەو خەلکە چى بکرادىيە:

- واتە نهگەر كەسى خراب كار بە دەست بابن، خراب دەقەوما.

\* نهگەر خانەدانىت، لە خانەدانان خەبەردارىت:

- خانەدانىتكى لى قەوماوه، بەخانەدانىتكى تر دەلى.

\*نەگەر خدو چاک دەبۇوه كە روئىشك بە گادەبۇوه.  
 - چونكە كە روئىشك زۆر دەنۇي  
 \*نەگەر دەستى بېروا، لە پىشتى مەلەوە پىباو سەرەتەپىزى  
 - بە يەكىنلىكى دل رەقى قىن ئەستور دەوتىزى .  
 \*نەگەر رىنۇي بنۇي، خەو بە مرشىك خواردىنەوە دەبىنى.  
 - چونكە ھەمېشە لە بىرى ئە دايە .  
 \*نەگەر زانى ئەزم، ئە گەرنە يازانى دزم؛  
 - بە يەكىن دەوتىزى كە بەناوى سەرداڭ بىتە مالەكتە، ئىنجا ئەگەر مال چۈل بۇو، وا دزەو  
 شتىك دەرزى و دەپوا، ئەگەر مەردومىش دىياربۇو ئەوە مىوانەو دادەنىشى.  
 \*نەگەر زەمان بىلى، سەرەتەتە :  
 - واتە ھەموو دەرە سەرىيەك كە تۈوشى مەرقۇ دەبىت بە ھۆى قسەو زمانەوەيە، كە واتە  
 تادەتوانى ئاگادارى زمانت بە .  
 \*نەگەر زەمانە ھىناتىيە پىنكەنин ساتىك، وريابە ئەتكەرىننى سالىك;  
 - واتە ئەگەر تۈشى خۆشىيەك بۇوي، ياخى مەبە لە خۆت بايى مەبە، با تۈوشى ناخۆشىيەك نەبىت  
 كە خۆشىيەكەت لە بىر بىباتەوە .  
 \*نەگەر سەگ نەبى، گورگ ئە تخوا :  
 - بەستەم كارىك دەوتىزى، كە ستەم كارىكى تر بىندەست بىكەت .  
 \*نەگەر شتىك نەزانى، مەيلى، نەگەر زانىت نىوهى بلى :  
 - واتە ھەمېشە قسەنە كىردن لە قسە كىردن باشتە .  
 \*نەگەر فىل ھەيە، كەركە دەنىش ھەيە :  
 - واتە دەست لە بانى دەست زۆرە، واتە: هەر زالمىك، زەوارىكى ھەيە .  
 \*نەگەر قازانىت، ھىنكەقىزى مەكە :  
 - واتە هەركىز لاسايى پىباوى كەورە مەكەروھ .  
 \*نەگەر گول نىت، دركىش مەبە :  
 - واتە كەر قازانجىت نىيە، با زەرەرىيىش نەبى .  
 \*نەگەر لۇوت نەبى لە بىنَا، چاۋ چاودەخوا :  
 - بەھىزىك دەلىن، كە دوو ھىزى ترى شەرمى لى بىكەن .

\*نَهْكَهْر لَهْكَيْن، هَمُوو يِهْكَيْن:

-يِهْكَيْكَ بِهِيَهْكَيْكَ وَهَكَ خَوْيِ دَهْلَى.

\*نَهْكَهْر مُوو بِهِخَت دَهْبَوو، بَزَن لَهْسَهْر تَهْخَت دَهْبَوو:

-چونکَه بَزَن لَهْهَمُوو گِيَانِدارِيَكَ مُووِي زِيَاتِرَه.

\*نَهْكَهْر مَهْرَم نَهْدِيَن لَهْهَوِيزِي، قُوشِلَم دِيَتِيه لَهْپِهِرِيزِي:

-بِهِيَهْكَيْكَ دَهْلَيْن كَه بِهِزِيرَت نَهْزَانِي.

\*نَهْكَهْر نَاتِوانِيَت بِكَهْزِيت، هَرْكَيْز دَانَت دَهْمَهْخَه:

-وَاتَهْ كَهْر دَهْسَهْلَاتَ نَهْبَوو، هَهْرَهْشَهْ مَهْكَهْ:

\*نَهْكَهْر هَاتِت بَوو هَهِيَهْ مَهْكَهْ. نَهْكَهْر نَهْهَاتِيشْ بَوو، وَهِيَ وَهِيَ مَهْكَهْ:

-وَاتَهْ دَهْبَيْ پِيَاو بِهِرَگَهْ (بَووْنَ وَنَهْبَوُن) يَان خَوْش وَنَاخْوْشِي بِكَرِي.

\*نَهْكَهْر هَهِرْهِيَعْ نَازَانِي، گُوْچَان هَهِلَّكَرْه بُوْشَانِي:

-وَاتَهْ دَانِيشْتَن وَبِيْ نِيَشِي بَقْ كَهْس دَهْسَت نَادَات، پِيَاوِي هَرْجَوْنِيَك بِيْ دَهْتَوانِي بِهِنِيشِنِيَكِي

شِياو خَوِيَه وَخَرِيك بِيَبِت.

\*نَهْكَهْر هَهِدَسَه بِهِسَه:

-وَاتَهْ چِيَتْ بِهِكَالَّهْ مَهْم شَكِينَه.

\*نَهْكَهْر مَالَت هَهِيَهْ، كَهْفِيل بَهْ، نَهْكَهْر نَشَت نِيَيَهْ، شَاهِينِيَهْ:

-وَاتَهْ بَهْ هَهِر جَوْرِيَك بِيَتْ خَزْمَهْتَى كَوْمَهْلَهْكَهْت بَهْ جَ بَهْ مَالْ جَ بَهْ قَسَهْ.

\*نَهْكَهْر قَهْسَه لَهْدَارِي نَأَو دَهْبَارِي:

-وَاتَهْ قَهْسَه لَهْزَار رَانَاوَه سَتِي.

\*نَهْكَهْر دَهْنَكَى دَهْكَهْم دَهْنَكَى دَهْچَى، نَهْكَهْر دَهْنَكَى نَاكَهْم رَهْنَكَى دَهْچَى:

-بِهِكَارِيَك دَهْكَوْتَرِي سَهْرَت لَيْ سَورِمَابِي وَنَازَانِي چَى بَكَهِي.

\*نَهْكَهْر دَهْغَل وَكَرِي گَهْنَم كَرِبه، نَهْكَهْر دَهْكَرِي هِيشِك كَرِبه:

-وَاتَهْ هَهِرْشَتِي باش بَكَرَه، تَخُونِي خَرَابِه مَهْكَه وَه.

\*نَهْكَهْر دَهْرَفُوزَه كَهْرَبِي بِيْ كَهْشَكُولْ نَابِي،

-وَاتَهْ هَيَعْ كَارِكَرْدَنِي بِيْ خَوْمَانَدُو كَرْدَن نَابِي.



- \* نەگەر جوتىيار جوتىيارى، لەسەر شاخىش بى جوتى خۇى دەكا؛  
 - واتە يەكىك لەكارىتكى شارەزابىت ھەولى خۆى دەدات و كارەكەي جىبەجى دەكات.
- \* نەگەر جىڭت نەبۇو، مەچووه جىغانى؛  
 - واتە: تواناى كارىكت نەبىت تىكەلى مەبە.
- \* نەگەر شوان نەبى، مەرنائەوفرى؛  
 - بىكەر گىر، ئىش ناروات.
- \* نەگەر باز ھەيدە، خەرتەلىش ھەيدە؛  
 - واتە توانادار ھەيدە، بى تواناش ھەيدە.
- \* نەگەر بىزنى هاتە مەدنى، چەقۇكىش زۇر دوبىن؛  
 - لەكاتى خواردىدا زۇر كەست لى پەيدا دەبىن.
- \* نەگەر بىرسىت بىن، بىخۇرى ئاواى؛  
 - واتە كاتى بىرسىتى لەو ناپرسى چىت لەبر دەست و دەستدای.
- \* نەگەر كەر رايگەر، دەبىن بۇنى قەرسە قولىش بىكەيت؛  
 - واتە گەر دۆستايەتى كەسى خراپت كرد، هەلەو خراپەت تووش دەبىن.
- \* نەگەر دزو ماخۇمال يەك بن گاى لەكولانكە ئاوادەكەن؛  
 - لەكاتىك دەگوتى لەرىزەكانى خۇت، يَا لەناو مالى خۇت كەسانىك ھەبن بۇ بەرژە وەندى دۈزمن و تاحەز كار بىكەن، دەتوانن تووشى زيانى زورت بىكەن.
- \* نەگەر كەرت نان و نەمەكى، لەگەلى مەكە بىن نەمەكى؛  
 - واتە ئەگەر يەكىك نانى پىتىدai يا چاكەي لەگەلت كرد، نابى لەبىرى بىكەى و بەرامبەرى بىن وەفابى.
- \* نەگەر بەرىش بوايە، نىرى دەبۇو بە سەردار؛  
 - مەبەست ئەۋەيە روحسار شتىكە، ناوهرۇك شتىكى ترە، كەواتە گىرينگى ناوهرۇكە.
- \* نەگەر بەرىش لەناسمانى بىبارى بەسەرئەوە ھەر دەكەوى؛  
 - بۇ كەسانى بى شانسى و بىچارە و بەخت رەش دەگوتى.
- \* نەگەر چويتە شارى كۈران، نەلۇش چاوى خۇت بىبەستەوە؛  
 - واتە چويتە ناو ھەر مىللەتىك لەسەر داب و نەريت و زمانى وان خۇت لى رىبىنە باشتە.

## (برا) ... له پهندی کوردى

نه پهنده کوردیانه که دهرباره‌ی (برا) گوتراون به نومیدین سودیی هه بیت و هه میش  
نه ته و هه مان براو ته با بن لهوانه‌یه ههندی لهم پهندانه به شیوه‌یه کی تر بیت، به لام هه رچونیک  
بیت نیمه به چاک و خراب دهیخه‌ینه روو:-

\* برا حه ز له مردنی برا ناکات، به لام حه ز به نه بیونی نه کات:

- واته: بوحه ز له مردن نه کردن که‌ی ته واوه، به لام بق حه ز له نه بیونی کردن که‌ی باوه رنکه م  
هه مووبایه ک وابی، مه گه ر خراب و خوپه رسته کاینان نه بی.

\* برا حه ز ناکات برای له خوی پیاوتر بیت، به لام حه ز نه کا کوری له خوی پیاوتر بیت:

- واته مردن نه مان و له ناوجونه، به لام له ته ماع و مالی دونیا حه زده کات خوی له پیش برای بی.

\* برا شهرنه کا نه بله باوه رنکه کا، یان ده لین: (براو برا شه رده کا، قه لته بان، باوه رده کا):

- (نه بله - نه زان) نه مه تارده‌یه ک وایه، چونکه هه مووکه س نرخی دوایی هه رئاشت ده بنه وه.  
\* برا گهوره‌ی سولحان به:

- که بیوی به برآگه وره یانبه رپرسیاریه کت درایه دهست یاخودئه گه ر کرای به ده م سپی  
وده مراضتی کورو کۆمه لیک نه بی کرده وه‌ی چاک وداد په روه رانه بکه‌ی به دلی هه موولا یه ک بیت.  
\* براو به شیان و تووه، براویه ش:

- واته برایه ک یان هه که سوکاریک که به که لکت نه هات چی لیدی بالی بی.  
\* برابه برادر دان مه که روزیک له روزان:

- واته هه رچونی هه بی برا باشتره له برادر، چونکه برادر لهوانه‌یه پشت لی بکاو لیت  
دور که ویته وه، به لام برا له روزی ته نگانه دیتھ مه میدان..  
\* برا برایه، کیسه‌ی جودایه:

- مه بهست نه ویه نه گه ر دووسی برا له باوک و دایکیک بن هاو به شن له مالی باوکیان و نه بی

ھەر يەكە مافى خۆى بىرىتىن ھەر چەندە براشىن بەلام كىسىه يان جىايىھ، واتە برايەتى جىايىھ، سەوداوا مامەلەش جىايىھ.

\* برا لە پشت برابىن، مەگەر قەزى لەلای خودابىن:

- نەگەر يەكىتىن و تەبایى لەناو ھەر كۆمەل و حىزب و مىللەتىك دابىن سەركە وتن مسقىگەرە مەگەر خواقەزاو بەرا دروست بکات.

\* برا گەورە بەد، گۇوى زىياد مەخۇ:

- واتە: بە يەكىتىك دەوتىرى، كە بە ئامۇڭكارىي و قىسەي برايەكى گەورەي خۆى نەكا.

\* براي دايىك جىياوازە، وەك مارى بىن نېنجازە:

- بە بەكىتىك دەلىن كە خزمایەتىيەكى دوورى ھەبىن، قىسەي ناشرين، ياكارىتكى خراپى دەربارەي كردىبىن.

\* برايەتى بەزۇر ناگىرى:

- بە يەكىتىك دەلىن بەزۇر خۆى بکاتە برات، ياخود لىيى نزىك بکاتە وە لە وەش وانەبىن



## (بُووک و زاوَا) ... لَهْ پَهْنَدِي كُورديدا

بووک و زاوَا... به و (نیزه و می) یه ده گوتري که پرفسه‌ی هاوسه‌ریتی تازه پیکده‌هینن.  
له کونه وه (بووک) له پژوی بووکینیدا تا رای (سپی و سوور) یان له سه‌رداناوه به جوانترین شیوه  
ده یان‌پازانده وه، مالی زواش زه‌ماوه‌ندیان بق ساز ده کرد، کاکی زواش خۆی له پوشته و پرداخ  
ده کرد، له هر قوناغ و سه‌ردنه‌میکدا به جوئی نه م (مه‌راسیمه) به پیوه چووه و ده‌چی، نه وهی  
نیمه مه به ستمانه نه م په‌ندانه‌ی ووشه‌ی (بووک و زاوای) تیدایه که ئه مانه:

\* بووک نیتی شیوه شهودی، نه نگوستیله‌ی دهستی ده‌دوی:

-واته: به یه کیک ده‌لین، که له خۆی به رزتر بروانی، په لپیک بگری له کاریکدا.

\* بووکی پلکی، جینی له جینی گولکی، یاده‌لین بووکی پوور، جینگای له سه‌رته‌ندوور:

-واته: (پلک) که بووه خه‌سوو، پلکایه‌تی نامینی، زیانیش ده به‌خشی و خوش‌ویستی نیوانیان  
نامیننی.

\* بووکه‌که‌مان جوان بوو، بالووکه‌شی ده‌دردا، یاده‌لین بوکه‌که‌مان زور جوانه بالوکه‌شی له لینوانه:

-واته: به یه کیکی ناشرین ده‌وتری، که عه‌بیکی تریشی لیپه‌یدابن.

\* بووکه‌که‌ی په‌نا دیواریت، روزه‌موو روزبه‌تالیت، به‌شه و ناومال ده‌مانیت:

-واته: به یه کیک ده‌وتریت له‌ناوه‌خات نیش بکا.

\* بووکیکمان هه‌یه ناشیی نه‌زان، تاوی هه‌ده‌کا، تاوی خویدان، یاده‌لین (بووکیکمان هه‌یه ناشیی نه‌زان، تاوی تور  
ده‌کا، تاوی هه‌مانه):

-واته: به که‌سیک ده گوتري کاری نه شازو کریت بکا.

\* بووکیکمان هینتا بن بارگه و بنه، کوتاه هه‌لده‌گری نه‌لی نوره‌مه:

-واته: به بووکیکی هارو هاج ده‌وتری که زه‌برو زه‌نگی هه‌بئ.



\*بۇوكى نزىك باوان، بەكەللىكى چىدى:

-واته: هەمېشە دەچىتە وە مالى باوانى، بەكەللىكى چىدى و سودى لى نابىندىرى.

\*بۇوك لەسەر زىنى، يارزاق و يانسىپ:

-واته: ئىش لۆى ھەيە، لەكۆتايسدا ھەل بوهشىتە وە.

\*بۇوكى سائى بەرىدە مالى، نەگەرنە يىكىد، بىهاوه چالى:

-واته: بۇوك هيئان بۇ بارسۇوكى مالە، كەنە يىكىد ئازاردانى پەوايە.

\*بۇوكى لەكەل تۈمە خەسسو گۈفتلى بىن:

-واته: يەكىك دەيلىن، كەقسە لەگەل يەكىك بکاو يەكىكى ترى مەبەست بى.

\*بۇوكەكە مالى مەتى، سەرى سوورە پاي پەتى:

-واته: بەبۇوك يان يەكىكى نەزان دەوتىرى، كەجل و بەرگىكى نارپىك دروست بكا، واته سەرقۇزى

بن ئالقۇزە

\*بۇوك بۇدلۇ زاوايە:

-واته: لەكاتىك دەگۇترى، كەبۇوك دىت ھەريەك قسە يەك دەكى، بەلام يەكىك دەلىن كورە بابە

(بۇوك بۇ دلى زاوايە) واته مادام ئە و بەدىلىتى ئىۋە كەيفى خۇتانە.

\*زاوانىتى داندۇك، بۇوك دەيەۋى گۈيەرۇك:

-واته: پياوه كە ھەزارە، كەچى ژنه كە داواى شتى زۇرى لىتەكەت.

\*زاواكەرى، خەزورىتى:

-واته: گۈئ رايەلى مالى خەزورىتى، ھاوكارى و يارمەتى دەريانە بەھەمو شىۋەيەك.

## بىيۇهڙن.. لە بەندى كوردىدا

بىيۇهڙن.. ئە و ئافرهتىيە كە شوو دەكتات، پاش ئەوهى بەھەر ھۆيەكە وە بىيىت، ھاوسەرەكىي (دەمرىي و لە دەست دەدات، نىخى لە كچ كە متىھ، بەداخەوە، لە كۆمەلگاى ئىمە بىيۇن نىقد بۇوه و بەھۆي ئە و شەپشۇرانەي لەناوچەكە روويانداوھ جە لەوەش ناتوانى بە دلى خۆى رەنگى ئال و وال او رەنگاو رەنگ بېۋوشى، يا زۇر پىېكەنى، بۆيە جوانى و سەرنج راكىشى خۆى لە دەست دەدات، زورجار توانىيەتى ھەردوو رۆل بۇ مندالەكانى بېبىنى، شوئىنى باول بۆيان بىگرىتەوە، لاي ئىمە بىيۇهڙن بەلىقە و ماو ھەزارسەير كراوه، من نامەۋىت باس لەھەموو سىفتە تو خاسىيەتكانى بىيۇهڙن بىكەم، ئەوهى گەرەكمە دەربارەي ئە و پەندە كوردىيىانەيە كە وشەي (بىيۇهڙن)ى لە خۆ گرتۇوه پەندە كانىش ئەوانەن:

\* بىيۇهڙن نەستە وونى مالىشى زىزىپى، خىرى پىن دەشى:

- واتە ھەر چەند ھەبوونىش بىن، بەلام ھەر پىيويستى بەيارمەتى خەلکى تر دەبىي، توانايى وەك پىاونابى.

\* بىيۇهڙنى شال كرمانى بىن، ھەزار گەورە كچ بە قوربانى بىن:

- واتە بىيۇهڙنى وا ھەيە لە كچ جوانترو تەپتەو قسە خۆشتە، ئەم پەندەش لە وكتاتە گوتراوه كە بەشان و بالى بىيۇزۇندا ھەلدراپى.

\* بىيۇهڙن بەيار حىساب ناكرى:

- واتە وەكى كچ سەير ناكرى، گۈرانكارى لە ژيانىدا دەكرى.

\* بىيۇن بە تەماي شووكىردن نەبۇو:

- واتە بە تەمانە بۇ مىردىكەتەوە، كچەي دوايى لە كچى خراپتە كە شۇوى كرد، ئەم پەندەش بۇ توانج گرتىن بەكاردى.



\* بینوðن کوشی دهکا:

- واته: بهوهستانی کۆ دهکاته وه

\* مەکری بینوðنان، ریوی دهکاته کونان:

- واته هەندى بینوðن هەن زۆرزان و فېربازن، دەبى ئاگادارییان بىي لەھەلسوكەوتیان.

\* بینوðنى كوشى مندالهكانى پىنگەياندن:

- واته بەھەولڈانىكى زورو ماندووبۇونىكى بىن وچان توانى پىييان بىگىننى.

\* نەودى بەبینوðنى نەيىكا، بەگەورە كچى بىيكردایه:

- واته دەبايە زوو هەولى دابايە، تازە كار لە كار ترازا.

\* بىزەون بەتەمايى مارەيى نەبۇو، داواى هەشت يەكى دەكىد:

- واته پاشان خراپتر بۇو

\* كىز مىردىيان دەكىد، بینوðنان سەماي دەكىد:

- واته كارىك كەسىك بىكات يەكىكتەر خەنى بىت و خۆشى پىبىگات.

\* ودىنە ودىنەن كورى بینوðن بە من چاناىي:

- واتەكەسىكى خراپە وتازە راستەرى نابى و ئامۇرگارى لەگۈى ناكىرى.

\* لەناو بینوðن نەچمە سەردارى، پلارم تىن لەگىرن نەم خەنە خوارى:

- واتە پەلارو قسەيان كارىگەرە دەبى بۆيان بىسەلمىتىنى.

\* كورى بینوðن يە.

- نەم پەندە بەتوانج لىدان بەكاردى كە يەكىكىان بەدل نەبى.

## پېرو پېربۇون لە پەندى كوردىدا

مۇقۇشە مىشە بالاو تەمنى بارەو ھەلکشان و گەورە بۇون دەچى، كەبەسىرسى قۇناغى جىا دابەش دەبىت نەمش(مندالى و گەنجى و پېرى) يە، لە پېرىش بو مردىنە ئەوھە ئىيە باسى دەكىن دەرىبارەي ئەوپەند كوردىانە كەۋوشەي (پېرو پېربۇونى) تىدايە:

\*پېركە وچكى مائى :

-واتە زۆر پېۋىستە لەمال پېر ھەبن، وەك مراك گرىنگە.

\*پېرتانەكەت تەگىبىر، نابىتە مىر:

-واتە ئەگەر پېرسو را نەكەت بەكەلك نايى.

\*پېرى و ھەزار عەيىب، وە يادەلىت پېرى و ھەزار عەيىب:

-واتە كە پىياو پېر بۇو تووشى عىب و عار وى هيىزى و ناخوشى دەبى.

\*پېر لەپېرى مەروانە، لەھەول و داوى بىروانە:

-واتە سەيرى كارو كردە وە جى پەنجەي بىكە، يەك تەمنى.

\*پېر لەپېرنىيە لەسەرگۈزشتىيە:

-واتە تەمنى گرىنگ نىيە، شارەزاينى ھەوە:....

\*پېرو تەپۇش، ھانونەتە جۇش:

-واتە بەمەنە كانىش دلىان خۇش بۇوه، ما كەيفيان بەو بەزمەي دى.

\*پېرە بۇيە وەگىرە:

-واتە دونيا دىتتەيە و بەرگىيە سەرمماو گەرمادەگىرى

\*پېرخەنى، پېران دەكاخەنى:

-پېرخەنى: جۆرە شىويىكە كە لە ساوار وورترە، بۇ پېر زۇر باشە.

\*پېرەدارە عەيىب دارە، ناچار بەرگى ھەزارە:

-واتە پېر و ھەزارى ناچارىيە بەدەست مۇقۇشە نىيە.

\*پېر بۇوم قەدرم نما، ددانم بۇنە شەمە، قىسم بۇنە گەمە:

-كەسىكى بەسالاچۇ ئەوقسەيە دەكەت، كە دەم و ددان و هيىزى نەمايى، راوتە گىبىرى وەرنە گىرى و لەگەل ئەوھەشدا گەمەي پىي بىرى.

\*پېرەكى باوي خۇشىيان، گەنجى باوي تالىيان، تاسەر بىنى عەجايان:

-واتە خۇش و ناخوشى رولەتى مۇقۇش.

## (پیاو) ... له پهندی کوردیدا

یه زانی دلوقدان و مه زن یه که م گیانله به ری که دروست کرد بی بُو سه رُه م زه مینه پان و به رینه، نه وه مرؤف بسوه، له مرؤفیشدا پیاو بسوه، که واته گرینگی و تایبه تمه ندی خوی هه بیه، ده بی نه و راستیه بزانین هه مهو نیریک پیاو نیبیه، به لام هه مهو پیاویک نیره کورده هر له دیر زمانه وهوله به ره به یانی میژوه وه پیاوی میرخاس و جوامیر و قاره مان و چاونه ترس و نازای لیهه لکه و تووه، که توانیویه تی به ره نگاری سه رجه کیشه لابه لakan و کوسپ و ته گره ناخوشه کان بیته وه به سه ریان زالبی، باب و با پیرانمان به هه مهو که سیکیان نه و تووه پیاو، به لکو نه وانهی پیاوه تیان له دهست هاتووه و سه خاوه ت و دل فراوان و چاکه که رو نان دهربوونه نه مانه به پیاو له قله لم دراون، نه وهی نیمه گره کمانه لیره دا باسی بکهین دهربارهی نه و پهنده کوردیانه یه که دهربارهی (پیاو) گوتراوه به چاک و خراپه وه یا به هر جورئی بی، پهنده کانیش نه مانه ن:

\* پیاوی بی چاره، به دوستی داکی ده لی بابه:

- واته: یه کیک بُوی نه گونجیت تا هه لی ب وده رکه ویت به خراپه کار ده لیت ها وری.

\* پیاوی بی غیره ت خوی به قوریانی ژنان کا:

- واته ژن له پیاوی دهست نه گره وه باشتہ.

\* پیاوی فه قیرکو فربکا، خوانانی ده بُری، پنجه مبه ردو:

واته: هه ژار له دلی به زار له شتیکی که م و بدويت دونیای لی ده بیت به ناگر و په نگر.

\* پیاوان ده برد لوز نیعدام کردنی، ژنی ده عوای موری و مه رجانی ده گرده:

- واته: ژنی خراپ له ناو چوونی میردی نا پیچیت وه، له به رژه وهندی خوی ده دوی.

\* پیاوی له کاتی رق هه لسان رکی نه گری:

- واته نه گر مرؤف هه لساو تورو په بسو هیچ کاریکی ناشایسته نه کات و خوی بگره پاش ماوه یه ک

دینه سه رخو، له که لی شه یتانی دیه خواری، تورو په بیه که لی له ناو ده چی و توشی به لانابی.

\* پىباو قەردار زمانى كورتە:

- واتە پىباو نەگەر قەردارى كابرايەك بى لەھەر روويەكە وە، ھەمىشە چاوبىت و زمان كورن دەبى بەرامبەرى.

\* پىباوكە مەد لاقى رادە كىشىن:

- واتە: زۆر راستەو جاروايە لە كاتىك دادەلىن كەپىباو نەگەر گىروگرفتى روويدا شتى تىرىش روودەدات.

\* پىباوكە ناچار بۇو سەرەمالى دوزمنى دادەگىرى:

واتە لە كاتىكدا دەگۇترى كابرايەك روولە كابرايەك و نەمەش دەلى لەلائى بىرادەرانى خۆى.

\* پىباونەو پىباوهىيە بەبانى خۆى بىفرىت نەك بەبانى خەلکى:

واتە: پىباو پىۋىستە بەدەست و قامى خۆى پىېڭات و تىېكۈشى و بگاتە خۆى پىېڭاندۇ تىېكۈشى و بگاتە نەنجام نەك بەئەم و ئەم.

\* پىباونەو پىباوهىيە بەچاكە پىاوىنى، نەك بەۋەزىفە ناوى بەناوى:

- واتە: پىۋىستە پىباو چاكە بکات و پىباوهەتى بنويىنى، نەك بەكورسى و كارى شانازارى بکات.

\* پىباونەو پىباوهىيە كەلك لەبەسەرهاتى خەلک وەربىرى نەك لەبەسەرهاتى خۆى وەربىرى نەك لەبەسەرهاتى خۆى:

- واتە: پىۋىستە سوود لەھەلەو كارەكانى كەسانى تر وەركى نەك بەسەرخۇشى بى.

\* پىباونەو پىباوهىيە لەپشت و روويەك بىنت:

- واتە نابى بەرامبەرت جۆرىك بىتت و لەپاش ملەش حۆرىكى تر.

\* پىباونەمەرىت بەھەموو ئاواتىك دەگات:

- واتە: پىباو بەھەول و تىېكۈشان دەتوانى بەئاوات و ئامانجە كانى شادبى.

\* پىباوسەرددۇرىنى، بەلام قىسە نادۇرىنى:

واتە: پىباو پىۋىستە خودان قىسە و بەلېنى خۆى بى و پاشگەز نەبىتە وەز گەرسەريشى تى بچى.

\* پىباودتى بەليشە نەك بەرىشە:

- واتە: سىماو روخسار پىباوهەتى و جوامىرى ناسەلمىنى، بەلكو ئىش و كىدار بۇونى پىباو دەباوهەتى دەسەلمىنى.

\* پىباوى پىباوانە هي مەيدانى شىرانە:

- واتە مرقۇ پىباوانە و شەرم لە خۆكەرەوە هي نەوەيە لەرقۇڭارى تەنگانە پاشتى پى بېھستى دەلە.

هانات دىت.

\* پياوبى كەس بى هەزار دەبى، ۋىن بى كەس بى هار دەبى؛

- واتە: زۇر راستە ئافرهەت بى كەس و خاوهەن بى تۈوشى زۇر شتى خراپ دەبى، پياوېش تەنبا  
ھەزار دەبى، بەلام كەمتر تۈوشى ئىشى خراپ دىت.

\* پياونەگەر تەقى رووكىردى عەردى ھەلى ناگرىيەتە:

واتە: پياو نەگەر بەلىتىنى دا نابى پەشيمان بىتە وە دەبى يەك قىسە بى.

\* پياوى پياوكۇز گۈنچىكە قىيە:

- واتە يانى ئەوهى دەست بکاتە وە زەلام بکۈزى گوييە كانى قىتن و ھەمېشە كابرا وشىارو  
ناڭايى لەخۆيە وەك پېشىلەي جووجىكە خۆر.

\* پياوى بىنۇفا كەپرى بۇيىكە، يَا كەپرى لى بسوتىنى ھەروەك يەكە:

- واتە پياوى بى وەفا ھەرجى بۆبکەيى و ھەرجى لەگەل بکەيت ھەروەكى يەكە.

\* پياوناقلى بى تەمەنلى كەمە، پياواراست بى تەمەنلى كەمە:

- واتە: لەبەر ئەوه تەمەنلى كەم دەبى چونكە لەلایەك غەم زۇر دەخوات، لەلایەكى تريش  
لەوانە يە بىكۈزۈن و لەناوى بېبەن، چونكە ژىرو راستە.

\* پياوى بى زىن ھەسپى بى ھەوسار:

- واتە تەواوكەرى ژيانى تەواونىيە، بەتەنبا ھەمووشىنى پېتىنەكى.

\* پياومان پۈپىن، تىرە تىكىن زىن:

- واتە ھەردووكىيان بەيەكە وە جوانى.

\* پياوى بى كەلەك بەنەبۇوي حىسابە:

- واتە: پياوېك سوودنەبۇو، ھەرنە بى باشتە.

\* پياوى پياو، پياوهتى لەبىر ناكا:

- واتە: گەر يەكى: پياو بۇو، ئەوه چاڭەي لەبەرچاودەبى.

\* پياوى تېن، دارى بى بەر:

- واتە ھېچ سوودى لى نابىنى

\* پياوى عەوللا سرىيمانم، گىلمە گىلمە نازانم:

- بېكى دەگوتىرى بېكىكى تر خۆى ھەلکىشى و بى منهت بى.



- \* پیاوی نه گبهت به رامبه ر خیر کوینه؛

- واته: چاکه‌ی لدهست ناییَ

\* پیاو پیاوی ده خوارد؛

- واته که س به که س نه بیو.

\* سه‌گ نان بده پیاوی سپله نان مهده؛

- واته: چونکه سه‌گ و هفایی ده بال به لام پیاوی سپله و هفایی نیه.

\* پیاو نه و پیاویده له ته نگانه خوی نه گوری؛

- واته له خوشی و ناخوشی له یه ک ناست دابی.

\* پیاو قسمی خوی به جینه‌نای شیره، به جینی نه هینا چیره؛

- واته پیاو به قسه به لینه کانی بیونی خوی ده سه لیمنی

\* پیاو نه و پیاویده له قسمی خوی په شیمان نه بینه ووه؛

- واته که قسمی کرد ته واو

\* پیاوی مهند خه نجه‌ری ده بان نایبری؛

- واته له هیچ شتی باکی نییه.

\* پیاوده و قسم کیش بُخودا بکه؛

- واته چی راسته نه و هبلی.

\* پیاو لغای بُخولاغ داهینا. نافره‌تیش بُخودا:

- واته: پیاو به قسمی نافره‌ت ده به ستریته ووه.

\* پیاو دلسوز بی بُخه موکه سیش دورگای کراوه بی له دز ناترسن؛

- واته: که س دژایه‌تی ناکا.

\* پیاوده پیاوی پیاو بی بهش ده کا؛

- واته: ده ولمه‌ند نایی و پیاوه‌تی به ماله که‌ی ده کا.

\* پیاوده بگه وردی فیره پلاو خواردن، بوبیت دهست بُوكه پووی ده بات؛

- واته: شاره زانا بی

\* پیاوده گورگ خواردیتی باوکیشی دیار نییه؛

- واته: که لئ قه‌وما که س به هانای نایت



- \* پیاوی باش نه وویه به سه رئاره زووه کانیدا زال بینت؛
- واته بتوانی کونترولی خۆی بکا
- \* پیاوی بچووک لای وايە کەشتى بچووک بايە خى نېيە؛
- واته كەس عەبىى خۆی نابىنى
- \* پیاوی درىز عەقل لە چۈكىتى:
- واته درىزى باش نىھ
- \* پیاوی زۇريلى بۇ دۆزەخ بەرە. لە ويىشدا دەلى دارەكەى تەرە:
- واته: هەرقىسى خۆى دەسە لمىننى
- \* پیاوى زانا يەك قىسى بەسە:
- واته زوو تىدەگات.
- \* پیاوى عاقىل كاغەزى سپى دەخوينىتەوە:
- واته زىر لە مۇشت تىدەگات
- \* پیاوى قەردار بە پەلە لە بازار تىدەپەرى:
- واته: خۆى دەدرىتەوە
- \* پیاوى ماندوو بۇگىرو گرفت دەگەرى:
- واته: دەويىت خۆى دەربازكان و بىانو دەبىنەتەوە
- \* پیاوى هەيە لە ئافرەت ئاوس بېيت :
- واته: ئافرەتكە زور دەردى دەداتى و غەمىلى دەخوات.
- \* پیاوى وام دیوه بۇنان و كەباب، كەوتۇتە زەمى مام و خان باب:
- واته پیاوەيە بە مالى دونيا دەگۈرپى و خزم و كەس بەلاوه دەنلى.
- \* پیاونەو پیاوەيە، شىرين بخواو تالىش بخوا، يا پیاوە دەبى شىرن و تائى بچىزى:
- واته پايو دەبى بە خۆشى و ناخۆشى رازى بى:
- \* پیاونەو پیاوەيە بە رگەي سەرماء گەرمابىرى:
- واته مرؤۋە دەبى بە رگرى خۆشى و ناخۆشى بگرى و لەئىش و كاردا گۈز بە سەرماء گەرمابىرى.



\* پیاو چاوی ده چنی ناوی ده چنی:

-نه وه یه که یه کیکی ناودار ده لی که ناوبانگت به خراب نه پوات..

\* پیاو شانسی نه بی له سه رنه سپیش بی مار پیوه ده داتا:

-یه کیک ده لی که له نجامی هه موو ئیش و کاریکدا نوشوستی هینابیت.

\* پیاو که وته سه دونیا خوی بؤه موو شتیک ناما ده بکاتا:

-واته هر مرؤفیک هاته دنیاوه، له زیانیدا خوشی و ناخوشی ده بینیت.

\* پیاو لقاو بؤنه سپ دانه هینی و ژنیش بؤ پیاو:

-واته پیاو بیه وی ئه سپ ده ویه است بکا زال بی به سه ریا ئه و لقاوی ده کا، به لام نه ل رنگای نه رم و دوو قسهی خوشی و ده تواني پیاو ده مبه است بکات.

\* پیاوی نازا ده بی پشت به چیاش بیه است:

-واته : مرؤف ده بی پال بدا به گه وره که یه وه، که له روزی ته نگاند ا به فریای بکه ویت.

\* پیاوی بی ناقل قهت پیر نابی:

-به پیاویکی نزان و ده گوتري که بیر له هیچ شت نه کاته وه و غه م له هیچ نه خوات.

\* پیاوی جوامیز ج له گه رمیان ج له کوئستان:

-واته : پیاوی نازا له هه موو شوینیکدا هه لذه که ویت.

\* پیاوی دانا دانامینی:

-واته زور زانه و له قسه دا دانامینیت.

\* پیاوی گه وره بؤکه فالهت، پیاوی بینکار، بؤشه هادهت:

-واته هر مرؤفیک به گویرهی پله و پایهی خوی کاری پیده کریت.

\* پیاوی نه گبدهت سدگیشی ناودری:

-واته پیاوی نه گبدهت به خته و هه میشه بؤی نایی.

\* پیاویک له ژنه که ده ترسا، داخوزای کچه که ده دایکی نه کری:

-به پیاویک ده وتری ژنه که ده سه ریدا زال بوبی و نه ویری به بی رای له ماله وه هیچ بکات.

\* پیاوی مدردو دووجار دهست به کوئیکانکا:

-واته مرؤفه مه دو رو زانا جاری هله کرد نیتر دوووبارهی ناکاته وه.

## (پاره)... له پهندی کوردیدا...!!

پاره... پیوستیه کی، خوشی به مرؤف ده به خشی، پیداویستیه کانی بق دهسته به رده کات،  
به لام نابیت سه رچاوهی به خته و هری، لیره دا ههول ده دهین نه و پهندانهی له سه  
پاره گوتراوه بخهینه روو:

\* پاره به ردم ده کا:

وانه به پاره هه موو که س نه رم و نیان ده بی، واته پاره رئ خوشکه ره بق نه نجامدانی هه موو کارو  
کرد و هیه کو رازی کردنی دلی به رامبه ر گه ره قیش بی، جگه لوهش نیستا به هوی پاره وه  
شاخه کان ویران ده کری، مه به ست نه و هیه کاری زقد گران ههیه به پاره پیکدیت.

\* پاره بد و مهلا له مزگه و ت ده ریکه:

واته، یانی مهلا هر چهنده مزگه و ت به مالی خواو خوی ده زانی ناسان نییه ده رکدنی  
له مزگه و ت، به لام له گه ل نه و هشدا پاره کاریگه ری خوی ههیه، له وانه یه دلی بگویی و به ده رکدنی  
بدات و زقد شتی له بیر بچیت، نه مه و هن بی هر به قسه بی، به کرد اریش پووی داوه.

\* پاره دین دره، دین به ره:

وانه به پاره چاکه ش ده کری هر به پاره خراپه ش ده کری که واته نه گه ر چاکه ت کرد نه وه دین و  
تبهانت بروات پته و ده بی خراپه ش پیچه وانه که یه تی.

\* پاره هه بی که س ناپرسی کویی کیی:

وانه پاره عه بی و عارت داده پوچشی و که س ناکه س به چه ش ده کا به که سی و که س له نه سلو  
نه س بت ناپرسی که م و کوپیه کانیشت داده پوچشی، خه لک له ده ورت کوده بیت وه

\* پاره بونامه رد، روو زه ردیی دینی:

- چونکه له وشین خوی خه رجی ناکا.

\* پاره پاره ده هینی:

- واته ببی پاره که سابه ت ناکری

## (دایک) لە پەندى كوردىدا

دایك ئەو بۇونە وەرىيە، كە ھەموومانى تامىردىن قەرزازىنى، يەكەم قوتا بخانى يە لەزىاندا، ئەوەي باس دەكەين دەربارەي ئەو پەندە كوردىيانە يە كە ووشەي (دایك-داك)ى تىدايە.

\* دایك بناگەي چاكە و خراپەي مندالىيە:

- واتە دایك زۆر گرنگە و لەزىر دەستى ئەو پەوەردە دەبى:

\* دىك و دۇتان بەشە رەھاتن، چوکل نەياران كە يېپى هاتن:

- واتە ھەندى كەس حەز بە شەرو شۆر و زەرەر مەندى كەسى تر دەكەن.

\* دایك لاي ئەو لاد قەت كۈن نابى:

- واتە دایك زۆر شىرىنە.

\* دایك مەتحى كەج بىكەت مەڭەر خوارزا بخوازى:

- واتە كەس عەيىي خۆى نالى.

\* دایك و باوك لە قازىيە، مندال لەوازىيە:

- واتە مندال بى ئىگايە و بى دەسەلاتە لەشەرى نىوان دایك و باوك.

\* دایك بىگەرە و كەج بەددەست خۇتەوەبە:

- واتە دایك رازى بى، تەواو كچەش وەك ئەوە:

\* دایكى دىز يَا سىنگ دەخوا، يَا سىنگ دەكوتى:

- واتە چاكە و خراپەي بۆ ئەوە.

\* دایكى خۇم كابانە، تىز دەخۇم لەنانە:

- واتە منهتى بەكەس نىيە و دایكى لە پاشتىتى.

\* دایكە هيلىه هيلىن دەكەت، كىز بىلىه بىلىن دەكا:

- واتە كىز سەيرى دایكى دەكا.



- \* پاره چىلکى دەستە:
- واتە: خەرج دەبىّ و دەپوا
- \* پارە خەلک، كىسە دەدىنى:
- واتە: شتى خەلکى ج سوودى نىيە، وەك دەلىن سوارى خەلکى پىادە يە.
- \* پارە زۇرسەر شۇربىي دېنى:
- واتە پارە دار لە بەرناگاڭادارى پارەكەي، ناويرى لە شويىنى خۆيا نەقسە يە كى پىاوانە بكار نەكارىكى مەردانە بنوينى.
- \* پارە چەرمگ، بۇرۇز رەش:
- وەك ئۇوه پەندەوايە كە دەلى (مالى سېپى، بۇ رۆزى رەش) واتە بۇ كاتى لىقە ومان باشە
- \* پارە چەرمگى پىنداوه، جىق بىكە خىچىكە هەر دەيغوات:
- واتە يەكىك بە شتىك زور ماندوو بىي و كۆسپى زۇد دروست بىي و خەلک پىسى بلىن وازى لىيىت، ئۇش وازى لىتايەتىنى ئۇ و مەسەلە يە دەلى.
- \* پارە تازە كىسە قەرز مەكە، گەر قەرزت كرد خەرجى مەكە:
- تازە كىسە: تازە دەولەمەند: واتە چونكە تازە پىاكە وتۈۋە، زۇر زۇ داوات لى ئەكتە وە، وە دەبىّ بىدەيتە وە.
- \* پىرەمېرىدى شاعيرىش لە پەندىكى خۇيدا دەلى:
- نەگەر لە پارە خەلکى بېرسى چاوت تىر نابىن تائەملى بېرسى:
- واتە نابى چاوت لە پارە و مالى خەلکى بىي، گەر وابى ھىچ ئىش و كارو كرده وە يە كى باشت پىن ناڭرى، واى لىتى لە داخانا دەملى، دەبىّ مەرقى سوپاسكۈزارى يە زىدان بىي بە وېشەي كەپنى دەدا رازى بىي.

## جوانى لە پەندى كوردىدا

مەلۇم جوانلىرىن دەستكىرىدى يەزدان، جوانى و ناشىرنى ئادەم مىزاز بە دەستى خۆى نىھ. ئەم پەندانى خوارەوە (جوانى) تىئدایە.

\* جوان و بەرددوور ...، ھۇڭرى چاڭان بۇو، نۇقىيەت پىينىنى:  
- واتە ھەر كەس دەچىتە وە بن و بىنچەكە و رەچەلەكى خۆى.  
\* جوانىنىڭ بخىتە ترش، پېرىنگ بخەيتە خۇش:  
- لە كاتىڭ دەگۇترى كە پىاۋىڭ بە سالاچوو، كچىكى گەنجى ھىنابى، يَا بە پىنچەوانەبى.

\* جوانى و ھەرزەبى:  
- واتە لە و كاتە جوان دەبى، لىڭ جىا نابنە وە.

\* جوانى بە دەست، كەس پىنى ناواهەستى:  
- جوانى سروشى باشتىر، لەھى تر.

\* جوانى بە دەن بىزىدەبىن، جوانى نەفس دەمەنلىنى:  
- واتە ناخى جوان دەمەنلىنى بەس هى رووالەت دەرزا.

\* جوانى خۇشكە خەلاتە، زەحمەت ھەموو كەس دەدەرباتە:  
- واتە ھەموو كەس دەرەقەتى نايى و خۆى پىنى ناكىرىنى  
\* جوانى بەنان ناخورى:

- واتە جوانى زۇر گىرنگ نىھ و ناخورى و سوودى نىھ تا سەر،  
\* جوانى ھەموو درۈلە، شەرتى چاwoo بىرۈلە:

\* جوانى چاwoo بىرۇي جوانى بى، ئەندامانى تريش جوان دەبى.  
\* جوانى مال و خىزان بەزىنە وەيە:

- واتە ئىن رىتكەرىي مال و پاك كە رەوييتنى.



- \* جوانى گەرم و گۇر و پېرى ساردو سىز؛  
 - واتە جوانى خوش و بەرچاوه، بەلام پېرى پىچەوانە يە  
 \* جوانى بەجوانى، پېرى بەنانى؛  
 - واتە هەر شتىي بەشتى خۆى.  
 \* جوانى خىزو خۇشىدە، پېرى توندو شوبىيە؛  
 - واتە گەنجى باشە، بەلام پېرى دەردەسەرىيە.  
 \* جوان لەناو ناشرينە كان بەغەمەرنى؛  
 - واتە جوان زۇ تووشى كىشە دەبن و غەم زیاتر ئازاراين دەدا.  
 \* جوانى ئىن لەبەر چاوانە، حەياو ناموس لەبەردىلانە؛  
 - واتە حەيا باشتى لەجوانى.  
 \* جوانى تا ئەتوانى؛  
 - واتە تاگەنجى ھەول دە پاشان كەپىر بۇوى بەكەلك نايى.  
 \* جوانى ئىن زەردەخەنە يە، جوانى پىاوا گفتۇر گۈشەنە؛  
 - واتە ئافرهت بەزەردەخەو جوانە، پىاوايش بە قىسى نەرم و نيان.  
 \* جوانى سى رۇز باسى دەكىرى، مەعرىفەت ھەتاھەتايى؛  
 - واتە جوان كاتى يە، بەلام حەياو نامۇس تا ھەتاھەتايى دەكەۋىتى دلان.  
 \* جوانى وەكى بەيانى ھاوينە، پېرى وەكوبەيانى زستانە؛  
 - جوانى و گەنجى باشتىرە، لەپېرى و ناشيرنى .

## (چاو)... له پهندی کوردیدا

چاو راستگوترین زمانه و مهذنترین سه رچاوه‌ی دلی مرؤفه‌ن هرچاوه پرپیه‌تی له رق و کینه و گوناه و توانج، یا پرپیه‌تی له نه فین و خوش و بستی.

ده کری بلین.. چاو په رتووکیکی کراوه‌یه و ده توانین ناخی ناوه ووهی خاوه‌نه که‌ی له دوو توییدا بخوینینه وه، چاو نهندامیکی سه ره کییه و به هویه وه، ره ش و سپی و تاریک و رووناکی لیک جیاده که‌ینه وه، هه موو شتی بـه هـوی چـاوـهـوـه دـهـبـیـنـدـرـی وـبـهـدـی دـهـکـرـی.

من لیزه‌دا نامه‌وی سوودو زیانه کانی (چاو) بـژـمـیـرـمـ نـهـوـهـی گـهـرـکـمـهـ لـیـ بـدـوـیـمـ نـهـوـ پـهـنـدـهـ کـرـوـدـیـانـیـهـ کـهـدـهـرـیـارـهـیـ (چـاوـ) گـوـتـراـوـهـ نـوـسـراـوـهـ، بـهـنـوـمـیـدـمـ سـوـوـدـیـ هـهـبـیـ وـچـاوـهـکـانـتـانـ رـوـشـهـنـ بـکـاتـ.

- چاوی بررسی بـهـخـوـلـ نـهـبـنـ چـاوـیـ تـیـرـ نـابـنـ:

- وـاـتـهـ تـهـمـاعـکـارـ بـهـمـرـدـنـ نـهـبـیـ چـاوـیـ تـیـرـ نـابـنـ.

- چـاوـهـهـموـوـشـتـیـکـ نـهـبـیـنـ تـهـنـیـاـ خـوـیـ نـابـیـنـ:

- مرـؤـفـ بـهـمـ شـیـوـهـیـ عـهـبـیـ خـهـلـکـ دـهـبـیـنـ تـهـنـیـاـ خـوـیـ نـابـیـنـ.

- چـاوـهـلـیـنـهـ، دـوـنـیـاـ بـبـیـنـهـ:

- وـاـتـهـ لـهـخـهـلـکـ سـوـوـدـ بـبـیـنـهـ، نـهـزـمـوـوـنـیـانـ لـیـ وـهـرـگـرـهـ.

- چـاوـیـ رـدـشـ کـالـ بـوـوـهـ:

- وـاـتـهـ يـهـکـیـکـ کـهـزـقـرـ چـاوـهـرـوـانـ بـکـاتـ وـ چـاوـیـ هـیـلـ بـیـتـهـ وـهـ.

- چـاوـیـ سـوـرـبـوـهـهـ وـهـشـتـیـکـیـ لـهـ چـاوـیـیـهـ:

- بـهـیـکـیـکـ دـهـوـتـرـیـ کـهـزـقـرـ تـوـرـهـ بـیـ وـ چـاوـیـ سـوـرـ بـبـیـتـهـ وـهـ.

\* چـاوـیـ حـیـزـ لـهـخـوـیـهـ وـهـ پـوـوتـ دـهـبـیـتـهـ وـهـ:

- نـهـوـهـیـ کـارـیـ خـرـاـپـیـ کـرـدـبـیـ لـهـ چـاوـانـیـ رـادـیـارـهـ وـ چـاوـیـ پـوـوتـ وـ مـاتـ دـهـبـنـهـ وـهـ.

\* چـاوـبـازـدـوـبـهـکـهـسـ نـاـگـیرـهـ:

- وـاـتـهـ: تـهـماـشـاـکـرـدـنـ بـهـمـ لـاـوـ بـهـوـلاـ بـهـ هـهـمـوـوـ کـهـسـ نـاـکـرـیـ وـ نـهـمـ جـوـرـهـ تـهـماـشـاـکـرـدـنـانـهـشـ هـیـجـ

عـهـبـیـ تـیـدـانـیـیـهـ، چـونـکـهـ بـهـدـهـسـتـیـ خـوـتـ نـیـیـهـ.

\* چـاوـیـ دـوـرـانـ، خـوـلـیـ سـهـرـانـ:

- وـاـتـهـ: نـهـوـهـیـ بـهـتـهـمـایـ خـهـلـکـیـ بـیـ هـیـجـ بـهـ هـیـجـ نـاـکـاـ

\* چـاوـنـهـگـهـرـ لـوـوـتـیـانـ لـهـبـهـیـنـ نـهـبـوـایـهـ، یـهـکـتـرـیـانـ دـهـخـوارـدـ نـهـمـ دـوـوـبـارـیـهـ:

- واته: دوو برا نه‌گهر گه وره‌یان نه‌بن گیروگرفت له‌نی، انيان دروست ده‌بی:

\* چاو له‌رین خه‌لک خیل ده‌بی:

- واته نه‌وهی چاوی له‌دهستی خه‌لکی بی خوی تیر ناخوات و کاری به‌ریکی ناپوات به‌ریوه.

\* چاو به‌چاوان ده‌که‌وی، ناهه‌ق به‌بن ده‌که‌وی:

- واته مروق پیتویستی به‌یه‌کتر ده‌بی و یه‌کتر ده‌بینن، نه‌وهی ناهه‌قیش بی ریز ده‌که‌وی.

\* چاوله چاو شه‌رم نه‌کا، به‌رتیلیش به‌رد نه‌رم ده‌کا:

- واته: بیچگه له‌وهی که‌هه‌ر نیشکیت خوت بیکه‌ی باشتره، به‌لام دیاری و نه‌رخه (واسیت)

یش ده‌رویان هه‌یه بی نه‌وهی که‌ئیش‌که‌ت رووتر بیو بکرین

\* چاوی په‌ربیه ته‌وقی سه‌ری:

- واته زود رقی هه‌لسا.

\* چاوی هارومار ده‌دینن:

- واته: ئازاو جه‌ربه‌زه‌یه

\* چاویه‌ک و فرمیسک هه‌زار:

- به‌یه‌کیک نه‌وتری که‌به‌کوّل بگری و فرمیسک هون هون به‌چاوو روومه‌تیا شوربیته‌وه.

\* چاو له‌چاوی پیاو ریز مانه نه‌کا:

- واته: (ریزماله) کریچی نه‌م رقزه‌یه چونکه هه‌میش‌ه سه‌رکزو چاوله به‌ری خاوه‌ن خانووه و احه‌سیته‌وه.

چاوی له‌ده‌ریان، خوی به‌سه‌ریان:

- خور (خوّل) واته نه‌پیاوو ژنانه‌ی که چاوبرکن نه‌که‌ن و خه‌ریکی چاو له‌وه‌راندن له‌گه‌ل خه‌لک امه‌ره‌مدا باکوییرای یان دابی.

چاو ببیته گیسکی هه‌باس، نابینی باسی نه‌لیاسی:

به‌کرایک ده‌وتری به‌هیچ جوّری جیبه‌جی نه‌کریت.

چاوت له‌ده‌رکه‌ی بی، قوّنت له گوزرکه‌ی بی:

واته (گوزرکه: ئاگردان): له‌شودیش بیت ئاگاداری ده‌ره‌وهی مالی خوت به.

چاوتله‌لینه تیزا به‌گیزا ده‌کا:

به‌یه‌کیک ده‌لین که‌مه به‌شتیک بکات که‌لیووه‌شاوه نه‌بیت.

چاودراو نیوه‌ی دهست هه‌لینانه:

واته: نه‌ترسی و زانایی نیوه‌ی سه‌رکه‌وتنه.

پاوی نییه و چاوو رووشی نییه:

به‌یه‌کیک ده‌لین کوییر بی و ئاخاوتنه‌کانی دلشکین بن.

## (ژماره حەفت) ... لە پەندى كوردى

هەرمىللەت و نەتە وە يەك بە جۆرى بىردى كاتە وە لە ژمارەكان، ژمارەش كارىگەرى خۆى بە جى مېشتووه لەمەموو رووچىكە وە، نە وەى من گەرەكمە نە مجارە باسى بىكەم دەربارەى نۇپەندە كوردىيابىيە كە ژمارە (حەفت يا حەوت) ئى تىدايە، بە ئومىيەم سوودى هەبى پەندە كانىش ئەمانەن:

\* حەفتى بەرى لە باوان، كلى نابىرى لە چاوان:

- واتە: نۇپەندە بۆ ئافرهەتىكى دل تەپو لە خۆخەفتى بە كاردىت، واتە گوئى لە پرسە و ناخزشىيە كانى رۆزگارنىيە، گرنگىنك بە جوانى روحسارى دەدات، بە تايىبەتى چاوه كانى.

\* حەفتى بىن بە بۇونى، يەكت نەبىن بە چوونى:

- واتە: نۇم پەندەش هەربۈزىنان بە كارھاتووه، واتە زىن بە مندال بۇون تىك ناچى، گە رەھفت مندالىشى بىيى، گوئى لى ئىيە، بەلام يەك منالى لە بار بچى، پىتەھى دىارە.

\* بە حەفت ساران كورەك نەويش بۇرە جەركە:

- واتە: نۇو بە كارىك دە گوتى كە پاش چاوه پوانىيە كى زۇرو ھيلاكىيە كى بى شومار، كەچى كارە كە نىجامە كەي پوج و بى ماناو هيچ بى، واتە شتىكى بى سوودى لى بىتە جى.

\* حوشىر بىشمەر، بارى حەفت كەرەردە گىرى:

- واتە: كەسى بە توانا وزىرۇ بە هيىز، هەرچۈنى بى لە كەسى نازىرۇ ناتىيە كى يېشىتى و بى مېزۇ گىزىل باشتە، واتە مەرۇقىكى سوودبە خشى مردوو لە كەسىكى بى دەسەلات باشتە.

\* ئىنيان كرده كۈنخا، سائى حەفت جار بىزنى بېرىۋە:

- واتە: نۇم پەندە هەمووزنى ناگىرىتە وە، بەلام هەندى ئافرەت ھەن كە دەسەلات وەردە گىزى لە مال يَا لە شوينى كارە كە تىك دەچى، نۇم پەندە لە وکاتە دە گوتى كە كارىكى نەشياو بىكى.

\* ياخوا لە حەفتى چىيان ناوا دەببۇ:

واتە: نۇپەندە بۆ كەسىكى شەرانگىزۇ خراپە كار دە گوتى، رەنگە نە وکات حەفت چىا



- به شوینیکی دور و ترابی.
- \* حفت جیان له هردو لای ماله که ت میرانگره<sup>۱</sup>
  - واته: هاویی باش له برای خراب باشتره.
  - \* کاری حفت، به ختی چه قته:
- واته: نه و پهنده بق که سیکه که هر کاریک ده کات تیدا سه رکه و توه نابی، چونکه دو دل و را پا
- له سه رکاریک به رده وام نابی، یاههند بی به خته دهست بق زیر ده بات لی ده بیته خول.
- \* ناما ده بتو جوتی که وشی نه بوله پای، که مرد حفت بتو له سه رینای:
  - واته: بق که سیک به کار دیت تاله زیاندا بوله به ر دهست کورتی که سی نه بتو به لام که مرد بزمیراتی خزمی لی پهیدابوو.
  - \* گندوره حفت مانگیه:
- واته: به یه کیک ده گوتی که وا هر ده م پوشته و په رداخ بی.
- \* کافری حفت دنیای پی مسلمان ده بتوو:
- واته: بق که سیک به کار دیت که تو وشی کاره سات و نه هامه تیه کی کوشند و زور هاتبی، نه توانی خوی لی بگری،
- \* له حفت کانیان چاوی ده شوا:
- واته: بق که سیک که کاروباری به ریک و پیکی بروا.



## (خودا) .. له پهندی کوردیدا

خوای مهزن و دلوقان که دروستکراوی نه م بونه و هر یه، به جوانترین شیواوه و شیوازیش مرؤفی دروستکرد و همه مووکه س بیکه ستره و له همه مووانیش به تواناترو به خشنده تره، هرچی مهیلی لی بی به خیراترین و چاکترین جو رو شیواز ده یهینیته بون، هر نه و ده توانی له نه بونه و هه گیان بیه خشی و بیهینیته بون، له بونه و هش، نه یهیلی و له ناو بیات.

خوای په روه ردگار ناگه داری همه موو کهون و که لبه ریکی نه م جیهانه یه، به چاک و خراب، رهش و سپیوه، نیمه هه رچهند باسی مه زنی خوای به خشنده بکهین مافی ته و اوی خوی پینادهین، نه وهی مه بهستی نیمه یه لیره دا باسی بکهین ده بارهی نه و پهنده کوردیه آنه یه که وشهی (خودا)ی تیدایه، به هیواین سو و دبه خش بیت بق گهشت لایه ک:-

\* خودا به سه ببره و به زه ببره:

- واته خودا له سه رخویه و دهست و هشینه.

\* خودا به ردی گهوره و گچکه دانایه:

- واته گهوره و گچکه یی هر هه بوروه.

\* خودا ددا، خوا گیر لی ناگه ری:

- به شتیک ده لین باش بوت بسوری و که سانی تربینه کوسپ.

\* خودا ددا، نازانی بخوا:

- به کیک ده لین باشی بق بیت و نه زانی بیخوات و له خوی تیکبدات:

\* خودا دهزانی و خواداش دهزانی:

- به کاریکی چهوت ده لیت لای هه موو که س ناشکرابیت.

\* خودا ده لیلی، لوزه لیلی پهیدا ده کا:

- واته که س په کی ناکه ویت

\* خودا هیلانه لوزه عبای کورهش ده کا (خوا هیلانه بونه یهی کورهش دروست نه کاتا)

- واته نابووتانیش شیوهی خو ریاندنیان هه یه.



- \* خواهیاری، بادوزمن ههزاری؛
- که بوقت هات دوزمنی زور گلور ده بیت.
- \* خودا یاری، باشیرت داری؛
- که سیستیت بلو، هرسه رکه و تزوی.
- \* خودایه دووپین دیت، چارپین نیشان نهدهی؛
- بزکاریکی ناره واو ناله بار به کاردیت.
- \* خودایه نهوى زهمانی، هرگه پیاو ده چنه کاروانی ژن ده گلرن دیوانی، مندان ده داته و جوابی میوانی؛
- که تان و پوی کومه ل لیک بچرا، هیچ نه زان ده بنه ده راست.
- \* خوا گوینز ده داته، بی ددانان؛
- یانی زورشت هه یه به پیچه وانه وه دروست ده بی.
- \* خوا غذوبی له داری گرت، دیگانه چه قنه ناشی؛
- واته مرؤف نه گه ر توشی به لابی هر هنگاویکی باویزی لهوى تر خراپتره و ئاخیری تووشی ده ردیکی خراپ دیت که حه یای پیوه بچن.
- \* خوا ناگای له مارو میرووی هه یه؛
- واته خوا ئاگه داری هه ممو نه وانه یه که دروستی کرد وونه له سه ره م زه مینه .
- \* خوا پیرت کا، له بیت ناکا؛
- واته گه ر پیرو ره زیلیش بیت، به لام بی رنقو رؤزیت ناکا.
- \* خوا ناین ببیتنه کیخوای تو؛
- واته خوا ریگای راستی به تونیشانداوه، تو سهربه ستی جاچی ده کهی.
- \* خوا ههموو درگه یه کی له عه بدی خوی پیوه نادا؛
- واته گه ر تووشی به لاو کیشه ونسیه ت بی، به لام هه رنه جات ده دا.
- \* خوا یه که ده شه ریکه، پیاوی دووژن هه ردهم خه ریکه؛
- واته خوا ته نیایه، به لام پیاوی دووژن هه ردهم کیشهی هه یه.
- \* خوا نینوکی دریزنه کا؛
- واته نه بیتنه ده سه لاتدار نه و که سه نه گه رنا خراپ ده قه و می.
- \* خوا مالی خوی کاول ناکا؛
- واته تامرؤف له خوی نه گوری خوالیئ ناگرپی، مالی که سیش تیک نادات.



- \* خوا رەگى بەدكار لەبن دەردىئىن، تۈلەي كارۋولەي بى شاخ نەسینىن؛
- واتە حەقى كەس لە سەركەس ناھىلى، ج زۇو ج درەنگ.
- \* خوابىڭم قىت نەبۇونى نەبىنى:
- نەمە يەكتىك دوعا بۇ يەكتىكى تر دەك، چونكە نەبۇونى زقد خرابە
- \* خودا راستەو راستى خۇشى دەۋى:
- واتە خوا هەردەم لەگەل راستى پاکى دايە.
- \* خواتاسەران نەبىنى، بەفرى ناھاونىنى:
- هەندى كەس ھەن تووشى بەلاپىن و مىستە حق بۇونىن بىز ئەم بەلاپىن، نەوجا ئەم مەسىلەيە دەگوترى.
- \* خوا حەقى بىزنى بىشاخ، لە سەر بىزنى بەشاخ ناھىلى:
- واتە خوا حەقى كەسانى بى چارە و بى دەسەلات لە دەسەلاتداران وەرنەگىرتەوە.
- \* خوابۇ بېپروش، كلاۋى دروستكردۇوه:
- واتە خواى گەورە ھەموو كەس دەبىنى، نەمەش لە كاتىك دادەگوترى كەپياويك لىتى قەومابى و پېتىيەستى بەهاوكارى بن.
- \* خوا رازىقە، بەلام بى نەزم نابى:
- واتە ھەرچەندە خوا رازىق بى، بەلام كارو جولانە وەشى ھەر دەۋى ھەر دەۋەك گوتراوە (لەناسان بۇ كەس نەباريوھ).
- \* خوا دەرىدى داودو دەرمانىشى داوه:
- واتە نەبى لە كاتىكدا كەتتۈشى نەخۇشى نەبى بە دواي چارە سەر بىگىت.
- \* خواى ھەتقىرانيش ھەديە:
- نەوە لە كاتىكدا دەگوترى، كابرايەك لىتى قەومابى نەمە دەلى.
- \* خوا نەڭدر دەرىگايەكتلى بىگرى، سەد دەرىگاي تر دەكاتەوە:
- واتە لە كاتى لى قەومانى مىرقۇ نانۇمىيد نەبى وەنگەر دەرىگايەك بىگرى، سەد دەرىگاي تر دەكاتەوە.
- \* خوا نەڭدر قاچى بە مارددا، دونىيائى دەخوارد:
- واتە زقد كەس ھەيە دەسەلاتى بىيى دونىيا دەخوات.
- \* خوانەڭدر شانسى بىرى، سەي بەند دەرىگاشتى ناقلى دەكات:
- واتە نەگەر پياوشانسى چوو، سەگى بەر دەرىگاشى ناپەوى و لە بەرسەگى خىپى ھەلدى.

\* خواشتى دەۋى و خورماشى دەۋى:  
- واتە دەيەوئى دووشتى باش لە يەك ئاندا دەستى بىكەوئى كەنەم دوشتەش لە وکاتە دا ئاساز

نېبى.

\* خواگەورەيە، گەورە بەزىنېشە:

- يانى ھەرچەند خوا خۆى گەورەيە، بەلام زۆر گەورانىش لى دەخات، واتە خوا دووسىفىز  
ھەيە لە لايەك بەزەبى روحىمى زۆرە و لە لايەكى تەرەوە تۈرەبىي و تىدا ھەيە و تولە لە زۆردار  
وەرگۈرتەوە.

\* خودا دەيزانى زمان ناۋەستىن، بۇيە حەپسى كردو ھاوشىتىيە بەستىن:

- واتە زمان بەلای سەرە، بۇيە خوا لە شوينىكى باش شاردىتەوە.

\* خودا رەحيمە، بەلام شەدىدۇ لەقاپىشە (يادەلەن) خوا كەريمەو كريم تۈنېشە:

- واتە بەھەردۇ جۆر لە گەل مەرقۇ دەجولىتەوە.

\* خودا عومرى نوحى پىندايە:

- واتە خوا مەيلى لە سەر شىتىك بىن دەبىي و مەردن و كاريان لە دەست نەودايە.

\* خودا غەزەبى لە مېرو لە گەرت بانى پىندا:

- واتە خوا غەزەب لە كىك بىگرى، بە خۇشى نازانى چى بە سەردى.

\* خودا لە سولتان مە حمود گەورەتىرە:

- واتە لە كەس مە ترسە و خوا دەسە لاتى بە سەر ھەمووان ھەيە.

\* خودا ھەتاونىشانى ماري سەر نادات:

- واتە خۆى كاربەجى يەو لە ھەمووكەس بە تواناترو زىرە كترە.

\* خوداي گەورە نەپىن بە ماربىدە نەشاخ بە كەر:

- نەم لە كاتىكدايە مەرقۇچىك بىپارىتەوە كە كەسى شىاۋ بۇ شوينى شىاۋىبى

\* خوا ئىنمەي رەنگ سروشت پىنداوه، رەنگى ھىچ كەسى بە كەس نەداوه:

- نەمەش نىشانەي لىيەتتۈرى و بىلا دەستى يەزدان دەسە لمىتىنى.

\* خوا بىن لە بەندى بە دكار بىگۈرە، نابىنتە سەررى تالىنۇي گۈرۈ:

- واتە بەندى بە دكار بە سانايىي چاناپى، مەگەر ھەرخوارو رحمى پىتىكا.

\* خودا غەزەبى لە بىزىن گەرت، ئانى شوانى خوارد:

- واتە يەكى نەنجەلى بىن، بە خۆى لە خۆى تىك دەداو تووشى بەلاي لابەلا دەبى.



- \* خوا به گوناھى، گۇنىمى نەگرئى:
- لە كاتىكدا بەكاردىت گویىت لە قىسىمە كى گوبهارى يان تاوانكاري بوبىت بۇ يەكىنلىكى تر باس بىكەي، واتە منىش بېبىستوومە وئۇبالى بە ملى ئەوكەسەي كە بۆمى باس كردووه.
- \* خوا پىنهە بخۇي، خواتىنى گوشى:
- بەشتىكى كەم دەوتىرى، كەھەرچۈن بىرى لى بکەينەوە، بەش نەكەت.
- \* خوا خوايە، بىز سوارى گايىه:
- لە كاتىكدا دەگۇتىرى كەداد پەروەرى نەبىي، كەسى ناكەس بە چەونەزان شويىنى باشىان وەرگىرتىبى.
  
- \* خوا شەرىكى كردىيە:
- واتە يارمەتىدەرى ئەوكەسانە دەبىت كەرەنجى شان و ئارەقى ناوجەوانىيان نان پەيدا دەكەن.
- \* خوا مال نەدا بە جوولەكە، (ئەدا بە نىزەكەر):
- بە يەكىك دەلىن كەشاپەنى ئەوشۇين و پلەو پاپەو دەولەمەندىپە نەبىي وىسى وىسى ماندۇوبۇون بە دەستى كەوتىپى.
- بە كابرايەكى ناتىكە يىشتى دەلىن كە ئىش و كارەكانى باش بۇ بەرىيە چووبىي، بىي ماندۇوبۇون دەولەمەند بۇوبىي.
- \* خوا ھەرگۇتى (تىيىز، تىيز):
- واتە خوا مەبەستى ھەرچىيەك بىت كونغەيە كونىك جى بە جى دەبىي
- \* خوا ساترنەدا:
- لە كاتىك دەگۇتىرى كە يەكىك بەلايەكى توش بۇوبىي دەلىن ھەربەلاپەكى كەورەترنى، دلى دەدەنەوە.
- \* خوا تادىرىكى نەكاتەوە، دەركىن پىنۇندا:
- واتە خۆى كارزان و دەسەلاتدارە و دەزانى چى دەكا، ھەمېشە بەزەيى و شارەزايىيە.

## (خزم) ... لە پەندى كوردىدا

خزم و كەس و كارئەوانە دەگىرتەوە كەلەپشت و زگە وە ليت نزىك بن، لەزۇر سات و ئاندا خزم و كەس بەكەلكى مەرق دېت و دەبىنە قەلغان پشت بۇي و بەرگرى لى دەكەن، نەوي ئىتمە لېرەدا گەرەكمانە رۆشنايى بىخەينە سەردەربارەي ئەم پەندە كوردىيانە يە كەدەربارەي (خزم) هاتورە:

\* خزم پەر زىنت نەشكىننى، بەكەس ناشكىن:

- واتە دەستىنىشانى كارەسات لە خزمانە وە دېت.

\* خزم زۇرى بەرنائىگەردا:

- واتە بەكەسىك دەلىن لە كاتى تەنگانەدا لەپشت نەمېنىتە وە.

\* خزم قىبلەيە قەت خرا نابىنت:

- خزمى باش رووگە يى كاتى تەنگانە يە.

\* خزم گۇشتىشىت بخوا، نىسكت دوشارىتەوە (ناشكىننى):

- واتە خزم شتىكى تىدا دەھىلىتە وە.

\* خزمت كىنە: هيشتا ئىنم نەھىندا:

- خزماتى بەزىن پەرە دەستىنىت:

\* خزمى ئىنان بەرە بەرە، خزمى پىاوان دەرىيە دەرە:

- واتە پىاوا كەزنى هيتنَا زىاتر گۈنكى بە خزمى وان دەدات.

\* خزمى خەزور سەپانى شىخى:

- بە كابرايەك دەگوتىرى خزمى كابرايەكى بەناو بانگە يە كى تىريش دەلى: خزمى خەزورى سەپانى شىخى.

\* خزم خەزىنەيە و بە بىنگانە مەيكۈرەوە:

- واتە هەر چۆنلى ھەبى خزمى پىاوى لە بىانى باشتە.

\* خزم زۇر بن، باڭا و گەر بن:

- واتە نەگەر خزم و كەس و كارت زۇد بى، هەر باشه. جا هەرج جۇرەك بن

\* خزم و كەس پەر بارى پىاوابى:

- واتە دەبىنە شورايىكى پۆلاين بۆت، لە زۇر شت دەت پارىزىن و عەيىب و عارت دەرناخەن.



## (خىن / خوين)... لە پەندى كوردىدا

جەستەئ مرۆڤ پىكھاتوه لە ئىسىك خوين، بەھۆى دەمارەكان وە خوين ھاتوچىدەبات و دىت و دەچى، لەنیو لەشماندا خوين ھېنەر خوينبەر پۇلى خويان ھەيە، ھىچ گيانلەبەرىك نىھ خوينى نەبى، ج زقدىچ كەم، گەر بىت و ھەركەسى خوينى لەلەشدا نەمەنلىنى، نەوه دەست بەجى گيان لەدەست دەدات و دەمرى، كەواتە بۇ بەردە وامى ژيان نەوا خىن پۇلىكى سەرەكى و كارىكەرى ھەيە بۆمانە وەمان لەسەر نەم نەرزەپان و بەرينە. نەوهى من گەرەكمە نەم جارە ئاماژەرى پىبكەم و تىشكى بخەمە سەر دەربارەي نەو پەندە كوردىانەيە كەوشەئ (خوين) ئىتىدایە، بەھىوام سودى ھەبى و كەس توشى نەخۆشى كەم خوينى و پالەپەستى خوين و ھىچ نەخۆشىكى تر نەبى، پەندە كوردىكەن ايش نەمانەئ خوارەوەن.

\* خوين بەرچاوى گرتىيە:

- نەم پەندە كوردىكەن ئەكتىكادەگوتىرى، كەكابرايەك بىھەۋىت كىشە و چەرمەسەرى بىنەتەوە، ھەر دەم شەپوشۇر بەر دەرگايى گرتىيە خۆى زۇرتۇرپەبات و گېڭىرى و ساردنە بىنەتەوە.

\* خوين لەچاوى دەبارى:

- نەم پەندەش مانا يەكەي بەپەندەكەي سەرەوە نزىكە، بەكابرايەكى دەسەلات دارى زۇردار دەوتىرى، كەلەكتى تۈرەيى ئاگايى لەخۆى نەمەنلىنى و نەتوانى خۆى كۆنترۇل بات و ھەپوگىف بات و بىھەۋىت شەپو ئازاواھ بىنەتەوە.

\* خوين گرتۇردىيەتى:

- واتە دېمن دارە و بەھۆى خوين رېشتەوە نىوانىيان چاك نابىتەوە.

\* خوينىك وابەناوچەوانىيەوە وەيە:

- واتە لەرنگو پوخسارى پادىارە كەدەيەۋىت شەپو ئازاواھ يەك بىنەتەوە، خوينەكەي نىيچەوانى بەلكەيە بۇ ھەبۇنى نەم كىشەيە، دەيەۋىت شەپ بىرۇشىت.

\* خوينى بخوات ئۆخە دانامىتىن:

بەيەكىك دەلىن كەزۇر لەكەسىك تۈرىبىي، گەرەرچى لىتكات نالى ئۆخەي، يايەكىك حەقى

لە سەر يەكىك بىت لە وکاتەدا ئەم پەندە دەگوترى.

\* خوين لە به دەنى نمايە:

- ئەم پەندە بە كاپرايەك دەگوترى، كە زۇر نە خۆشى، يا زۇر ترسابى واي پىددەلىن.

\* خوينى كرده جامەك:

- واتە تۈلەي خۆى ليڭرەدە و خويىنى ليڭرت و زۇر بچوکى كردى وە.

\* خوينى خۇت لە سەرە خۇت:

- ئەم پەندە لە كاتىكدا دەگوترى كە سېك خۆى بۆكارىتكى مە ترسىدار ئامادە بىكەت، دەست بىز ئاگىدرىز بىكەت، خەريكى كارىك بىت پىي تىنە چىت.

\* خوين نابىيە ناو:

- ئەم پەندەش لە كاتىك دەگوتىت كە خوين لە به يىنى دوو بنە مالە و دوو كەس بىزى، واتە لە مافى خۆى خوش نابى، بۆلەي خۆى وەردە گىرىتە وە، لەم كاتەدا ئەم پەندە دەلىن.

\* خونچەدى نازادى، بە خوين دەگەشىتە وە:

- واتە هەركەس و مىللەتىكى ژىردىست بىھە ويىت ئازادو سەرىيەست و سەرىيە خۆبىت، دەبىت خوين بىزىتىنى و ئازار بىكىشى تابە مافە كانى بىگات.

\* هەر پەنجە يەك خوينى خۆى لىنىت:

- واتە پەنجە كانى دەست وە كو يەكترنىن، لە يەكتىر جىيان، ئەم پەندە لە كاتى دەگوترى واتە ئىش و ئازارى خەلک جىايە و هەرىيە كە يان ماف و داوا كارى خۆى هەيە و دەبىت لە تۈلە سەندە وەش جىابىن.

\* دەلى (خوين) يان ليڭرتىيە:

- بىكىكى لە پۇ لوازو پەنگ زەرد دەگوترى كە هيئۇ تونانى نە ماپى و كزو داما و بىت.



## خوشك.. لە پەندى كورىدا

خوشك.. لەرەگەزى مىيىھ، بەونەندامىيە خىزان دەگوتىرى كەبراي ھېسى و لەدايىك و باوكىك بن، ناوهى ئىتىمە باسى دەكەين دەربارەي ئەپەندە كوردىيانە يە كەوشەي (خوشك)ى تىدايە:

\* خوشك ويرا شەرىانە، لەسە رەدنەكە زەنگىيانە:

- بەدووكەس دەگوتىرى، كەلەسەر شىتىكى بچووك و هىچ شەپو ناكۆكى بکەن.

\* خوشكەكەت لە خۇراسان تىرى، ونانەكەت لىرەبۇوە جۇ:

- بېيەكىك دەگوتىرى كەقسەي نابەجى بكاو چاكەي بۇ خەلك بىن خراپەي بۇ تو.

\* نۇوهى خوشكى جوانە، نەتۇو ئەويرانە:

- وان بەكەل ئەۋەنايىت لە خۆتى مارە بکەي و بىھىننى.

\* دارى بىن گەل قىيمەتى نىيە، خوشكى بىن برا زىنەتى نىيە:

- وان ئەگەر گەلاي سىبەرى نىيە، خوشكى بىن براش جوانى و شايىستەيى نامىننى. مەرج نىيە مەموو وابى.

\* دارى قەرەداغ پەلکى دەرمانە، خۇزگەم بە خوشكەي براي مىوانە:

- وانە خوشك زقد رىزى براي دەگرى و چىشتى خۆشى لۆ لىدەننى.

\* داوارم لە بەر خواىىنەك لە (خوشك) ئىيەك لە برايى:

- وانە نازانم چۈن دەربازىم لە بەر دەستىيان.

\* دەست برا بەتەماي دەستە خوشكى ھەرىپى زىنە:

- وانە دەبىن خۆت ژىن لۆخوت بىنى بەتەماي ئەم و ئەونەبى.

\* مارى بە خوشكى، ھىللانەي مشكى:

- وانە زىد كابانن، مشكىيان زورە.

\* خوشك بۇوكى باودبى، سەرمان سېپى كرد، بوختان نەبى:

- وانە لەداخان سەرمان سېپى بۇو.

\* خوشك ويرايەتىيە:

- وانە دلسۇزۇ پاكن لە گەل يەكتىر.

\* بىلەخوت خوشك برايەكىان بۇ نەویش مەد.

- وانە لە دەستىيان چۈن نەویش نماو مەد.

## خەسەو و خەزۆور.. لە پەندى كوردىدا

خه‌سwoo خه‌زور به و زن و پیاوه ده‌گوتئی که‌کوپیان ژنی هینابی، یا کچیان شووی کردب  
له‌هه‌ردوسه‌ره‌وه ده‌بنه (خه‌سwoo خه‌زور)، ئىمە نامانه‌ویت باسى لایه‌نە‌کانى زیانى (خه‌سwoo  
خه‌زور) بکەین نە‌وهى دەمانه‌ویت لى بدوین دربارەی نە‌و پەندە کوردىييانە‌يە کووش  
(خه‌سwoo) و (خه‌زور) ئىتىدالى:

\* خه سو، بیوکیت نه خوته و دنه دیوه!

- به خهسووهک ده گوته که بۆ بوروکی خراب بیت، واته خۆ تۆش کاتی خۆی بوروک بودید  
 خهسووت ههبوه، ئىستا بۆچى بۆ بوروک خراپى.  
 \* خهسووكاميان خراب بىن، قازانجى جووتى كەرى ھەيە:  
 - واته خهسوو بەقدەر بەرھەمى كشتوكالى سالىكى جووتى ولاخ قازانجى بۆ زاواكهى دەب  
 نەوش، لەبار خاتى كەھەيى.

\* خەسسو ووتويىھتى : بۇوكم بەھاۋىن مەندالى بىن و كچم بەزستان مەندالى بىي :

- چونكە نەۋافرەتەي كەلەھاۋىندا مەندالى دەبى ، زۇوتر دەست بەئىشىرىدىن دەكاتە كەمترىش مەترسى نەخۇشى لىىدەكىرى وەك نەوهى كەلەزستانىي :

\* هـسانه سوون، لـهـمـيرـگـهـسوـورـ، بـهـخـوـبـوـوكـ، يـلـكـمـ خـهـسوـوـ:

- واته چاکی لۆ هاتیه بیووکی پلکیت.

- بخہ سوہ کی خراب دہ گوتھی۔

\* خەسسو له گەل تۆمە، بۇوکىن گۈنۈت لى يىز:

- لکاتیکدا ده گو تونز کو اورکارا -

- لهاتيکدا ده گوئری که له گه ل یه کېڭ قسە بکەي مەبەستت یه کېڭى تربىي،



- \* نه سوم هه یه ب مکوری نه گولکم هه یه ب مرثی. :-
- ب کیک واده لی که شووی نه کردبی و مندالی نه بوبی و بی منه تله هه موو که س.
- \* نه وکاته زانیم کاره که تیزه، خاتوو مه نیجه (خه سوو) له هه ویزه:
- واته خه سووی له مال نییه، بق کاره که وایه.
- \* خه سووی پیره و رچی، ناگرت به رینته پرچی:
- نه بوبوک له کاتی توره بی نه وقسه بی ده که ن.
- \* نه خه سووی هه یه نه خه زوور، دیتنه ده ری گوره سوور:
- واته خه سوو و خه زووری نییه و به که یفی خوی ده زی.
- \* زاوا که ری خه زوریه:
- واته: گوی رایه لیتی و له قسه ده رناچی.

## (دونيا) ... لە پەندى كوردىدا

دونيا بە زەمین و كاونە دەگوتىرى كەئىمە ئادەمیزاز گيانلېر تىدا دەزىن و دەگۈزىن، ئە دونيا يەپان و بەرينە بە جوانلىرىن شىۋوھ بۆ مەرۆف دروستكراوه و وەك پايە خىك وايە بۇنە وە بە سەرىدا هاتووجق بکەين و تىدا خۆمان پى تاقى بکەينە وە.

پەندى كوردى بە گەللى جۇرو شىۋوھ و شىواز دەربارە (دونيا) هاتووه، بەچاك و خrap و بە بەز نزم دەپوانىيە دونيا، ئىمە لىزەدا بەھەموو جۇرە كانىيە وە باس لە و پەندانە دەكەين كەدەربارە (دونيا) گوتراوه، بەنۇمىدىن لە دەنبايەكى پە لە خۆشى و شادى و بەخت وەرىدا بن و نەم پەندانە شىبىنە پى تىشاندەر رىتگاي دەنياتان بۆ روشەن بىكەت. پەندە كوردىكە ئەمانەن وشەي كە (دونيا) يان تىدايە:

### \* دونيا شامى شەريفە:

- لە كاتىكدا بەكاردى، كە ولات لە ئاشتى ئاسايسىدا بىن كەس دەست درېزى نە كاتە سەركەسە موو كەس بەئىش و كارى خۆيە و خەرىك بىت و كەس مافى كەس نەخوات و پىشىل نەكەت.

\* دونيا بەنۇمىند خوراوه:

- واتە دەبىن ئادەمیزاز گەش بىن بىت و هىواو ئۇمىد بەرنەدا، هەميشە وورەي بەرزىت و بە لەرۇزۇ ئايىنەي بىكەتە وە.

\* دونيا پىچى مېزدرىكە:

- واد دونيا هەر دەپىتە وە، بەلام نەوەي بۆ ئادەمیزاز بەمېننەتە وە كرده وە چاكە.

\* دونيا پىنج و دوو بۇزىكە:

- نەو پەندەش وەكى نەوەي سەرەوە وايە، واتە دونيا هەر ماوەيە كە و نامىنى.

\* دونيا زاوەرگە:

- واتە لە دونيا هەيە دەبىي و هەشە دەمرى، بۆ نەوەش بەكاردىت كە ئىشىك بۆ دوا رۇز بکەي.

\* دونيا دەفيكە وەك دەفى دەرويىش، هەرىيە كە ساتى مەڭە نووش پەي وىش:

- واتە نەو دونيا يەپان وەقا هەر رۇزى بۆ يەكتىكە.

- \* دونیا کوئر دهبووه، دوو سواریش له جه ردنه ده گه ران؛
- به که سانی درزو شره خوره ده گوترئ، که به ته نگ لی قه و مان و ناخوشی خه لکه وه نین.
- \* دونیا ودک تاسی حه ما مه، هه ر روزه بده دست یه کیکه و دیه؛
- واته که س به دونیا نه نازی و وه فایی بُ که س نیه.
- \* دونیا نمونه قیامه ته؛
- واته له و دونیا ج بچینی له دوا رقّه وه ده دوریه وه، چاکه و خراپه دیته پیت.
- \* دونیای بن وه فا کاروان سه رای را، نیوه به دل ته نگ، نیوه به دل شاد؛
- واته خوشی و ناخوشی له و دونیایه هه بیه و دیته ریگات، ده بن مرؤفه برگهی هه روکیان بگرن.
- \* دونیا تو خمن ته ماحه؛
- واته له و دونیا مرؤفه چاوی تیر نابی و ته ماحی ده کا.
- \* دونیا ده قه ن و دو قه نه؛
- واته چاکه و خراپه تیدایه، هه ر رقّه به جو ریکه.
- \* دونیا ریشه ت کنیا؛
- واته که سانیک هن دونیایان له لا پیر قزه و گرینگه و به هند وه ریانگرت ووه.
- \* دونیای له خوی کردیه، به کونه مشک؛
- به کابرایه ک ده گوترئ ن به خه یال دونیا له خوی ته نگ کرد بی.
- \* دونیای بن سه ر به سه رانی نابی؛
- واته دونیا هه موو کیشه و ملمانی یه له نیوان هیز خیرخوازو هیزی شه رخوان.
- \* دونیا هه موو بسووتی، ده سکه پوشیکی تؤی تیدانیه؛
- به کابرایه ک ده گوترئ له ناز اوه شه پو شورپو بگه پری و نیوان خه لک تیکبد، نه وهی پیده لین.
- \* دونیای هه مووی دوژمنی سه ری که وه، که ویش دوژمنی سه ری خویه تی؛
- به پاستی وايه زور میله ت هه بیه خق خورن بُ گیانی خویان نازان.
- \* دونیا بینته پوست، دوژمن نابینه دوست؛
- واته دوژمن هه دوژمنه و نابینه دوست، که واته نه و که سه نه زانه به قسه دوژمنی بکات، یا کاریان بُ بکا.
- \* دونیا به ردق، به ردقه، پیوی ناوی نهم له قه له قه؛
- واته دونیا هه و رازو نشیوی تیدایه، که واته خقت سه ر غره ت مه که.



- \* دونيا پردهو خەلکىش بى گۇزار!  
- زۇر راستە هەر رۆزە يەكىنە ئەسپى خۇرى تاۋ دەدات و خەلک لەزىز پىسى خۇرى دەشىلاو  
بەسەرىدا تىدەپەرن.
- \* دونيا بەبا دروست بۇھو بەباشى خراپا دەبىن!  
- ئۇوه لەكەتىك دەگۇترى كەبايەكى زۇر بەھېزبىت.  
\* دونيا ئىنگۇستىلەيدە كەبەھەودسى خۇرى دەيسۈرىنى!
- بەيەكىك دەلىن رىشەو جله‌وى كار بەئارەزۇوى خۇرى گورج و شۇر بکات.  
\* دونيا جوولە جوولىيەتى، مۇختار قۇونە قۇونىيەتى:  
- واتە رۆزگار بەرە پېشىكە وتن دەپروات، كەسانىتىكىش پاش كەشە دەكەن.
- \* دونيا چەمە، هەموو شى تىدایە:  
- واتە كۆمەل چاك و خراپى تىدایە و تىدا دەبىت.
- \* دونيا دەوران دەوران، چەرخ و فەلەكە دەسۈرى:  
- واتە ئەمېق بۇ تۆيە بەيانى بۇ يەكىنلىكى تى:
- \* دونيا كەرە، سوارى بەھەورە:  
- ئۇوهندى گۈرى بەم رۆزگارە مەدە بەئارەزۇوى خۇت بکە.  
\* دونيا گۈنلۈكە هەردەم لەچەشىنەكە:
- واتە ھەلس و كەوتى مرۆف لەگۇرپان دايە، بەگەش بىنى بىت يارەش بىنى.  
\* دونيا لۇنى خۇشە، بىن دەركەيە:
- واتە چەندىم لۇ بىبىت، ئۇوهندەت لۇ دەبەمەوە.  
\* دونيا لۇنى خۇشە، بىن دەركەيە:
- واتە مرۆف دەيە ويىت بەئازادى بىزى.  
\* دونيا دوو دەركەيە، لەۋەدى دىئى لەۋەدى دەچىتە دەرى:
- واتە مردوم ھەرچەندە بىزى ھەر ھىچ لەم گىتىيە نازانىت.  
\* دونيا دەيەوى. قىيامەتىش دەيەوى:
- واتە بەھەر دەولەيان كەمتەرخەم مەكە.  
\* دونيا بەپۇوش نەگىرائى:
- بەكەسىتىكى تەنگەتاۋ دوو دل دەگۇترى.



\* دونيا بىنى زۇر قۇنە:

- واتە دونيا دوورو درېزەو كاتى دىيارى كراوى بۇ دىيار نى.

\* دونيا خەون و خەيال، بەدوا كەوتى خەون و خەيائىش بەتالە:

واتە نابى زۇر بەگىنگى وەرىبىگرى.

\* دونيا دەوران دەروانە:

- واتە هەر رۆزى بەجۇرىكە و بۇ بەرژە وەندى و سودبىننى كەسانىكە.

\* دونيا هەتسەر بۇ كەس نىيە، كەچى خەلک ئەۋەندە لەدووى شەقىيە:

- واتە هيىنە ناھىيىنى، كە دلى ئەم و ئە بشكىنى خۆت لە ياد بىكەى.

\* دونيا يازالم دەيخوا يَا بىنچار:

- واتە كەسانى دەست رۆيىشتۇر بەھىز سوودى لى دەبىنن.

\* دونيابەھەر دەستەوە گۈتىيە:

- واتە چاكەو خراپەي تىئدا ئەنجام دەدا.

\* دونيابە رووناڭىيەلى تارىك بۇوه:

- واتە رەش بىنەو دلتەنگو غەمبارە.

\* دونياسىيەرە، دواي كەوت دەپوا، كەپووت وەرگىنچا ئەوت دى لەدوا:

- واتە هيىنە پاكلەركە مەكە بەدوايدا.

\* دونيابازارى كلاۋو دەروانە:

- واتە ئەوانە كلاۋچى و درقىن و فيلبازن دەبەنەوە لەم دونيابە.

\* دونياكەرە كۈوي بازقۇي ودە روا:

- واتە خۆت ھىلاك بىكەى بەئامانچ دەگەى.

\* دونيما چەمە:

- واتە چاكەو خراپەي تىئدايە.



\* رايك و كچ يەكىن، كەس ناتوانى نىۋانىيان بكا.  
 \* دايىكى بىرى گۈيىشان، هيچى نەخوارد بىرىدىشىيان:  
 - دايىكىك لەكتى شووكىرىنى كچەكەى دەلى.  
 \* بەخت دايىك، حىيجازى كچانە:  
 - وان، گەر دايىكەكە بەختى هەبىت، كچەش وادەبى.  
 \* مەمكى دايىكم، پېرىپەممە:  
 - وان، حەلال و بۆ ئەو باشه  
 \* لەشىرى مەمكى دايىك حەلاللىرە:  
 - وان، حەلال و پاكە.  
 \* يالەڭەل دايىكى مندالان، يالەڭەل بۇوكى گەورە مالان:  
 - وان، ئەو دووانە سوود بەخش و ئائىندەيان گەش.  
 \* برام نەبىن لەدایىن، قەت گريانىم لۇنايىن:  
 - وان، لە خوين و گوشتم نىيە، زىگم پىرى ناسوتى.  
 \* لەگەر دوستەلات، نەبۇو، بە دوستى دايىكى دەلى بابە:  
 \* بۇونە خانۇوی بەددوازە، دايىكى بىنە و كچى بخوازە.  
 - وان، سەيرى مال و سەروھت مەكە، لە دىكىيە و بروانە كچە.  
 \* قەنەنەزەنەزەن، دايىكى بىنە دۇت بخواز:  
 - وەك ئەو پەندەن سەروھ يە مانا كەى.

## (دل) ... لە پەندى كوردىدا

دل يەكىكە لەندامە سەرەكىيە كانى لەشى مروق، بە پايتەختى نەندام و جەستەي لەشى ئادەمیزاز ناسراوه، هەر كە ترىپەكانى لىدانى دل وەستا ئەوه مروق دەمرى و گشت لەش و جەستەي لەجولە دەكەۋى.

دل گەلى پەند ووتە و شىعرى بەسەر گوتراوه و نووسراوه، ئەوهى ئىمە زياتر باسى دەكەين دەربارەي ئەپەندە كوردىيانە يە كەلەسەر (دل) وتراوه.

\* دل پېر نابى، چاوتىزناپى:

- واتە مروق لەسەر پاشتى ئەم زەمینە گوزەربىكەت، ئەوه تەمەنىشى بەرەو ھەلكشان بچى ھەست بە پېرى دلى ناكات، ھەمىشى چاوى رۇشىنە و بەوي بىت ھەموو دونيا ھى ئەوبىت و لەبەردەستى دابىت.

\* دل سفرە نىيە بۇھەمۈكەس بىكىتەوه:

- مەبەست ئەوه يە رازى دلت نابى لاي ھەمۈكەس بىركىتى ئەوهى لەدلت دايە ھەلى رېزى.

\* دل مىشە لەسە رىگووش دەنىش و لەسەرگۈلۈش دەنىش:

- واتە ئەوه پەندە بەزىرى لەوكاتەي كورىك كچىكى ناشرينى خۆش بۇوى و بەدلى بى دەگوترى، واتە ھەندى جار شتە كەشىاويش نىيە كەچى كەسە كە بەدلەتى.

\* دلى من سونتائە، كەتى مالۇ وانە، چەند رەش و چەند جوانە:

- واتە ئەمەش لەكتائى دەگوترى كەئو كەسە باش دەزانى بەرامبەر كەي عەيىب و عارى ھەب، يارەكەي (رەش) يىشە كەچى دلى ھەر بۇي لىدراروه.

\* ئەوجىنە خۇشە كەدل لىنى خۇشە:

- واتە مەبەست لىرەدا ئەوه يە كەگرنگ فراوانى و جوانى شوينە كە نىيە، گرنگ ئەوه يە مروق لەشۈنلى بىت بەدل و سۆزى بىت.

\* دەحەت لەوكەسە دوودلەن يەك دەك، لەعنهت لەوكەسە دوودلەن لىك دەك:

- واتە ئەوكەسە دووكەس بەيەك دەگىنلى و ئاشتىيان دەكتەوه، ئەوه رەحەت و خىرى بەرددەكەوى، بەپىچەوانەش بىت ئەوه تەوشى نەعلەتى خواو خەلک دەبن.



- \* دلی که سله خومه نیشینه، که نیشاندت بن نهندیش مهبه؛
- واته: مرق نابی دلی به رامبه ره که نازار بدادت و بن نیشینه، که شتی واشی روویدا ده به له بیر نکه بن و بچین له گهانی ناش بینه وه.
- \* دل له گول ناسکتره؛
- واته نابی قسه و کرداریکی و ابکه بن دلی خه لک بریندار بکه بن بقیه نه م پهنده گوتراوه، که (دل له گول ناسکتره).
- \* دلی ناوی خواردهوه؛
- واته: نه و پهنده له وکاته ده گوتري که کاروشتی رووبات به دلی بیت و پیتی ناسووده بیت، کوتایی به کیشه و کاره که بیت.
- \* دلی خوینی لی ده تکنی؛
- نه و پهنده له کاتی لیقه و مان و دل نیشانی که سیک ده گوتري که کاره سات و کوژرانی نزیکترین کس به سه ردادیه.
- \* دل له ناستیا به رده؛
- واته: که سانیک همه دل ره قن و قسه و نامقرزگاری و هرناگرن، به رامبه ره که سی به رامبه ره که بیت دهنگ.
- \* دلی هزار راده کات؛
- واته دوودله وله دله را وکن ده زی هه ردهم پارایه.
- \* دلی که سی به خود نه هیشت ووه؛
- واته نقد که سی توراندوه و به که سیش رازی نییه.
- \* دل له دل مدده؛ واته دوو دل مهبه، له هیج نیش و کاری؛



## دهو (دهم) له پهندی کوردیدا

دهو (دهم) ئەندامیکى گرینگى له شە، باس له پهندانە دەكەين ووشەی (دهو + دهم) ئى  
تىدا يە ..

\* دهو دەخوا، چاو شەرمى دەكـا.

- واتە پەيوەندىيان بە يە كە ترە وە ھە يە.

\* دهونچىتلى كەمە.

- واتە بۆ قسەي باش ناكەي له چىت كەمە.

\* دهوي بۇو بە تەلەي تەقىيە يـا دەلىن (دهوي بۇو بە ناخى چرا) :

- واتە قسەي پىتنە كرا له شەرمە زارىندا.

\* دهوي چۈته گۇو چىنинە وە، يادەلىن (دهمى چۈوه بە خورى خۇيا) :

- واتە بى دەنگو لە رو لاۋازبۇوە

\* دهوي خەلکى مشتى خۇم نىيە، بى نوقىنەم :

- واتە دهوي خەلکى من ناگىرى

\* دهوي دا بې يە كـا :

- واتە مردو بى دەنگ بۇو

\* دهوي گۇناكا :

- واتە قسەي پىتناكىرى

\* دهوي ناگاتى دەلى سوپىر (ترشە) :

- بې يە كىك دەوتى دەستى ناگەتە شتى، كەچى وانىشان بـدا خۆى نايـكا  
\* دەم و جەم :

- واتە هەموو شتى لە كاتى خۆى



\* زەوی خۆی پەپس مەکە :

- واتە تۆ لە وەگەورەتى باشتى خۆتى لى لادەي .

\* زەوی شەكىرى لى دەبارى :

- بەيەكىك قسەى خۆش و رېزدار دەگوتىرى

\* زەوی دەرگەيە، بەدەن ھۇدىيە :

- واتە ھەموو لەدەوە دەچىتە ژۇرى

\* زەوی دەللىنى چەقەنەي ئاشە :

- واتە نارىكە

\* زەوی ژەندووه :

- واتە قسەى تىدا كردووه .

\* زەوی بىنى، باھەلمى نەيت :

- بەيەكىكى نەزان دەوتىرى

\* نەمى قەورى وەتاقە :

- بەيەكىكى بىزىوو نالەبەار دەگوتىرى، بەكەسىكى قسە زلى رەزىل دەگوتىرى .



## (درو و درۆزنى)... لە پەندى كوردىدا

درو.. دياردەيەكى قىزىھونە، پەتايدەكى پىسى كۆمەل و كۆمەلگايە، بەھۆى (درو) دوه مەتمانە و راستى نامىنى، بىرى نىوان كەسەكان درومى خۆشەويىستى و تەبایى لەبار دەچى؛ مەرقۇشى درۆزنىش، ھەمېشە روو رەشى لاي خواو خەلکە، من نانە ويىت باسى زيانە كانى (درو) بىكم، نەوهى گەرەكمە رۆشنىايىھ بخەمە سەر دەربارەي ئەپەندە كوردىيىانە يە ك ووشەي (درو و درۆزنى) تىدىايە، پەندەكانى ش ئەمانەن:

\* درۆ فەقیرە، يادەلى، درۆكەرى فەقیرە:

- واتە بىن پارە، ھەمووكەس دەتوانى بىكات.

\* درۆ ماوهى كورتە:

- واتە زۇو دەردەكەۋى وئاشكرادەبى.

\* درۆ بەدلا ناچى:

- واتە ھەرلەپىشەوە دياردەكەۋى، ناچىتە دل و دەررۇونەوە.

\* درۆ بى دەسەلاتە، ھەمووكەس پىندەوەستى:

- واتە سانايە وبەئاسانى دەكىرى، تەنها كەسى مەرد نايکات

\* درۆ دۈزمنى خوايى:

- واتە يەزدانى بالا دەست نقد ركى لە درۆ و درۆزنى دەبىئەوە سزاى بۇ داناون.

\* درۆزنى ھەرجارىك ناشتا دەكا:

- واتە ھەرجارىك بپواي پىندەكىرى.

\* درۆزنى كەم خۆشە:

- واتە هيىنە درق دەكا، ئاگايى لە خۆى نامىنى.

\* درۆزنى شتى لەبىر نامىنى:

- واتە لە خۆيەوە شت ھەلدەبەستى، بۇيە خۆشى نازانى چى دەلى.



- \* دروزن ناگر لەمانى بەربى، كەس بپرواي پېنكا:
- وانه: مەتمانەي پى ناکرى، چونكە درقى كردوه.
- \* درو لەدواي مردن دەكىرى:
- بىكىك دەلى، كە درقىيەكى بەدەمتە وە كردىنى، هىچ نەترسى لەوهى كەچاوى پىتىدەكەۋى، درقىيەكەى ئاشكرا بى.
- \* دروبى دەسەلاتى ھەمووكەس پىندەۋەستىن:
- وان سانابى ھەمووكەس دەتوانى بىكات تەنها كەسى مەرد نايقات.
- \* دروزن ناکامى مال وېرانييە:
- وان لەپاشە رۆز زيانى گەورە دەكا.
- \* دروزن چىشت دەخوا، نىودرۇ ناخوا:
- وان گوريسى درۆكۈرتە، دواي ئاشكرا دەبى و سوود نابىنى.
- \* دروزن رووهشى دونياو قىيامەتە:
- وان لەھەردوو دونيا زيان دەكات و رووى رەشه.
- \* دروزن ناگر لەمانى بەربى، كەس بپرواي پېنكا:
- وانه مەتمانەي لاي خەلک نامىنى گەر رووداۋىشى لى رووبىدات.
- \* درو يەك بىكە شايەد بەدياردەبى:
- وانه كەرووداۋىتكى سەيرت دىت مەگىزەوە تاشايەدت دەبى.

## (دەست) ... لە پەندى كوردىدا

لەشى مرۆڤ لە چەند ئەندامىتى سەرەگى پىڭ دىت، بەھۆى ئەم ئەندامانە وە ئىش و كارەكانى خۆرى رادەپەرىنى، پىتاويسىتىيەكانى خۆرى مەيسەر دەكت، (دەست) يىش يەكتىكە لە و ئەندامانە كە بە جەستەي ئەۋادەمىزازە وە لكاوه، بەھۆى دەستە وە دەنۇوسىن و دەخويىن و شىتكان دەجولىنىن، گەر دەستمان لەدەستدا، ئەوه زقد كارو كىدارمان پى جى بەجى ناكى ئەوات دەست گىرىنگى خۆى ھېي. ئەوهى ئىتمە گەرەكمانە لىرەدا رۇشنايى بخەينە سەر دەربارەي (دەست) لە پەندى كوردىدا، ئەم پەندانەي خوارە وە زۇرىيەي زقد ئە و پەندانە لە خۇدەگرى كە دەربارەي (دەست) كوتراوه و نۇوسراوه:

\* دەست ئەننەيتە جۇ، تاڭەنم پى ئەگا:

واتە بە شىتىكى كەم و ئاسانە و خۆمان خەرىك ئەكەين، تا ئىشىكى باشتىمان بۇ دەست ئەدات.  
\* دەست بىكەي بەھەزرا كونەمارا، لە يەكىييانا مارىڭ ھەر پىتەوە ئەدا:

واتە ئەوهى زقد بجولى، جارىك ھەر تۈوش ئەبى.

\* دەستە پاچەي كىرمە:

واتە فريۇي دام، يان خەلەتائىدى و ھەلىكى لە كىس دام.

\* دەستى بىزنى، بىنى كاسە:

واتە (ئاواز بىتنە) چونكە جاران (لەنۇلەكماوه كاندا) ئاواز كرايە كوندە وە، كوندەش پىستەي بىزنى دەركا كەشى لە دەستە كانىيەتى.

\* دەستى دام بە كۈلە درەوشى:

واتە دەستى بېرىم، يان دەستە خرۇي كىرمە.

\* دەستى دۈزمن ھەربۇز ئەوه باشە كە مارى پى بىگرى:

تا پىتەيى بىداو لەناوى بەرى، چونكە دۈزمن و مار ھەر دۈزمن، ھەر كامىتىكىان ئەۋىتىر لەناواببات ھەرقازانجە.



\* دهستی دهستی پن نه کا:

- وانه نه بخولینی:

\* دهستی روز نامانی نیمه:

- وانه له رزوردار پارانه وه سودی نیه، یان که رویشت ئامانی رزوردارمه ده.

\* دهستی زور سامانی نیمه:

- وانه نه وهی رزوردار به دهستی ده هینی، نابیته سامان بؤی، چونکه تولهی هر لى ده کریته وه سامانه کهی دهست هقدار ده که ویته وه.

\* دهست کهس بؤدهمی کلهس ناچی:

- وانه هر که سه خوی به که لکی خوی دیت، که سی تر به که لکی نایهت.

\* دهست نایه کاسه:

- وانه بوبه مایهی خیر بؤی.

\* دهست گرت به که مهی قنگیه وه:

- وانه به دهستی په تی گه رایه وه.

\* دهست لات به گونی موافقیس:

- به قه رازیک نه وتری که هیچی نه بی، وانه خونایکوژی.

\* دستمان ناگاته چمکی که واکه ت:

- له روی گله بی وه به کار دیت، وانه گه وره بوبیت، یان خوت به گه وره نه زانی.

\* دسته که ناروز، دهسته که پیروز:

- هندیک که س به که لک و هندیکی تر بی که لک.

\* دسته خوشکی به دسته برای، دسته برای به دسته خوشکی، کونه باستوکی:

- برادرایه تی (کچ) و (کوب) له دوای دا، نه نجامی به یه ک گه یشتنه.

\* دسته هدتابه هدنگینه ده یمژی، که نه ما ده یگه زی:

- وانه کلکت هه بیت خوش ویستی و ریزت لیده گرن، نه گه ر نابه پیچه وانه وه یه.

\* دهست له ستوری، دهستی زراوی بر دیه:

- رزوردار بی هیز لیول ده دات.

\* دهستن له هه موو پنچینکا برایه!  
 - بُو يه کیک به کاردیت هیچی له دهست له مابیت و چی پینه کریت.  
 \* دهست له چوک ورینان هی پیاوان نیه له کاتی لی قهومان!  
 - واته پیاوی پیاوانه له روزی ته نگانه دهست هه لدینی.  
 \* دهست خوت و مستن خوتا!  
 - واته نه گهر دهستی خوت کارنه کات هیچت پی ناکری.  
 \* دهست چه پت حهوجهی دهستی راست نه بی:  
 - واته پیاو حهوجهی که سو کاری خوشی نه بی.  
 \* دهست که ریمی که س ناگیزیته وه:  
 - له کاتیک ده گوتری که يه کیک پیوی شتیک بدانه يه کیکی تن.  
 \* دهست خیران ده خریته چاوان:  
 - واته هر که سیک خیرو چاکه بکات، خه لک خوشیان ده وی.  
 \* دهست نه گهر شکا ده بی هه لبته:  
 - واته به رایه ک هات ده بی شوکربی  
 \* دهست دهست ده ناسی:  
 - نهمه زیاتر بُو قهزو نه م جو ره شتله به کاردیت واته نه بی دهست به دهست بدریته وه  
 خاوهنه:  
 \* دهستیک که شکا و دکی خوی لی نایه ته وه:  
 - هر شتیکی که له جی ای خوی لاکت و هکی خوی لی نایه ته وه.  
 \* دهستیکم که وته پیش، دهستیکم که وته پاش:  
 - به کابرایه ک ده لین دوو دل بی له ئیشو کاردا، نه وهش باش نیه.  
 \* دهستی کورتی من و دامنه دهیزی تو:  
 - نهمه زیاتر بُو پارانه و دیه، له کاتیک يه کیک بی چاره له پیاویکی دهسته لاتدار بپاریته وه نه  
 ده لی.  
 \* دهست زیر ده بی:  
 - به ئافره تیک ده گوتری که نه خش و ته وه ن وردنه کاری زقد بزانیت واته سوود مهندبیت.



\*دست ماندوو، له سه رزگی تیزه؛

-واته دهست کاربکات، هه رد هم رزگی تیزه

\*دست لئي مده چه په بشه یه؛

-به يه کیک ده لین و هکی مندال ناز بکات.

\*دستیکی زالم ببری خوین نیه؛

-چونکه ته رازوو به لای ئه ودا ده لنگی و که س نیه بتوانی هقی لی و هرگزی.

\*دست بندانی نه چته سه رخواردنی؛

-واته به ته نیا بۆ هیچ ئیش و کارمه چوون هه تا بۆ سه رخواردنیش.

\*دست به کلاوی خوی گرتووه با نه بیات؛

-یه کیک ئه مه ده لی که له کاریک ناخومید بووبی.

\*دست خوی دیت باوکی خوی ناناسی؛

-به کیکی سپله و له خوبایی ده گوتري.

\*دست له دوست قوه ت له خوا؛

-واته نه گهر يه کیتى و برايەتى هه بى قوه تیش له خودا ده بى.



## (دەرمان و نەخۆشى) . . . لە پەندى كوردى

لە وەتەي مەرۆڤ جەستە و رو خسارى بۇ دروستكراوه و بە پەيژە كانى ژيان سەركە و تۈۋە لە قۇناغە كانى تەمنىدا تووشى نەخۆشى و دەردو بلاو چەرمەسەرى و كىشە و گرفت دەبى، ئەو سستانەي ئادامىزاد نەخۆشى دەكەويت، زىاتر بىر لەلەشى خۆى دەكاتە وە وەست بە ماندووبۇون و ئىش و نازار دەكەت، بۆيە مەموومالى دونيا بۇ لە حزە يەك خۆشى و تەندورستىيەكى باشى خۆى هەلبىزىرى.

پەندى كوردى نەو لايەنەشى فەراموش نەكردووه، كە پەيوەستە بەنەخۆشى و داودەرمانەكان، بۆيە بۇ وە بېرىھىنانە وە ئىتوھ چەند پەندىكىتان دەخەينە بەرچاوا بە ئومىيىدى سوود بىنىن و دووربۇنتان لەگشت نەخۆشى و ناخۆشىيەكى ئەم ژيانە نالەبارە پەندەكانىش نەمانەن:

\* پېشى تايىن، بەرە بەخۆت دادە:

- واتە: پېش ئەوەي ئىش و كارىكت بىتە پېش خۆت بۇي ئامادە بکە.

\* مندالى بەداو دەرمانان، ناكاتە سەربىانان:

- واتە مندالىك هەر بەداو دەرمان گەورەبى، نەوە زور نازى و ناتوانى خۆى پىېبگىنى.

\* كۆرە هەتا دەمرى هەر بەتەماي دووجاواي ساغە:

- واتە نەوەي نەقوستانييەكى هەبى، هەر چاوه پوانە، مەرقىش تابزى بەھىوا ئومىيىدە وە دەزى.

\* مەيمۇون بەخۆى نەبۇو سۈرىكەشىلى ئەتتە:

- واتە كارىك بەخۆى نەبى، كەچى نالەبارىشى بىتە سەروت تووشى گىرۇگرفتىك بىت.

\* نەگەر كەچەر ((تەبىب)) بايە تىمارى سەرى خۆى دەكىدە:

- واتە گەر مەرقۇ ئىشىيىكى پى بىرى ئەو يەكە مجار سوود بەخۆى دەگە يەنى ئىنجا بۇ كەسانى تر، بەو كەسانەش دەگوتىنى كەخۆيان دەسەلاتى چارە سەركەدنى كىشەي خۆيان نەبى كەچى رېش بۇ خەلگ دابىنلىن.

\* سهرت نایشی په بروی تیمه نالینه :

- واته کارو کیشه یه ک په یوه ندی به تو نه بمو خوتی تیمه نالینه .

\* نه گهر خوانه نیری شیفا، ته بیب هیچی پی ناکری به ته نیا ،

- واته گهر یه زدان مه یلی له سه رنه بی نه خوشی چاره سه ر بکات، بی سووده .

\* خواهد مردی دایه و دهرمانیشی دایه :

- راته: مرؤف به ده رد و نه خوشی له رولاواز ده بی، هر چه نده ده رمانیشی درایه .

\* رود خه لاتی خواهی :

- واته ههندی جارخوا خوش ویستی خوی به سه ر ده کاته و هو نه خوشی و ده ردوبه للای به سه ر  
نیتی و تاقیده کاته وه .

\* سو دوو ده ردی لئیه :

- واته بیه کیک ده لین که ده رد و به للای رور له سه ر که لکه بی .

\* بدشه و ده گری تا، به روز بهرت ده دا ماخو چاوجاوج ده رمان ده دا :

- واته له ده سه لاتی خوت داینه، هه موکه س حه زده کات له ش ساع بیت .

\* رهنگ زددی و دک مردیان چاره ناکری به نووشتیان :

- واته خراپ نه خوش که و تیه، چاره سه ری گرانه .

## (دار)... لە پەندى كوردى

پەندى كوردى.. هىچ لايدىنىكى ژيانى فەراموش نەكردووه، جىگە لەوەوەش لەسەر ھەموو كونور كەلەبەرىتكە مادەيە كى سروشتى ئەم ژيان چەندىن پەندى ھەممە جۆرمان ھەيە، بۇ ئەمجارە باسى ئەم پەندە كوردىانە دەكەين كە وشەي (دار)ى تىدايە بەئومىتەم كوردىستان رەنگىن و ورازاوه تېرىتىت بەدارى بەبىرەت بەرھەمدار، پەندە كانىش ئەمانەن:

\* دارەنلىبەر، سەڭى دى دىيارە:

واتە ھەندى كارو كردەوەي نەشياو ھەيە، زۇو بەدەر دەكەون لەلای مرقۇنى خراب و دەست پىيس.

\* تازە دادى، دارى دەكا:

بەنیش و كارىتكە دەلىتىن لەسەرەتا دابىي و زۇر دواكەوتلىقى لەلاین كەسەكەوە، بۇ مندالى تازە فىرە بىبى ئەوشە دەلىتىن.

\* زۇر عەدالە، لەدارى دەتساشى:

بەيەكىك دەلىتىن كەزۇر تامەززۇرى شتى بىي، بەتايىبەتى بۇ لايدەنى جنسى ئەم پەندە زۇر دەلىتىن.  
\* دارىكم لەدەستە ھەر دووسەرى پىسە:

واتە كەسىك لە دووللاوه تووشى كېشە و چەرمەسەرى بىي و يەك لەيەكىان خراپتەرىنى و نەزانى چى بىكەت.

\* داركىمى لە خۇي نەبنى، ھەزار سال دەزى (داركىمى نەبى نازى):

واتە ئەگەر كەندەلى و خيانەت لەنیو خودى نەتە وەكە نەبى، ئەوە هيچى بەسەر نايى، هىچ شتى بەبى ھۆنابى.

\* دارى بىن بەر بۇ بېرىن باشە:

واتە: نەو مەرقانەي كەسسووبەخش و بەكەلک نىن بۇ كۆمەل و كۆمەلگا نەمانيان زۇر باشتە لەمانيان.

\* نەبايى دىوه نەباران، كىشكولە چۈونە داران:

واتە: بەبى ئەزىز و ئىش و ئازار، كەيشتە شويىنى مەبەست.



دەنگەر بە خۇت باش بى، دارى نادەيە دەست پىساوى؛

زان: ئۇ وە بە زىنگە دەلىن كە گەر خۇى خراب نەبى و خرابەنەكا، نەوە پىاوه كەي ناتوانى داركارى بکار لېنى بدات.

دارى لە كونە زەنگە سوورە وەرمەدە تاپىوهە نەدا؛

زان: كارى خراب و نەشياو مەكە و دەست لەئىش خەلکى وەرمەدە، ئەگىنا تىدە كەوى.

زان: تەق وردەقە دەرى دارە:

زان: بە يەكىكى لە رولواز دەگۇترى، كە گۇشتى بە لەشە وە ئىماپى.

چاندى دار لە پىسايى وەردەي بۇنى دى:

زان: كارى خراب و ياسى نەشياو باس نە كىرى و درېزەي پىنەدرى باشە.

دارى قەردداغ پەلکى دەرمانە، خۇزگەم بە خوشكەي براي مىوانە:

زان: بە يەكىكى دەلىن خۆشە ويستى و پشتىوانىكى مىوان بىت.

دارى لە دەست كەوتۈوه:

زان: پەكى كەوتۈوه و هيچى پىتناكرى ئىتەر لە بەرپىرى بى يان نە خۆشى.

دارى قەلان دىيارە:

زان: لە كاتى ئىشىكىدا سەيرى دوور بکات و ئىش نە كات واي پىندەلىن.

دارى دەمانچەي شىكا:

زان: بە يەكىكى دەوتۈرى كە تە گەرە و كۆسپىك هاتبىتە رىئى و پەكى كەوتې.

دارى دەددەن بە دەمەيە وە:

زان: دەستى بۆشل دەكەن بۆيە بى شەرمى دەنۋىتى.

دارنەڭىز، سەرنەچمەننە:

زان: بىاوى كە وە خزمە تگوزارو وە جاخزادە، هەميشە خۇى بە كەم و نزم سادە دائەننى.

دار بىسىر بارىيا كراوهە:

زان لە زارىكى بى دەسەلات دەوتۈرى، كە هەركەسىنە لەستى دەستى لى بوجە شىننە.

دار خە بەر زىبىتە وە، دەچە مەننە وە:

زان: هەركەس بەرز بىروانى نزم ئەدا لە زەوى، يان هەموو هەورازىك نشىوبىيە كى لە دوايە.



\* داری (حده) نازاری نیه:

واته: حده هق، یان سنووره، واته ناده میزاد نابی له هق لاری هه بی.

\* داریکی له سه ربه ردیکه دانانی:

واته: به کابرایه کی بی کارو ته مبهل ده گوتري، له ماله دانیشتبي و هیچ نیشی و کارنه کات.

\* داری بگوشن، ناوی لی دوین:

واته: به کابرایه کی به هیزو ده سه لاتدار و توندو تیز ده لین.

\* دار به پیری ناچه من:

واته: مرؤفیش له کاتی منداو و هرزه کاری ره وشت و هردہ گری، به پیری و گهوره ناسان نیه.

\* دار هه نبدهی به رژه وی ناکه ویت:

واته: بق قره بالغی به کاردیت.

\* دار که کرمی بوسکانی مسونگه ره:

واته: هرشتنی که گهنده ل بوله ناو ده چن.

\* دار کلکی له خوی نه بی نابردری:

واته: (بیور) نه گه ر کلکی دار نه بی ناتوانی دار ببری، واته هرشتنیک له ناو خوی نه بی شکانی ناسان نیه.

\* داری هه لاوی سه گی حیزبه خوی راده کات:

واته: له کاتیکدا ده گوتري کابرایه کومانی لیبکری و به خوشی ههندی کاری په رتاوان بکات.

\* دار به به ره که ده ناسری:

واته: مرؤفه به پیتی به رهه مه کهی ده ناسریت:

\* دار گهنده بی، بیور تیزبی، یار لیدیاربی:

واته: به نیش و کاریک ده گوتري له هه موو لا قازانجی بی

\* دار له جینی خوی را قه نن، هیشک ده بی:

واته: که شوینی خوت له ق کرد له په ل و پوده که ویت.

\* دار نه بی، ره زو له کن بوس:

- بوقاریک به کادریت بنه ره ته کهی نه بیت و داواي شتی تری لی بکریت.

\* داری له جنی کول ده زه نن:



- وانه: بەکە سیئک دەلین يەکیک هان بدات و دلی بکولینته وە.  
 \* داریم چاندېرم لى نەخوارد:
- وانه بۇ لەریگا يەك ماندووبون و بەرلى نەخواردن بەكاردیت  
 \* دار لەددووی وەرمە ۵۵:
- وانه: قسەی لەگەل مەکە و وازى لىبىنە.  
 \* دار لەگەل تۆمە، دیوار گویت لى بىن:
- وانه قسە لەگەل يەکیک دەکەی بەيەکیکى تر دەلینى گویت لىبىن.  
 \* دار نەستوور نابىنە گۈپال:
- وانه هەموو شتى لەقۇناغو سەردەمى خۆى بەسۇودە  
 \* دارى بەسەرلەر دىدىانە مايە:
- وانه: تواناو ھېزىو كەلکى نمايە.  
 \* دارى بن پىتهو، لەبای بەھېزىو دىۋار ناترسى:
- وانه كەسانى خاوهەن باورۇ توانا لەمم لەو ناترسى.  
 \* دارى بىن مىيە:
- وانه: سۇودو كەلکى نىيە.  
 \* دارىك لەسەرسەگ، سەد دار لەسەر ئىن:
- وانه: مەبەستى ئەوە چاودىرى ئىن زیاترە و پىويىست ترە لەمى سەگە، بەلام بەخۆم زۇد لەگەل  
 \* دوپۇندانە نىمە  
 \* دارى درېز سەرنانۇنىتە وە:
- وانه كەسى سەر بەرزو سەرفراز، بۇ كەس سەرشۇرناكەت.  
 \* دارى راستىش رەگى چەوتى ھەيە:
- وانه: هېچ مەرقۇ بىيکەم و كورى و ھەلەنابى  
 \* دارى سوالى دايە دەستى:
- وانه: ئىشەكە بەدەستى خۆى ناكاو دەيداتە دەستى يەکیکى تر.  
 \* دارى فيشك بەرى نىيە:
- وانه: مەرقۇ رەزىل و بىن سۇود كەس قازانجى لى ناكات.

## دزو دزى لە پەندى كوردىدا

دزو دزى... دياردە يەكى ناشيرين و قىزونەنى نىئو كۆمەلگا كەمانە، هەموو كەسى بەم كارە  
ناپەسەندە ھەلتاستى، ئەوانەى دزىيان كردىتە پىشەى خۆيان روورەشى دونياو دوا بىتنى، بەر  
نەفرەتى خواو خەلگ دەكەون، ئەوهى من لىرەدا گەرەكمە رۆشتايى بخەمە سەر ئەم پەندە  
كوردىيانە كە وشەى (دزو دزى) لە خۆگرتۇوە، پەندەكانىش ئەمانەن:

\* دزمان گرت:

- بەيەكىك دەوتى كەپىيى نابى لەگوناھى خۆى و ئاشكرا بوبىي.

\* دزى نەگىراو، پاشايە:

- جونكە ھەرچىبى كى دزى بى بەشىنە بى ئەي خوا

\* دزىش بى، وېزدانت ھەبى:

- واتە وېزدان بۇ مەرۋە زۇر گرىنگە:

\* دز بازارى شىواوى ئەۋى:

- چونكە باشتى دزىي تىا دەكا.

\* دز بىدونىنە، ھەرباسى پەيژەت بۇنەكا:

- چونكە بىرى ئەو رۆز ھەر لاي دزىي و پەيژەي دزىيە

\* دز بەرنىكىدا دەن، او خاودەن مال بەھەزار رىدا:

- واتە مال دزاو، نازانى سۇراخى مالەكەى لە كويىه بىكا.

\* دز خىرابى، تارىكە شەۋزۇرە:

- واتە مەردۇوم لەئىش كردن بى وەخت زۇرە.

\* دز دز دەناسى:

- چونكە شارەزايى يەكن.



- \* بزنه دزی بن، هر تاریکه شه و زوره؛  
 - وانه کات زوره گهربته، ئی نیشیک بکهی.  
 \* بزنه سه گووب ناترسن، به لام ده سلمینه ووه؛  
 - وانه باشت خوی بق گورج ده کاته وه.  
 \* بزمه مالخونه گهربیه ک بن، گا له کولانه ووه سه رنه خهون؛  
 - بهدو دز ده وتری که ریک بکهون یه کیکیان له ماله وه ئه وی تریان له ده وره وه  
 \* بزی خومانی، ده رگا به تائیی؛  
 - وانه دزی ناومال، هه میشه ده رگای بق له سه رپشته.  
 \* بزی مانی ناگیری؛  
 - به کیک دووترا له دانیشتوانی ناومال که دزی له ماله ک بکا.  
 \* بزی کیک وشك هه زار؛  
 - له دزی که کدا ئه وتری، که که س نه زانی دزه که کییه.  
 \* بزنه دز بباته ووه شازو؛  
 - وانه نقد رق رزانترو لیزانتره  
 \* بزی نه زان له کاران دهدا؛  
 - وانه سودی لی نابینی و نه شاره زایه  
 \* بز بگرن مازووی نه نیت، یان (بز بگرن پی لی نه کهن؟).  
 - وانه چی خراپه وای به سه ردین.  
 \* بز خاودن مال نه گهربیه ک بن، گا له گلاو روزنه ووه سه رنه خهون؛  
 - به دزیک ده وتری که پاشدزهی له ماله دا هه بی.  
 \* بز ما خومان یه ک بن گای له گولانکه ناوا ده کهن.  
 - ناوا کردن له کولانکه ئیمکان نییه به هقی ئه وگا گهوره بیه کولانه گهش بچووکه، به لام  
 نه گهربه در دوکیان یه کبوون گهوره بی ده کهن و ناواری ده کهن.  
 \* بزنه تاریکه شه و ناترسن؛



- واته ئەگەر تاریکە شەو نەبى رەنگە دز نەتوانى بچىتە دزى، واتە دز لەھېچ ناترسىن، دزى خۆى ھەردەكەت.
- \* دزى ھەيە دزى بەبازە بارىش ھەيە :
- واتە دزى دووجۇرى ھەيە زۇر بەنەھىن و ھەشە بەئاشكرايە، بەلام ناوى دزى ھەنگەرنا ناوهەكى نالانەيە.
- \* دز خۇمال دەرگە گرتىن بەتالە :
- واتە ئەگەر لەناو مال خۆت و دزو دەسکىش ھەبى دەرگە گرتىن چ سودى نىيە.
- \* دايىكى دزان و دوو ترآن دەكەت يەك لە خۇشيان يەك لەترسان :
- زۇر كارىواھەيە دوو لايەنەيە.
- \* دايىكى دز يان سىنگ دەخوا، يان سىنگ دەكوتى :
- واتە باسينگى مريشك و قەلى دزراؤ دەخوا، ياكورەكەي لەدزىدا ئەگىرئى و لەسینگى خۆى دەدا، مەبەست ئەۋەيە ھەركەسى رىڭاي مەترسى بگرى ھەندى جار سەرەدەكەرى و ھەندى جارىش تۇوش دەبى.
- \* دز ئەۋەندەي سته مە، كەلەبر رەشكى :
- دواي ئەۋەنچى سامى ئەشكى، واتە ھەموو گوناھىڭ تاجارى يەكەم دەيکات سامى ھەيە، دواي سامى دەشكى.



## ریوی له پەندى كوردىدا

ئۇي ئازەلېكى فىلىبازو زۆر زانه پەندو، ھەقايدەت و بەسەرهاتى زۆر لە سەر دانراوه ئىمەش باس  
ارپەندە كوردىيانە دەكەين ووشەى (ریوی) تىدا يە.

\*ریوی بە فەيل ناوهستى، مەگەر تەلە پى بەستى.

\*بىكىك دەلىن مەگەر بە زە روزيان و نسکۆ بگەرىتەوە، دەنا تەمبى نابى.

\*ریوی بەبى مەيشك ھەنناكا:

-راتە لە زىاندا ھەركەس لە دواي ئاوكوفى خۆى دەگەپى.

\*ریوی دويى نە دەگەيشتە ترى، دەگۇت ترشە:

\*بىكىك دەلىن بە دل شتىكى بوى، دەستى نە كەوى، بلى خۆقۇم نامەوى.

\*ریوی لە كونى خۆى ھە لگەرىتەوە كە دەبى.

راتە كەسىك خىانەت لە مىللەتى خۆى بكا خراپى بەسەردى.



## رەزىل ... لە پەندى كوردىدا

لە سروشتى ئادەمیزاد وايە كەسانىك هەن دەقراوان و دەستت بلاو خىركەرن، ھەشەبەپىچەوانىي، رەزىل و قىچۇك دەستىگە، ئىمەلىئەدا نامانە وىت باسى ھەموو سوودو زيانە كانى ئەوجۇرە مرۆڤانە بىكەين، ئەوهى گەرەكمە باسى بىكەم دەربارەي ئەپەندە كوردىيانە يە وشەي (رەزىل) يى

تىدايە:

\* رەزىل لە دووكەرى تۈپى دەگەرى، ئالى لى بىكاتە وە:

- واتە كارى زىر كەم دەكەن، كەشاياوى نىتو كۆمەل و كۆمەلگانىن.

\* ھەتا سەخى جارىنىڭ زەرەر دەكا، رەزىل دووجار:

- ئەوانەي رەزىلن ھەميشە زەرمەندىدەبن، نەك سەخى تەبىعەتەكان.

\* چاك وايە لە بىرسان بىرى نەك لە رەزىل يىلىك داواي نان بىكەي:

- واتە ھىچ سوو لە رەزىل نابىنى، كەواتە داواي ھىچى لى مەكە.



## (زیپ) ... لە پەندى كوردىدا

لە سەر نەم زەمینە پان و پۇرەدا گەلى شتى بە نىرخ و پېپەما ھەي، كە دەبىتە مايمىز نارامى و جوانى و خۆشىپەختى مەرقە، (زىپ) يش يە كىكە لە كايى بە نىرخ و بەناوبانگە كانى دونيا، كە لە مامەلە و سروشى جوانى بە كاردىت، ئادەم مىزاز زور كە يىفى بە زىپ دىت، بە تايىبەت ئافرهاتان كە بۇ زىاتر دەرخستنى جوانى كە يان بە سەر خۆيانە وە دەكەن من لىرەدا نامە وىت سودو زيانە كانى زىپ باسېكەم، وەلى نەوهى گەرە كە ئاماژەدى پېپەكەم دەربارەي نەو (پەندە كوردىيانەي) كە ووشەي (زىپ) ئىتىدایە، بە ئومىدم پەندە كانىش چەشنى زىپ سود بە خش و بە دلتان بىت :

\* زىپ بە قىيمەتى خۆى، زىوپىش بە قىيمەتى خۆى:

- واتە شتى چاك و خراب، هەرىيە كە بەھاى خۆى ھەي، كە واتە نابى بە يەك چاو سەيرى شتە كان بىكىن.

\* زىپ دەرى ھەرمگە، زىو دەرى بە خۇم وە كە:

- واتە زىپ بۇ پۇزى تەنگانە و لىقە و مان پارە دەكەت بە كەلك دىت واچاكە ھەلى بىگرى، زىوپىش بۇخز دىيارخستن باشە.

\* زىپ پاك ۋەنگ ھەننائىنى:

- پاك و پەسەن و چاكە، ھىچ شتى كارى تىنناكتا.

\* زىپى پاك لەناغر ناترسى يادەللىن (زىپى كە پاكە ج منهتى بە خاكە):

- واتە بى منهتە و لە ھىچ شتى سل ناكات و، كارىگەرى ھىچ شتى بە سەريوھ دىيارنابى.

\* زىپ لەلائى زىپىنگەر بە قىيمەتە، يادەللىن (قەدرى زىپ لائى زىپىنگەرە):

- واتە نەوبىتە ماندو هيلاك دەبىت، دەزانتى چۈن دروست دەكى و بە كاردىت.

\* زىرمۇ داوه، بەلام فرىيوھ، يادەللىن (زىرمۇ دا، بەلام كېرى):

- واتە ھىچ سووдум لى نەدى.



\* زنگچکهش دهبن، یاده فین (زیرپیش گچکه ایله)

\* زینه گچکه شده بی، یاده لین (زینه پیش گچکه) ایله ۱  
- واته مهراج نیه هر شتی بچوک بی، گرینگو پرپه هابی، به پنجه وانه وه، زینه بچوکه و نرخی  
خته شه، همه.

\* زیر دهگرین له دوکانان دهري دهکده ومه دهستي نه زانان. يا دهليين از يزره ديرمه ر دهکده ومه دهست قه در نه زانا) :  
- واته که سانيک هن دهوله مهندن و خواب پيداون نازوفيز به زير ليده دهنه و قه دري زيره که ناگرن،  
اوه کاته دهانه به نه زانه دهليين.

\* زن بونه یوله که، میرد بونه جوله که:

- واته لهوکاته‌ی زیر نرخ و بههای ته‌واوی خوی نامینی و نقد ده‌بی، که سیتی پیاو لای هندی  
نافر هت کزو لاواز ده‌بیت، ئەم پەندە ده‌گوتربیت.

### \*کاسبی بازنی زیری دهستی مرؤفه:

- واته گهر نیش و کاربکه‌ی و تیبکوشی، نهوه خوازیپو مال و سهروهت و سامانت دهداتی،  
بنویستت به که س نایبت.

\* بینوتن نهستوندهی ناومانی زیربی، خیری پندهشی:

- واته بیوەتن لیقە و ماوەو کەسىنیە کارى بۆبکات، لهوکاتەدا ئەو پەندە دەگوترىت.

\* زیر له قوریش دیاره:

- بهزنسی جوانی ههزار ده و تریتین، و اته ههزار جار پهش و روٽ بیت جوانیه کهی هه ر دیاره.

## (زمان)... لە پەندى كوردىدا

بەزدانى بالا دەست ئادەمیزادى بە جوانترین شىوه و شىواز دروستكىرىدووه، ئەندامە كانى شىبىشى بەپىكى دابەشكىرىدووه، هەر بەشىكىشى كارو فەرمانىتىكى پىتسپېردراروه (زمان) يش بىكىن، لەندامە سەرەكى و كارىگەرە كانى مىزۇ، كە بەھۆى زمان و لېك نزىك دەبىنەوە و بىكىز تىدەگەن، لە مىزەش گوتراوه ئادەمیزاد چەند زمان بىزانى ھىنىدە مىزۇ يە.

«لېتە دەبىن نەو راستىيەش بىزانىن كە (زمان) يش مافى خۆى ھەيە ئەويش بەوە دەبىت، بۇر كەسە دوورى بخاتەوەو لەقسەي خراب و بەوە پاي بەھىنئى لەسەر قسەي باش، زمان بىلگىو نىشانەي مىشك دادەنرىت، واتە كەسى ژىرو هوشىارو جوانى رەفتارى بەھۆى زمان وە ھەر دەخات.

ئەتەوەي كوردىش يەكىكە لە مىللەتكە زىندىووه كانى ناوجەكە و زمانى تايىەتى خۆى ھەيە، بە جۈزەها شىوه و شىواز پى دەدوى، بەلام بەداخەوە تا ئىستا زمانىتىكى ستاندەرمان نىيە، ئۇمىدىن ئەم خەونەشمان بىتەدى.

ئەوەي ئەم جارە دەمەويىت باسى بىكم دەربارەي ئەو پەندە كوردىانەيە كە لەسەر (زمان) وەتراوه:

«زمان بىلەر اى سەرەدە:

واتە زمان گەر نەزانى چۆن بەكارى دىنى، ئەو دەبىتە بەرايەكى گەورە و تووشى بارماسەرى و كىشەي لابەلا دەكتات. زۇركەشمان بىنیوھ بەھۆى زمانيان وە تىچۈون و تاچۈون، ياخوشى هيلاكەتىكى و چەرمەسەرييڭ بۇون، كە واتە ئەم پەندە زۇر سوود بەخشە زەوانەي تائىستا لە گىرنگى زمان نەگەيشتۇون ھەر ھاوشىوهى بەم پەندە پەندىكى ترى باب و اپىرانمان ھەيە كە دەلى:

لەزمان بىلەن سەرەدە حەتە:

واتە وگەر زمانەكە بى دەنگ بىت و خۆى لەقسان ھەل نە قولىنى ئەو دەتوانى بىتە ھۆى تاسان وەي مىزۇ يە.

پاندى كوردى دەربارەي (قسەي خۆش) و (زمانى شىرىن) يش فەرمۇويەتىان



## (زستان) ... لە پەندى كوردىدا

زستان يەكىكە لە وەرزەكانى ساڭ، كەبە وەرزىتىكى ساردۇ شۇوم و تۇوش ناسراوه، كەلىپەندو باس و خواس دەربارەي وەرزى زستان گوتراوه و نۇوسراوه، من لىرەدا ھەندى لەپەندە كوردىيانە دەخەمە پېش چاو كەدەربارەي وەرزى (زستان) گوتراوه، بەئۇمىتىم سودى ھەبىت.

\* زستانان ناگرونەز، بواران نەزو پەز، ھاوينان نەزو رەز:

- واتە: نەوانە ھەرييەكە لەسەردەم و كاتى خۆى خوشە و سوودبەخش و بەكەلکە.

\* زستان يان سەودىشىنە، يان دواودىشىنە:

- واتە جاروايە زستان لەيەكەم جاردا سارد دەبىت، جاروايە لەدوايدا.

\* زستان و بوار لەمالى خۇتكە:

- واتە خۇشى و ناخۇشى لەمالى خۇتكە.

\* زستانان خۇتكە، بەهاران خۇتكە:

- واتە مەبەست نەوهىيە بارانى زستانى درىزەي ھەيە و نابىئى كارى

خۇتكە لەسەرى بوجەستىنى و بارانى بەهارى كىشەيى نىيە و پىئى ناوى خۇتكە تەركەيت، چونكە زەو تەواو دەبى.

\* زستان سەروشىن بىن، نەودك دواودشىن:

- چونكە خەلک تفاقى خۆى و حالاتى دىتەكوتايى لەدوايى زستاندا بۆيە لەسەرەتاي زستان چەندى توندبىغەم ناكات، بەلام لەدوايى دا زيانى زىرى دەبى.

\* زستان رىز بە، پايىزدىز مەبەد:

- واتە زستان خۇتكە نامادە و توندو تۈلکە.

\* زستان هات و ھەزار، لاي دەولەمەندىش بەهارە:

- واتە ھەزار توانانى دابىن كىرىدىنى پىتىويستە كانى نىيە، بۆيە خەمى بۆپەيدا دەبى، بەلام زستان



- لای دهوله مهند ههروهک به هاره .
- \* زستانان پینه و پهرو، هاوینان وورد وورد برو؛
- واته زستانان هه رچونى بیت خوت گه رم و گور داپوشه تاهاوين، له هاوين داغه مه خو.
- \* زستانى تدقه ل پارو، هاوینى پیخواس برو؛
- واته گرینگ زستانه که خوت و مالت قهيم بکهى، هاوینان كىشنه نيه گه ر پیخواسىش بیت.
- \* زستان خوش، نه گه ر به ئيرؤييت:
- واته نه گه ر زستانان پىداويسى و شوينىكى گونجاوت هه بورو نه وه خوش و باشه.
- \* زستان هات به رگى فه قيردرا :
- واته زستان توشوشه و سه رماو سوّله و به رگى هه زارو فه قير ده درى و پيوسيته خوى نوى بكتاوه .
- \* زستان لويهك روزبى زستانى خوى ده كا :
- واته زستان هه رچونى بیت گر بويهك رۆز بى ساردو سپى و باران و توندو تىئى خوى ده ده خات.

## زۇرو كەم... لە پەندى كوردىدا

لە وەتهى زيان ھەيە، زۇرو كەم ھەبۇوه ھەيە، كە پىچەوانەي يەكتىن باسى لە وەندانە دەكەين كە ووشەي (زۇرو كەم) ئىتىدaiيە.

\***زۇر بەقىنچ و قىنچە:**

-واتە زۇر راراو دوودلۇ و بەقسەيە

\***زۇرى و بۇرى:**

-واتە باش نىيە، ھەمووشىنى زۇرى

\***زۇر گوتۇن لەزگ سۇتىيە:**

-واتە ئەوهى دلى پىرىي زۇر قسە دەكاتو لە دلسۆزىيەكەي دەرى دەپرى

\***زۇھات، قەواڭ بەتالە:**

-واتە كە زۇر بۇو تەواو كەسى خۆى بۇ ناگرى

\***زۇر جار گوتومە خەرۇبى گۇنیيە، كوتەك دەزانى قۇناغ لەكۈنیيە:**

-ماناي يەكىيە لە خۇيدايە، واتە كەسانىڭ ھەن بەكوتەك چادەبن..

\***زۇركەر، لەپىساوى، كەرورىاتە:**

-واتە كەر بەھۆش راوه دەوسىتى و تىيەگات، بەلام مرۆڤى بى ھۆش تىئاگات.

\***زۇر مل حىزىز:**

-بەكەسىيکى سەرشۇرۇ مل شۇر دەگۇترى

\***زۇر خواردن، پىشەي چىلە:**

-واتە زۇر خورادن بۇ ئاژەل باشە

\***زۇر بەيەكان خەنلى نابى، يەك بەزۇران خەنلى دەبى:**

-واتە شىتى كەم بىرى بەچەند، كەس سودى نابى، بەلام شىتى زۇر بىرى بەيەك كەس سودى زۇرە:

\* زور تەير گۇشت خۇرە كەچى هاتە هاتە هەر لەدۇي كەوه....

- واتە زۇر كەس ھەلە دەكەت، بەلام زىاتر ھەزارەكان زەرەر دەكەن.

\* زۇرسەراو دەراوى دىتىيە و قاچىشى تەپ نېبۈوه، يادەلىن (زۇرسەراو دەروى دىتىيە) :

- واتە زۇر دونيائى دىتىيە و سەرى لى دەردەچى تووشى هيچ نابىَ

\* زۇرگۇتن، قورئان خۆشە :

- واتە بەس قورئان بەزۇرى خۆشە، چونكە ھەلەي تىددانىه.

\* زۇركارى گەورە، پىاواي بچووك دەيىكا :

- واتە بچووكى مەرج نىه، ئىشىكىدىن گىرىنگە

\* زۇربە لەھەسان، منهتى دوزمن مەزان :

- واتە خوت كارى خوت بکە، منهتى كەس مەزانە.

\* زۇرى بىنە، كەمى دەرەخا

- واتە كەسىكى زىرەكە، بەلام خۆى دەرناخا

\* كەم خواردن لەبى دەسەلاتىيە :

- واتە تواناي نىه بق يە وادەكەت

\* كەم خۇرى، دايىم خۇر بە

- واتە كەم بخۇ، بەلام خۆشت بىرسى مەكە.

\* كەم لۇھاتى، لۇزۇرەي :

- بەيكەتكەن دەلىن، ئەۋىش وەلامى وادەبىَ.



## (ژن) ... لە پەندى كوردىدا

ئەوهى كەرەكمە رۆشنایى بخەمە سەر ئەو پەندە كوردىانە يەى كە لەسەر (ژن) گوتراون ج بەچاك ج بەخراب، لەوانە يە هەندىكىيان بۇ ئەو قۇناغ و سەردەمە دەست نەدەن، بەلام پەندى كوردى لقىكى سەرەكى فۆلكلۆرە كەمانە نابى خۆمانى لى بىزىنە وە، بۇيە گشتىيان دەخەمەپۇو.

\* ژن ھەيە ژنۇكەش ھەيە:  
كورد لەسەرەتاوه ژنى پۆلين كردووھ بۇ دوو جۇرو بەش، بەشىكىيان ھەر بەناو ژنە و ھېيج رۆلى نىيە لەننیو كۆمەل و كۆمەلگا، بەكەلگ مال و خىزان نايىت، جۇرەكەى تريش پىچەوانە ئەمە يە.

\* ژنى چاك ژيانە، ژنى خراب ژانە:  
ئەم پەندە كوردى وەسفىتكى چاكە بۇ ئافرهەت، واتە ئەگەر چاك بۇو ئەوھە ھەموو ژيانە، خۇشتىرين شتنەن چاكتىرين كەسە، بەلام خوانە خواستە ئەگەر وانە بۇو ئەوھە دەبىتە ژانىك ژيانىت لى تىك دەدات.

\* ژن پىياوى دەكاتە پىياوو لە پىياوەتىشى دەخات:  
ئەم پەندەش ھەر دەربارەي چاك و خرابى ژن گوتراوه، گەر ژنە كە باش بۇو و پشتگىرى پىياوەكەى كرد ئەوھە باشە، گەر نا پىياوەكەش وەكى خۆى لىنەكەت.

\* ژنى شەرمن شارەكى دەينى، پىياوى شەرمن شەيەكى نايىنە:  
واتە گەر ئافرهەت بەپەوشىت و داوىن پاك و بەشەپەف بۇو ئەوھەموو دنيا دەينى، پىياوەكەش دەبىنچا و كراوه و چوست بىن.

\* ژن پرسى پىنكە، بەلام وەك ئەلقە لەگۈنى مەكە:  
ژن وەك ھاوبەشى پىياوو دايىكى مندالانە، پىويستە پرسى پىبكىرى، بەلام نابى دەۋراستى مال بىن، پىياوەكە چى لەدەست نەمېننى.

\* ژن ئەگەرنە خشىنە، مائى رەنگىنە:  
واتە ئافرهەتىك كارزان و كابان بىن، ئەوھە مالەكەى جوان و پاك و رەنگىن دەبىن.

\* زىن بەشەۋىنک دەبىتىه مەلاڙىن :

زىد راستە كاتى ئافرەتىكى شوو بەمەلايەك دەكەت پىسى دەلىن (مەلاڙىن) بىن نەوهى ھېچى خوبىندىنى، زور كەسە ھەيە بىن نەوهى ماندوو ھىلاك بن رۆلى لىپرسراویتى و... هەند دەبىنن !  
\* زىن زىن مېزدان بىن، با لەبن بەردان بىن :

ئام پەندە زىياتر ئافرەت بەكارى دىيىن، واتە گەر پىاوه كە پىاوا بىن و بەدىلى ڏنه كە بىن، با شىرىن كە ئاخۇش و ياكابرا ھەزار بىن، گرينگ نەوهى ژيانيان خوش بىن لەگەل يەكتىدا.  
\* زىن نەگەردايە بىن شەرمى، پىنى دەلىنگى دەردىنى :

واتە خوانە نەخواستە گەر بىن حەيابىي كرد ئەوه كەس دەرەقەتى نايىن.

\* زىنلە تۈزۈدە مېزدى كردىبوو، بەزىنگى ترى دەگۈوت ھەردووكىيان بىيىت مېزدەمان كردوووه :

واتە: زور خەلگ ھەن خۇيان عەيب دارو خراپىن دەيانەويت خەلگى ترىيش بەيتتە رىزى خۇيان.

\* زىنلە زىنانە، دايىنە لەدىيەدەخانە :

واتە نەگەر زىن لىھاتوو بۇو توانايى ھەبۇو نەوه دەتوانى زور زىياتر لەپىاوا رۆل بېيىنى و بىن ترس كارى بەدرە دەست و لىيى مەترسە.

\* زىنلە بن شەرم، وەكى چىشتى بىن خۇنیيە :

واتە دەبىن ئافرەت بەحەياو بەشەرم بىن، گەر شەرم و حەيای نەما لاي خەلگ سووکو بىن تام دەبىن.

\* زىن بۇشۇورۇزىنگى نىيە :

واتە نەوكاسى ئىن دىيىن پىيويستە بىزانى كى دەكەتە ھاوسەرى خۆى چونكە بۇ رۇزىكە دوان نىيە.

\* زىنلە ئەتكۈشىدە :

ئام پەندە ھەموو ئافرەتى ناگىرىتە وە، بەلام ھەندىكىيان شاش و بۆشىن زوو بەھەلدارەچن.

\* زىن دەلىن وەك ھەناسەيد بۇمېزىد :

واتە پىاوا زور زىيويستە، وەك چەقۇى نىئۇ متبەق وايە.

\* زىن بەتكۈشى دباوا، نەچىنتە مالى باوا :

واتە ئافرەتى بەمېزىد با ھەبۇوهش بىت بچىتە وە مالى باوکى نرخى جارانى نامىتتى.

\* ڙن به ته نها کاروانه، دووان بن عوریانه، بینه سن ناخرا زه مانه:

نافرہت روز دہ تاحف کھردی بڑی  
کلدانہ کی ہے لدھنے تی:

\* ڙڻ چيئه! بهنه ڀوکار ٿڪاڻي - جونکه دل ساف و دل پاكو ناسڪن.

لہکن کی بن ہی وین:

و سندھ، و حنیہ تا سہر لہ گھلت دابن۔

\* ۲۷۳

لەگەل ئەوهشدا قەلغانى  
بىباوه گەربىاش بى.

\* ژن بده ژن مردیان، داینن له جینی حوریان:

واته بی رنیان دیتیه و نرخی ده زان.

\*<sup>2</sup> زن بده زن مردیان، که ربده کهرتؤیسان، یان ده نین (زن بده به زن مردیان، مهر بده مهر مردیان):

\* نزد زیربی، کورت کزدی، جو جکه ت به مانی و درد دی:

راته تا ده تواني شيرازه و قهواره‌ی مالت تيک مده، ئه گينا مالت تيکده چى

\* زى بەد رانە، گەر خۇتى لى دەي مائىت وئرانە:

راته تا ده تواني خوت له نافرهه تي خراب دوور بگره.

\* زنی بینه له بنه مالان، خوارزا دوچنه سدر خالان:

راته ڙنی له بنه مالان بيته تا منداله كانت چاك بن، هرج نيءه هه مووش وائے.

رئی پیران، ودکی میران:

چونکه نرخی ثن ده زان و که م که س به وان رازیه.

رئى جوان دۇستى لۇ دىبى:

لاته نافرهه‌تی جوان ته‌نگو چله‌مه‌ی بوقه‌یدا ده‌می.

رسی دز حیریشه:

انہ نہ خرابی کی بچوں کا بکات ہی گہرہش دہکات۔



- \* زىن زىن بىسەرهات، شەرتى ھەلات؛  
وانا نرخى جارانى نامىتى.
- \* زىن سەرىيە خۇمەللەتىكى بىن حکومەتە؛  
ئافرەتى ھەيتەي بىنلىپىچانەوە، گوئى بەتان و پۇي نەريتى كۆمەل نادات.
- \* زىن گەوران گرانە، حەوانەوە ئاسانە؛  
زىن پەروەردە باش گران و بەنرخە بەرىۋە بىردىنى سانايە.
- \* زىن بەبن كەس ھار دەبىت، پىاو بەبن كەس ھەزار دەبىت؛  
وانە پىويستە لەگەل يەكتىر بن و چاودىرى يەك بىكەن.
- \* زىن بەزىز بۇون سووك دەبىت؛  
وانە زىن كەشۈرى كىد نابىن زىز بىن، چونكە ھەر مالە مىردى خۆى بەكەللىكى دىت.
- \* زىن بىنم يان نەينم ھەر پەشىمانم؛  
ئۇم پەندە لەكاتى دەگۇترى كەپىاۋىك دوو دل بىن لەزىن ھېتىان.
- \* زىن پىچى درىزە لەبىردا زۇر كورت و كىزە؛  
مارج نىبىھ ھەمۇ زىن وابى.
- \* زىن سەگىش بىنى ناوهرى؛  
وانە پىويست ناكات دەۋايەتى زىن بىكەن، قىسىملىكى بىنلىقى.
- \* زىن ستوونى مالە؛  
وانە مالەكە بەئەوھە رادەوھەستى.
- \* زىن كىراسى بەرى پىاوه؛  
وانە عەيب و عارى دادەپۇشى و بۇ يەك باشن.
- \* زىن مالىيان گۇتوووه؛  
وانە دەبىن دەست رەنگىن و بەخىو كەرىكى باش بىت.
- \* زىن كەزىزىبۇو (تۇرا) گىنسىكى مالى بىنى پىندەكەننى؛  
وانە نىبىن زىز بىن گەرنا خەلک فشەي پىندەكەن.
- \* زىن بىنه ئىنانە، پىستە بىكانە ھەمبانە؛  
وانە كەر ھەر زىن دىنى با كابان و مالدارى كەر بىن تا دەكىرى دەست رەنگىن بىن.



\* ۋەنەك و عەشىرەتكە:

واتە رەنگدانەوەي ئۇ و عەشىرەتكە يە بەچاك و بەخراپ.

\* ۋەنى جوان دەردى بىن دەرمانى نەكوشتن نە تەلاقق دان:

واتە نابىئى ژن لىتى بدرى يَا تەلاققى بىدەي.

\* ۋەنى خراپ مەندالى رەسمەنى لى ناكەۋىتەوه:

بۆيە پېۋىستە ۋەنى چاك بىكەيتە ھاوسىرى خوت، گەر ژن خراپ بۇۋەوه پەروەردەي  
مەندالە كانىشى باش ناكات.

\* ۋەنى چاك نىعەتمەتن ۋەنى خراپ زىللهتكە:

نەمەش باس لەچاكى و خۆشى ژن دەكەت، خراپىش بەپېچەوانەوه.

\* ۋەنى كەچەل بەمۇوى كچى خانى دەنازى:

واتە ھەندى ژن ھەن بەمالە باوان دەنازى.

\* ۋەنەت زىزىبى رىست لى دەبىتە خورى:

واتە مال تىك دەچى، گەر ۋەنەكەى تىدا نما.

\* ۋەن ۋانە ۋانىش سەرچاوهى ۋيانە:

واتە ھەر چۈنى بىن دەبىن لەگەلى نىدارە بىكەى، چونكە ۋيان بەوانەوه بەندە.

\* ۋەن دارى شەكتىيە:

- واتە: ناسكە دەبىن ئاگەدارى بى

\* ۋەن كەم دووپىي، چەندى كار كەربى:

- واتە: ۋەن پېۋىست كەم قىسە بكا، بۇ نەوهى كارەكانى بەرىكى بكا.

\* ۋەن گىرنىيە بەكەس ناكىرىتەوه:

- واتە كەس بەتە واوي تىيىناكا.

\* ۋەن لەپاش سارەودىدەكى مەتعى بکە، ھەسپ لەپاش مانگەكى:

- واتە تاشارەزايى نەبى باسى بکە.

\* ۋەن لەقەرجى ناكىرى:

- واتە مامەلەيان گرانە، ۋەنيان بەكەلك نايى.



زىن لە كۈرى بىنتەوە، سەبەتەي نانى خۇى لە بەر ناگىرى:

- واتە: جوان دەبى.

زىن لە گەمر مىزدى خۇى يەك بى، با شەو نوستىنى چارۇڭى خۇى بى:

- واتە: گەر دووهاوسەرە كەتريان بويى ژيانيان خوش دەبى.

زىن لە گەمر مىزدى خۇى يەك بى، شەو دزەي بۇ دوكا:

- واتە دەگەنە پاڭ يەكتەر.

زىن مەكراز بىكا بىباو دەردەقەتى نايىن:

- سراتە: زىن فيل بازن

زىن دووى زىنانە، گۆشتى بخوا پىنسى بىكانە هەمبانە، زىنم ناوى ژىنېڭە، گۆشتى بخوا پىنسى بۈگەنى كا:

- واتە: پىتىويستە كابان بى.

زىن جوتىيار بەخانترانە نابىنە مار:

- واتە: تاسەر لە گەلت نابىن.

زىن باش بەكەس و كارت دوكا، زىن خراب لەكەس و كارت دوكا:

- واتە: زىن باش خزمى مىزدى دەۋى.

زىن بەود سەر خەنجەران، مەى بەود سەر كەسەران:

- واتە: قىسى راپردووى بەبىر مەھىئىنە وە.

زىن نايىنى، خۇلەمارى خەركى دەخزىنلى:

- واتە: بەيەكىك دەگۇترى چاوى لەناموسى خەلکى بى ژىنيش نەھىئىنى.

زىن بخوازە لەمالان، تاكورت بچىتە سەر خالان:

- واتە زىن لە خىيزانىكى خانەدان و ناودار بخوازە.

زىن دىكەم بۇ باوكم، دارىك دوكەم بەدايىكم:

- دەدكچىك دەيلى لەرقى دايىكى شۇو بەيەكىك بىكەت بەسەر زىن بەزىن، بۇ باوکى زىن دەكەت.



## (سەر)... لە پەندى كوردىدا

جەستە و لەشى مىرۇڭ لەچەند پېڭھاتە يەكى سەرەكى پېڭدىت، سەريش يەكىكە لەندام  
سەرەكى كانى جەستەي نادەمىزاز كەھەستى بۇنىكىرىن و، بىينىن و بىستىنى تىدا كۆپۈتەوە،  
سەرنەبى ئەندامانى تەرىج گرىنگىيە كى نامىنى. من لىرەدا نامەوى باسى ھەموو سودو زيانە كانى  
(سەر) بىم، نەوهى كەرەكمە پۇشنايى بخەمەسەر دەربارەي ووشەي (سەر) لەپەندى  
كوردىدا، بەئومىدى ھەموو پايەك سەر سەلامەت بن.

\* سەرى نايەشى پەرويان لىيەدەستى:

- بەيەكىك دەللىن، خۆى توشى كىشەو گىروگرفت بکات.

\* سەرى لەبەرەتايى سې كىدىيە:

- بەكەسىك دەللىن سودى لەتاقىكىرىن وەكانى رۇزگار وەرنە گرتىت.

\* سەرى گۇنە زمانى، هەتا نەتوم مىوانى، خۇشىم نايەتە گىيانى:

- واتە زمانى لىنالاگە پى ئاسودەبى وەك دەللىن (زمان بەلائى سەرە).

\* سەرى كەس نەچىتە سەر دوو باليفان:

- كەسىك كەتوشى كۆسپ و تەگەرە بو خۆشى نامىنىت.

\* سەرى كەچەلان، دەكەونتە باغەلان:

- بەكەسىكى نەشياو دەللىن كەشىكى باشى بۇ ھەلکەتىت.

\* سەرت قىدا كە، نەھىننەت ئاشكرامە كە:

- واتە بەھىچ شىۋەيەك نەھىنى خۆت ئاشكرامە كە.

\* سەرى تىننى كاو جۇ، هەتا مردن ھەر بخۇ:

- بەكەسىك دەللىن ھەلەكى بۇ ھەلکەوتىنى.

\* سەرى بىن بىقىق، لەبن گرىدا:

- ھەركەسى بىزىت، دەرامەتىشى دەبىت، زۇر نا كەم.

\* سه‌ری مه‌ری، زگی گورگ؛

- به کیک ده لین خوی باش نیشان برات که چی واش نه بیت.

\* سه‌رت هه نبره، شیرت ده بیره؛

- واته ده زانی و چون ده توانی به رگری له خوت بکه.

\* سه‌ره‌کی بیته بربین، به که س نایه ته کرین؛

- نرخ بق میردان دانا ندریت و که لینیان پر نابیته وه.

\* سه‌رسه‌ردیان، هاویشتیته سه‌ریده که؛

- به دووکه سو لایه ن ده لین پشتی یه کتر بگرن بق ناما نجیک.

\* سه‌رله بن به ردان بی، له بن منه تان نه بی؛

- شرم‌هزاری زور ناخوشه.

\* سه‌ریاری له بن باری گران تره؛

- به کاریک ده و تریت له کوتاییه که‌ی زور گران بوه ستیت.

\* سه‌رتوول و بن توول، تووله‌ی گه مبوري، کوده‌له‌ی به جیهیشت پره چه مچوری؛

به کیک ده لین مندالی به جیبیلی بق خراپه کاری خوی.

\* سه‌ریه قور سه‌ریه خو ده ری نه و ده مه؛

- به که سیکی بی ئه غبارو هه ش به سه ر ده گوتري.

\* سه‌رت بچی، قسه‌ت نه چی؛

- واته پیا و ئه پیا و هی له قسه‌ی خوی په شیمان نه بیته وه و قسه‌ی خوی نه دو پرینی.

\* سه‌رخی، دویره؛

- له کاتیک ده گوتري یه کیک سودی لینه بین دری.

\* سه‌رقزوی بن نالوز؛

- به کاریک ده گوتري له سه روه جوان خونی شاندا له ناوه پوک نه بی.

\* سه‌رم ناشه بنم ته راشه؛

- له کاتیک ده گوتري یه کیک ئیش و کاری زور بیت.

\* سه‌ری بن سه‌ودا ناین لیته وه؛

- واته به ده سست به تالی ناگه ریته وه.



- \* سه‌ری بمری سیکه‌ی نامری:  
- واته له پاش خوشی ناوی هرده‌مینی.
- \* سه‌ری رده‌حمه‌تله بنی زده‌حمه‌تله:  
- واته سه‌رده‌تا به خیر و خوشیه، به لام کوتایه‌که‌ی هیلاکیه.
- \* سه‌ری له به‌ردی نه‌عده‌لعده‌دا:  
- واته چیده‌کا بابیکا، هیچ سودنابینی، زهره‌رمه‌ند ده‌بی.
- \* سه‌ری هیران، بنی گه‌وران، یاده‌لین (سه‌ری هیران، دایکی دیران):  
- به‌یه‌کیک ده‌وتری، نیشی خراپی لی روویداو خراپه‌کانی له‌لای نه‌وه‌وه ده‌ست پیکات.
- \* سه‌رمایه سه‌ری ساحینی ده‌خوات:  
- واته زهره‌رو زیانیکی زوری لیکه‌وت و مایه‌که‌شی نه‌هاته وه‌ده‌ست.
- \* سه‌رده‌داو سیر نادا:  
- واته سه‌ری خوی ده‌کا به قوربانی نه‌تنی براده‌ریک، به‌راستی نه‌مه به رزترین ره‌وشتی مرؤفه.
- \* سه‌ربو سه‌ربین، نه‌ک بو سه‌رزدنشت:  
- واته مرؤفه‌بمری باشتله، له‌وه‌ی که‌له‌نگیه‌ک رووتیکات.
- \* سه‌ر به‌سه‌ر، بنی ده‌ردی سه‌ر:  
- به‌پیاوو ژنیک ده‌وتری که‌هاوتای یه‌ک بن به‌بی زیادوکه‌م.
- \* سه‌ر ت نایه‌شی بوج په‌ری تیوه نه‌پینچیت:  
- واته هرچیت پیویست نه‌بوو به‌کاری مه‌هینه.
- \* سه‌رچوپی بددیته دهست سه‌گ، بولای سه‌به‌تله نانی رانه‌کیشی:  
- به‌گه‌وره‌یه‌کی ته‌ماعکار ده‌وتری، که‌هرچاوی له‌قازانجی خویه وه‌بی.
- \* سه‌رچوپی بددیت به‌گامیش، لای کادان نادا به‌که‌س:  
- همان مانای سه‌ره‌وه‌ی هه‌یه.
- \* سه‌ر دروین دری جاویکن:  
- واته هردوو پوی یه‌کن، به‌یه‌کیک ده‌وتری که ده‌ره‌وه‌و ناوه‌وه‌ی وه‌ک یه‌ک وابی.
- \* سه‌ر ده‌رکه مال بسپاره:  
- واته خوت ده‌رکه، باماشه‌که‌ت بپوا، چونکه مال ده‌بیته وه.

\* سه‌رسوک و عده‌لاوه‌کده:

- واته دهستکه وتن که م بسی و سه‌رم سوکبی، باشتره له‌وهی دهستکه وتن نزدی.

به‌خاهم و خه‌فهت و ده‌ردی سه‌ریه‌وه.

\* سه‌رکزی دل ووریایه:

- به‌یه‌کیک ده‌وتربی، که به‌دیمه‌ن گیلۆکه و له‌دلا ووریا و تیگه‌یشت‌ووبی.

\* سه‌رگه‌رمی به‌بینگاریه‌وه، به‌بینکاری باشتره:

- واته نیش بکه‌ی بق‌مه‌ردم، بابه‌بینگاریش بسی، چاکتره له‌بی‌نیشی.

\* سه‌رهه‌نبره، خوا بناسه:

- به‌یه‌کیک ده‌لین که‌بیه‌وی سته‌میک ئه‌نجام بدا.

\* سه‌ری به‌سوجده‌وه رؤیوه:

- به‌تله‌وسه‌وه به‌یه‌کیک ده‌وتربی، که به‌دروخ خوی به‌پیاویکی له‌خواترس نیشان بدت.

\* سه‌ری بوبه به‌ناش، قنگی بوبه ماش:

- به‌یه‌کیک ده‌وتربی که‌سه‌ری لیتیک‌چوبی.

\* سه‌ری به‌دهستی خوت نه‌یخوریئنی، خوروشتی ناشکی:

- چونکه که‌س وهک خوت شاره‌زای ده‌ردی تونیه، واته هه‌موو که‌س ده‌بی‌خوی ده‌رمانی ده‌ردی خوی بکات.

\* سه‌ری نه‌تاشی و ناوینه‌شی نه‌داته دهست:

- به‌یه‌کیک نه‌وتربی، که‌کتنیکی کردبی به‌یه‌کیک و جاریش لیبدرا.

\* سه‌ری دبری و ریشی به‌شانه ده‌کا:

- به‌یه‌کیک ده‌وتربی که‌به‌پنهایی خراپه‌بکات له‌گه‌ل یه‌کیکا، که‌چی به‌دیمه‌نیش پیزی بگری و فسی خوشی له‌گه‌ل بکا.

\* سه‌ری بسی ده‌لاک نه‌تاشی یاده‌لین (سه‌ری بسی ده‌لاک مه‌تاشه):

- واته بسی پرس و را نیش ده‌کا.

\* سه‌ری بسی سه‌ودا ناوه‌ستنی:

- به‌یه‌کیک ده‌وتربی که‌به‌بی‌نیش و کاروهه‌ول و ته‌قه‌لا دانه‌نیشی.



\* سەرى بى كلاۋىنە لەدىنادا:

- واتە هەركەسىتىك هاتە دنياوه، خوا پۇزى خۆى بق دەنىرى.

\* سەرى دۇنيا بەپوش نەگىراوه:

- بېيەكىك دەوتىرى، كەكارىتكى نابەجىبکات بەئاشكرا، واتە لەسەر ھەموو شتىك پرسىنەرە

ھەيە:

\* سەرى دوو بەرانان لەمەنچەلىك ناكولىتى:

- واتە دووبىباوى گەورە، لەيەك شويىنا ھەلناكەن.

\* سەرى شكاندۇھ، بىشىبەشانە دەكا:

- بېيەكىك دەوتىرى، كەلدە دواى دەست وەشاندىن لەيەكىك، ئىنجا دل نەوابى بکات..

\* سەرىنەكى ھەيە و ھەزار سەردا:

- بېيەكىك دەوتىرى، كە پې نىش بى.

\* سەرى كۈفرە مارى لادەست دەكەۋى:

- واتە ھەرجى لاي مردوم دەست نەكەۋى، لاي نە دەست دەكەۋى.

\* سەرى شكاودۇ قىنچىو راوى بۇماۋەتەوه:

- بېيەكىك دەوتىرى، كەكارىكى تىشكىابى وەبەھەموو پەنگ زەرەرى كردىبى.

\* سەرىنەكى گانەكى، بەقىنگى كەرەوه:

- واتە تىكەل و پىتكەل، وەكەس لەكەس ناپرسىتە وە.

\* سەرى گىرتۇتە خەنە، نەچى بۇراوه گەنە:

- بەزىنەكى داۋىن پىس دەوتىرى، كەبەشويىن داۋىن پىسىدىا بىسۈپىتە وە.

\* سەرىنەك لەناوسەرانا نەبى بۇبىرپىن باشە:

- واتە هەركەسى دوورە پەريزبى لە خزمە تىكردىنى گەل و نىشتىمانى، بۇنەمان باشە.

\* سەرى گىرتۇھ كۈمە، لەخۇي گىرتۇھ لۇمە:

- بېيەكىك دەوتىرى، كەلدە كىردى وەيەك لۆمە بىكى، نەوگوئى نەداتى، وەلدە كىردى وەكى خۇى ھەربەر دەرامبىت.

\* سەرى لەگۈئى قەبر دەلەرزى:

- واتە نىزد پىرە كاتى مردىنى هاتوه.

\* سه‌ری نایه وه :

- واته به داخه وه مرد.

\* سه‌ری لینده خوری :

- واته ناره زووی له و شته يه که قسه‌ی لیده که ن.

\* سه‌ریه قوبین، ده‌هینیتہ پیکه‌نین :

- واته گالته چیه و قسه خوش.

\* سه‌رسپی ناووسک رهش :

- بیه کیک ده‌لین به‌دیمه‌ن خاوین و جوانبی، له ناخیشه وه بق و قینه‌ی له دلدادبی.

\* سه‌روپنه پی خوش ناکری :

- واته هیچ به‌دهست نیه، دهست و پی سپیه.

\* سه‌ری که‌چه‌ل هه‌رله توره‌که‌دابی باشتله :

- واته هه‌رقسه یان کاریکی ناشیرن و زیانه بخش، هه‌رنه وتری و نه‌کری، باشتله.

\* سه‌ریکه هیناومه و نایگیرمه وه :

- واته واز له و نیشه ناهینم، ئه‌گهه سه‌ریشمی تیدا بچیت.

\* سه‌ریکی هه‌یه و هه‌زار زمان :

- واته دوو زمانه.

\* سه‌رده‌لیبی، کلاوت له سه‌رده‌که‌وی :

- واته به‌رزه.

\* سه‌رفوزی بن نالوز :

- واته ناووه ناووه پوکی یه‌کنیه.

\* سه‌ری هارو ماری تیدایه :

- بز‌شتبک ده‌گوتری که‌زقد شتی سه‌یرو نه‌گونجاو له‌گه‌ل یه‌ک پیکه‌وه له‌جیگایه ک هه‌بی.

\* سه‌رتاشین بن تیف تیفه نابی :

- واته پیاو نه‌گهه خوی هاویشه ناوکوسب و ته‌گهه ران ده‌بی خوی له‌بهه هه‌ندی ناخوشی بگری.

\* سه‌رزندي پاشه‌ل مردی :

- به‌کابرایه ک ده‌وتری له‌قونه وه هه‌موو قسه‌یه کی ده‌کات و به‌لام به‌کرده وهش هیچی له‌دهست



- نایی و لهجتگای خوی ناتوانی بجولتنه وه ·  
 \* سه رناؤ دهراوی ذور دیوه ·  
 - واته دونیا دیته يه ·  
 \* سه رب هقوربانی زگا ·  
 - واته ته ماعکاره ·  
 \* سه رب نه جهله ناچینه ژیر گل ·  
 - واته هه موو گیانله به ریک ده مری ·  
 \* سه رچاوهی پیسه ·  
 - به کاریک دهوری که له سه ره تاوه نه شیاوی ·  
 \* سه رو دلی خوش سکی بررسی تیر نه کات ·  
 - واته له ژیانیکی خه نده نامیزبی خوشگوزه ران ده ژری ·  
 \* سه رب بچی نویزی ناچی ·  
 - واته نیماندارو له خواترس و نویزکه ره ·  
 \* سه رب له زیر بگری هه رنه و کوره يه ·  
 - واته هر چاکه و پیاوه تیه کی له گهله بکهی، منه تی پیتنیه ·  
 \* سه رب ده گاته عه رشی فه لهک ·  
 - واته بالازو سه رب هرزه ·  
 \* سه رب سهی به دیاری هینایه ·  
 - واته شته که زه ره ری زیاتره له قازانچ، دیاریه کهی بی ترخه ·  
 \* سه رب دوژمن به په مه ببره ·  
 - واته به هر شیوه يه که ناوی ببه، یا به شیوه يه کی تر خه لک ئه زیه ت مهده، ته نه دوژمنیش  
 بیت ·  
 \* سه رب شم چوو، مائیشم چوو ·  
 - به یه کیک ده وتری که خوی و مالی له سه ره شتی دانا بی ·  
 \* سه رب هه زار هه زار پینکه وه ده ببری ·  
 - به یه کیکی سته مکارو زالم ده وتری که خوینی خه لک بریزی ·



## ژماره (سەد) لە پەندى كوردىدا

\* ژماره کان مىزۇويەكى دوورۇ درېڭىزى ھەيە، ژماره (سەد) يىش يەكىنە لە ژماره کان، ئەو پەندانەمى خوارەوە (ژماره سەدى) تىئاپە:

\* سەد بەرتىل، قەرزىك نابىزىرىنتەوە، يادوپلىن (سەد پىرە، ھەركۈنە بەگىرە)؛  
-وان، كە قەزار بۇوېيىت، بەرتىل مەدە بقۇ نەدانەوەي قەرزەكە، ئەوهى دەيدەيتە بەرتىل  
بىدەررەوە قەردەكە باشتە.

\* سەد جەرەدە، لاتىك رووت ناكا:

-راتە چونكە هىچ پىننىيە.

\* سەد جەكىم بەقەددەر دەمرەدە دارىك نازانى:

-چونكە ئەو بەھۆيەكە وە شارەزابوو، بەلام ئەو نىش و نازارەكانى لەخۆيىتى.

\* سەدرەحەمەت لە كفن دزى پىشۇو:

-راتە ئەوهى پىشىت باشتربۇو لەھى ئىستا.

\* سەد سال بەچۈنى، رۇزى بە ئاوددانى:

-راتە شوينك سەد سال چۆل بى، لە ئازىز، ھەركە رۇزى ئاوه دانبوو ھەموى لە بىر  
دەچىتەوە.

\* سەد فيكىم بە فيكىكى:

-راتە زۆر فىلبازو زۆر زانە.

\* سەدقەل و بەردىك:

-بە لەشكىرىكى زۇر بى ھىز دەگوتىرى، بەرگەي هىچ نەگرى.

\* سەد كۆزە دروست دەكتات و دەستە لە يەكىكىيان نابى:

-راتە شارەزا يىي يە لەكارەكەي.

- \* سەد داري لىندهى، تۆزىلى هەلناسىتى؛  
 -واتە هيىنده هەزارە، چى لەمالدا نىھ.
- \* سەد گەندۇرە، ھۇھۇيەكى نايىن؛  
 -واتە كىردىوھ ھەوھ نەك قسە.
- \* سەد شۇن، گاسىنىكى تىيانابى؛  
 -واتە سەد شىتى نىيۇھەچل، جى ى شتىكى پوختەو تەواوناگرىتەوھ.
- \* سەد چەكەكوجو يەك سەندان؛  
 -واتە كاپرايەكى كەللە رەق و هيشکە.
- \* سەد ئىش تەوكلى، يەكىنلى خراپ دەبى؛  
 -واتە ئىشى بى بەرنامە ھەراو دەبى.
- \* سەد گۈنمە زىوان بەفېرى گولە گەنمىك ئاو دەخواتەوھ؛  
 -واتە لەپىناوى شتىكى باش، خراپەكانىش سود مەند دەبن.
- \* سەد رۇزىك لە چاك، يەك رۇز گەرەك؛  
 -واتە لەبۇيەك رۇذ نۇر پېيويستە كە بەكارى بىنلى لە گەل دۇزمەن.
- \* سەد رەحىمەت لە دايىكەشىرى پىندادى؛  
 -واتە باش پەروھەدى كردووه.

## (شەر)... لە پەندى كوردىدا

شەر ھەميشە بەرۆكى مرۆقى گرتۇوە، واتە ئەم زىيانە نالە بارە بىرىتى لە كىشە و چەرمە سەرى شەپو ئاشوب وناسورە، شەر دىزى ئاشتىيە و مايەى زەرە روزىيانە، بەھۆى شەرە و كىشە كا تولۇرۇ زامە كان بەسۆتە دەبن، شەر كوشتو كوشتا رو لەناوچۈن و كاولكارى لەگەلخۇى دېنىتىد مايەى بىزازى و پەستى و ناخۆشىيە. من لىرەدا نامەۋى باسى ھەموو زيانە كانى شەپوشۇر بىكە ئادە كەرە كەمە ئەمجارە پۇشنايى بخەمە سەر دەربارەي ووشەي (شەر) ھەلەپەندى كوردىد بەئۇمىتىم شەر دۇوربىت لەھەموو كەس و ناوچە يەك پەندە كانىش ئەمانەن::

\* شەر بەچەك و مامەل بەپارە:

- واتە ھەر شتى بەشتى خۆى بەكاردىت، چەكىش بۇ شەرە و پارەش بۇ مامەلە يە.

\* شەر بەكەونە، دەكىرى:

- واتە ئەوانەي پق و كىنه يان لەدلە، ھەميشە ھەول دەدەن شەپو ئازاوه بىتىنە وە لەشەر بىز نابن.

\* شەر دوايى بەشەر نادات:

- واتە شەر ھېچ سوودى نىيە و ھېچ شتى بەشەر كوتايى نايەت، كوتايى ھەر پەشىمانىيە.

\* شەرقەلائى مەردانە (شەر قەلائى مەردانە):

- واتە شەپو شەر كەسى مەردوو جوامىرى دەۋىت، خۆى لەبەر ناخۆشىيە كانى بىرىت.

\* شەر لەبەتائى باشتە:

- واتە پياو نابى بى ئىش و كار لىدابىنىشى، دەبى ئىش و كارىكەت بەھەر شىوه يەك بىت.

\* شەر لەبادىنان تۈز لەبەر دەركەي مەيە:

- ئەم پەندە كوردىيە لەكاتىكدا دەگۇتىت كە شەپو ئازاوه يە ھېچ پەيوەندى بەوكەسە نە:

\* تىدا گلابى، واتە ئەم شوين و كەسە لەم مەسەلە يە دوورە.

\* شەر لەشۇ، نەك لەتۇ:

- واتە ھەموو شتى لەسەرە تادا پوون بىرىتە وە بەديار بخرى، نەك لەدوايدا كىشە و گرفن

لىبىكە وىتە وە.

- \* شهربکه، ناشتیت له بیر بیع؛  
- واته گهر شهربیشت کرد بایی نه وندھی تیدا بیله وه که دوایی ناشت بیته وه.
- \* شهربی خوتپین مه که زه ره ته؛  
- واته گهر زانیت له کاروو کرده وه و شهربیک سه رکه و توونابیت مه یکه و خوشت به هیلاک مه ب.
- \* شهربی تر به دهست پیاو نیمه؛  
- واته نه م دوانه به دهست خوست ندیه، گه لی جاریه قهی پیاو ده گری.
- \* شهربایی دین قسه دوایی نایی؛  
- واته پاش هه موو شهربی بوله بولو قسه و قسه لوك هه ر ده مینی.
- \* شهربی هیستروو بارگینان، که روگا تیده چن؛  
- واته شهربی نیوان به هیزه کان بی هیزو هه ژاره کان تیده چن و ده بنه سووته مه نی.
- \* شهربه مه که بین ده عواش دامه نیشه؛  
- واته کیشه و شهربه نه نیوه، به لام له مافی خوشت خوش مه به.
- \* شهربوویه شهربیزیکه، سه ری ده شکن؛  
- واته شهربه که ره کان بیو یه ک دین نه و به رده که وی.
- \* شهربه شهربگه خوشه؛  
- واته هه مووشتی، گهر شهربیش بی له کات و شوینی گونجاوی خوی باشه.
- \* شهربی دایک و کیزان، روزی پایزان؛  
واته شهربه ماوه یه کی که م ده خایه نی له نیوان نه م دووانه، وه ک پریزی پایزان کورته.
- \* شهربه چووه، خیری مایه؛  
- به کاریک ده گوتربیت ناخوشتی و نه هامه تی یه کانی به کوتا هاتبی و به رو خیر و چاکه هنگار بنیت.
- \* شهربه دار خوارزار خا، شهربه شیروتیر، نه ته وه باب و باپیر؛  
- واته شهربی نیوان خزم و یه ک نه ته وه ناساییه به کوتادیت، به لام شهربی نیوان نه ته وه کان به سانایی به کوتاناییت.
- \* شهربنیک کلکی که ری کولی تیا ده بی؛  
- نه م پهنده له شهربی چهند مرؤفیکی نه زان و نه شاره زا ده گوتربیت، که هیچ سوودی نه بی و کس له یه کتر حالی به بی.
- له دوماهیدا هیشی خوازین شهربو شور له ولاته که مان دور بکه ویته وه و به نازادی و ناشتی بژین.

## شین و شایی ... له پهند کوردیدا

مژده له زیاندا به خوشی و ناخوشی ده گوزه رینی، گه رخوش به خت بوله ناهه نگو بونه  
شایی ده بی، گه ر نابه پیچه وانه ده بی، لیرهدا باس ئه و پهنده کوردیانه ده کهین،  
کاووشه‌ی (شایی و شینی) تیڈایه.

\*شایی شایی که ران و خودی دارو بیسان:

- به کیک ده گوتري که يه کیکی ده یکه که و تبیته خوشیه که وه، که چی ئه و هله پری

\*شایی لودوانه، گر له هه مووانه:

- له کاتی شایی بولکو زاو يه ک ده گهن، که چی خه لکی تر ماندو و ده بی له شاییدا.

\*شایی ما مه قه بیله، ترش به گون و گوچیله:

- بی که سیک به کار دیت که کاری نابه جی ده کات.

\*شین و شایی دسته وايی:

- وانه له خوشی و ناخوشی هاو به ش ده بی

\*شین و شایی به قه رزه:

- وانه گه ر هاو کاری، ده سته واين کرد، دیتھ و هریت.

\*شیتانی شین و شایی، سه ری کلی، دولایی، حه یف هه مووی لهم زن و ناوایی:

- وانه په شیمانی ده دره بپری که له کاریک نه و هشیتھ وه.

\*شایی نه ده زانی، ده یگو عه رد خواره :

- به کیک ده گوتري کاریک نه زانی ئه نجام بدا. که چی بهانه ببینیتھ وه عه بی خق دا پوش



## شیر له پهندی کوردیدا

شیر.. له هه موو ئازه لیک به هیزتره به سامتره، به شای درپنده کان ناسراوه، باس له پهند  
کوردیانه ده کهین ووشەی شیری تىدايە.

\*شیر نەگەر بىخوا، پەنا بۇريوی مەبە، يَا دەلین (شیر بىشكىنى، نەك رىۋو بىخوا.)

-واته ئەگەر مرۆڤ بشكۈزى بە دەستى مەرد باشتە نە بە دەستى ترسنۇك و نامەرد.

\*شیر بەگۈئى دەگرى:

-بە كەسيكى ئازاو چاونە ترس دەگوتى.

\*شیر كە بېرىبو، رىۋى دەمى تىدەزەنى:

-واته كە پېر بۇو كەسيك، كەسانى خوار خۆى گالتەى پى دكەن.

\*شیر كە لە بىشە دورپەرى، ج نېرچى:

-واته كە ئازا بۇو جياوازى نىيە لە نىيوان نىررو مى.

\*شیر لە دەنگى كە لە شیر دەتىسى:

-چونكە كە لە شیر نىشانە ئاوه دانى، شىرىش لە ئادە مىزادو ئاوه دانى دەتىسى

\*شىرى بە فرىنه كەسلى ناتىسى:

-شىرى بە فرىنه، لە وىنە ئىشىرى گەورە دەچىو كە لە بە فر دروست دەگرى، بە فرىش دەتاۋىتە وە

\*شىرى مالەودىيە، رىۋى دەرددەيدە:

-بە كەسيك دەگوتى لە مالە وە ئازابى لە دەرىش بە پىچەوانە بى.

\*شىر لە بېشان خلاس نابى:

-واته كە س ئازاو چاونە ترس تا دونيا مابى هەر دەمېنى.

\*شىر رەش حەوت كۈنۈرە خۇرە:

-واته مەردمى بە هىز لە خواردىن و جولە بى ديارە.

\*شىرىكى لە جىڭايەك ھىندا، رىۋىھىشى لە جىڭايەك دىكە:

-واته قەسە ئى بى سەرۇبە رو نارىكە وېك ناگىرىتە وە بۇ شاردە وە ئى كارە كەي.

## (شەو و رۆز)... لە پەندى كوردىدا

سات، كانى ئىستان بىرىتىيە لە بىست چوار كاتئمىرى شەو و رۆز، هەرىكە يان كۆتاينى بە وەى تردىنىت، كەچى سەر لەنوي سەرەلەدەدەتە وە، بە وەرزاھە كانى سال كورت و درېزى شەو و رۆز دەگۈرۈت، جىڭە لە وەش ھەر وولات و ناوجۇچىيەك بە جۇرىتىك دابەشكراوه، بە ھەر حال شەو وەى ئىنمە گەرەكمانە دەرىيارەي ئەو پەندە كوردىيانەيە كە ووشەي (شەو و رۆز) ئىتىدایە، پەندەكانىش ئەمانەي خوارە وەن:

\* شەوقەللىي، مېرانە:

- واتە شەو بۇ پىاوى ئازاو تۆلەسىنە وە باشە و جوامىرى بە دىاردە كە وى.

\* شەوستارى بەنەيە:

- شەو بۇ پىتشوودان و نوستن ھاتىيە.

\* شەوكىنداوه:

- واتە خەلک گۈنى دەگرى، پىيۆستە لە سەرخۇ قىسە بىكەي تاكەس لە قىسە كانت نەگات.

\* شەۋەتات و مەرگەتات:

- يەكىتكى نەخۆش ئەم پەندە دەلىٰ كە كاتى لى نەپوا.

\* شەوگارى شۇوم، لە نىوارددىدارە:

- واتە ھەموو ناخۆشى و كارىتەكە لە سەرە تاوه دىمارە.

\* شەۋى خۇشى لە نەتكۈزۈدۈدە دىمارە:

- واتە ھەمووكارى لە پىيشەكىيە كەيدا بە دىيار دەكە وى

\* شەۋەدنىي بە جلى گايىه، بە رۆز دەلىٰ قوچ و پاشايە:

- بە يەكىتكى دەلىن لە مالىي چى نەبىي، بە لام لە لاي خەلک و اخۆي نىشان بىدە كە ھەبۇونە.

\* شەۋى جەذىن، فەقىريش دەولەمەندە:

- واتە بۇ جەذىن ھەزارو دەولەمەند خۆيان بۇ ئامادە دەكەن، چىشتى خۆش لى دەنلىن.



- \* شه و یه کودز هزار؛  
- به چهند که سیک ده و تری که هه مووله یه کشت دزی بکه، هیچیان ئاگایان له یه کتر نه بی.
- \* شه و روز دی و دهروا به لای خودا خلاس نابی؛  
- و اته کیش و بله لا به دهست خوایه و له بنه نده نزیکه و نقده.
- \* شه و لوقاوانه، روزلو دلانه؛  
- و اته هه رشتی له کاتی خوی خوش و پیویسته.
- \* شدوی تاریک، روزی رووناکی له دوا دی؛  
- و اته پاش هه رنا خوشیه که، خوشیه که هه یه، پیویسته مرؤف گه شبین بیت
- \* به روز دهرویشه، به شه و دهرویش مه به؛  
- و اته به روز کاروکاسبی بکه، به شه و پشوو بدھ.
- \* روزان، روزیان له شونیه؛  
- به یه کیک ده لین بیر له پاشه روز نه کاته وه، واهه است بکات هه رله خوشی ده ری.
- \* روز بیوه به سال، سال بیوه جه وال؛  
- و اته روزگار دریز بیوه، مه ردم هه رب وه راده گات که نان بخوات.
- \* روزی نه فسی نه فسیه، که س ئاگایی له که س نیه؛  
- به روزیکی ناخوش و پر له چه لمه ده گوتري که که س به که س نه بی.
- \* روزی بارانان قوره؛  
- ده بینی رووداویک رووده دات، له م پیناوه دا هه ندی شت رووده دات که نه ده بوا یه بکری.
- \* روز دهروا قهزاو به لای دونیا نارهوا؛  
- و اته کاره ساتی سامناک و چاوه نوار نه کراوه هه موو ده م لیته وه نزیکه.
- \* روز له روز ناوا هه لات؛  
- به کاریکی پیچه وانه ده لین.
- \* روز هرات، ئاوا ده بی؛  
- و اته هه موو کاروشتنی کوتایی هه یه.
- \* روز له که رخدک ئاوانابی؛  
- و اته هه موو شتنی قابیلی گپرانه.



- \* رۆزى بىرى حەفت زاوا، كۈرم نابى ساوا؛  
 - واتە زاوا نابىتە شوئىنەوارو بەنەمانى مالت لىتكاچىت.  
 \* رۆزى لەجىنگىيائىخى خراپ لى ناوابوو؛  
 - واتە خراپى لى قەوما.  
 \* رۆز لەكام لا ھەراتىيە:  
 - بەكارىك دەگوتىرى كەكەسىك بىكەت، پىشتر ئەم كارەچاكەى نەكردىنى  
 \* رۆز بەپەنجەي دەست دەۋەمىرىي:  
 - بەكىك دەلىن چاوه پوانى شتىك بىت.  
 \* رۆز دىارە پەنجەي ناوى:  
 - بەشتىك دەلىن روون و ئاشكراپى، پىۋىست بەبەلگەناكەت.  
 \* رۆز ھەلات، ھەموو ورات:  
 - واتە خراپە ھەمۇلايەك دەگرىتەوە.  
 \* رۆزىك بەكەلە شىرى، نەك ھەزار رۆز بەمرىشكى، يادەلىن رۆزىك بەسەربەر زى، نەك سەدسال بەزىز دەستى:  
 - واتە پىاوا مەردبى و بەسەربەر زى بىزى، لەزىز بالى كەس نەبى.  
 \* رۆزى ھەلە ھەلى، بەرخ دەچىتەوە بەرمەرىي:  
 - واتە لەكتى شەپو تەنگاوهدا خزم پېشى يەكتىر دەگەن.

## فەقیر ۰۰۰۰ لە پەندى كوردىدا

لە وەتەی ژيان ھەيە.... فەقىرو دەولەمەند ھەرەبۇوه، ھەرىكە ژيانىان بە جۇرى دەگۈزەرىنن، فەقىرى و ھەزارى عەيىي تىدىانيه، ئەوھى ئىمەباسى دەكە يىن دەربارەي نەپەندە كوردىيانى يە كە ووشەي (فەقىرى) تىدىايە:

\* فەقىرى شامى تىز كە، كراسى لۇمەكەي مەكە:

- واتە مال و مەندالى خوت رازى كە، مالى خوت بە دەۋى خەلکى مەكە.

\* فەقىر دەھىلى لە ناش بىنتەوە، دەولەمەند ناھىلى لە سېر بىنتەوە:

- واتە فەقىر كە بە سوودتۇ باشتەر بۆ ئەو حالەتە.

\* فەقىر سېئەرىشى رەزاي گرانە يادەتىن (فەقىر سېئەرىشى گرانە):

- ئەم پەند پەيوەندى بە بەرزوەندى خوارانە.

\* فەقىر لە دخۇنى، : دەولەمەند لە جۆخىنى:

- واتە ئەولە جنسى دەولەمەندە، ئەو ترشيان لە مال پەيداكردن.

\* فەقىر چەند تىلگەي گران بى نەودىن لاي ناغاۋ ئاغاڙەن بە قەدرە:

- واتە ھەزار چەندى خۆى بۆ دەولەمەند ماندوو بكا ئەوەندە رىزى دەبى لاي.

\* فەقىر تىزە، نوستىنى خىزە:

- واتە بى دالغۇ دوودلە

\* فەقىر بەدارو ناوايش ھەر فەقىرە:

- واتە بى دەسەلاتە و تواناي ھىچى نىه.

\* فەقىر گوددكا، چىلکەي دەچى، بەقىنگا:

- واتە بى بەخت و لە ھەموو لايم خراپەي بۆ دى.

\* (فەقىرى بەتەنبا خۇشە، فەقىرى و قۇرى ناخۇشە):

- واتە ھىلاڭى لە دوايە.

فەقىرى تواناي ھەيە، ما وەي نىه.

\* واتە ھىزى ھەيە، بەلام بەخت و ما وەي نىه.

## (قسە) ... لە پەندى كوردىدا

دەمیزاز لە وەتەمى كە وتوتە سەركۆشى ئەم دونيایە پان و بەرينە و زمانى پىوه لكاوه نەوە توانى سەو دەربىرىنى ھەبۇوه و ھەيە، تاكە گيانلە بەريشە بەھۆى قسە و كفتارو ئاخافتىنەوە لەيەكترى ئى دەبن و بېرۇپا دەگۈرنەوە، ھەر نەتەوە و مىللەتى بەزمان و جۇرى ئاخافت دەكات و دەدوئى، رىدىش وەك نەتەوە يەكى زىندۇوى ناوجەكە خودان داب و نەرىت و زمانى تايىھتى خۆيەتى.

لېتە ئىستا لەسەرتاپاى جىهان زىاتر لەدۇو ھەزار زمانى جىا جىا ھېيە كە خەلکان قسەي بىدەكەن، ئىمە لىرەدا نامانەۋى باسى سوودو زيانەكانى (زمان و قسە كىرىن) بىكەين، بەلكو ھەي گەرەكمانە لىنى بىدۇتىن دەربارە قسە يە لەپەندى كوردىدا.

زىبەي زۇرى ئەم پەندە كوردىيانە دەخەينە پۇو كەچاك و خراپ باسيان لەقسە كردووه، ئۇمۇدىن سوودى بۇ ھەموو لايەك ھەبىت.

قسە دەزارە، دووانى بەكارە / يان دەلىن (قسە بىستو چوارە، دوانى بەكارە) :-

- واتە: لەزۇر قسە كىرىندا چەند قسە يەكى بە سوودو بەكەلك دەكىن، دەبىن مەرقە لەگۈيى خۆى گىرى و بچىتە ناو مىشكى و بەكارى بەھىتىنى  
\* قىلى زۇرھى پىاوى بىن دەسەلاتە:-

- واتە: پىاوى دەسەلاتدار كاركىردى، زۇر قسە ناكات، بىرواي بەكاركىرىن زىاترە، واتە زۇر گوتىن باش نىيە.

\* قىلى مەزنان، نەقشە لە بەردا:

- واتە: ھەر پىاوىكى مەزن و گەورە و پىزەزمۇون و بەسەرهات، زۇر شىت دەزانى وەك نەخش بەردىيە و پىويستە گۈيى لىبىگىرى و پەيرە و بىكىن.  
\* قىلى لەتىرى دىت:-

- واتە: بېكىتكى دەلىن كە قسە زل بکات و فيزى زىلىت، لە بەرزان نواپى و ئاگاى لە دەردى خالىكى نەبىت.

\* قسه‌یهک که له سی و دوو ددانه چووه ده رهود، سی و دوکهس پینی نه زانه:-

- واته: نه‌گهه ره سی و دوو که سه ش هه ریهک بقیه کیکی تری بکریت وه و نه وانیش دوای کهون نه وا بلاوده بیت وه و هه موو که س ده یزانه.

\* قسه که وته زاریکی که وته شاریکی:-

- واته: ده بین مرؤفه زور بایه خ به نهیتنی خویی و نه و نهیتنیانه که په یوه‌ندی به بواری گشتی میللی و نیشتمانی هه یه بپاریزی.

\* قسه گه وهه ره، عه قلیش جه وهه ره:-

- واته: قسه وه ک دانه که وهه را وایه، نابی به فرقی دهیت و به که می بزانه، وه ها زیریش جوانی و دیمه‌نیک به ناده میزاد ده به خشن.

\* قسه‌ی خوش له به هه شت هاتووه:-

- واته: قسه‌ی خوش پیوست و باشه، مه به است نه وه یه گه ر هیچت پینه کرا قسه‌ی خوش بکه له گه ل ده دروبه رت.

\* قسه‌یهک ده که م به مانا نه‌گه ر زیریت (شیت نه بیت) بزانه:-

- واته: نه‌وهی که زاناو وریا و تیگه یشتوو ده بیت، به نیشانه یه کی که م، یان چاوهه لته کانیک تیده‌گا، نه و که سه ش که نه زان و گیزو ده به نگ بیت به شه قیش تیناگات.

\* قسه به پاره بوایه، هه ندی که س ده له مه ند ده بون:-

- واته: به که سی زقد په و زقد بلی نه و په نده ده لین.

\* قسه‌ی پیاوان یه که و نابن به دوو:-

- واته: مرؤفی پیاوانه له قسه‌ی خوی په شیمان نابیت وه، که به لینی دا سه ریشی له سه ر دانی په شیمان نابیت وه.

\* قسه‌ی به ر ناگردانی و نانی مام ره حمانی:-

- واته: گوتني به ر ناگردان و جیگای خوشی و تیرو پری جیا یه له گه ل رقزی خوشی و ته نگانه دا.

\* قسه‌ی خه را پ نازانی و قسه‌ی خه را پیش دهسته کانی ماج ده کا:-

- واته: به یه کیک ده لین که قسه‌ی باش نه کات، قسه‌ی خه را پ زوریکا.

\* نه‌گه ر قسه‌ی خه را پ نازانی، قسه‌ی خه را پ هرمه که:-

- واته: هه میشه قسه‌ی باش بکه، واژ له قسه‌ی خه را پ و بی مانا بینه.



- \* قسه‌ی باوکان بُو کوران سه‌نه‌ده :-
- واته: یانی پیویسته منال به قسه‌ی باوکی بکات و له قسه‌ی ده‌رنه چئی.
- \* قسه‌ی دنی خوت له‌لای ژنی خوت ممه‌که :-
- واته: هه‌ندی نهینی هه‌یه پیاو ده‌بئ له‌لای ژنی خوت نه‌یلئی، چونکه بلاوده بیته وه.
- \* قسه‌ی خوت لُو یار ممه‌که، یاریش یاری هه‌یه :-
- واته: قسه‌ی خوت بُو که‌س ممه‌که، هر دوستیک دوستی هه‌یه.
- \* قسه‌ی بهر ناگردانی و هونه هونی به‌رازی زور لیک دووره :-
- واته: قسه کاتی شینه‌یی و کاتی ته‌نگانه زور لیک دووره.
- \* قسه‌ی دروست، کارست :-
- واته: به‌یه کیک ده‌لین له‌قسان پاله‌وان بئ و له‌ئیشیش هیچ.
- \* قسه‌ی واده‌کات، بُونی خوینی لیندی :-
- واته: به‌یه کیک ده‌لین که‌قسه کانی باش نه‌بیت و بیه‌ویت به‌ینی خه‌لک تیکبدات.
- \* قسه‌ی شهوی ده‌روا له‌گه‌لن خه‌وی :-
- واته: هه‌ندی قسه هه‌یه به‌شه و ده‌کرئ، له‌گه‌ل خه و ده‌پوات، که‌بوه به‌یانی خاوه‌نی له‌بیر؛ نه‌ماوه.
- \* قسه یان له‌شیتان یان له‌مندالان :-
- واته: (شیت و مندال) هی ئه‌وه‌نین قسه یان لا‌بکرئ، چونکه لا‌یان گیرنابئ.
- \* قسه بکولینه، نه‌وجا ده‌په‌رینه :-
- واته: ده‌بئ مرقد قسه‌ی خوتی هه‌موو به‌حیسان بئ.
- \* قسه‌ی دوزمن هه‌زار جار به‌رك ... :-
- واته: قسه‌ی دوزمن حیسابی بُو نییه.
- \* قسه زیوبیت، بی‌دنه‌نگی زیبه :-
- واته: زور پاسته (بی‌دنه‌نگی) له‌زور کاتدا له‌زیپ باشتله، هه‌ندی کاتیش گوتن زیپه.
- \* قسه هه‌ند بخودانه، هه‌ندی بن ددانه :-
- واته: که‌قسه له‌دهی خاوه‌ن ده‌رچوو هی خوتی نییه.



- \* قسه به هزار دیناری بی، هر دینه سه رفته کی:-  
- واته: قسه هر چنده به ترخیش بیت هر رزو بلاوده بیت وه.
- \* قسه لهزار دینه دوری:-  
- واته: قسه خوت بناسه چونکه لبیچانه وه همه.
- \* قسه پیاوان لسنه نه گهور دتره:-  
- واته: پیاو ده لیت به لینی هه تا سه ر بیت.
- \* قسه کورت و دریز مکه، ریگهی نزیک دوور مکه:-  
- واته: له کورتی بی بره وه، پنکی بینه.
- \* قسه لسوردتی، خوت گهور دتر مکه:-  
- واته: نه گر ناتوشی زیان ده بیت، چونکه به ری خوت پی له ناوی پزگار ناکری.
- \* قسه تانهی پنژی، نه پنژی:-  
- واته: قسه بیری لبیکه وه، ثینجا بیکه.
- \* قسه قدیمه هموو که س پنی دوپری:-  
- واته: قسه به پاره نیبه و هموو که س ده توانی بیکات، مه رج کرداره.
- \* قسه قسه راد دکیشی:-  
- واته: قسه له دوای قسه دیت.
- \* قسه له دوای حفت کینونه گاته به خینو:-  
- واته: که واته قسه و زده می که س مکه، چونکه دوایی ده یگاته وه پنی.
- \* قسدی حدق ردقه:-  
- واته: گلن جار قسه راست و دروست و حق، به رامبه ره که ت توووه ده کات.
- \* قسدی خوش بدرد نه درم دوکا:-  
- واته: قسه شیرین و خوش به رامبه ره که ت پازی ده کا، که واته با هر قسه مان خوش بینی.
- \* قسدی وادکا له قوتی عه تاردا نیبه:-  
- واته: واته نه م قسه یه بیماناو که س نه بیستووه.
- \* قسدی گهوره به هدو دننه ناکری:-  
- واته: نه گر به کیک له خوی پانه بینی قسه گهوره ناکات.

\* قسە لە قافىيەدا خۇشە :-

- واتە: قسە لە كات و ساتى خۆيدا زىاتر مانا دەبەخشى.

\* قسە ناچىنتە گىرفانەوە :-

- واتە: قسە لە دەم دەردى، بە گۈئى گوئى لىتەگىرى كە واتە پىيوىستى بە بىركردنەوە يە.

\* قسەي خەرآپ پۇستە چى زۇرە :-

- واتە: گەر قسەي خەرآپ بکەي خەلک بۇ خاوهنى دەگىزپەوە، بەلام ھى باش وانىيە گەر مەتحى يەكىكت كىرد.

\* قسەي خۇن مەكە تەنها بۇ ئەودى گوئىت لېرابىگىرى :-

- واتە: ئامۇرڭارى كە سىك مەكە گەر بە گوئىت نەكاو گوئىت لېنەگرى.

\* قسەي شرم بىرم مەكە :-

- واتە: قسەي بىيىمانا و بى سەروپەر مەكە.

\* قسە نەكىرن بە دەست خۇوتە، بىيداركىننى دەكەۋىھ ناوى :-

- واتە: دەتوانى زىاتر بىتەنگ بى نەك قسە بکەي.

\* قسە ھەرچەندە بىجۈيت تفت دەبى :-

- واتە: زۇر لە سەر مەسەلە يەك نەپقىت و قسە دووبارە نەكەيتەوە.

\* قسەي كۇدو لېنىۋە :-

- واتە: بە يەكىك دەلىن كە قسەي پىر بە پىستى خۆى نەبى، ھىچ مانا نەدات.

\* قسەيەك بکە سەرىگىرت، رېيەك پېركە جى بىگىرت :-

- واتە: قسەيەكى واپكە كە گوئىت بۇ بگىرى و بە قسەت بىكى.

## (کور و کج) ... له پهندی کوردیدا

کورو کج ... نهندامی سره کی خیزان پیک دینن، که له نهنجامی پرقسەی هاوسمه رگیری به یه ل  
گه یشتنی ژن و میرد په یداده بن، به لئی کورو کج دریز پیتده ری چکه کی زیانن له نیو هر  
کومه لگایه کیش به جوری له م دوو ره گه زه جیاوازه ده روانن، هه یه کورپی پی باشت رو په سهندتره  
هه شه به پیچه وای وه بیرده کاته وه.

\***کور و که مان با داربینت با چاوی باوکی دهربینی:**  
واته: گه ر کور نازابی هچی لئی ی چاو نیه، نهمه له کاتیکدا ده گوتري که یه کیک واپیشان ده دات  
زور شت بات، به لام ماوهی نیه نه ویش وای پیتده ری.  
**کوری کدس نابی به هی که س:**

واته: له کاته دا گوتراوه، که که سانی هه بوو مندالی دزراوییان به خیو ده کردوو، یا مندالی  
خه لکی تریان لا بووه که چی دوای به جی ی هیشتون.

واته: له کاته دا ده گوتري یه کی مه نعی خوی بکا، نه وانیش نه م پهندهی پیتده لین.

\***که من به پریک، نه بوود به کوریک:**

واته: هه لکه وتن و نازایی و زانایی و گه وره بوون و خه بات و تیکوشانی ده ویت.

\***کوری باوکی خوت به، له ری ی شیری برؤ:**

واته: گه ر مرؤشی له میال خوی گه وره بی رذانی باوکی خوی بخوات توکه ری که س نابی ده توانی

لەپى شىئر بىروات و كەس دەرەقەتى نايى.

\* كۈرت نەبى لە كۆشى نەبى و نانىش لە كاسەتى خۇ:

وانە: نەگەر كۈپى لە كۆشى خۇى نەبى، نانىش لە كاسەتى خۇى نەبى نەو پىباوه بۇ مردىن باشەو نەو مەندالەش نابى بە مەندالى ئە و چونكە پەرەردەت خەلکى وەردەگرى.

\* كۈپى نەوبابىيە:

وانە: رېڭەتى بابى گرتىيە و يەك مۇوى لانەداوه.

\* كۈپى خۇم ناخۇرى خەلکى:

وانە: لە باوکى دووركە وىتە وەو لە لاي خەلک دايە.

\* كۈپى سەيە و گۈرگە دەخنكىيىن:

وانە: لە باوکى خراپتەرە و كارى نابەجى دەكا.

\* كۈپى نەو پىباوهى نەمرى كچەش عىلاجى خۇدەكا:

وانە: كارى گرینىگى بىكى، هى ناگرینىگ بە سانى پېيك دىت.

\* كۈپى خۇى سونەت دەكا، منهتلى لە سەر خەلکى دەكا:

يانە: ئىش بۇ خۇى دەكا، منهت لە سەر خەلکى دەكا

\* كىزى بەدایك، مەنچەلى سەرپۈشە:

انە: دايىك كەم و كۈپى كچى دادەپۋىشى.

\* كىزى داك پەسىنى، سەرى دەچتە و سەرگاسىنى:

انە: كەسىك پەرەردە و رەگەز باشى بىت، كەلکى لى دەبىنېت.

\* كىزى گەورە گەندۈرەيە، ماوه دەرلى:

تە: كىچ بىمېنېتە و زۇو تىكىدەچى و بى نىخ دەبىت، مەرج نىھەمۇو كچىك وابى، وانە: لە كاتى لى بەشۇوبىدرى باشە.

\* كۈپى دايىكى، نەبۇوتىه ھى بابى:

\* زىيات لاي دايىكى بۇوه و گۈئى رايەللى نەو نەك بابى

\* كۈپى لە دەرى بابى، وەقاي لۇمن نابى:

\* كۈپى باوکى باش نەبووه، قەت چانا بى و سوودى لۆئە و نابى:

\*کوری حهمه دده لاده زانی مار بکوزی:

واته: به یه کنکی شاره زاو چالاک ده گوتری که له نیشیک سه ری لی ده ربچی.

\*کوری له مهیدان سه رکه و تن دینی، کیژ له ماری سینو دونه خشینی، نامه رد به ینیان ده پسینی:

واته: که سانی ناحه زبه ینی دووعاشقان لیک ده کا.

\*کور مرکه، کیژ ناو مارک:

واته: کور هر ده م ده مینی، کچه شووده کا

\*کورم به مره مرم، قیزه هی کیزان ده برم:

واته: کورتکی ته واو بی عه بی و عارو به رجاوم.

\*کوری خوم له دامنه نی خوم:

واته: ده بی نوه کان به بابیان بچن جا ج له رووی پیشه یاخود له رووی هه لسوکه و تو نه خلاقیان

بی ده بی چاو له باوکی خوی بکا تاکوو له دوا روز شانازی پی بکا.

\*کوری مامان زورن، شدم به رووان ته نکه:

واته: کوری خه لکی زورن به لام به من چی که سوودی بوقن و تو نه بی که له کاتی پیویست دا

یارمه تیمان نه دهن، جا با کوری خه لکی هه زورن به لام چی لی بکهین.

\*کیژه کم بیو، هدونیه کم بیو:

واته: هندی کج هه بی هه لسوکه و تیان له گه ل دایکیان زور خراپه وا هست ده کن له گه ل

بچوکیک قسه ده کا یا مامه له یان خراپه یاخود کیژه ش هندی جار کی بپکی دایکی ده کا.

\*کیژ بیه زوو گه وره ده بی:

واته: کیژ زوو پیده گا کج هه لوحه چی و جا حیر ده بی.

\*کیژ ته شی دایکی ده بیسی:

واته: دایک هه ر کاریک بکا کچه ای ته ماشای ده کا تاوه کو ریچکه ای نه و بگری له دوار روز سوودی لی

و در گرت دایک چون بی نه ویش وا ده بی.

\*کج ته شی ده بیسیت، کورکشانی بابی ده بیت:

کج کرده وهی دایکی و کور هی باوکی فیرده بیت، بؤیه ده بی چاودیریان بکری له لایه ن هه دووکیان.



ئىچ دەم لە قۇوج:

ۋان: زۇر گوتۇن لۇ كىرمان ناشىرىنى، كارىتكى ناشايسىتەي.

ئىچە تىپە بەتەنە، لەبەرخۇى دىنت قووتنە، لۇزى پەيدا بۇو فتنە:

ۋان: بە كەسىتكى دەلىن دووربى، ياخود بەكەسىتكى تر دەلىن پلە يەك بگۈپىت و خراب بكا.  
ئىچە دەيتىمى گەلاان، بۇينە كابانى مالان:

ۋان: بەكەسىتكى دەگوتىرى كەشارەزايى لەھېچ شىتكى نەبى ياخود بەكەكىتكى دەلىن شىتكى لى  
ئورەشىتەوە، وە جىزى خوش بگىرت.

ئىچى خۇت بە قوربانى كورى خەلکى مەكە:

ۋان: كورى خەلکى بەتۆ چى كەھېچ سوودو خىرى نەبى و كىزى خۇت بۆ تۆيە و بەكەلكت دى،  
سوردى بۆت دەبى لەھەمان بەھەمۇ شىتىوھە يەك بەرژەندى خۇت و نەكەيتە قوربانىيان.  
ئىچى گۈندار، چاكتەر لە كورى نازادار:

ۋان: ئەگەر ھەردەم كچ گوپىرايەلتەرە من نالىم بەگشتى بەلام تارادەيەك باشىن لەگەلمان ياخود  
گاركچىك بەگوپىت بکات ئەوا زۇر باشتەرە لە كورپىكى جوان.  
ئىچى نۇدايىكەيە:

ۋان: گەر دايىكى خراب بىز ئەويش خراب دەبى گەر دايىكە كەش باش رېك و پېتىك بىز ئەوا كچەى  
وەكۇ ئەو دەبى يان ھەروھە كو ئەوھە.  
كىزى قەدرەج و خاتۇونىيان نەگوتىيە.

ۋان: بەكەكىتكى دەلىن كە نەزانى كارىتكى بکات يان كارىتكى لى نەوەشىتەوە يان لىزى نى و ئەوا  
تېڭ پېنگى دەدات.

ئىچى ساوانەبى، دەغلىت تەرەككار نەبى:

ۋان: گەر مندالى ساوابى و بابە پېربى و بىرى، يان ھەتىيو دەبى، بىز چارە دەبى، دەغلىش  
نەگەر تەرە كارولە ئاخىرى پايزو زستانى بىرى، واتە پاش پەرە ئەو دەغلى بەكەلگ نايى.  
كىزى شەتا كچە مېزدى دەۋى، كە مېزدى كرد ھەمۇ شىتى دەۋى:

ۋان: كچ گىرىنگ ئەوھە شووبىكات، پاش شووكىدىنى كۆمەلە داواكارى زىاتر دەبى تموھى نىقد  
دەبىن جا دەبى ئەم داوايانە بۆ جىزى بەجىز بىرى، ئەگىنان هاوار بەمالى دەبى.

\*کیز دار گیزه هه رچی به کنی دا تپیه ری، په لاری خوی تی ده گری؛

واته: هه موو که سیک سه ییری کچ ده کات کچیشیان به نیوه کومه ل داناوه هه موو که س لی  
ده پیچیت وه حز به سه ییرکردنی ده کات.

\*کیز مانی خه لکینه، کور گوی زیرینه؛

واته: کچ له مالی باوکی وه کو میوان وا یه هه رده بی برواته ریگاو شوینی خوی واته کچ هه روا  
به لام کوره که نارواتو ده مینیت وه له مالی باوکی گه ر خیزانیشی پیک هیتا هر نه وا کوری ئه و  
ماله یه به پیچ وانه کچه که ده بی:

\*کیز هه ستاو، به یانی فرشی هه رگرت لونانی؛

واته: ئافره تی کابان خانومنان له کاتی خوی نیشه کانی خوی راده په پینی ناهیلی کاتیان به سر  
دا برواتو بودوای بی نه خیز هر له هه مان کاتدا ئیش ده کا چ به یانی بی یان هه رکاتیکی دیاری  
کراوی.

\*کیز میردیان ده کرد، بیودرمان سه ماي ده گرد:

واته: که سانیک هن په یوهندی به وانه وه نیه که چی خویان له خه لکی هه لدہ قولینیت

## (كەر)... لە پەندى كوردىدا

كە... كە گويدىرىڭىشى پېددەلىن.. گيانلە بەرىكى گوپايرەل و لە سەر خۆيە، مەرقۇ كاتى خۆي زەر سودى لېپىنىو، بۇ بارە لەكىتن و گەپان و سوران، لە جياتى نۇتۇمبىلى ئىستا بولە. كەر ناخۆشتىن دەنگى ھەيە، پووخساريشى زەر بە رچاونىيە، لە گەل ئەوهشا خاوهنى خۆي دەناسى، گوپايرەلى دەبىي، من نامەۋى باسى سوودو زيانە كانى (كەر) بىكم، ئەوهى گەرەكمە دەبارەي ئەو پەندە كوردىانە يە كە ووشەي (كەر) ئىتىدایە.

\* كەركەي من لەھەسپى مارى مىرى باشتە:

- وانە مالى خوت زەر لەھى خەلک باشتە ھەرچۈنى بىت وەك دەلىن سوارى خەلک پېددەيە.

\* كەربەترىنى لە دەست گاوانى پەزگارنابى:

- وانە بەشتىكى ئاسايىي لە بن دەستى پەزگارنابى.

\* كەرتىر بخوا، لوشكان داونىت:

- وانە كەسانىك هەن كەتىرو دەولەمەند بۇون ھەلە دەكەن و فيزيان زل دەبىت.

\* كەرمىنە، كام لۇچىيە:

- وانە ئەگەر بېتىۋىست بەشتىك نەبۇو بانەت بىت باشتە.

\* كەرنازانى بۇنى بىي چىيە:

- وانە كەسانى نەزان چاك و خرآپ لىك ناكاتە وە.

\* كەرى خەساش بايى خۆي كاردهكات:

- وانە ھەرچۈنى بىي دەبىي لە وزيانە ھەولبەدەي و كاربەي، ئەگىنا بۆت ناجىتە سەر.

\* كەرى خۇم لەھۇشەي دەناسمه وە:

- وانە يەكى خاوهنى شتى بىت تەنها بەقسە يەك دەيناستە وە.

\* كەرقەرس، بەسوئىنى بازۇ:

- وانە ھەرشتى بەشتى خۆي دىتە پى.

- \* که‌ری له‌کن روشه‌ی جوی ببه‌ستیه‌وه، سنگی هه‌ردنه‌قنه‌نس؛  
- واته چاوی لیده‌بی و خوی پیناگیری، بؤیه تاو ده‌داتی.
- \* که‌ری هه‌ر لوشه‌لوشه، نه‌کاما نه‌پوشه؛  
- واته نه‌وه‌ی برسی و بی‌حابی، چاوی تیرناابی به‌هیج شتی.
- \* که‌ری مه‌لای له‌ناوکه‌ران به‌هینستر حی‌سایه؛  
- واته که‌سی زاناو نه‌زان که‌ره‌که‌شی جیاوه له که‌سانی‌تر.
- \* که‌ره‌که‌مان له‌سده‌رتاوه کلکی نه‌بورو؛  
- به‌کاریک ده‌وتربت که‌له‌سده‌رتاوه ته‌واو نه‌بیت.
- \* که‌ری چاک له‌دهست گل فروشه؛  
- واته هه‌ندی شتی باش ده‌که‌ویته ده‌ستی نه‌زان و نازانی پیزی بگری.
- \* که‌رباته سه‌رکانی کورتانی ده‌هیننیته‌وه به‌شانی؛  
- به‌پژیکی زور ساردي زستان ده‌وتربت.
- \* که‌ربه‌که‌رده، خرمی خرمی زینده؛  
- به‌یه‌کیک ده‌وتربت، که‌له‌جیئی يه‌کنکی‌تر دانرا بیت، به‌لام له و خراپتر بیت.
- \* که‌ری له‌کن کری ببه‌ستیه‌وه، یان خه‌سره‌تی ده‌گری یان ره‌نگی ده‌گری؛  
- واته خو وروش‌تیان وه‌کو يه‌ک لیدی.
- \* که‌ره‌که‌وهی که‌رگه‌ل له‌گورگ وهر؛  
- به‌یه‌کیک ده‌وتربت که‌سده‌ری زور که‌سی نابیت‌هه چال.
- \* که‌ری که‌وتتو، باری‌ننیه؛  
- واتای بی هیزی و توانایی نه‌گه‌یه‌نی.
- \* که‌ربه‌فیته‌فیت تیر ناونابیت؛  
- واته مرؤه به‌قسان تیر ناخوا.
- \* که‌ربزدی سه‌گ پشتی دیشی؛  
- چونکه سه‌گ چاوه‌پوانی که‌ر ده‌کات که‌بت‌پی تابیخوات، وه‌کی بزه‌ری نه‌وه‌ده‌گه‌یه‌نی که‌وا  
هیشتا له‌هیزو توانادایه و پیئی ناخوشه.
- \* که‌ربه‌باری سوکه‌وه نازانی پی بکات؛  
- به‌نہ‌زانیکی مه‌ینه‌تبار ده‌وتربت که که‌تبیت‌هه حه‌سانه‌وه‌یه‌که‌وه و نه‌زانی هه‌لس و که‌وتی

تیابکات.

\* کهربه لباران ناگاته ههواران:

- بهیه کنی ده و تریت که ده ستنی دابیته کاریکی گرانه وه و په کنی که و تبیت.

\* کهربه نه قیزه، ژن به تریزه:

- واته کهربه نه قیزه ده روات، ژنیش به قسنه خوش و گرینگی دان پیی ده روات.

\* کهرتی و مال ویران:

- له کاتیک به کاردیت که نه زانیک ئیشیکی لیتیک دابیت.

\* کهركول و بارسه به ته، مائی که بیخوا نه و ته:

- واته هیچی له بار نماوه.

\* که رکه زفاندی، گورگ بوخوی په یداده کات:

- واته پیاوی نه زان به قسنه خوى تیده که وی.

\* که رو بارت به خیز بیته وه:

- له پووی گالت وه بهیه کیکی ئه لیین که ئیشیکی ناپوخته کرد بیت.

\* که رنه و که ره، کور تانه کهی گور اوه:

- به شتیک ده و تریت که دیمه نه کهی گورپی، به لام شته که هروه ک خوى وابی.

\* که رنه و دیه له کاروان سه رادا بزه بزی:

- که رله سه فه ر بگه ریته وه، زور ماندو وه، و هروده کاته کاروان سه را، که (ته ویله یه) ئینجا نه گه

له وی زه پی، نه وه نیشانه ای به ده قی و به هیزیه تی، واته ئازا نه وه تا له برقی باره به ریدا ئازابیت.

\* که رب تی کوشی بونه گریته وه:

- بهیه کیکی نقد هه ژار ده و تریت.

\* که رب که وی، ددانی ده شکنی:

- به شوینی بی له وه ده و تری.

\* کل ربار دکه ای تفه نگیش بیت، گورگ هه رده يخوات:

- واته نازانی به کاری بیتني، بهیه کیک یابه گه لیک ده و تریت که جه نگاوه ر نه بیت، و هنے زانی چه ک

جنگی به کار بیتني.

- \* کهربونی زهعفه ران نازانی ا:
- واته مردومی تینه گهیشتلو لهشتی ورد ناگات.
- \* کهربه په یخام ناو ناخواته وه:
- واته کهربه بی ووتن ناو ناخواته وه، نه به کیک ده وتری که ئامۆژگاری کاری تینه کات.
- \* کهربه جو بمری شه هیله:
- به کیکی نه وسني چلیس ده وتری، کله زور خواردنوه نه خوش که وتبی.
- \* کهربه حج نابی به حاجی:
- چونکه چون ده چی، هه رواش دیته وه.
- \* کهربه دنه که جویه ک نه زهی:
- به کیک نه وتری که زوو له خوش بگوپی و یاخی بی.
- \* کهربه سته خاوهن دهسته، یاده لین (کهربه سته، له خدم دهسته):
- به کیک ده وتریت که که رخوی به ستبیته وه، واته ئیشی خوش بنج به ستکردبی، وه بی غم دانیشتی.
- \* کهربه کاروان قهله ونابی:
- به هزاریک ده وتری، که به ریکه ووت له لایه که وه خواردنیکی دهیست که وتبی.
- \* کهربه نه قیزه نه بی، ناروا به ریوه:
- به مردومی تینه گهیشتلو ده گوتری، که بق هه موو شتیک ده بی پیی بوتری.
- \* کهربی کورتان نابی:
- واته هه موو گیانله به ریک به جلی خویه وه ده بی.
- \* کهربه کاروان به جی بیتی، کلک و گونی ده کهن:
- واته هیچ که سیک نابی له دهسته خوش دوابکه ویت.
- \* کهربه کاروان به جینما گورگ ده یخوات:
- واته تاده تواني له گه لی خوت بې مه به و لامه ده.
- \* کهربه کاروان گل ددادته وه:
- به خاوهن قه رزی بی ئىنساف ده وتری.
- \* کهربه که وتوه، کونده له کی دراوه:
- بق قسه ده وتری که په یوه ندیان به یه کتره وه نه بی.



\* که رم دا و هورم دا، خوم بؤگوريس به ليندان دا،

- به يه کيک ده و تری که ده سست له شتی گرينگ هه لبگري، که چى له سه رشتی بىتكه لك زو  
چه قهقهه ق بكا.

\* که ر مردگ، خاوهن ناپازى:

- به يه کيک ده و تری که هيج دريفى نه كردي له و كارهی که پيئي سپيردرابوه، که چى خاوهن كاره که  
ليئي ناپازى بسى.

\* که رو جاشك قليان قاوه لتيه تى:

- واته نيجكار نور خوره.

\* که رو خوله ميش:

- به دووكه سى هيج و پوج ده و تری، که هه ميشه پيتكه و هبن.

\* که رو ماجوميان نه و تووه:

- به يه کيک ده و تری که له گه ل كاريكا خه ريك بى، هيچيشى لينه زانى.  
که ر له قورا نه گيت:

- به يه کيک ده و تری که يه کيکى تر بگري به پرسيا لينكردنى، يابه داوالى كردنى شتىك ليئى له كاتىكى  
منگو چه له مه دا.

که ره مه مره به هارهات كور تانت لو له شارهات:

\* به يه کيک ده و تری که بى هيوابىت، ده لين بى هيوا مه به.  
که رى به تال خيزرا دهرووا:

له بولى سوكى و ه به يه کيک ده و تری.  
که رى خوت به ستۇته و ه:

به يه کيک ده و تری نىشى خوى به ته واوى جى به جى كردى.  
لەرتا دە تۈپى لە لە قە وە شاندىن ناكە وى:

به يه کيکى خراب ده و تری که تا مردن ده سست له كاري خراب هه لناگرى.  
لەرتۇپىو دوشايى سەگە:

به يه کيکى ده و لە مەندى بى ژير ده و تری که بمرى، و ه کەله پورە كەى بەيىنېتە و ه بۇ چەند خزم  
سيكى خراب.



- \* کهر جوی دهوي، جوش ناو؛
- واته هر شتیک پیویستی به شتیک هه يه.
- \* کهر چیهتن له نوغل و نهبات، مشتن جزو کونجی ربات يا ده لین (کهر قه دری نوغل نازانی)؛
- واته هه مهو شتیک شایسته‌ی هه مهو که سیک نیه.
- \* کهر دوو ریال، کورتان سی قران؛
- به يه کیک ده وتری که جل و به رگیکی له به ردابی له نهندازه‌ی خوی زیاتربیت.
- \* کهر زاوه کوری بوه؛
- له پووی گالته کردن وه به کوری يه کیک ده وتری.
- \* کهر قله وش بیت گوشتی ناخوریت؛
- به يه کیکی دهوله مهندی رژد ده وتری که به دریزایی سال پولیکی له دهست نه بیته وه.
- \* کهر کول و بارسونوک؛
- به يه کیک ده وتری که سه لتو قولت بی و باری سوک بی.
- \* کهر که به باره وه که وت به کلکی راست ده کریته وه؛
- واته هر که سیک یاهه ر گه لیک که که وت، کاتیک راست ده بیته وه، به یارمه‌تی يه کیکی تر که خوی مایه‌ی راست بونه وه‌ی تیابیت.
- \* کهر که تپی قهله له پنشا چاوی کونرده کا؛
- واته داگیرکه ر که هاته سه گه لیکی دواکه وتو، پیشه‌کی بیروباوه‌ری ئایینی و نیشتمانی له ناو دل و ده رونیان نه روختینی، چونکه نیشانه‌ی ژیانیانه.
- \* کهر که جوی دی، کا ناخوا؛
- به يه کیک ده لین له پووی سوکیه وه که خواردنی له به رده مابوو له خوشکه بخوا له ناخوشکه نه خوا.
- \* کهر که نوی برد دهش ده با؛
- به کیک دهیلی که خوی باری ژیانی قورس و گران بی، که چی سه ره رایی نه وه سه رباریکی تری له سه ردارنری.
- \* کهری بیخاون، بارکیشی گاوانی؛
- به شتیکی بیخاون ده وتری، که يه کیک به کاری بهینی و به هره‌ی لیوه رگری.

- \* که‌ری پیزو هه‌وساری تو، زه‌به زه‌پیتی له‌دهوری جفو؛  
 - به‌پیاویکی پیر ده‌وتربی، که خوی هه‌لیاچی بی و به‌رگی تازه‌ی له‌به‌رکردبی، له‌دهوری ژنیکی  
 تازه‌بی ماره‌ی بکات.  
 \* که‌ری خومه گوینی نال ده‌که‌م؛  
 - به‌کیک نه‌یلی که‌کاریک بکات، پیتی بلین وامه‌که، واته من به‌ثاره‌نفوی خوم ده‌که‌م.  
 \* که‌ری دیزه حه‌ز به‌تؤپینی خوی و زه‌پینی خاوه‌نه‌که‌ی ده‌کات،  
 - به‌یه‌کیک ده‌وتربیت که‌زیان به‌خوی بگه‌یه‌نی بونه‌وهی زیان له‌یه‌کیک ادات.  
 \* که‌ریش پینده‌گی و شایه‌تمانیش پیندینی؛  
 - به‌یه‌کیک ده‌وتربی که‌دووشتی پیچه‌وانه‌ت پیبکات.  
 \* که‌ریک به‌پاره‌ی به‌فر بکری له‌ناآ ده‌خنکی؛  
 - واته هه‌رچی به‌پاره‌ی خزم کرا، خیرناداته‌وه.  
 \* که‌ری که‌بیه‌یته سه‌ریان، ده‌بی بشیه‌ینیه خواره‌وه؛  
 - واته هه‌رکه‌سی نیشی بیجی بکا ده‌بی راستیشی بکات‌وه.  
 \* که‌ریکم دا به‌که‌ری، سنگان له‌بن گوینی ده‌ری؛  
 - به‌یه‌کیک ده‌لین، ئالوگوریه‌ک بکات بی نه‌وهی سودی هه‌بی.  
 \* که‌ری ناوجوگه‌یه، له‌هه‌ردوولا ده‌خوات؛  
 - به‌یه‌کیک ده‌لین له‌به‌ینی دوو که‌س بیت و بچی سودیان لیببینی.  
 \* که‌ری ماندوو، به‌تله‌مای وه‌شه‌یه؛  
 - به‌یه‌کیکی سووک ده‌وتربی، که‌له‌کاریکا ماندوو بووی.  
 \* که‌ری کی تؤپیوه؛  
 - به‌یه‌کیک ده‌لین که‌کاریکی باش بکات و لی نه‌وه‌شیت‌وه.  
 \* که‌رهکت بوو، غمه‌کت بوو؛  
 - واته هه‌رشتیکت زیاد بوو، ماندووبون و غه‌می ده‌هوی.

## (میوان) ... لە پەندى كوردىدا

لە نىئو ھەموو نەتە وە كۆمەل و كۆمەلگە يەك، میوان و میواندارى ھەبۈوه و ھەيە ھەريەكە يان بە جۇرو شىيە و شىيوازىك پەپەرەوي دەكەن، كوردىش لەدىز زەمانەوە سەردان و میوان و میواندارىتى تىدا بوبۇوه و زۆر رېزى میوانى گرتۇوه، دەبىن ئەو راستىيە بلېتىن كەمیوان لاي ئىمە لە سەررووى خانە خۆى دادەنىشى و بە تامىرىن و خۇشتىرىن چىشتى بۆ لىدەنرى ئايەخى نەرمى لە بن دەبىن، لېفەي گەرمى پىدادەدرى، كەواتە رېزىتى باشى لىدەندرى، دەبىن ئاماژە بەوهش بکەين كە جاران زېتر رېز لە میوان دەگىرا نەك ئىستا، بەھەر حال ئىمە لېرەدا گەرەكمانە رۆشنایى بخەين سەر ئەو پەندە كوردىيانە دەربارەي میوان گوتراوه:

\* میوان خەلاتى خوايە:

لېرەدا بۆمان دەردەكەۋى كەخواش میوانى خۆش دەۋى وە كو دىارييتكىش پىشىكەش بە و مالى دەكەت كەپەسەندى دەكەت، دەبىن باش بىزانىن دىيارى و خەلات لەھىچ كات و سەرددەمەك رەتنە كراوهەتە وە بەلكو پەسند كراوهە، بەتايبەتى ئەگەر لەلاي يەزدانە وە بىن.

\* میوان خۇشەوىستى خوايە، خىزروپەرەكەتلىكە ئەگەلدايە:

واتە نابىن لە وە بترسىن كە میوان هات زەپو زىيانى (ماد) يمانلى دەدات، بەلكو بەپىچەوانە وە میوان (خىزروپەرەكەت) دەخاتە مالەكەتە وە و ئاوه دانى دەكاتە وە. كەواتە با رېز لە میوان بىرىن و پىنى سەرگەن نەبىن، مالەكانىمان پې بىت لە میوان ئىنجە خۆشە.

\* كەشە كەشە مرىشكە روشە، میوان جارىك و دوowan خۇشە:-

واتە پىويسىتە میوان رەزاي خۆى گران نەكا ھەر بىن و بچىن بلنى (سلام و عليك) ھەر لە مالى خەلکدا نان بخواو نان نەداتە خەلکى، بە مجۇرە میوان گوتراوه ئەو پەندەي سەرە وە. (میوان و ماسى لەسى پۇذ زىاتر بمىتىنە وە، بۆگەنلى دەبن ئەم پەندەش ھاوشىيەپەندى سەرە وە يە، واتە نابىن ھىننە زۆر بمىتىنە وە كەخاوهن مال لەئىش و كار بىكتە و گوئى نەداتى و، لېنى پال داتە وە.



\* میوان بە دیارییە و جوانە :

ھەلبەتە دیارى خۆشە ویستى بە تىن تر دەكەت لە نیوان دۆست و ناسياواندا، گەر بىت و لە میواندارى دابووى، واچاکە دیارىيە كەش لە گەل خۆت بېھى بۆ خاوهن مال، بۆ نەوهى ھەست بە بۇنى خۆى بکات، لە پەندىكى تردا هاتووه (دیارى میوان سەلامە).

\* میوانى جەزنى خانە خۇپىيە :

واتە گەر مالىك میوانى ھات ئەوه دەبىتە جەزنى لە و مال، چىشتى خواردى خۆش و باش دەخون بەھۆى میوانە كەوه.

\* میوان لە میوان دەگری سەراسوئى، خانە خوى لە ھەردۇوکىيان :

وەك ئەوهىيە میوان رکى لە میوانە و خانە خوى لە ھەردۇوکىيان، بەلى، پەندىكى تر گوتراوه (میوان كە يەپى بە میوان نايى) مەرج ذىيە ھەموو میوانى وابى، ئەم جۇرە میوانانە و ا دەزانى میوانە كەى تر، بەشىان دەخوات.

\* میوانى ناوه خت نانى لە سەرە خۇپىيە :

واتە گە رکاتە كە گۈنجاو نەبى و كاتى جەم و خواردن نەبى، ئەوه خانە خوى گەر (شىوو چىشتى) پى ئامادەنە كرا ئاسايىيە، نابى میوان و ا تىبگات فەراموشى كراوه، بۆيە ئەم پەندەي سەرە وە گوتراوه.

\* میوانى رۇزەكى جاسووسى سالەكى :

لەم پەندەدا ئەوه بە دەردە كە وى كە ئەوهى میواندارى بىتە مالىت، لە زۇر شت دەزانى بۆيە دەبىزى يابى لەھەلس و كەوت و رەفتارتى لە مال دەردەچى.



## مەر... لە پەندى كوردىدا

مەپ.... يەكىكە لە ئازىلە سودبەخشەكان، باس لەو پەندەكوردىيانە دەكەين كە ووشەي  
(\*مەپ)ى تىدائه.

\*مەربەپى خۇي و بىزنى بەپى خۇي:

-واتە هەركەس بەئىش و كارى خۇي

\*مەربەرىڭىاي خۇي دادەپواو گورگا بەرىڭىاي خۇي:

-واتە چاكە و خراپە دىتە و سەر رىڭات.

\*مەر دووركە وىتەوه گورگ دەيغۇا:

-واتە مىۋە ئابى لەگەل خۇي جىابىتتەوە، دەنا زەرەرى لى دەكەت:

\*مەرو بىزنى دەكەن، زىن خۇي رادەزىنى:

-بە يەكىك دەوتىرى كەبەھەرم و بەرۇوبۇومى، رەنجى خەلقە ئەو خۇي هەلّدەكىشى، بىداتە  
پال خۇي، يَا هەندى ئىش و تەواوكەرى ھەيە.

\*مەپ گورگا پىنكەوه ئاواه دەخۇنەو:

-واتە دونيا شامى شەرىفە.

\*مەرى لەپ، خزمەتى بۇ گۈشتى چەورە:

-واتە بۇ بەرژوەندى خۆت باشە.

\*مەپى لەبەرخى خۇي نانى:

-واتە كەس زەرۇزىيانى رۆلەو كەس خۇي ناوى.

\*مەربىش شوان، گورگ دەيغۇا:

-واتە مىللەت بى سەركىرە ھەبۇ لەناو دەچى.

\*مەرسوانى مەرى، ساحىبىش بىرى، بىشوان نابىم:

-واتە شىتى سوودى ھەبى، بى خاوهن نامىننەتەوە.

\*مەركەرە دووجار دەرەۋىتەوە، جارەك لەگەل مەپان جارەكى دېكە كەزانى گورگ هات:

-واتە كەسى نەزان دوو جار زەرەور زىيانى پىندەگات.

## (مندال) ... لە پەندى كوردى

مندال نوھ بۇونە وەرە پاکەيە كە خۆشى بە خاو خىزان دەھىتى، درېزە پىئەرەرى ئىانە، گەلى  
ندى كوردى لەسەر(مندال-مندار) ھەيە، كەواتە لەكەلتۈرى كوردى گرينىڭى بە مندال دراوه،  
نەدەكانىش ئەمانە:

مندال بەبابان ھىتىم دەبى، بەدايىكان سىنوى دەبى:

واتە دايىك گرينىڭترە بۆ پەروھرە كەردىنى مندال  
مندالى بىن باب، شەيتان دەبىيات بەرىۋە:

واتە كە بە خىتوكە رو پەروھرە كاريان نما تۈوشى زور كىشە و گرفت دەبن.  
ئنانى وتى هوو: تىرى نەخوارد لەگۇو:

واتە: بەھەزارىك دەوترى كە منالى ووردى زوربىي و دەسکەوتى كە م بى، بەھېچ جۆرىك  
بانگات

شەلال نەرلى بەسەرى بابىم، بانەش رى بەگۇرى بابىم:

واتە گەر بە زىندۇوپىتى سوودى نەبوو، كە خزمەت دايىك و باوکى بکات، بابە مردووتىش  
ارنەبىي و ھېچ سوودى نىيە.

مندال رىخەرۇك كىشە:

واتە ھەندى جار مندالى خراپ تۈوشى غەم و پەزارەى زورت دەكەت.

منالى سىزىدە لەنېيچەوانى نوسرايە:

بە مندالىكى چە تۈون و هارە حاچ دەگوتىرى.

مندالە ھەولىرى كە كىشكەى لە دەست بەربوو، دەلى خىرى شىخە ئلايى:

واتە كە سانىكەن كە شتىكىيان لى قەوما بەسە رخويان ناھىئىن، دەلىت ھەر خۇم دەمۇسىت  
ابكەم.

- \* منال لە منالییەوە دیارا
- واتە نیشانەی زیرەکى ياخوچىنەنی منالییەوە دیارە، واتە لە سەرەتاي قۇناغى  
ئىانىدا بە دیار دە كەۋى.
- \* مندانى بە دەرمانان، ناگاتە سەربانان:
- بە مندانىڭى خۆشە ويستى دايە و بابه دە گوتىرى، كە چاويانلىيىبى و ھەمېشە دەرمانى بە دەنلىقى  
تازوو گەورەبى و پىيىبگا.
- \* مندان نەزى، لە گۈوئى رادىارە يادەنلى، منالى نە خۆش لە گۈوپرا دیارە:
- واتە ھەموو كارىتكى خراب نیشانە يەكى ھەيە، ياخوچىنەنی دىاردە يەكى ھەيە.
- \* مندان گوجىلەيە، ھەرچۈنى پە رۇردە بىكەي وادەبى:
- واتە مندان پە رىيکى سېپىيە، ياخوچىنەنی دىاردە كەنەنلىقى زۆر  
گىرىنگە.
- \* مندان تانەگىرى شىرى (مەمكى) نادەنلى:
- واتە ھەشتى تاداواو پىيىست نە بۇو نايتە نە نجام.
- \* مندانى خوت بە قوربانى، مندانى خەلکى مەكە:
- واتە: خزم و كەس، بە بىكەنە مەدە، بە تايىبەتى مندانى خوت.
- \* مندانى چاك، زىنەتى دونيا يە:
- واتە گەرمىدانى باش بۇو لە پاشە رقۇ سوودى بۇ دايىك باوكو كۆمەلگاش دە بى.

# نان ... له پهندی کوردیدا

نان، پیویستیه کی رقزانه‌ی ژیانه، بی نان مرغون ناتوانی بژی، له گهله مه ممو خواردنیک ده خوری، باس له پهنده کوردیانه ده کهین که ووشی (نان) یان تیدایه.

\*نان خوری بادینان، کاره‌که‌ری شه مزینان:

- به کیک ده گوتیه که یه کیک به خیو بکات و خزمه‌تی یه کیکی تربکات.  
\*نان و درگیر رووی نانکه‌ری سپی که:

- واته شاگردی باش که مو کوری و هستاکه‌ی داده پوشی.  
\*نان له خوانه، خزمه له شوان (دهوران):

- واته تا دهوله مهندی خزمت زوره و له دهورتن و لیت ده خون.

\*نان نه بی له تهشتی خو کورت نه بی له کوشی خو، ته ماته‌ت نه بی، به برای خو:

- واته سامان و مندالی که س نابیته هی خوت.

\*نان لخوم، جلک لوزنه‌کهم، جولو بُوكه‌رکهم:

- به که سیک ده لین هر به رژه و هندی خو بوي.

\*نانیکی خورداوه به رونه‌وه، هه ممو روژی دی به شونیه‌وه:

- واته که سانیک هن که لک له شوینی ده بینیت هر به دوای داده‌چی.  
\*نان بده نانه‌وا، با نیوه‌ی بستوتینه:

- واته کاریک کارزان بیکا هر قازانجه.

\*نان به تیله، نه ک به سیله:

- واته نان به خت و ناوجه وانه.

\*نان به روی خاون مال دد خوی:

- واته ده بی له لاراست میوان رو خوش بی.



\*نان كە هاتە روو، نامىنى شەرم و شۇو؛

-واتە كە نان داندرا شەرم مەكە و تىئر بخۇ.

\*نان لەيەكى بخواز، كە باوکى نان دەرىبوبى!

.واتە لە كەسى چىرقى داواى شت مەكە، بەلكو لە خەلکى چاوتىئر و ناندەر داوا بكە.

\*نان و ماسى ھەرسە رفراسى، نان و پىاز نىعەمەتى خاس:

-واتە سابىرو شوکرو رازى بە بەشى خۆت.

\*نانى وەردە، لە بانى مەردە:

.واتە كە وەردەت بۇو، با رەق و خراپېش بىي، نانت ھەر دەبىي.

\*نانىكى داوه لەرى خوادا:

-بەيەكىكى دەلىن كە لەلايەك رىزگار بۇوبىي، وته چاكەيەكى ھەر بۇو، بۆ يە لەو بەلايە رىزگارى بۇوە.

\*نانى مىردان، لەبن بەردا:

-واتە پىاۋى ئازا، لەھىچ پەكى ناكەوى.

\*نانى خۇتە ھاتۇتە رىنگات:

-واتە چاكە و پىاوهتى خۇتە ھاتۇوتە وەرىت.

\*نانى تەرخۇربە و تازەسۈر:

-واتە دەست پىىدە كەرىت ھەموو ئىشىڭ لەسەرتادا باشە.

\*نانە خۇرە پىتە بەرە:

-بەكەسىنگى سېلە دەوتىرى.

\*نانى تۈور، پۈورى دۈور:

-واتە لە كاتى دۈورى و بىرىتى ھەرچىك بىي ھەرخۇشە.

\*نان ھات بۇويە نان و دۇ، نان و دۇش، بەخەلک جۇ.

-واتە نەگەر نانىش جۆ بۇو، خولقت خۇش بىي.

\*نان بەلتەمای چەلاؤى خەلکى لەقاب مەكوشە!

-واتە بە تەماي ھىچ كەسىنگ كارمەكە بە خۇت ھەولۇدە و پىشت بە خۇت بېھستە.

نانی رهق و تی، کی هه يه من بخوسييینی؟ شوربا گوتی من، گوتی له گه ل له توم نیه  
پاوزه رد....

بـهـیـکـ دـهـلـیـنـ خـوـیـ هـهـ لـکـشاـ،ـ یـهـ کـیـکـ لـهـ وـیـ بنـ لـهـ وـ بـهـ تـوـانـاـ تـرـ بـیـ.  
نانـ کـهـ بـوـوهـ کـهـ رـتـکـ،ـ وـهـ کـهـ خـوـیـ لـیـنـایـتـهـ وـهـ:

وانـ هـهـ رـکـ سـیـکـ دـلـیـ رـهـ نـجاـ وـهـ کـیـ خـوـیـ لـیـ نـایـیـتـهـ وـهـ،ـ یـاـ نـاوـیـ زـراـچـانـابـیـ  
نانـ نـانـ گـهـ نـمـ وـ دـینـ وـ دـینـ مـحـمـدـ دـاـ:

ـواتـهـ هـهـ رـشتـ بـهـ شـتـ خـوـیـ جـوـانـهـ.

\*نانـ بـیـ خـوـیـ دـهـ خـواـوـ تـرـیـ سـوـیـرـ دـهـ کـاتـنـ:

ـبـهـیـکـ دـهـ وـتـرـیـ کـهـ زـورـ لـاتـ بـیـ،ـ بـهـ لـامـ قـسـهـیـ زـلـ بـیـ.  
\*نانـ کـهـ هـاتـهـ روـوـ،ـ نـایـهـ وـیـ خـوـلـکـوـ خـوـوـ:

ـواتـهـ شـهـ رـمـیـ نـاوـیـ.

\*نانـ نـاـچـیـهـ سـهـرـ رـیـگـاـ:

ـواتـهـ بـوـ پـهـ یـدـاـکـرـدـنـیـ نـانـ مـانـدـوـوـبـوـوـنـیـ دـهـ وـیـ.

\*نانـ لـهـ سـهـرـ سـیـرـیـ نـهـ سـوـوـتـایـهـ:

ـواتـهـ چـ پـهـ لـهـ یـهـ تـیـ.

\*نانـ مـیـوـانـیـ هـوـزـیـکـیـ سـهـرـ خـوـانـ:

ـواتـهـ دـهـ بـیـ بـهـ رـیـ وـ جـیـ بـیـ.

\*نانـ هـهـ رـزـنـ،ـ بـهـ دـوـیـ بـزـنـ،ـ لـهـ پـیـشـ مـهـزـنـ:

ـبـهـ کـارـیـکـیـ رـیـ وـ جـیـ دـهـ گـوـتـرـیـ.

\*نانـ لـوـ خـوـمـ،ـ جـلـکـ لـوـ زـنـهـ کـهـمـ،ـ جـوـلـ لـوـ کـهـ رـهـ کـهـمـ:

ـبـهـ کـهـ سـیـکـ دـهـلـیـنـ هـهـ بـهـ رـوـژـوـهـنـدـیـ خـوـیـ بـوـیـ

\*نانـ نـهـ وـنـانـهـ،ـ نـهـرـوـ لـهـ خـوـانـهـ:

ـواتـهـ لـهـ کـاتـ وـ سـهـرـ دـهـ مـهـیـ تـیـدـایـیـ نـقدـ گـرـینـگـهـ

\*نانـ بـدـهـ بـهـ سـهـگـ،ـ مـهـیدـهـ بـهـ سـپـلهـ:

ـواتـهـ سـهـگـ بـهـ وـهـ فـاتـرـهـ لـهـ مـرـقـشـیـ سـپـلهـ

- \* نانت جوین، خولقت گه نمیعی:  
- واته گه ر خواردن که شت باش نه بیو، خولقت خوشبی و زه مانست شیریت بیت  
\* نان خورهی سفره دره:  
- به مرؤشی سپله ده گوتري، که زهره رت پیبگیه نی، که تو چاکه شی له گه ل ده که می.
- \* نان و نیمان:  
- واته گه ر نان و مالت نزد بی خیرو چاکه ت پیده کری ئیمانیش به نسب ده بی.  
\* نان خوری جیگر:  
- به که سیکی بی سوود ده گوتري.
- \* نان له سیر بینته خواری یه کتر ناگرینته وه:  
- واته که سیک له دلی ره نجاو و هکی خوی لی نایه ته وه.
- \* نان و دویه کتر ناگرن:  
- واته جیاوازن له یه کتر  
\* نان رو فیقی رو یه:  
- واته نان نزد باشه له گه ل دابی له ریگادا
- \* نان به هیشکی، قودتی مشکی:  
- واته به ته نیا سوودی نزد نیه گه ر خواردن که می له گه ل نه بی.
- \* نانی تیری، مالی فه قیری:  
- واته فه قیر به نانی تریش رازیه گه ر هیچیشی نه بی  
\* نان و ماست، چیشت بواست، نان و دو چیشت به درو:  
- واته گه ر ده یکه شتیکی به ته واوی بکه له گه ل یه کتر بگونجی
- \* نانی خه رکی برژایه  
- واته بی سووده  
\* نان شوپی، لوزیوه خانی:  
- واته لوشه وی باشه.

انانی شهونت نه بی، دهسته جلکه ت به دلی خوت هه بی؛  
راته پیویسته پوشته و په رداخ بی.  
نانی جوده خوا، به سابوون دهست دهشوا؛

راته پاکو ته میزه  
نانی جو، بی زه حمه ت دهست ناکه وی؛

راته هه موو شت ماندو و بوونی ده وی  
نانی جودی ترش، ده خوی بخو، ناخوی چش؛

ـ کاتی بیمنه تی ده گوتری  
نانی روم ده خوا، خه رج به عه جه م دهدا؛

ـ راته به نانی یه کیک ده ژی، خزمه تی یه کیکی تر ده کا.  
نانی که توته رونه وه؛

ـ راته له شوینیکی باشدایه  
نانی هرد له سکی نامه ردنامینی؛

ـ راته پیاوی نامه ردو سپله منه تی به خزمه تکردن نامینی، نانه که له بیر ده کا.  
نانی هردان له میندان قه رزه؛

ـ راته پیاوی پیاوانه چاکه له بیرناکا.  
نانی نانی یه؛

ـ راته هر که س بق خوی هه ول دهدا.  
نانی نیه به ناو کولاوه؛

ـ راته چ سودی نیه، هیندہ - هه ژاره



## (ژماره ههزار)... له پهندی کورديدا

(ژماره) کان له پهندی کورديدا پانتایه کی باشيان داگیرکردوونه بتو نم جاره باسی ژماره (ههزار) ده کهین.

له م نموونانه (ههزار) له پیشه وهی رسته کورديه کان هاتووه.

\* ههزار دوستت هه بن کهمه، يهك دوزمنت هه بن خمه:

- ههزار دوستت هه بن کهمه، يهك دوزمنت هه بن خمه واته پياو دوزمنی هه بن ناخوش.

\* ههزار گوزه دروست بکاتن يه کيکي دهستوي نبيه:

- واته: شاره زايي نيه له کاره که

\* ههزار فاتيحه، به موچه يهك جهلوه:

- واته بتو خواردنه که يه خوي هيلاک ده کات

\* ههزار نه حمه دومه حمود ده کات:

- واته رپاريه

\* ههزار قورو چلپاوي به قنگا هه لووه:

- واته: کيشه و ناخوشى زور ديتووه

\* ههزار فاكت به فيكيني:

- واته: ههزار قسه کردوه يهك ناهيني

- له م پهندانه شدا پتي (له) اي له پيشدا هاتووه:

\* له ههزار ناش نه کات، ناش ناماينته وه:

- واته: کاريک ده کات بن سووده

\* له ههزار ناوي داوه، قوله پي ته رنه بعوه:

- واته: ليزانانه کاره کان ده بات به ريوه

له م دوو پهنده شدا له ناوه راستي پهنده که هاتووه.

\* تا پيريلک ده مری، ههزار جوان ده مری:

- واته: مردن به ته من نبيه.

\* دارکرمي له خوي نه بني ههزار سان ده زين:

- واته هه رميلله تي خيانه ت له خودي خوي، نه بني سه رده که وئي و زده رى پي نابدرى

\* قسه ههزار دووانى به کاره:

- زقد گوتن سوودي نبيه

\* پيرى و ههزار عهيب:

- واته پياو که پير بوبو تووشى ههزار نه خوشى و عهيب و عار ده بيت.

# هيلكه... له پهندى كورديدا

هيلكه... خواردنىكى سوود به خش و پر فيتامينه، كه هندى له بالدارو پله و هر روزانه، باچهند روز جاريكتى دهيانبيت، بآس له و پهنده كورديانه ده كه ين كه ووشى (هيلكه) نبدياه.

\*هيلكه نوكراس رهش، جيقنه لو سهربىه هشى:

-بۇ ماندبوونى كه سىك، به كاردىت، يەكىكى تر سوودى لى و هر دەگرىت و جياوازى بكرىت.

\*هيلكه روونى به ناوى يە:

-واته رەزىلە

\*هيلكه لە قەل دەدرى:

-بە يەكىكى زۆر زان دەگوتلى.

\*هيلكه و روون و دروستكە، بۇ كەر گۈنچكە تىندهنى:

-واته لە چاكە و خراپە خۆى ليك جياناكاته وە، منه تى پى نىه.

\*هيلكه دز دەبىتە حوشتر دز:

-واته لە شتى بچوو كە وە فىرى دزى گەورە تر دەبى.

\*هيلكه و جيقنه براان:

-واته يەك شت پەيدادە بن

\*هيلكه بە بن باخەل (ھەنگل) دەبرىزىنى يَا دەلىن (ھيلكه لە بن كەش دەكولى):

-واته خويىن گەرم و بە هيئە

\*هيلكه نەي برىزىنېت پىس دەبى:

-واته ھەموو شت لە كاتى خۆى بى، گەر ناتىك دەچى.

\*هيلكه و روونى سەر كلاو رۇزانە يە:

-واته جوان و ديارە

\*هيلكه بى زەردىنە دەفرۇشى:

-واته زۆر زان و فىل بازە.

\*هيلكه شكاوه پىنه دەكا:

-واته وستاو كارامە يە

\*مۈشىك هيلكه دەكاو جيقنهش دەكات:

-واته كەسانىك هەن چاكە و خراپە دەكەن.

## ھەوئ لە پەندى كورىدا

ھەوئ .. بە نافرەت دەگوتىرى كەشۈريي پىاواڭ بىكەن كەزىنىك يا زىاترى ھېبى، واتە ھەر دووكىيان لاي پىاواه كەبن ھەوئ و ھەوئ دارى گەلى كىشە و چەرمىسىرى ناوه تەۋە ناوكۆمەل و خىزانى كوردىوارى، بەلام نەوهى نىمە مەبەستىمانە دەرىبارەى نەپەندە كوردىيىانە كە وشەي (ھەوئ) ئى تىدىا:

\* ھەوئ بېتە كەھەوئ، قەت نامەھەوئ:

- واتە ھەرگىز ثىن حەز ناكات ژىنى بەسەربىي بۆيە ئەم قىسىم دەكەن.

\* ھەوئ لەركى ھەوئ، دەخوا يەك عەرىيە خۇى:

- واتە لاي ھىچ نىيە لەدزى يەكتىر كارى خراب و نالەبار ئەنجام بىدەن.

\* ھەوئ ھەوئ جوان دەكا، بىيۇمۇن ئىز بىيۇمۇن خىئرا دەكا:

- واتە لەركى يەكتىر خۇيان جوان و پۇشتە دەكەن.

\* ناوى (ھەوئ) يان دەروا، ھى ھەوگىيانان ناپروا:

- واتە ھەوئ ھىشتى باشتىرە نەك ھەوگىانت لەگەل بى.

\* بخۇ خۇلەكەدى، شۇومەكە سەربىيە ھەوئ:

- واتە گەر ھەرچۈنى بىزى باشتىرە لەوهى سەربىيە ھەوئ شۇوبىكەى، چونكە پەشىمانى لەدوايىيە.

# ژماره (یه ک) له پهندای کوردیدا

زماره کان له سه رده می زووه وه بونیان هه یه و که بۆ جیا کردن وهی یه کتر به کار دین، هه یه تاک،  
بب، جووت، ژماره یه (کیش) که ژماره‌ی سه ره تایه و که جگه له وش خوای هه نن تاک و ته نیایه،  
بب، ده لیت (خوا یه که و نابی به دوو) یا ده لیت (خوای تاک و ته نیایه) نه م پهندانه‌ی خواره وه ش  
لشنیان ژماره یه کیان له خۆ گرت ووه، پهنده کانیش نه مانه ن:

\*یه ک به زوران ده بی خه نی، زور به یه کان نابن خه نی:

-خه نی: تیرو دلخوش، واته کۆمەلیک ده توانيت یه کیک به ریوه ببهن، به پیچه وانه وه تاکیک  
نانوانی.

\*یه ک به یه کی ده گوت وهره خه نیت که م، دیگو نه و رو نا سبهی:

-بز که سیکی گیل، به کار دیت، قازانجی خۆی نه زانیت.

\*بز ک چاوشایه، له ناو کۇران:

-واته له ناو نه بونان، شتیکی که م نقده.

\*بز ک دەمرى، يه ک داری تىلدەزنى:

-وانه یه کیک کاره ساتیکی به سه رهات ووه، یه کیکی تر له سه ره زمی خۆیه تى.

\*بلاک له بن هەفت کەسان بwoo، دەیگوی خولامی ناغه‌ی خۆم پىنده لىن:

-بز که سیکی بى ده سه لات زمان دریز دگوتى و به کار دیت.

\*بلاک شایى (سەما) ي نەددەزانى دەیگو عەرد خواره:

-بز که سیک به کار دى شتیک نە زانیت به بیانو یه ک داي پوشى.

\*بلاک له سه رهەفت رەزان بwoo، کانى به په سىرە دەدا:

-بز که سیک به کار دیت بیه ویت شتیک بکات.

\*بلاک لەمموو کەس ناشىرن تر بwoo، به خەلکى دە گوت، هووش نە مخوی!

-واته کە سیک کەم و کورپى خۆی نایه ته به رچاو.

\*بلاک کەوش له بیابان نیعەمە ته:

ـ کل کاتى نە بونى و لىقە وام، هەندى شتى کەم لات زورد پیویسته.



\* یه ک منه تی به که مه نه بی، به زوره ش نابی؛  
- و اته که سی منه تی به پیاوه تیه کی بچوک نه بی، به هی گه وره ش نابی.  
\* یه ک ته نگاوبکری، لور به خینیان ده خوا؛  
- و اته له کاتی ته نگانه، سه رت لی ده شیوی، ناچاری زوریشت بکهی.  
\* یه کیکی دینت به ناو کری، نه ویش ناو ریزنهی؛  
- به کاریکی ناپه سند ده گوتري.  
\* یه ک که زیله هی نیمه و دووکه زیله شی ناوی؛  
- و اته ئافره تی به دلی خوی ده ست ناکه وی، هر ترشی ناوی.  
\* یه ک و بی و قوی دی پر؛  
- و اته که لوت هات و پری کرد، خه زینه که ت پرده بی.  
\* یه ک و دوو لی نه کرد؛  
- و اته یه کسه ر ده ستی به کاره کهی کرد.  
\* یه کیک مانی سووتابوو، که چی یه کیکی تر ده ست و اژه گری لی ده برد؛  
- یه کیک ده وتری، که هاو به شی و ئیش و ئازاری خه لکی نه کاو ته نهای خوی مه به ستیابی.  
\* یه کی که مه، دوو خه مه، سی سه رجه مه؛  
- به کاریک ده گوتري یه ک نه گریته وه.  
\* یه کی ددمه یه کیکی تر پی ده گری؛  
- و اته دونیا په کی ناکه وی، یه ک ده برو، به شیکی تر دیته شوین.  
\* یه کی گه ودری چوار مال بی، دبی نه وه نددی هه مه و دانیشت وان عه قل هه بی؛  
- و اته پیاوی گه وره و ده سه لات ده بی ریزو دانابی ئینجا سه رکردا یه تی خه لک بکات.  
\* یه که م دست، هی کافرانه؛  
- و اته خراپه سه ره تاکهی .  
\* یه کی ددیگوت نای گونم، یه کیکیش ددیگوت له توز به دتر منم؛  
- و اته هر که س به ده ردی گرفتاره.  
\* یه کی لینی بگوری؛ روشنانی له سه ربه فری نابینی؛  
- و اته لی شیوان میشک تیکد هداو ره ش و سیپی لیک ناکاته وه.  
\* یه ک چووبووه حه جن باود بیان پینه دکرد، باود بیان به یه کی ده کرد که خهونی پیوه دیبوو؛  
- و اته هه یه، بپوای به شتی راسته قینه نیه، که چی ده که ویته دوای شتی نابه جی.

\* به کیان نه ده هیشت بیچیته رزوه وه، پیلاوی ده برده سه رده وه:

- به کیکی خونه ناس به کار دی، که خوی پی گرینگ بیت و که سیش حیسابی بۆ نه کا.

\* به کیک ناوی نه بwoo له ناو ناوان، سه رچاوه شیلورو ده کرد:

- به کیک ده گووتری به بی هوش و کاری خراب ده کات تا ناوی بچیته ناو ناوان.

\* به کیک سه ری هه بیه و هه زار سه ودا:

- وانه زور پرئیش و سه رقاله.

\* به کیک لە مردن بwoo یه کیش له تیوه کردن بwoo:

- به کیک سانی هیچ و پوچ و تپوهات به کار دی، که کاری ناریک بکه ن و لە کاتی نه شیا و.

\* به کیک بله کی نه ده ویرا، دهیگوتا سی سیم لوم و درنه ده ری:

- به کیک ترسنؤک ده لین، قسەی لە خو گه و ره تر بکات.

\* به کیک نه و ده و نو ده ده ده لى بwoo، پوزیشی ده رهات، گوئی یاخوا به خیربی سوره گولی باخان:

- به کیک گیروگرفتی زور بی و نه خوش بی، که چی تووش گرفتی تریش بی و لە وان خراب پتر

بی.

\* به کیک شیت بی دهیه ن بونومه رمه ندا، نومه رمه ندان شیت بی دهیه نه کی:

- وانه که سیک هن گیروگرفتی خه لک به ناو چاره سه ر ده که ن، که چی خوشی خراب پتره

لە وان.

\* به کیک به نویان نه ده چووه ناو شایی، لە دواییدا به دهیان نه ده هاته ده ره وه:

- به کیک ده گووتری بۆ کاری خوی گران بکات، که چی ندریش حەزی لى بی و که چوش

لە تیر نابیت.

\* به کیک ددکات به ک ده خوات:

- وانه يه کیک ماندوو ده بی و يه کیک دیتە سه ر حازره کی.

\* به کیک پەل پەلی کرد، ده ریخ خوی لە بیر کرد:

- وانه پەل بیی خرابه و باش نیه.

\* به کیک باسی رؤسته میان بوده کرد، دهیگۇ رؤستەم نیز بwoo یان می بwoo:

- به که سیکی کە لە پوت ده گووتری کە لە ئیش تینه گات.

\* به کیک نه گەر گوتی، به یانی واده کەم، لە بپرسە کە دونینى چى کردوو:

- وانه سهير را بردوي بکه، به قسەی بپوامە كه.

## هۆشیار نوری لەك



- لەدایك بوي سالى ١٩٧٢.
- لەدوای راپەرىنەوە لەبوازى راگەياندن و هونەر و وەرزش کارەدەكتات.
- چوار پىشانگاى كردۇتەوە، تايىھەت بە (فۇنکلۇر) و (پۇستەر) بىلاۋەراوهكەن.
- سەرۈكى سەنتەرى رۇشنبىيرى (بەھەرە) يە.
- خاونەن نىمتىازى گۇۋقارى (نوالەي نوئى) و (نوالەي وەرزشى) يە.
- سەرنووسەرى گۇۋقارى (ھونەرسەستان) اھ.
- نەندامى سەندىكاي ھونەرمەندانى كوردىستانە.
- نەندامى كاراي سەندىكاي رۇزنامەنۇرسانى كوردىستانە.
- نەندامى فىدراسىيۇنى رۇزنامەنۇرسانى نىيۇدەولەتىيە.
- نەندامى بىزازقى رۇشنبىيرانى نۇنىخوازە.
- لەرادىيە و TV يەكان راستەوخۇ بەرنامەي فۇنکلۇرى پېشكەش دەكتات.
- كارمەندە لە بەرىنۋە بەرایەتى ئاوى ھەولىئەر.

### \* نەم كتىبانەي بەچاپ گەياندۇووه :

- مەتهلى كورددوارى (نۇبەرگ) و (سېزىدە جار چاپ كراوه).
- فەرەنگى گەنجىنەي كەلەپۇر.
- ھەگبەي مېژۇو.
- رەنگاو رەنگ.
- گۇلبىزىرىك لەپەندى كوردى.
- دوور لە دەسىھەلات.
- فەرەنگى كورددوارى.
- ھەگبەي دېرىن.
- دەنگە رەسەندەكان.
- چەند دەستنۇرسىكى ترى ئاماھىي بۇ چاپ.

بلاوکراوهی کتبخانه‌ی  
حاجی قادری کزی  
بُو فروشتن و چاپکردن و بلاوکردنه وه

مکتوّع - همواره  
۰۶۶ ۲۲۳۳۸۶۸